

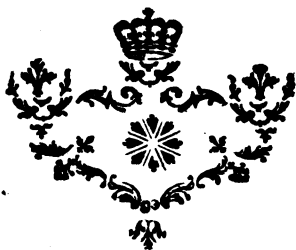
POESIE

NAPOLETANE, MACCARONICHE,
E SATIRICHE

DI

NICOLO CAPASSO K

PRIMARIO PROFESSORE DI LEGGI
NELLA REGIA UNIVERSITA'
DI NAPOLI.



NAPOLI MDCCLXXXVII.

PIRESSO GIUSEPPE-MARIA PORCELLI
Con Licenza de' Superiori.

78.

1. 25

04.



P A R T E
DELLA ILIADDE

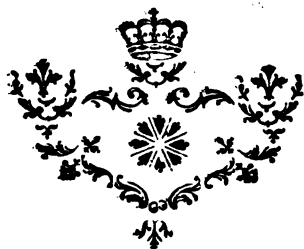
D I

O M E R O

TRADOTTA IN LINGUA NAPOLETANA

D A

NICOLO' CAPASSO.



N A P O L I MDCCLXXXVI.

PRESSO GIUSEPPE-MARIA PORCELLI
Con Licenza de' Superiori.

D. MUZIO DE MAJO

CAPOROTA DE LA G. C. DE LA VECARIA
CREMMENALE.

Dello, e gguarnuto, auto, e dderitto MAJO,
Ch' a nnuie Pagliette daie fatica, e ggusto,
Chiantato a ddare audienza a Tizio, e Ccajo,
E una festa faie lo piso justo:
Mo, che bud vierze, amme cride, ch' è guajo;
Da quant' ha, ch esce feccia da sto fusto:
Io pe mme facciò, Uscia però n' ha corpa,
Si trova ll' uosso, addò credea la porpa.

Vide co ppena (c' lo genio è buono)
Ca va la lengua nosta arreto a tutte,
E cca li Tosche se so ppuoste ntuono,
E benneno pe ncienzo anfi a li grutte:
Quanno, Ddio razia, avimmo tanto suono,
Tanta dorgezza dinto a sti connutte,
Che ssetza troppo spremmere le dammo
Le base patte vente, e l' annegliammo.

Comme dice Ossoria, ecosì dich' io,
E n' aggio zero a ffronta de lo vuosto:
Ma si da sta Cetà, comm' a Ghiodio,
Nn' hanno cacciato lo CORTESE nuosto,
E tutte (manco si le fosse zio)
Fanno appunia pe DANTE, e p' ARIOSTO,
E ssi se fa na straccia ogne Sfelenza,
Non vo lo traso, si n' è de Sciorenza.

Che s' hâ da fare? Uscia se vota a mmene;
 E io mme voto, e mmosto lo caruso.
 Che spireto po avè dinè a le bene
 No viecchia sbacantato, e ppatemuso?
 Lloco tuoste nce vonno, e bone schene,
 E cch' aggiano li callè a lo pertuso,
 Ca da Parnaso Apollo co le Ssore
 Chi è ghianchejato lo cacciano fore.
 Lo caso è nfonte: avea a OMERO voglia
 De fare all' uso nuosto na casacca,
 E mparà puro a isso a mangià foglia:
 Vota, e rrevota, e ppo è rresciuto a ccacca,
 Justo comme a cchi ha fecato pe nnoglia,
 E to fa leva, e ba addommà na vacca:
 Mo ch' aggio fatto, e mme nne so trasuto:
 Spazo na mmommarata, e cchiammo ajuto.
 De lo riesto a mme ppare, che sta rognà
 Bello nce la rattassemo nfra duje:
 Perzò ve preo, che commè siz vregogna
 No la most' io, no la mostate vuje;
 Ca si, Ddio guarda, nce mettono ll' ognà
 Ncuollo, s' Alletterate, è guajo pe nnuje;
 Ca ppe lo Patriarca de li Griecce
 Se nce fanno le ecarne comme pescè.

DE

DE LA GUERRA DE TROIA.

LIBRO PRIMMO:

Dime, Sia Ddea, che arraggia, o che malora
Tanto abbottaie d'Achille li premmune,
Che de li Griec (asciuto isso da fora)
Scesero a ccompagnia li battagliune:
E cchello mmale, che non troppo addora,
Fecce pigliare a tanta li scarpune:
Che ccane, cuorve, e ccient' aute anemale
Se fecero no buono Carnevale.

Tanto nne voze Giove, e ffo ben fatto,
Da quanno se pegliaieno a ppettenare
Grammegnone, che ghioca de sbaratto,
E Achille, che non sa ngroppa portare,
Che se fecero pso de cane, e ggatto,
E ppoco nce mancaie de se sbentrare;
Ma chella propio le romple lo cuollo,
Che se nnommena ancora ira d' Apollo.
Apollo nce l' avea co Grammegnone,
Pecchè avea fatta na gran corneiata,
Senza sapè pecchè, senza ragione,
A na perzona muto accrejanzata:
No Rreverenno Prevete vecchione,
Ch' Apollo stisso lo chiammava Tata,
P' avè la figlia venne a li vascielle,
E ppe huto scappaie d' avè le ppelle.

Saciardote d'Apollo era Don Criso ;
 Che se nne venne co lo chiovejale ;
 Portanno mmano p' avetà qua sfriso
 Lo scettro , e la corona pe nze gnale ,
 Co ll'uocchie nterra ghlo, comm'a no mpiso,
 Pe nfi a la tenna de lo Cennerale ,
 A ppregà li duie Rrì figlie d' Atreo ,
 Ch' a cchi cchiù pò facevano Zimeo .
 Vavone a pprimma botta, in ch'appe audienzia,
 Fece a bedè na lava de zecchine ,
 E ppo disse a li Rrì , vost' Accellenzia ,
 E st' aute co li belle borzacchine ,
 Spero , ch' a ssi Trojane , a ssi schefienzia ,
 Mannate a ttirà prete a le ggavine ,
 E bedè a ssa Cetà , che fa lo Potta ,
 Le stalle ad auto , e li supigne sottà .
 Perrò , Principe mieie , v' arrecommano ,
 Che mme tornate chella scura figlia .
 E st' oro , ch' a ccontà non vasta n' anno ,
 Sia vuosto , e a echi spetta , se lo ppiglia .
 E ssi a ppietà vuie movere non sanno
 Le llagreme , che ghiettano ste cciglia ,
 Facitelo , Signò , pe echillo Ddio ,
 Ca ve sarrimmo schiave Apollo , e io .
 Parze a cconca avea ntiso chillo piccio ,
 Ch' a Mmonsegnore la figlia se desse ,
 A Ggrammagnone, oibò , che comm'a rriccio
 Ngrefato disse : che Bernie so cchesse ?
 A mme te cride mettere mpasticcio
 Nè zio , co Apollo, e cco ttanta scheresse ?
 Trotta, e nnon fare , ch'io ccà cchiù te trova ,
 Ca scettro , nè ccorona non te jova .
Ches-

Chessa 'a la casa mia s'ha da fa vecchia,
 E ssi n'arrappa, no nc'avè speranza,
 Ha da venire ad Argo, e mo ch'è annecchia;
 Mm'ha da servì pe mme scarfà sta panza:
 Nè boglio, che s'alliffa, o che se specchia:
 Ch'ha da filà lo tempo, che ll'avanza.
 Ammarcia, e n'aspettà, mo che si ssano,
 De provà quanto pesano ste mmano.

Zi Prevete cacato de paura
 Se nne va cuoto cuoto pe l'arena,
 Ca canosce lo Rrè, che ccreiatura
 De zucar'è, quando no sta de vena?
 Ma pe ddà carche sfuoco a la natura,
 Iastemma zitto, ch'isso sento appena,
 E ppecchè a l'febo no nce vo chi strilla;
 Sotto voce cantaie sta ddiasilla.

Febo, tu che mmanije ll'arco d'argiento,
 Ddio de Cilla, de Tennero, e dde Crisa;
 E ttanta terre, che sò cchiù de ciento,
 Tu saie, si mme nce mpigno la cammisa,
 Si pe te portà sciure, n'aggio abbiento,
 Si te faccio manèa maie carne accisa,
 Si nn'aie da me (te siano benedette)
 Trippe de vuoje, e ccosce de crapette.

E' benuto lo tempo, che scanaglio,
 Si lo servizio mio t'è niente a ccaro,
 Io pe mme ntanto non te cerco n'aglio,
 Ma pe ssi Grieco io mo te parlo chiaro,
 E' abbesuogne schiaffà ncapo no maglio,
 Vaga pe ll'ossa soie sto ehianto amaro,
 Mostra co benneca le ggente noste,
 Ca non sulo si Ddio, ma de li tuoste.

Cossì pregaie lo vecchio, e Apollo lesto
 Venne da Cielo sempe de strapasso,
 Co ll'arco a llato, e ssi bè steano assiesto
 Le ssajette faceano fracasso;
 Seduto po spara na botta, e arriesto
 Fa de cane, e dde mule no sconquasso,
 E ttale, e ttanto fuie, che lo Ddio Pane
 Voze ghì a ccaccia, e non trovaie no cane.

A l' aserzeto po piglia la mmira,
 Scarreca n' auta botta, e cche bediste!
 Uno ccà mmuorto, llà n' auto che spira;
 Chiste so gghiute, e cchille stanno triste,
 Chi chiagne, chi selluzza, e cchi sospira,
 Chi s' allammenta, ca non nc' è, chi assiste:
 Nove juorne li primme de la Corte
 Non fecero auto, che li schiattamuorte.

Ma perrò Achille, a cchi la Ddea Ciannone
 Lle mese ncore fa st' opera pia,
 Lo decemo chiammaie nconcroseione,
 Vedendo tanta ghì a la Conciaria.
 La ggente, in che sentio lo campanone,
 Corre a scaluorcio, e bò sapè, che ssia:
 Nchesto Achille se vota a Grammegnone,
 Posa la pippa, e ncigna lo sermone.

Mme pare a mme, che nnuie jammo de chiatto,
 Mme ntenua uscia, peo de chell' autà vota,
 L' aserzeto lo veo, ch' è miezo sfatto,
 La guerra vennegnaie, la pesta pota:
 Trova carcuno, che lo primmo stratto
 Sempe annevina, o n' anema devota
 De chesse, che pe n' uosso de presutto
 Te caccia d'ogne ssuonno lo ecostrutto.

Ve-

Vedimmo, che ccos'è, fuorze sapiramo
 Apollo ch' ha co nauie, che ncha mpestatò
 Si nc' è, chi ha ffatto vuto, e ssia lo primmo
 De ssi Barone, e po no nce ll' ha dato,
 Pe ll' arma mia lo piglio co no rimmo,
 E no lo Jasso si non dessorato:
 O lo spirito vo, che se lle rape:
 Co lo fummo de pecore, e dde crape:
 Tanto decette Achille, e s' assettaje;
 Quando vediste sosere Carcante,
 Carcante, che d' agurie a cquanta maje
 Nne stodejaro, a tutte passa nante.
 Isso è n' asemo nse; ma le mparaje
 Apollo ll' arte nere tutte quante,
 E ccomme a Nnigromante se prevale;
 Che de ll' armata isso è lo Caporale.
 E ddisse: Achille, io te derria lo vero,
 Si n' avesse quà ddubbio de le mmazze;
 Ca non se danno schitto a lo sommiero,
 Quando pe sciorta s' ha da fa co ppazze;
 Si tu nce vuò mpegnà spata, e brocchiero,
 Ve levo tutte mo da ssi mbarazze:
 E sibbè nc' è ntricato no Masanto,
 Si nme defienne tu, no nce faccio auto.
 Respose Achille: cca so io pe tte,
 Di quant' accorre, e non avè paura,
 Ca si nullo te tocca, e ssia lo Brè,
 Provarrà, che bò di mala ventura.
 Armo Carcante, ca te juro affè,
 Pe cchillo Apollo, che nce dà cottura:
 Ca de sso Grammegnone, che stà lloco,
 Nne faccio cunto cchiù nniente, ca poco.

Carcante fece corazzone, e ddisse:

L'ira d' Apollo n'è cchello, che ccride,
 Ca Sacreficeie se nne fanno spisse,
 E de li vute Apollo se nne ride:
 Collera se pigliaie pe cchill' aggrisse,
 Che co cchillo vecchiotto fece Atride,
 Che pe ccercà la figlia appe lo sfratto,
 E lle dea no trasoro pe rrecatto.

Apollo s'è nzorfato, e bo, che cchella

A lo Patre se dia senza denare,
 Pecchè, si no, nce rattarrà la zella:
 De manera, ch'a zero ha da restare.
 Quanno se sente nface la novella
 De la cosa lo Rrè cossì ccantare,
 S'anza, e ttanto da ll' uocchie jetta fuoco,
 Che pe ppotè parlà, veppe no poco.

E ppo disse a Ccarcante: Ah mal'auciello,

Che sempe male da ssa vocca ascette,
 Profeta de disgrazie, e cche mnartiello
 Co pparole nme daie sempe mmardette;
 Dove cancaro è ghiuto sso cerviello,
 A mmentà contr' a nmuie tanta vennette
 Tanta dolore, e gguaje, che ffusse acciso,
 Si gratisse non ddo la figlia a Ccriso?

Io chesta la volea, ca mme pejace

Tenè comm' a mmogliere de campagna,
 E a la Majesta mia co bona pace,
 Potea servì pe ddonna de compagnia,
 Ca pare d' essa retratto verace
 A lo gniegno, a la matria, e a cchella magna:
 Ma mo la torno, azzocchè non se mora,
 E ccojeto sso puopolo a mmalora.

Giac.

Giacchè lo mio Patrone accossì bole,
 Non voglio, e che nesciuno s' allammenta:
 Ma conforme de vuie nullo se dole,
 E nn' ha carcosa de lla rrobba venta;
 Io, se ve pare, d' auto che pparole
 Vorria no premmio, azzò no mme resenta,
 Che pe ll' aute ha ccantato lo cuculo,
 Io mm' aggio da schiaffa no cuorno nculo.

Achille se votaie: lenneo, pirchio,
 Non t' adduone, ca parte a lo sproposito?
 Nullo nc'è ccà, che ppassa pe lo chirchio,
 Non saccio, chi è de nuie de casa sposeto:
 Fatte capace, non dè, ch'io so schirchio,
 Tenimmo nuie quà monte, o quà ddeposeto?
 Che ddice? ca pigliammo a lo montone
 Na cosella, e tte dammo sfazejone?

Tu saie, ca li bottine, che sò ffatte,
 Comme sò ffatte, accossì sò spartute:
 Levare a cchi ll' ha avute, chisse tratte
 Manco se fanno a ffiglie de cornute:
 Si se piglia la chiazza, che se vatte,
 Te refacimmo le ccose perdate;
 Ntratanto no ncoccià, mannane chessa,
 E fanne ghè la pesta appriesso a essa.

Ma repiglia lo Rrè: sibbè s'è gguappo,
 Non te credere, Achè, ca mme nfenuchie;
 Ch' a buie se dia la parte, e a mme no chiappo,
 No ll' aie da me, manco si t' addenuchie:
 Meglio è, che buie v' allisciate no tappo,
 E lo Patrone aggia felusse a mmucchie.
 Chi de vuie da la cascia appe lo immanco?
 Mo, che bugh' io, mo s'è llevato banco!
 Sien-

Sientete sto decreto de Consiglio :

O mme se dia no premmio agguale a cchisso,
 O cche io de potenza mme lo piglio,
 O sia tuio, o de Jace, o sia dd' Aulisso .
 Saccio ca lloco nce sarrà no sciglio,
 E abbottarà lo chiotto a lo qualisso :
 Ma de sta storia a n' auto parlamiento
 Se trattarrà, quann' è botato viento .

Pe mmo vottammo no vasciello a mmare,
 E mmettimmoce ncoppa ciento vuoje
 Nziemmo co la guagnastra, e ccommannare:
 Lo dovarrà quarcuno de ss' Aruoje,
 O Jace, o Aulisso mmitto a ntapecare,
 O Ddommeneo, o tu Achille, si vuoje,
 Vedimmo, si appracà se pò sto Ddio,
 Che no mme vo fa fà lo fatto mio .

Lebbreca Achille co na cera storta :

Facce de cuorno, e cchino de magagne,
 Chi te fà cchiù la sentenella morta?
 Chi va a la breccia a ccogliere castagne,
 Mo, che se vede la misura corta,
 E ffa co ttico sti belle guadagne?
 Spia un' a uno, e bide, che te dice,
 Si li Trojane ll'erano nmemmice?

Io nquanto a mme no nc'aggio avuto niente,

Ca stammo tant' arrasso de paiese,
 Ca da la casa mia a sti tenemiente,
 Si vaie mpoppa, nce vo' cchiù de no mese;
 Chisse no m'hanno a mē stincato armiente,
 Streppato vigne, o truffato le spese;
 Simmo venute ccà servenno Uscia.
 Che de descrezzejone no na' aie cria .

Sim-

Simmo venute ccane , azzò tu ngrasse :
 E ss' auto cornutiello , che t' è ffrate ,
 Faccia la scrofa , dapò tanta schiasse .
 Ghì a mmissa co le fframmene naorate .
 E mmo che d' è ? manco si nce pagasse ,
 Le spoglie vuoiè , che nc'avimmo stentate?
 Cossì se tratta , chi la spata mmano
 Sempe tene pe tte ? fede de cano !

Se maie s' arriva , che se piglia Troja ,
 Tu mo , che ssi dderitto , e ssi ttraffino ,
 A buonnecchià te cacciarraie la foja ,
 Ca lloco ddinto nc'è equarache zecchino ;
 A mme no mmancarrà de dà qua ghioja ,
 Quatto rovagne co no strappontino ;
 Ma si se tratta fare a ssecozzune ,
 Va curte Achille , casca ssi briccune .

Ora p' abbrevejare , io mme nae torno
 Co cchella varca , co cche so' benuto ,
 Ca meglio è , che mme leva a tte da tuorno ,
 Che bedereme ccà cossì abbeluto :
 E nc è l' additto : è mmeglio avè no cuorno ,
 Ca pe ppezza de pede esse tenuto :
 Squarcioneja tu lloco , e ffa lo granne ,
 E quanto nc'è , te piglia , e spianne , e spanne .
 Nzarvamiento , lle disse Grammegnone ,
 Te lo ddice lo fecato , e ttu abbia ;
 Ca si sapesse avè da ghi a gguarzone ,
 Non voglio , che stajè ccà pe ccausa mia :
 Vasta , che Giove aggia de me rragione ,
 E sta nobele , e ddegna compagnia ;
 Ca tu ssi ll' odio mio , squaglia a zeffunno ,
 E ba fa costejune pe sso Munno .

Ca

Ca tu sì ttuosto , a cchesso che, nc'aie fatto?

Non t'ha dato lo Cielo ssa fortezza ?

Co tutto chesso trasemme de chiatto,

Ca pe niente sto fusto non t' apprezza:

Ma azzò na vota te sacrìde affatto ,

Ca non se pò arrevare a ogne autezza ,

Primmo che baie , te faccio no galappio,

Che te sia doce comm'a mmil' alappio.

E giacchè Apollo vò , che sta fegliola

Torna a la casa soia , mo nce la manno ,

E non pretteno de la fa ghì sola ,

C' a bona compagnia l' arrecommanno :

Ma saccio , ca nne tiene una ngajola

Sott' a la tenna , e non è ttristo panno ;

Vengo , e ll' acchiappo , e accossì te mparo :

De non tozzà co mmico a pparo a pparo ..

Achille , in che se sente sta canzona ,

Dalle ca sbatte chillo core d' urzo :

Da na parte decea , mo l' ammasona ,

E ffenisce a la mpresa lo descurzo ;

Da n' auta lle decea , figlio , perdona :

Sso bestia , no mmostà , ea te sì ccurzo :

Ma , mmente già metteva mano a ffierre ,

Se sente arreto afferrà , pe li cierre .

La Ddea Palla è cchessa , che Giannone

Mannaie , pecchè vo' bene a tutte duje ,

Pe ggavitare quacche sbarejone ,

Cossì lo Rrè sto male punto sfiuje :

Chillo se vota , e ha mmala ntenzejone ,

E ttanno volea di , chi site vuje ?

Vede sul' isso mmiezo a ttanta gente

La Ddea , e la canosce a ll' uocchie ardente .

Ei

Figlia de Giove, a ttiempo, disse Achille,
 Veniste, ch'io nne volea fa mesesca;
 Non potive venì, quanno isso mille
 Ngiurie mm'ha ditto, e cche la cosa è fresca?
 Sso valente n'è buono auto, ch'a strille,
 No ch'a rriseco metta la ventresca:
 Siente, che ddico: a cchisso ss'arbasca
 No nce lo fa morì de malattia.

Disse la Ddea: no zumpo nc'aggio puosto
 Da Cielo ccà, pe non te fa fà arrore:
 Ma nfila mo, non esse capo tuosto,
 La sarrecchia, ca sta meza da fore:
 La meglio cosa è sferrejà descuosto,
 E co ngiurie sfocà lo mal'amore;
 Pecchè accossì te faie na potechella
 Co gguapparla, senza guastà la pella:
 No nne sia cchiù: si è cosa de nteresso,
 Va a ccunto mio farete stà contiento:
 Dalle chello, che bo', ca si è pe cchesso,
 De premmie ognuno t'ha da fruttà ciento;
 Sta ncellevriello, e non fa, che st'aspresso
 Commanno de Ciannone resca a biento;
 Ca si obbedisce, pe rremmessejone
 Sempe doppia avarraie la razejone.
 Se vedde Achille pigliato a lo stritto
 Da na Ddea po, che le fete lo sciato;
 Perzò responne: si sto core mmitto,
 Cchiù, che non stea, rommane ntossecato,
 Quanno lo Cielo vo', che stia cca zitto,
 I' non pipeto manco, sia llaudato;
 Pocca, s'io tuosto a buie mme dò a bedere,
 No nce pozzo accostà pe no piacere.

Cos-

Cossì ddisse, e nfilai la dorengana
 A la vaina, e accettaie la mannato:
 E Ppalla se nne jette a la Doana,
 Ch' avea da ngabbellà cierto ffelato.
 Chillo (pechè sulo menà la lana,
 Ma lo llazzareia no ll' è betato)
 Torna afferrà lo lotano de primmo,
 Quanno para d' avè levato rimmo.
 Otra de vino, facce de cacciutto,
 E core pavoroso cchiù de ciervo:
 Comme parle de guerra, si sso frutto
 No ll'aie provato maie, ch'è troppo aciervo?
 Si Attorro a tte, e li tuoie mutto, e pe tutto
 Avesse a ffronta, pigliarria lo niervo;
 Ca conforme si tu no vilacchione,
 Li vassalle so' ppeo de lo Patrone.
 Faie lo smargiasso a gghire pe sse tteune,
 Asciantanno la rrobba a cchisto, e a cchillo,
 Massem' addove no' è, chi non te nteune,
 E ssi parla, le daie ncapo no strillo;
 Prode te faccia, si ll' arte te reme,
 Ma ssa baia fornea, mme guard' Achillo;
 Ca si te scotolava la vammace,
 Comm' abbiato avea, starrisse pace.
 Ma juro pe sto scettro, ch' aggio mmano,
 Che non farrà maie cchiù sciore, nè fronna;
 Ca no juorno l' Aserzeto Troiano
 Ve fa penzà, chi meglio s' annasconna:
 D' Attorro, che non sa mmedecà chiano,
 Mo rarrite 'n vedè sulo la gronna;
 Tanto ssi Greece, e ttu lo primmo primmo
 Mme chiagnarraie, ca vuò, che te l'azzimmo.
Ma

LIBRO I.

Ma ve prommecco de mme piglià gusto ,
 De ve vedè fà li capille janche .
 E, pocca vuie mme desprezzate, è ghiusto,
 Ch'io crepare ve faccia pe li scianche .
 Nchesto jetta lo scetro, e ccomm'a mmusto
 Sbolle, e ttorna a ssedè a li cascianche .
 Lo Rrè se cancarea da ll' autà parte ,
 E già accommenza pe bolè fa carte .
 Quando vecco se sose no vecchione ,
 Ch'è chiammato Nestotto, e Rrè de Pilo ;
 E ha na favella, che senza sapone
 A la gente facea lo contrapilo ;
 Le scappa tanto mmele a no voccone :
 Che de zeppole vasta a no vacilo ;
 Nconsiglio sarvarria na causa perza ,
 Ch'ha visto doje aitate, e stà a la terza :
 Ncigna : già veo, ca vuie restammo achiantu,
 E ridarà co Attorro ogne Troiano ,
 Si sentaranno di, ca vuie, che ttanto
 Cchiù de ll' aute ve valeno le rmano ,
 E de la guerra nne sapite , quanto
 Nne po sapè tre bote lo Gran Cano .
 Vuie, che non s'ascia tuosto, che ve zolla,
 Reddute a econtrastà pe na strazzolla ?
 Ntemite a mme, ca vuie site gagliune ,
 E a mme bedite co la varva janca ,
 E aggio visto assaie ochiù de vuie guappune .
 Dov'è Trianto chillo lamma franca ?
 Piritocchio, e Tuseo, ch'a ssecorzune
 Non facea maie, si non facea na chianta ?
 Uno de chisse no lione, o n' urzo
 Pe mmiezo te spartea, comm'a no turzo .
 Quant'

Quant' uommene so mmo sott' a la luna,
 Uno de chisse le ffarria ghì nfummo:
 Ca sabbè commatteano a l' attentuna,
 Lo ffuoco de le spate facea lummo;
 Pure conzurde io nce nne die cchiù dd'una,
 E le pportava, comm' acqua de sciummo,
 Tanto cchiù buie, che ssite n'onza manco,
 Ntennite, che ve dia doglia de scianco.
 Nè ttu, Sio Rrè, te puoie piglià la jolla,
 Che pe pparte de preda ha avuta chisso;
 Nè ttu, Sì Achille, può mannare a rrolla
 Chillo, eh' è Rrè, nè ttu sì comm' a isso:
 Tu, ca tiene cchiù zozza a le mmedolla,
 E cca sì ffiglio a Ddea, nc'aie croggefisso,
 A la misura è forza, che te miette,
 E cchi è mmeglio de te, che lo respiette.
 Tornanno a lo descurzo Grammegnone,
 Dice: Nestorro, tu parle da santo,
 Ma chisso nne vo troppo, e cca tu suono
 De vascio, de soprano auza lo canto:
 De non avè remmira a le pperzone,
 De fa lo masto a ttutte, l'ha pe banto:
 A la fine, ca isso è baloruso,
 Nc' ha da frusciare a ttutte lo caruso?
 Le sprezza parlamiento Achille, e ddice:
 E' ccierto, ch' io sarria no gran coniglio,
 Si quando faie decrete a la nterlice,
 Io te cedesse n' aceno de miglio,
 Trovarraje aute, che te so cchiù ammice;
 Pe ntenere a na moppeta de ciglio;
 Ch' Achille tuo fa recchie de mercante,
 E lo mmeglio è, ca te lo ddice nante.

De

De na cosa perrò te dò parola ,
 Ca pe cchello , che tocca a la guagnasta ,
 Sibbè mme potarria chaità na mola ,
 E avarria tant' armo , che mme vasta ,
 Nè a tte , nè ad auto sono la cognola ,
 Nè la defenno a cchi mme la contrasta ,
 Chesta li Griecce mme ll'aveano data ,
 Lo vonno arreto , io no nce mpegno spata .

Dio te guarda perrò , Capità Spacca ,
 Che quando viene ncopp'a lo vasciello ,
 Non tuocche de lo mmio manco na tacca ,
 Te lo ddico da mo , sta ncellevriello ;
 Ca de manera t' abbotto la vacca ,
 Che quando vo fa struppie Sant' Aniello
 De crejature a equasevoglia miembro ,
 In che se vota a tte , trova lo nziembro :

Nchesto se mese fine a lo trascurzo ,
 Ca sarria stato pe ddurà no mese ,
 E rrestaie de lo puopolo concurzo ,
 Nne n' attemo sfollato lo Pajese :
 Patrucchio , ch' a li strille era già ccurzo ,
 Co Achille sujo a ccammenà se mese ,
 E li Compagne jezero a la tenna
 A ttaffejà , ca tutto ll' auto è brenna .

Lo Rrè pigliaie la via de la marina ,
 Dove fece sparmà no bastemiento ,
 Po chella , pe cchi venne la ruina ,
 Nce chiavaie ncoppa , e buoie número ciento ;
 E nce mese de rimme na ventina ,
 Pe n' avè da campà sulo de viento ;
 Vint' uommene a bocà , vinte lejune
 Commann' Aulisse Capo de mbroglione :

Ora

Ora mmente la chiorma arrecattava,
 Comm' avessero curzo a la staffetta,
 L' aserzeto de terra se spurgava
 D ordine de lo Rrè, ch' assaie l' appretta;
 De tutte portarie correa na lava,
 Che brociolanno a mmaro s' arrecetta.
 Po pe li Ddeie scannano crape e ghience,
 Ca l' addore d' arrusto è, che l' abbence.
 Ma pecchè Grammegnone stea marfuso
 Pe l' arrissa, ch' avea fatta co Achille,
 Disse a dduie Scorza (che sarriano a ll'uso
 Ddue Portiere, che sservono da strille)
 Jate a la tenna de lo Sì Fetuso,
 Ch' asciate no mostaccio, e ha pe mmille,
 Vrasera ha nnommo, e ssi vo bene a Ddio,
 Dengala, ca so gguaie, si nce vagh' io.
 S' abbiaieno, facenno torrejaca,
 Chille scasate rente a la marina,
 Pensanno, ca si Achille non s' appraca,
 Bona le sonarrà la menechina:
 Ma tanno propio le colaje la vraca,
 Che la facce se veddero vecina;
 Chillo stev' a ssedè; chiste rommaseno
 Lluno, e ll'auto, agghiaiate comm'a n'aseno.
 Chillo perrò la fece da Signore,
 E le disse: vuie site Ammasciature,
 N'aggio niente co buie, sul'aggio a ccure
 Chi v'ha mmannato a farne sti favure.
 Già sta ntiso: Patrucchio, caccia fore
 Vrasera, e cconsegnalla a ssi Pasture,
 Ca ll' hanno da portare a cehillo Gioja,
 Che se nce piglia gusto, e che se sfoja.
 Per-

Perrò sacciate . . . testimonnia vostra ;

Chiammo lo Cielo , e lo neverzo Munno

Lo ddico nnante a chella facce tosta ,

O ca vene la pesta , o lo sproffunno ,

Vedasell'isso , ca la scienza nosta

Non è , comm'a la soia , che ppesca a ffunno :

Ma non sa la mancina , e la deritta :

Si vota vriento , addio , ssa gente è ffritta .

Patruocchio , ch'è figliulo obbediente ,

Afferrata Vrasera pe na trezza ,

Chella , sibbè no nne volea fa niente ,

Consegnaie , comm' a ceciuccia pe ccapezza

A li duje Commessarie valiente ,

Ch'appalorciaieno co na gran prejezza ;

Ca n'era niente d'anghi la prevasa ,

Co lo ttornà retrubbeche a la casa .

Ma Achille , che se sente neuorpo fragnere ,

Piglia , e s'apparta da la compagnia ,

E sseduto a no scuoglio sbotta a cchiagnere ,

Pe sfocà chella mala fantasia :

Ma che s'arredducesse a ffa ste gnagnere

No capo Aruojo , chi lo ccredarria !

E pp'arraggia , ch'ha pperza la mocciaccia ,

Se mette a cchiammà Mamma a botavraccia .

Gnora mia , dice , già cche mm'aie cacato ,

Pp'avè da stà a sto Munno pe tre ghiorne ,

Famma a lo mmanco avissem'abboscato .

Da Giove tuio , che ba facenno cuorne :

Chisso non sulo , ca no mm'ha nnorato ,

Ma mm'ha fatto senti vregogna , e scuorne

Da Grammegnone , pocca s'ha acchiappata

La pecora , ch'io mm'aggio guadagnata .

Te

Teta , sibbè ca stea lontana assaje ,
 E cch' a l' appartamento era de vascio
 Jut' a bedè lo Patre , che de guaje ,
 Otra de le ppolagre , avea no fascio ;
 Ntese la voce , lo strillà , le bajè ,
 Ch' a la ripa facea chillo verlascio ,
 Se nne venne sopr'acqua , a ggamme ncuollo ,
 E ttrovaie , che pparea stato a nnammuollo .
 L' accarezzaie , lo stojaje , lle disse :
 Figlio , che aie ? dincello a mmamma toja .
 T' ha fatto niente carcuno de chisse ?
 Ca lle faccio provare auto , che Ttroja .
 Tutte l' affanne tuoie sò li mieie stisse ;
 De duie ognuno nn' ha la parte soja .
 Sso fiabutto chi è ? dimmello ppriesto ,
 E ttale sia de me , si no lo scresto .
 Chillo a pprimmo iettaie no gran sospiro ;
 E po disse : Gnamà , tu staie già ntesa ,
 Ca mme scrisse a la guerra , e ca de tiro
 Jettemo a Ttebba , e ffuie la primma presa ,
 Se spartette la rrobba anfi a no piro
 Nfra ssa canaglia , che sonava a stesa .
 E Grammegnone , lo facce de mpiso ,
 Se nne grattaie la figlia de Don Criso ;
 Ma Monsegnore , che non trova abbiento ,
 Venne affi ccà , pe rrecattà la nenna ;
 E boze dà a lo Rrè sacche d' argento ,
 Che ppeo de me , tu saie , non ha na penna ;
 Lo sfortunato se nne ghlo scontiento ,
 E se sentette abbottare de vrenna ;
 Ma pecchè Apollo nn' ha protezzejone ,
 Fece venì la pesta sso Coglione ;

A cchisso Ddio, si le fete lo sciato ;
 Non serve a ddì, ca venne comm'a llampo,
 Tiraie le ffrezze, e non se fo accoitato,
 Si non vedde mpestà tutto lo campo .
 Ntra chesto no Profeta fuie chiamato
 Pe cconzurda, che ddisse, io mo la stampo:
 Una via nc'è, pe ve levà sso tappo,
 E si no, provediteve de chiappo .

Chella figliola a cchillo Reverenno
 S' ha da tornà ; pe ve levà la pesta .
 Tutte le ccompagnie chesto sentenno ;
 Accommenzaieno a fa na gran tempesta ;
 Vede lo Rrè, ca se nne jea venenno
 Appriesso a la vegileja la festa ,
 E ffece a fforza , tutto ch' è restio
 No sagreficio de ss' anecchia a Ddio .

La mann' addonca ncopp' a no vasciello
 A lo Padre, e ad Apollo cierto vuto ,
 Ma pecchè non pò sta lo signoriello ,
 Ca se sorreje , si sente lo paputo ;
 De se piglià le venne ncellevriello
 Na giovane , ch' i' avea pe pparte avuto ;
 E pecchè isso non po' dormì sulo ,
 Avea da venì a mme a fruscià lo culo .

Vide, che può fa tu , Mamma mia bella ,
 Si a Giove aie fatto maie carche sservizio ;
 Ca mment' io mme revoto la sportella
 De la mammoria , nce trovo qua nnizio,
 Quanno isso steva co la semmentella
 Na vota , le faciste buon' affizio ,
 Ca già tre Ddeje lo voleano attaccare ,
 Ciannone, Palla , e lo Ddio de lo Mare .

Capasso

B

E tu

E tu corrìste a chiammà Cientomano,
Che benne 'n Cielo, e Giove isso sarvatter;
Tanto spaviento a chille Ddei lo Cano
Die, che la coratella ancora sbatte;
Mo a le ddenocchia afferralo, ma chiano
Pe lo rettorio, e ccontale ssi tratte:
Di, si n' avive a mme, a cchillo mercato,
Comm' a no malantrino iere attaccato.
Chesso le torna a mmente, e ppo pregallo,
Che mme faccia na vota l' assassino,
Che li Trojane facciano lo Gallo,
Refilanno ssi Griecce sempe nchino;
E ss' addona, che accatto sso sciagallo
Co mmico ha fatto, e ssi lo ppanno è fino,
E Grammegnone, vista, ch' ha la chianca,
Faccia lo cunto, e beda, che le manca.
Comm' a sselluzzo a cchiagnere se mette
Na figliola vattuta a la Majesta,
Accossì Teta se ntenerentette,
Che co ll' uocchie adacquà porria na testa,
Po disse: De che ghiuorno te facette,
Non so, si de lavore, o fuje de festa,
Ma cierto, figlio mio, fo' male juorno,
Pocca t' avive da ntestà sso cuorno.
Ecco la vita toia, che ssarrà ccorta,
Cossì ccorta comm' è, fosse nnorata,
E si pe nce campare aie mala sciorta,
A lo mmacaro avisse nnommenata.
O avesse, quando te rapie la porta,
Na coscia ncopp' a ll' autà ncravaccata,
Ca si non se sfornava sso pasticcio,
Mo non starimmo nzebrea a ffa sto piccio.
Sien-

Siente mo , ch' aie da fa , caro mio , ncoccia ,
 Nè cacciaà mano cchiù pe ssi potrone ,
 Vagano lloro a rromperse la coccia ,
 Vagano lloro a ffare a ssecuzzune .
 Statte a lè ffrisco , e pp' asciuttà la boccia
 Co lo ppepe fa fa li maccarune ;
 Ausoleia , statte ntuosto , e fa lo granne ,
 Natano lloro , e ttu tiene li panne :
 Jarria mo a ttrovà Giove , sibbè stace
 Ncopp' a no Monte , addò nc' è ssempe neve ;
 Mme mpizzaria la giubba de vammace ,
 Ca llà non sente caudo chi ha la freve ,
 Ma non serve , ca saccio addove jace
 Lo mprejacone , e appove mancia , e beve ,
 Ca jere da li Nigre fuie mmitato ,
 E tutte ll' aute Alarbe s' ha pportato .
 Duce juorne ha da durà sso cardo ,
 E si vede la via , po se nne torna :
 Dico accossì , pecchè quam' è gagliardo
 Lo mmusto , sòle mmestere , e sse scornat
 Tanno vesognarrà , che mme lo scardo ,
 E quanto avimmò ditto nce lo nforma :
 L' afferro , comme vuoie , pe le ddendechia ,
 E spero tanto fa , che lo mpapocchia .
 Ntratanto Aulisso , co li ciento vuoje
 Tanto secaie , che pigliaie puorto a Cerisa :
 Ammaina , ammaina , olà , strilla a li suoje ,
 Simmo nterra figliù , fore cammisa .
 Ccà le mmazzate ll' aie , comme le buoje ,
 E ssiente no greciello aisa , aisa ,
 E cchi all' ancora attenne , e cchi a li nzarte ,
 Chi zompa a marò , e agnuno fa quacch' arte :

Mise agne ncosa a ll'ordene, va nterra
 Aulisse primmo, e mmena le baccine,
 La figlia de zi Prevete po sferra,
 Ch'avea fenuto de lavà mappine:
 E cquanno penza, ch'è stata e la guerra
 Mmiezio a tanta forfante, e mmalantrine,
 E cca mo torna, si non sana, sarva,
 Le pareo tenè Giove pe la varva.
 Aulisso la portaie nnanze a l'autaro,
 E ppo la consegnaie mmano a lo viecchio:
 Decenno sto giojiello aggelo a ccaro,
 Che le manna lo Rre, mmornuto a specchio,
 E po sti belle vuoje a pparo, a pparo,
 Pe ffa non sagreficio, t'apparecchio,
 Fa, che da Apollo tuio siene azzettate,
 Ca le scippa da vocca a li sordate.
 Chesso se fa, pe cchella pestelenzia,
 Che nc'ha mannato Apollo, e nc'arroina:
 Perzò, si pare a bosta Lleverenzia,
 De st'armiento facimmone tonnina,
 Fuorze avimmo nfavore la sentenzaia,
 Si nc'aie tu puro parte a sta cammina,
 Preganne, zio, prega lo Patrone,
 Che non puozze provà maje lo bobbone.
 Fatto sto compremiento, lo Messere
 Se fece nnante, e s'abbracciaje la figlia,
 Po auzatose no punto lo vrachiere,
 Vo', che pe se lavà, ll'acqua se piglia;
 Ca sagreficie co le mmano nere:
 Faresse la rubrica lo sconsiglia,
 Massema chisto po tanto solenne,
 Che se chiamma Catomma a chi lo ntenne.

Po

Po farina de farro, e ssale immesca ;
 Auza le braccia, e fa sta pregaria :
 Febbo mio caro, vide sta ventresca ;
 Che sta stipata tutta p' ossoria,
 E a cchello mmale, ch' ha fatto mesesca
 De sti sciaddei, falle piglià la via,
 Te pregaje tanno, e mme sentiste nnario,
 E mmo te prego tutto lo ccontrario.

La pesta tu pe mme nce l' abbiaste,
 Pe ffare de sta chiereca vennetta,
 Quando voleano fa troppo li maste,
 E Grammagnone jeva a la casetta,
 Mo so' quagliate, e so' cchine de nchiaste,
 Tu, che ll' aie smerdejate, tu l' annetta ;
 Fallo, te garde chelle ccrejature,
 Si no, ll' aie da fa ghi a li spurgature.

Nninche sfornuta fuie la razejone,
 Commenzaieno a ghieta farina, e ssale,
 E fattose veni no cortellone,
 Pe echiancheja li povere anemale,
 Fecero a bista tale strossejone,
 Che ppotea satorà trenta Spetale.

Chi scorteca, chi squarta, e cchi pezeja,
 E cchi spacca le llegna, e cchi carreja.
 Nne mese quantetà ncopp'a lo ffuoco
 Lo vecchiotto, e de vino la sbruffaje.
 Li Galiole, ognuno fa lo cuoco:
 Vota lo spito, e non se ferma maje :
 Tanta la maccafa, che non c' è lluoco
 Pe cchiù arrusto, e gran carna se tritaje :
 Ca n' ommo de jodizio apposta è mmiso
 A ppenzà pe li diente de Don Criso.

Quanno agne ncosa fo arresedejata ,
 E che la chiorma se jettaje la mercia ,
 Na tavola se vedde apparecchiata ,
 Ca chi la vò laudà , mo si ca spercia ,
 Tanto la compagnia s' era nfeociata ,
 Che ppareva a bedè , che fosse guercia ,
 E ffatto sparecchià zoffritto , e arrusto
 Stette a ffa cunto sulo co lo mmusto .

Stanno accossì stordute , ecco a l' ausanza
 Se nne venne na frotta de guagliune ,
 E a cchi aveva sciacquato a ccrepa panza ,
 Tornano a ddefrescà li cannarune ,
 Po visto , ca le scorre pe la panza ,
 Mesero a li mpagliate le ccorune ,
 Comm' a ddi , chi dormea dint' a sta paglià
 Ha portato vetteria a sta vattaglia .

Lo riesto de lo juorno non fuje auto ,
 Che ssuono , e ccanto , scialatorio , e festa :
 Chi sona la chitarra , e chi lo frauto
 A grolèia de lo Ddio , che mpesta , e spesta ,
 Ma fatto notte , Aulisso , lo Masarito ,
 Sentenno , ca Don Criso steva a ssesta ,
 Pegliaie lecienza , inche sentio , no quarto
 Nnante , che se le dia , ch' è ommo , e quarto .

Dove la varca stea legata nterra ,
 S'avea fatto acconcià no strappontino ,
 Nninche se jetta , penza , ca s' atterra ,
 Ch' avea ncuorpo na vateca de vino .
 Ma quanno Aurora da lo vicchio sferra ,
 E ghietta rose da lo mantesino ,
 Sceta la chiorma , e strilla , sarpa , sarpa ,
 O ve trovo la forma de la scarpa ?

Non

Non vedite, ch' Apollo s'è appracato ;
 E che bravo nce scioscia da dereto.
 Llà bediste no Munno revotato ,
 Nè nc'è nesciuno , che se stia cojeto :
 Nsomma tanta è la pressa , che s'ha dato ,
 Ch' Aulisso manco jette a lo ssecreto ,
 E a no fisco foro ancore levate ,
 E arvolo maisto , e bele auzate .
 Pecchè la forza de lo viento è granne ,
 Lo bastemiento jea comm'a ssajetta ,
 Ll'onna lo sbauza da tutte le banne ,
 Comm'a palla de fazio la paletta .
 A Aulisso , che ppasseia pe cchille-scanne ,
 Lo sticchio le faceva , comm'a trommetta ,
 Steva nnigesto , e ppo l'apprenzejone
 Facea fà chella sarva a lo focone .

Nfina correnno sempe a rrompecuollo
 Arrivaie , dove stevano li Grieco ,
 Che non sapenno le ggrazie d' Apollo ,
 Teneano ancora le beste de pece ,
 Scise a l'arena , llà ncopp' a lo mnguollo
 Lo vasciello tirare Aulisso fece ,
 E ddie licienza po a li Cammarata
 De poterese fa na stennecchiata .

Torno ad Achille mo sbertecellato ,
 Che ffaceva la scumma , comm'a berro ,
 Penza a cchi ll'ha la pecora levato ,
 E cca mo nce la mogne lo Ciaferro .
 E ssibbè Teta avesse procurato
 Fa tutte ll'arte p' ammolli sso fierro ,
 Nce perze l'apparicchio , e no lo sposta ,
 Ch'è cosa granne , quanno chisso ntosta .

Da che se corze, non ghio cchiù nconsiglio,
 Nè le venne gollo de toccà ll' arme.
 Stea mpertosato, comm' a no coniglio,
 Chillo, ch' avea scannato uommene a ssarme;
 E cquando Attorro ascea co chillo stiglio,
 Che non facea valè chiasstre, nè nciarne,
 Li Grièce isso vedea muorte, e fferute:
 E ddecea ncuorpo, dalle a ssi cornute.
 Ma li duodece juorne erano scurze,
 Da quanno a lo gran taffio de li More
 Tutte li Ddei co Giove erano curze,
 Ca fanno grazie a nzo chi le fa nnore,
 E bista la vattaglia de li sturze,
 De che nn'appe assaie gusto lo Prejore;
 Se nne tornajeno, e ddice lo Poeto,
 Ca isso jeva nnante, e cchille arreto.
 E Teta, che contava agne momento,
 Pe l' appretto, ch' avea de le parlare,
 Priesto se la filaie, comm' a lo viento,
 E de matina lo jette a ttrovare:
 Non so, si steva netta, comm' argento,
 Abbasta di, ch' ascea tanno da mare,
 E da li Ddei trovaie Giove da parte,
 Che fuorze volea ire a straccià carte.
 Arriva Teta, e se l' assetta nnante,
 E po co la mancina a le ddenocchia,
 E coll' auta a la varva lo Tronante
 Afferra, e nce l' alliscia, e la spastocchia:
 Po ncignaje: io non so' quacche birbante,
 Comm' a carc' auto Ddio, che te nfenocchia,
 Tu nce saje tutte, Patre, e allecordatte,
 Ca piacere pur' io te nn'aggio fatte;

Ma

Ma lassammole ghi, voglio iostizia;
 Fa, che lo figlio mio sia venneato;
 Canusce chille sacco de malizia?
 Grammegnone, dich'io, l'ha sbregognato:
 Pocca no fatto sujo, co gran trestizia,
 Che l'attoccaie, nce ll'ha ccavolejato,
 Ed è rrommaso chillo senza parte,
 Ntienne tu mo, ca si ppratteco a ll'arte.
 Pò stare chillo mo, vè, si te pare,
 Che n'aggia chi le faccia nò servizio?
 Sai, si sulo no giovène pò stare,
 Ca fa, che buoje, s'ha da spassà lo vizio.
 Si sta oieta è ddura a ssopportare,
 A lo mmacaro tu dalle no sfizio,
 Fa, che ssi Grièce vagano a mmalora,
 Che co lo figlio pisciano la Gnora.
 Si tu mme daie vettoria a li Trojane,
 De ssa canaglia nne farranno stracce,
 E lo Rrè (ca nce vò comm'a lo ppane)
 Tanno se mettarrà le mmano nfacce,
 E bedarrà, chi è buono pe ggalane,
 E cchi è buono pe ffa li sanguinacce,
 E figliemo, che mmo fa chillo gualejo,
 Ll'hanno da ghi a ppligliare co lo palejo.
 Giove steva a ssenti, nè rresponneva,
 Comme jocasse a la passera muta:
 Teta cchiù le ddenocehia le stregneva,
 E cquase stea, pe le fa na sbattuta:
 E ttornanno a ppregà: che d'è, deceva,
 Che la parola aie subbeto perduta?
 Dimme de sì, o de nò, che paur'aje?
 Mannaggia che nce vinne, e equanno maje.

Di, nc' è speranza? o vuoje, che mme la rada,
 E ssia io fra le Ddee la cchiù schefienza?
 Ma mmiezo a sto pparlà, Giove se nfada,
 Ca se l'era accorciata la pacienza:
 Cancaro, disse, tu vuoje fa, ch'io cada
 Dint' a la vrasa? saje che ppestelienza
 De mogliere tengh' io? non saje Giannone
 Tu? che le venga doglia de matrone.

Chessa pe no bonnì lefrega n' anno,
 E ssempe lotaneaia senza ragione,
 Quando tutte li Ddei ntuorno mme stanno,
 Tene sempe stipata na canzone
 Sempe, ch' a li Trojane ajuto manno;
 No mme fa sentì chiù ssa razejone;
 Mo vavattenne, e fa, comme dich' io,
 Che non te vega ccà la bene mio,
 Ma lassa fare a me: Chessa facenna
 Resta a ccarreco mio de la sopire,
 E azzocchè ccride, ch' accossì la ntenna,
 E cca de core te voglio servire,
 Vide sta capo mia, che mmo se mpenna,
 E mmo s' abbascia, chesto che bò dire?
 Sanno li Ddei, ca quando zenna Giove,
 E dice Ammenne, no nc' è, chi se move.
 Cossì ddecenno, fece n' appuzata,
 E la chiomera soja, che d' ampracana
 Addora, fece na sbentolejata,
 E a lo Cielo venne la quartana.
 E Tteta, quando fo lecenziata,
 Zompaje a mmare, e se ne ghì a la tana:
 E bolennose Giove arreterare,
 Tutti li Ddei lo jettiero a scontare.

A la

A la fina li Ddei , gente descreta ;
 Sanno lo calateo senza Pedante ,
 E mperzò dice bene lo Poeta ,
 Ca llo ro se sosirno , e ghirno nnante :
 Ma la Majesta , che de chi la seeta ,
 Non ha besuogno , e sta sempe vegliante ;
 E cche s' era addonata de l' agguajeto ,
 Seduto appena Giove , armaje no chiajeto.

Ncigna a scacatejà la lenguacciuta :
 Che d'è , Sio Giove , sto pparlà nterzzetto?
 Se pò dì sta cesterna quanto è ffuta ?
 Se pò sapè , quanta posteome aie mpietto?
 Tu fuje senza sapè , chi te secuta ,
 E a me faie rosecà da lo sospetto .
 Quanta consiglie faje , tutte anuascuso ;
 Non se spila na vota sso pertuso ?

A Giove era sagliuto lo senapo ,
 Ma perrò se tenette , e parlaie vascio :
 Siente , Ciannò , tu nce può dà de capo ,
 Può mmesurà , quanto nc' è da ccà a bbascio ,
 Ca chisso appartamento no lo rapo ,
 Nè mme vedarraie auto , che fà ll' ascio :
 Mme sì mmogliere , sì , lloco aje ragione :
 Ma mm'aie frusciato troppo lo cauzone :

Chesto te dico , azzocchè t' accojiete ,
 E cche da palo mperteca non saute ;
 Ste ccose a ttutte le ttengo secrete ,
 E ttu le ssaparraje primmo de ll' aute ;
 Ma quando io voglio , che manco le pprete
 Le ssacciano , non dico sti Masaute ,
 No mme seccare , statte a la cucina ,
 Ca te faccio provà la tremmentina .

La gnanaruta accapezzaje lo lotano :

Che ddice mo, che ddice, ommo schiattuso?

Quant' ha, che non te spio, sibbè mm'arrotano,

Sì bivo, o muorto, e nc'aggio fatto ll' uso.

Giacchè nè io, nè chiste, che nc'ascotano,

Potimmo trasì dinto a sso caruso,

Nè de spapurà niente a tte ppejace,

Non sia mai cchiù pe ttene, e stammo pace.

Ma io te saccio, e ccanosco a la cera,

Ca staje pe mme trammà quarche scheressa.

Ca ll'aggio vista, sì, chella varvera,

Chella Sia Teta la Marenaressa,

Che nmanze de spontà la primma spera

De Sole, è stata ccà; vide che pressa

De r'alliscià! l'ha vista, che te veglia,

E cquanno t'afferraie pe le ggaveglia.

E cche t'ha ditto? sta sottacoperta.

Tu mme sai, Giove, ch'io sò Mastodatta.

Si tu ll'aie seggellata, io l'aggio aperta

Ssa lettera, e già saccio, che se tratta:

Vuò, che te dico mo, che se concerta?

Che sia nnorata chella bella schiatta,

Sia miso mperechicco lo Sio Achille,

E li Griecce scannate a mmille a mmille.

Avea già Giove strevellato ll'uocchie,

Già le venea lo mmale de la luna:

O stipate ssa vocca pe li truocchie,

Disse strillanno, o pigliate na funa:

Diavola ncarinata, che mm'aduocchie,

Che mme vide le ccrespe a una a una;

Tu sì ll'odio mio, tu sì lo vuommeco,

Ch'in che te yeo, mme faje votà lo stommeco.

A mme

A mme accossì ppejace , e ttu nn' abbotta ,
 E ssi no la fornisce , te nne piente .
 Vù , ch'aggio da vedè , na pisciasotta ,
 Che se la vo peglià co mmico a ddiente !
 Ma si mme vene , e mme te mecco sotta ,
 Te sguarro , nzanetà de chi mme sente ;
 Non serve , Ddei , tenereme lo vraccio ,
 Ca lassa a essa , e a buie peo ve faccio .

Nninche bedde allommà la cemmenera ,
 A Cciannone le venne lo descenzo ;
 Ch' a lo ccancarejà de chillo Fera ,
 Mme caco sotta io puro , si nce penzo .
 Tanto cchiù essa , che ttoccatò ll' era
 Cchiù de na vota de pagà lo cienzò ;
 Perzò juppeca , juppeca se jette
 A rrecetà a no pizzo , e sse sedette .

Sta cosa a ll' aute Ddei le seppe a mmale ,
 Pecchè sò gente de bone morzella ,
 E cche borriano sempe carnevale ,
 Ma cchiù de tutte la sentlo Scianchella ,
 Ch' asciuto poco fa da lo Spetale
 Saglio , comme Ddio sa , co la stanfella ,
 Pe bedè Mamma , e ghiusto l' ha ttrovata ,
 Che ll' ayea Giove caracciolejata .

Ora Vorcano mo , ch' era no bravo
 Lavoratore de marielle , e ancunia ,
 E cch' ogn' opera soja valea no schiavo ,
 E ppe nn' avè le gente fauno a ppunia ,
 Tanto affummato stea , che pparea vavo
 De la Mamma , che sta comm' a ccestunia ;
 Chisto , dich' io , vedennola ngottata ,
 La piglia a cconsolà co sta parlata .

Dico

Dico da vero, ch'è gran frusciamiento
 (Parlo pe buje, ca lloco io no nce pascio)
 Che pe ddà co ffastidio, e co itormiento,
 Potrezzione a ssa gente de vascio,
 Nfra vuie, comme se stesse a no Commento,
 Ve nne decite, e nne facite a ffascio;
 E ppe pparte de fare no sciacquitto,
 Sulo se studeja a ffavori nò guitto.

Gnamà, tu vide, ch'io non so' ffraschetto;
 Fa, che ppe st'una vota te consurdo;
 Penza, ca non s'è fatto cchiù sguazzetro,
 Da che lo Gnore mio sta cossì turdo;
 Feniscela te preo, falle l'occhietto,
 Vallo alliscià, ca no lo ffaje a ssurdò;
 Vuò, che caccia no truono da la fauda,
 E spara, e ghiammo tutte a ccasa cauda;
 Fatta st'arrega, s'auza, e ddà de mano
 A no becchiero, che capea doje lampe,
 E a la Mamma lo proje lo Ciarlatano,
 Che sta scarfata ançora, e ghietta vampe,
 Co ddì: accossì che mme vedisse sano,
 Comme si Tata t'ha mmiezo a le zampe,
 Tu abbusche, e ttrova chi ajutà te pozza,
 Ch'io no mme fido, levate ssa vozza.

Si, levatella, ca mmedè ssa facce
 D'agresta, ncanna pur'io sento acito:
 Tu che nce può avanzà co le mmenacce,
 Si chisso maje n'arriva a avè prebito?
 Tu saje, ca chiavature, e ccatenacce
 Le rompe, comme fossero de wito.
 Una pò stà dint'a no torrejone,
 Ca sicura no sta da sso stallone.

E tta

LIBRO I.

E tta consuolo , Mamma , vaje cereanno ?
 Non t' allecuorde , che mme fece a mmene ?
 Te dive allecordà , sibbè ha carch' anno ,
 Quann' io venette p' ajutare a ttene ,
 Che ghive a rrolla' , e appe lo malanno ,
 Ca mme sbauzaje da ccà , pe nfi a l'arene
 De Lento , pe no pede mm' afferraje ,
 Ch'è chisto , che po zuoppo mme restaje .

E mm' abbiaie zuffete a bbascio , manco
 Si fosse stato de la Nonzejata ;
 Penzate vuie , si mme facette janco ,
 Ch' a ppiglià terra stette na jornada ;
 A cchell' Isola po schiaffaie de scianco ,
 Ch' a rrompere mm' avette na costata :
 Corze la gente , e già mm'ascea lo spireto ,
 Si non pisciava , e non facea no pireto .

Se tenne assaje da ridere , e po scappa
 Ciannone , e se pigliaje l'arcebecchiero ,
 Pecchè assaie cchiù , che llo ttirà la zappa ,
 L'arraggia fa venì seta addavero .
 Lo Zuoppo alliegro n'auto votto acchiappa ,
E bà attuorno , facenno lo Coppiero ,
 Co ccierto razzentiello , ch' era jaccio ,
 Che tutte s' alliccaieno lo mostaccio ,

Ma de li Ddei lo riso a schiattariello
 Era , a bedè sto Cannamele orrenno ,
 Ch' a cconca dà a sciacquà de lo rotiello
 Le fa na lleverenzia non volenno .
 Nè a cchesto nce mancaie lo Cardetiello ,
 Ch' a macenare a nfi a la sera stenno .
 Se die da fare Apollo , e agne Musa
 Co li stromiente , e ffecero la chiusa .

Era

Era già bruoco , e a tutte le pesava
La mercia , ch'è ntosciata , e bò strapunto.
A ognuno na cella l' attocava ,
Che l' avea fatta lo Zuoppo sedunto .
Giove a lo lietto sujò no nce penzava ,
Ca non nc'è stato , non se sa lo cunto :
Puro nce ghie : Ciannone le sta rente ,
Ma si ll' arde li pile , manco sente .

Fine de lo Libbro primmo .

LIB-



LIBBRO II.

A Giove , ch' è mpegnato de parola ,
 E a Tteta volea fa chillo servizio ,
 Lo cerviello le fa , comm' a na mola ,
 E lo suonno pe isso ha fatto sizio .
 Non sia chi faccia lo masto de scola ,
 Ca lo Poeta mio ll' ave sso vizio ;
 Che da lo ssi , a lo nnò te fa no sauto ;
 Ca la penna è la soja , nè nce vo auto .
Penza , comm' ha da fa , pe ffa sta zappa ,
 De stompagnà li Grièce ; e nnauzà Achillo ,
 E bota , e ttirituppe , e ttiritappa ,
 Ca malizie nn' ha cchiù de Masto Grillo ;
 Una nne trova a ll' utemo , ch' è guappa ,
 E cche nce mese propio lo seggillo ,
 De mannare no suonno a Grammegnone ,
 Ch' a li Grièce sia peo de lo bobbone .
Chiamma no suonno de li cchiù mpestate ,
 Uno de chille co l' ascelle nere ,
 E ddisse : va llà addove so' schiegate
 De l' aserzeto Grieco le bannere ;
 Dove vide de guardia li sordate ,
 Sacce , ch' a cchella tenna sta Messere :
 E a Grammegnone dà sto buono annunzio ,
 Ca Troja già ha pigliato lo stremunzio .
Chi-

Chisto è lo tiempo de darele ncuollo ;
 Mo, che li Ddei non fanno cchiù partite ;
 Ca co ppregare ognuno ha fatto muollo
 Moglierema , e se ll'ave tutte aunite :
 Che se rompa la noce de lo cuollo ,
 Che pporta a sferrejà nzì a li Romite ,
 Se dia l'assauto , e la Cetà se vatta ,
 E stia sicuro , ca l'asecoja è ffatta .

Lo Suonno , dapò ntiso sto latino ,
 Fa na carrera , e ttrase a la barracca ;
 E ttrovato , che ddorme a suonno chino ,
 Ie trase ncapo , senza che lo sciacca :
 E ppecchè sa , ca si vo fa cammino ,
 Sulo Nestorro sta bestia cravacca ,
 Pigliaie la ncornatura de Nestorro ,
 E accossì te ncapezza a cchillo nchiorro ;

Po spapuraje : io faccio na gran cosa ,
 No Capetanio de potè dormire ;
 Comme pò ntravenì , che s' arreposa
 Uno , che tanto aggia che ffa , e cche ddire!
 Comme non pozza nsuonno avè na ntosa ,
 E , comme a ppazzo , mpettola fuire !
 Tu pe nfi a ghiuorno , o Grammegnone , runfe ,
 Nato pe le bettorie , e li triunfe !

Po l'additto de Giove allebbrecaje ,
 Che no l'allebbrech'io , ca non so' alluorgio ,
 Ma , che non se scordasse , l'avisaje ,
 Quanno pareà ; ch' ha padejato ll' uorgio ,
 Lo chianta , e se nne và : chillo restaje ,
 Comm'a chi va a la scola a Masto Giorgio .
 Crede , ca chillo juorno Troja piglia ,
 E nne steva da rasso ciento miglia .

Isso

Isso non sa lo povero Dejavolo ,
 Quanta magagne tene ncuorpo Giove ,
 Ch'avea approximate a fa tirà no stravolo
 Trojane , e Griecce , e bedè belle prove .
 Cossì nce sole a nnuje chiantà no cavolo
 De fa buon tiempo , e nnitto nfatto chiove
 Pare a lo Rrè , ch'ancora la vessecchia
 De chillo suonno le ntrona l'arecchia .

Issosuto , le parze spediante
 De metterese a pprimmo la cammisa ,
 Ch'è netta de colata , ca ncorrente
 Stea co la lavannara , e ffuje na crisa
 Pecchè a la guerra nullo tene mente
 A li peducchie , e se nne fa na risa ;
 Appriesso se nfilate no soprattono ,
 Che serve pe mmantiello , e pe ghieppone
Co li stivale nfina a ppede , e ggamma
 Contr' a l' ummeto diè provedemiento :
 Po chella , che de carne ha tanta famma ,
 Spatazza co la gardeja d'argiento
 A llato , e cchillo , che nesciuno sbramma ,
 Che le lassaje lo patre ntestamieto ,
 Lo scettro , voglio di , se mette mmano ,
 E s'abbia , pe gghi nnauto , chiano chiano .
L'Aurora a Giove avea già ll'ucchie apierto ,
 E a li Ddei facea luce , e a mmiezo Munno .
 Lo Rrè , che se vò mette a lo ccopierto ,
 Non fa parè ca isso taglia a ttunno :
 Vò , che nchesto se vâga de conzierto ,
 E dde sta volte se nne xea lo funno .
 Mannaje pe lo Portiero no despaccio ,
 Che benga a pparlamiento ogne Mustaccio .

Sub-

Subbeto, nch' è zetata, s' appresenta
 Forza de Coronnielle, e Satrapune;
 E mmesero, azzò nullo se resenta,
 A na tavola tonna li Barune;
 Comme ncoppa a no tappo de samenta
 Concilio vanno a ffa li scarrafune,
 Cossì rente a la nave de Nestorro
 Stette ognuno chiantato, comm'a ppuorro.
 Llà Grammegnone voze fa consiglio,
 Parte pe chillo agurio de lo suonno,
 E pparte ca pareano patre, e ffiglio
 Sti duie, tant' è lo bene, che se vonno;
 No nce può jettà n'aceno de miglio,
 Tant' è la gente, che capè non ponno:
 Grammegnone saglie ncopp'a na votte,
 E le contaie lo suonno de la notte.
 Na lecenzia voglio da chi mm' ascota,
 Che lo ppozza accoppà, nè ll'aggia a mmale,
 Pocca chesta sarria la terza vota:
 E cchi vo esse troppo pontoale,
 E ssempe vo cantà ncopp'a na nota,
 A tiempo nuosto passa p' anemale:
 Tanno piaceva scarfata la menesta,
 Si lo ffaje mo, t'attonnauo la vesta.
 Ditto lo Rrè chello, che s'ha nsonnato,
 Subeto venne a la concrusejone,
 Disse: Mme pararria, che dapò armato
 L' aserzeto, io le dia tentazejone;
 E ddica; ognuno stenga apparecchiato,
 Pe gghi a la casa a ffa colazejone,
 Ca veo mal'ario, e mme trovo pentuto,
 Pe ppelejare, essere ccà benuto.

Ma

Ma vuje mostate tutto lo ccontrario,
 Danno a bedè, ca vuje mme nce tenite:
 Nestorro, che ppigliaje lo lazzo nnario,
 Ncigna a ccolà lo mmele, che ssapite,
 E ddice: Sì Prejore, Sì Becario,
 Sì Pecuozzo, decitence che ssite?
 Ca se sì Rrè, se faciarrà no cunto,
 E sse sì Mmoschettiero è n'auto assunto:
 Sì a nnuje lo suonno nce l'avesse ditto
 No Sordaticchio, o sia n' Affecejale,
 Le potevamo dî: figlio si fritto,
 Procurate na chiazza a lo Spetale;
 Ma ccà si no Notaro fa no scritto,
 Se crede, e bô mentì vocca rejale?
 Mo è lo primmo, cha ssento sti taluorne,
 E sto a lo Munno da paricchie juorne.
 No nne sia cchiù: priesto figliule armammoce,
 E ghiate arrutto a mmestere la Chiazza.
 Cossì disse Nestorro: e ttutte armammoce,
 Ll'uno a ll'auto decea, comm'a cajazza.
 E ttutte ll'aute Rrì strillanno, armammoce,
 Deano la sciulia a cchella gente pazza,
 Che s'ammola le mmano, e ggìa le pare,
 Che s'aggia na coccagna a ssacchejare.
 Aie visto maie, quann'esceno le llape
 Da lo cupo, pe ghire a la pastura?
 Fanno tale zù zù, che chi non sape
 Lo nnaturale, se mette a ppaura,
 Comm'avessero chello de le ccrape,
 Zompano ccà, e llà pe la verdura;
 Ment'esce ll'una, ll'auta non aspetta;
 E po volano nsiemmo, a cchietta a cchietta;
 Cossì

Cossì chille , chi zompa da la nave ;
 Chi comm' a fruvolo esce da la tenna ;
 Ca perza de lo gniugno hanno la chiave ,
 E ccredono ghì a ffa quacche mmarena .
 La Famma se mettio ncopp' a no trave ,
 E ppredeca la forza , che le mpenna :
 Giove le fece st' auto trajeniello ,
 Pe le ffa ghì de genio a lo maciello .
 Tale carrega fuje , tanta la follà
 De la gente , che spasa è pe l' arena ,
 Che la terra porzi s' e fatta molla ;
 E ppe ssopierchiò piso sente pena .
 Nove Portiere jeano sempe a rrolla ,
 Che se ll' appe a ocrepà mpietto na vena ;
 Strellanno : vù ca lo Rrè ve refosta ,
 Scompitela , mannà la vita vosta .
 Nsomma fornette (e non se fece poco)
 Chillo greciello , e ognuno se sedette ;
 E Grammegnone stutato sso fuoco
 Se sose , e mmano no scettro se mette ,
 Che da chi veñe , è come a ttiempo , e lluoce
 Sta redetà pe ttanta mano jette ,
 Omero , che nn' è stato ll' Attuario ,
 Vò , che pur' io nne faccia lo mmentario .
 Chisso lo fece già lo Ddio Vorcano ,
 E a Giove Tata sujo l' appresentaie ,
 Che a cchillo , che le fa lo roffejano ,
 Zoè a Mmercurio po lo regalaje ,
 Ch' a Pelopo lo dette , e po da mano
 De Pelopo , d' Atreo mmano passaje ;
 Atreo lo diè a Ttiesto ; e Grammegnone
 Da chisso ll' appe , e mmo na' è lo patrone .
A sto

A sto scettro appojato a parlà ncigna ;
 Grièce , ammicciune mieje , razza d'Aruoje,
 Gente no nc'è , che pozza fa la scigna
 Meglio a Mmarte , de vuje, piglia chi vuoje.
 Giove de forma mme ratta la rigna ,
 Che sto pe nne vottà li muorte suoje ,
 Mme mpromette vettura, e mme l'azzenna,
 E mmo mme lassa, e ddice, che mme mpenna.
Ch' io Troja pigliarria mme dà a rrentennere,
 E cca tornava carreo d' argiamma ;
 Vessiche pe llenterne mme sta a bennere
 Lo cano verde , e ss'è scopierto a rramma ;
 Che inchè bao , pe bolè lo passo stennere,
 Mme mette l'ancarella co la gamma ;
 Vole , che mme nne torna sbregognato ,
 Dapò avè tanto puopolo atterrato .
Ch' accossì le ppeiace : ora vi quante
 Nn' ha sfonolate arreto fortellezze !
 E cquanta nn'ave a sfonolà cchiù nnante,
 Ma non songo pe nnuje ste ccontentezze ,
 Quando non vo' , tu sarpa li ferrante ,
 Si no nce perdarraje agniento , e ppezze ;
 Ch' a la forza de Giove , a la mmalora ,
 No nc' è chi arriva , è fore de li fora .
Sacciateme a ddì vuje : che betoperio
 Sarrà pe nnuje , mente lo Munno è Munno!
 Sentì , che da nove ane sto mesterio
 Doloroso cantammo , e ghiammo a ffunno!
 Che sia fatto de nuje no cemmeterio ,
 E ssi cchiù stamo , cchiù ghiamo a zzeffuño!
 Ma chello che a le ccorna cchiù me vatte
 E' , ch' ayimmo da fa co cquatto gatte .
 Che-

Chesto perrò ntennitelo a ddovere,
 Se ntenne de la gente, ch' è ppaisana :
 Ca nce stanno dapò cierte frustiere,
 Ca, bene mio, nce cardano la lana.
 Che nne voleano fa de sti penziere,
 Venì, pe mme fa fa la quarantana ?
 Ca, si n'era pe cchisse, nquatto botte
 Sse mmura le ffragnea, comm'a rrecotte.
 Ha già fàtto li vierme ogne basciello,
 La sarzejamma è tutta nfracetata,
 E non ve manca d' uosso no cappiello
 (Ca ve lo lleggo nfronta) a la tornata :
 De li picciotte chi è cchiù strappatiello,
 Mo sta mmocca a la porta, e aspetta tata.
 Nsomma scialano tutte, e ffranno feria,
 Nuje sulo nce schiattammo de meseria.
 Ma si volite fa, comme dich' io,
 Ca si ntennite, non facite arrore;
 Sarpammo craie co lo nomme de Ddio,
 Ca co la sditta no nce pò valore. •
 Scompette: e nche se sente, io mo mm'abbio,
 Se moppe nfra le squatte no remmore,
 Justo comme fa ll'onna, quanno mperra,
 Ca nc'è gran viento fore, e ffragne nterra:
 O si mena favugno a mmeza stata
 Pe na campagna, addò la spica è ssecca,
 Che ssiente no besbiglio ogne sciosciata,
 Ca ll'una pe basà ll'auta s'azzecca:
 Le parze buono a cchille cammarata,
 Ch' ognuno se nne jesse a ttrovà Cecca,
 E ccorrono a le nnavè, comm'a ffruvole.
 Ca la porya sagliette nzi a le nnuyole.

E

E se danno da fare tutte attorno :

Chi a le ffanghe, e chi a le ffune attenne,

Ca se credeano già da chillo juorno

De n'avè da stà chiù sott' a le ttenne .

Mo sì, ca no nce vo' mazza, nè scuorno,

Ognuno fa pe dduje, pecchè la ntenne ;

E a cchella furia quase fo ghiettata

La frott' a mmaro, e ffatta la frittata .

Ma Ciannone, che stace a la veletta,

S' auza nche bede chillo parapiglia ;

E ddice a Ppalla : o razza benedetta

De Giove mio, che pe la capo figlia ;

Non vide, ca l' armata se l' annetta

Co la mmala settenzia, che la piglia ?

Tu, cara mia, nne può caccia le mmacchie,

Ca io nce perdo ll' arma co ssi racchie,

Vi che bravo niozio ! mo a mez' asta

Te lassano agne ncosa, e ffanno lenza :

E cchella ; pe cchi tanto se contrasta,

De levà da peccato, non se penza ;

De tam' Aruoje, che ddire non s' abbasta ;

Quanta se nn' ha pigliate la scajenza,

Non se nn' ave nè ccunto, nè rragione,

Manco si state fossero a ppatrone .

Tutta la grolia mo, tutta la lauda

Resta a sti marejuole de Trojane !

Ma si tu faje mò, che la cosa è ccauda ;

Quacch' opera, l' Aserzeto rommane,

Io creo, che com' a mme, cossì a tte scauda,

Lo bedè gallejà sti scauzacane :

Vide, arremmedeja tu, tu., ch' aje parole,

Non che li Griecce, de fremmà lo Sole .

Capasso

G

Le

Le zennaie co cchille uocchie de cevetta ;
 E cco no fruscio a bbascio ghio Menerva,
 E benuta a le ttenne , a primma stretta
 Jette a ttrovare Aulisso , lo malerva :
 Che lo vasciello a mmaro isso non gietta,
 Sibbè ca co lo Rrè va de conserva ;
 Ma ntra chillo revuoto steva ammisso ,
 E ghiettava ognentanto no jommisso .
 Se le fa nnante , e ppontoalmente ,
 Comm'a no pappagallo de Ciannone
 (Nè la grann' arte soia nce mese niente)
 Le repetette chella lezzejone ,
 E , pe sta copeja scegliere valente ,
 Parlatrice non fuie fore stascione ,
 Ca maje pe flegge antica se potette
 A pparole de Ddea jognere n' ette .
 Aulisse nninche ll' ordene sentie
 De la Ddea soia , se lassa comm'a ppazzo ,
 Nè nsò , si lo cappotto le cadle ,
 Ca lo jettaje , e sse rompie lo lazzo ;
 Ma no trommetta nce l' arrecoglie ,
 Che ddereto le jea , com' a ragazzo ;
 Mmente incorpetto jea lo lazzarone ,
 Correnno , sconta apprimmo Grammegnone
 E becino accostatose , restaje ,
 Ca ncè voze no piezzo a ppiglià sciato ,
 Nè nsò , pecchè da mano le scappaje ,
 Lo stetto da Vorcano lavorato ;
 P' accordare ssi termene , so' guaje ,
 Pe mme , no ll' aggio ancora padejato ,
 Fuorze lo Rrè , sentenno troppo caudo ,
 Se lo vedde levare , e stette saudo .

Co lo Rrè ammarchia Aulisso nconfedenzia,
 Che ppare Commessario, e lo Rrè d'arme,
 Ma lo forte de chisso è na loquenzia,
 Che le pparole soie pareno nciarne,
 Si sconta carche Rrè, carch' Accellenzia,
 Le dice, Cammarà, tu pecchè sparne?
 Tu, ch'iere lo cchiù tuosto ntra de nuje
 Vuò fa a bedè mo, ca te cache, e ffuje?
 Penz' a li guaie, tu vide mo sto Rrè
 Che bello sta, comm'a no babbuino;
 Si va mmoza mperrò, non puoie sapè,
 Comme jarrà lo ggrano a lo mulino:
 Chisto, tu non lo ssaie, cridelo a mme
 Tene le mmano justo comm'ancino,
 Che, nche t'agguata, e nche te ncrocca a ffuño,
 Non penza cchiù a le cose de sto Munno.
 A ddi la veretà, nuje non sapimmo
 Chisto co cchella predeca, ch'ha ditto:
 Nullo no nne sa niente, e io lo primmo,
 Pecchè nesciuvo se volea sta zitto.
 E tu mo quanto vaje, e mmiette rimmo.
 Comme carcuno nce l'avesse scritto,
 Si tu ll'aie ntiso po, chesto fuorz' eje,
 C'aie le rrecchie cchiù llonghe de le mmeje.
 Da ecà s'ha da ncignà, chisto è lo masto;
 Sentimmo chisto co cciento dejavole;
 Non facimmo fenucchie, p' antipasto,
 E stipammo pe ll'utemo le sgravole:
 Ca ssa Cetà, che pporta tanto fasto,
 Nn'ha da contà pe li bejate pavole,
 E la Cajenata soja, chi se la tene.
 Mazze ha d'avè cchiù, che non so ll'arene.

Ma si Aulisse pe sciorta t' allummava
 Qua birbo, che ffacea de lo nfermuso
 Co cchillo scettro te ll'allecordava,
 E le sonava buono lo caruso;
 E ppo de bona forma lo scornava:
 Che pretienne de fa tu peducchiuso?
 Non vide ca si llocco? e Grammegnone
 Chesso fa, pe ve dà tentazejone.
 Trasa nconsiglio Uscia, che si te squatre
 Dint' a la Compagnia, manco faie numero;
 Non te vreguogne fare, a tchi nci è patre
 Lo contrapunto, piezzo de cucummero?
 Che, sibbè st' la scumma de ll' latre,
 Pe bere non aje manco no mummero;
 E nce vuè sta tu puro a ffa lo Giorgio,
 Non saccio chi mme tene, e non te sgorgio.
 Uno è lo Rrè: lo primmo, che se move,
 Le seco da le rradече no cuorlo;
 E le mpar' io, si no lo ssa, ca dove
 Cantano troppo galle, maje fa juorno:
 Cossi Aulisso aspettanno nfi, che schiòve,
 A chi fa n' ammenaccia, e a chi no scuorno,
 E appila, comme pò, ca st' arravuoglio
 Lo facea ire liqueto, comm' uoglio.
 Visto, ca cchiù la mano, che lo sinno
 Nchiste case sa fa profitto grame,
 Chiamma lo portinaro, e ddà no ntinno,
 Le dice, e torna a mmettere li scanne:
 Ca ssi fragaglio venaranno a zinno,
 Quando sedute vedono li gramme;
 E dde fatto, nsemi sonare a ppredeca,
 Vanno, che ll' uno a ll' antone l' appedece.
Cossi

Cossì da ccà , da llà correva nfrotta
 Sta gente , ch' a molla non fo maie moscia,
 Quanno a Mmasto Mmarino cchiù l'abbotta
 Lo sciato da scerocco la paposcia ,
 Che lo peloto crede fa la botta ,
 E ssuda friddo , a nzà , che ll' onna ammoscia:
 Tanto remmore a mmaro non se sente ,
 Quanto fa lo revuoto de sta gente .
 Se sede addonca ogn' uno , e ppiglia puosto,
 Sarvatone lo bestia de Torzito ,
 Che quanto è cchiacchiarone , è ccapo tuosto,
 E non cedo a lo Rrè ; manço no dito .
 Ma cchiù scancarejato , e cchiù scompuosto
 Volè trovare è cchiajeto fenito ;
 Ca si tutte le smorfie de Gallotto
 Piglie , e una nne faie , puro si' ccuotto .
 Chisto ha na capo , comm' a no cetrulo ,
 Ha n' uocchio guercio , e n' auto poco vede:
 Ha no scartiello mpietto , e n' auto neulo
 Mjezo scioffato , e zuoppo de no pede :
 Ha ppoco varva , e quacche ciero sulo
 Che si arriva a ccadè , no llassa arede ,
 E ssi da fore pare cuccupinto ,
 Le corresponne assaje chello de dinto .
 Pare , che ssia de chella schiatta areteca ,
 Che quarch' Angrese se nne chiama quaccaro:
 Tanto co li Rri parla a la besbeteca ,
 Ch' ogne pparola nce vorria no nnaccaro ;
 E , ppe se fa a ssenti , ha ttale arteteca ,
 Che la lengua fa sempe , tomm' a ttaccaro:
 Co li Griecce però non c' è ppericolo
 De nce fa bene , e ppassa pe rredicolo .

Nfra tutte ll' aute ha pe nmemico a mmome
 Achille , e Aulisso , e no le ppò sentire :
 Ma contr' a Grammegnone se fa forte ,
 E mmille ngiurie le commenzz' a ddire ,
 De che te cuoce tu ? qua so' li tuorte ?
 Vì che te manca , ca se vo' comprire ?
 Non basta , ca na prubbeca non s' ascia ,
 Ca quanta ramma nc' è , l' aie posta ncascia ,
 De le ghionmente po , vù che te pare ,
 Si nesciuna nce nn' è de bona razza ,
 Ch' uno de nuie la pozza cravaccare ,
 Ca le faie provà subbeto la mazza :
 Chesto è lo pprimmo , che te daie da fare ,
 Nninche , pe sciorta pigliammo na chiazza ,
 De nuje ogn' uno , comm' a no chiafeo ,
 Ve lassa fare , e tu sciglie lo ppeo .
 Si esce verborazia no Trojano ;
 E bene ccà pe rrecattà no figlio ,
 Tu gioja stienne subbeto la mano ,
 E cca po dice : ah secco , si non piglio ;
 Senza consederà , facce de cano ,
 Ca io sarraggio curzo quacche miglio
 Appriesso a cchillo , e si ll' aggio pigliato ;
 Ddio sa , si nnanze buono mm' ha cascato .
 Io ve lo ddico , jammoncenne , o Griecce ,
 Griecce aggio ditto ? aggio sbagliato : o Greche ,
 Ca cierto Ddio pe ffemmene ve fece ,
 E si nc' è cosa peo de sse ccesche .
 Vedimmo , s' isso nn' esce da ssa pece ,
 Co ghì arrocchianno , e ghì facenno mpeche ,
 O si l' ajuto vuosto è unnecessaryo ,
 Che s' aggia da rratà lo tafanario .

Gramm.

Grammegnone cred'essere de chille;

Ch' hanno volato ncoppa a ll' aute Aruoje,

Pecchè levaie la pecora ad Achille,

Ch' agghiustate s' avea li fatte suoje.

Ma si comme l' arrissa fuie de strille,

Era de mano, avea nchiuse li vuoje;

Sacce Sio Rrè, c' Achille è ffatto santo,

Si nò a chest' ora t' avarriamo chianto.

Aulisso le spezzaje parola mmocca,

E ddisse: Tu, che sì la fonnariglia

De quanta, pe commattere sta rocca,

So' benute lontano ciento miglia,

Non vuò portà rispetto a cchi l' attocca,

O vuò, che co na perteca te piglia,

Che pparle tu, coglione, de tornare,

L' Astroloco tu puro nc' aie da fare?

Che ssaie tu mo, si l' agurie so' buone

Pe lo retuorno, rechiammo de buffe?

E ssi lo Rrè da ll' aute ha avute duone.

Da te n' ha avuto maie, si no rrebbufe:

Vide ca sì ssopierchio, e non t' adduone,

Ca nc' aie zucato a ffa sempe barruffe;

Ma non sia Aulisso, e ppozza morì a m̄aro,

Si propio de crejanza non te mparo.

Vi, che te dico, e quann' è ditto è ffatto,

Cossì che Ddio mme garde chillo figlio,

Ca n' auta vota, che faie sso sbaratto,

Io pe ssa capo d' aseno te piglio,

E te lev' io sta vestetiello sfatto,

Nfi a la cammisa mostarraie lo sbriglio:

E mmostarraie li Casale de Nola,

E pprovarraie lo baccalà de sola.

Ecco sta zeremoneia t'accompagno
 Pe nfi, che si arrivato a la galera,
 Ilà truove gente po, che co no vagno
 De gran virtù te leva ssa chiomera;
 Quanno chesso se fa senza sparagno,
 Aggio visto sanà tutte ssi fera;
 Vi, che buò fa, ca si mo staje accommeto,
 Pe te dà gusto, io faccio mo lo commeto.

E nchesto le calaie quatto ventose
 Co chillo scettro, che ttenea a mmanese;
 Torzito, che bennea torza spinose,
 Nne portaie molegnane a lo pajese,
 Ca ntorzaieno la spalle a le ccagliose,
 Sicchè lo nigro a chiagnere se mese,
 E sse jette a ssedè sbattuto assaje,
 E ffece vuto de non parlà maje.

Mmente chillo le llagreme s'astoja,
 Lo Puopolo se crepa de la risa,
 Ll'uno a ll'auto decea, vide che ffoja;
 Che se chiajetarria nfi a la cammisa;
 Ma beneditto Aulisso, che lo boja
 S'ha contentato ffare a ccontr'assisa,
 Fuorze sto scontrafatto cchiù non parla;
 E mpara co li Rri, comme se parla.

Se sose Aulisso, e cchi rente le steva
 Menerva voze fa bello lo juoco,
 Se fegnente Portiero, e sse senteva
 Ogne tanto strillà silenzio lloco.
 Ca lo bervesejà, che se faceva,
 Non faceva senti, nè assaie, nè ppoco;
 Mperzò, pe ffa polito lo servizio,
 La Ddea se recalaje a ffa st'affizio.

Dapò

Dapò , ch' attuorno lleverenzia fece,
 Cossì a pperolejà commenz' Aulisso :
 Grammegnone , io già beo , ca di ssi Grièce
 Nullo t' attenne chello , ch' ha mprommisso,
 E ttu te può fa nigro comm' a ppece ,
 Ca mo nesciuno dice , ch' è stato isso ,
 Che ghiuraie tanno , o vincere , o crepare,
 Ca te coglionà , e sse la vò filare .

So' fatte justo , comm' a ppeccerille ,
 Che non ponno stà cchiù , vonn' ire a mãna
 Nè fa tanto sciabbacco , e ttanta strille ,
 Si perde lo marito na Maddamma ;
 Quanto scontentamiento sti verrille
 Mostano pe gollo d' auzà la gamma ;
 E ddi fremmate , è ddi bonni a no muorto:
 Ma nquanto a Ddio , manc' haño tanto tuorto.

Pecchè si uno sta no mese fore
 Lontano da li figlie , e la moglie ,
 Puro veni se sente l' antecore ,
 Senza lo scarfalietto tanta sere ;
 Spisso pe mmare pò cagnà colote ,
 Comme votano spisso le bannere ,
 E ccà già so' nov' anne , e non è fabbola,
 Ch' ogn' uno mancia , e ddorme co la sciabbola.

Ma si buono penzammo , chesto stesso
 D' essere stato tanto a ffà st' assedio ,
 Nc' avarria (tanto cchiù , ca n' è socciesso)
 Da fa veni l' arraggia , e nò lo tedio ;
 Ammice , quando è llesto lo prociesso ,
 La causa s' ha da ffà , non c' è rremedio ,
 Nc' annevinaie Carcante la ventura ,
 Vedimmo , si è lo vero , o si è mpostura.

Io mam'allecordero , si v' allecordate
 Tutte vuje aute , che non site muorte ;
 Quando le mnave furono agghiontate ,
 Pe benì a Troja a ddà la mala sciorte,
 Vedde no mostro , che , sibbè de state ,
 Mme die no tremmoliccio accossì forte ,
 (Nè io so' ommo de ve dà la cucca)
 Che mme fece arriccià nfi a la perucca .
 Sott'a n' argolo gruosso , e spotestato ,
 Pe ffa li sagreficie stea l' autare ,
 E na fontana le scorrea da lato ,
 Che ll' acque avea, comme christallo, chiare,
 Cchiù de no centenaro messejato
 De vuojie s' era a li Ddei , pe le sbrammare:
 Quanto , ch' esce da sotto a la pradella
 (O mamma mia , ccà sta la semmentella)
 No serpe : e ddisse ch' se nne rentenne ,
 Ca Giove schitto lo potea mannare ,
 E ccomm' avesse isso puro le ppenne ,
 Se vedde ncopp' a ll' arvolo zompare .
 A ffa lo nido lla pe sciorta venne
 Na passera , e ccredea sicura stare ,
 Fur' otto (ca nce fuie chi le ccontaje)
 Le ppassere , che chillo nu' asciuttaje .
 Ora chillo spettacolo veddeno
 La scura mamma a strepetà se mese ,
 Ma pe nno le fa scuorno , chill' orrenno
 Pigliaie puro la mamma , e nne la scese,
 Po lo serpe mpretaie ; Giove facenno
 Co cchesto lo mmeracolo mpalese :
 V' allecordate mo , comme restajemo ,
 Ca pe no quarto d' ora non sciatajemo .

Car-

Carreca sagreficie , si potimmo

Sapè , sto mostro addove jeva à battere :

Nce fece revenì Carcante a primmo ,

Ca disse cose duce , comm' a llattere ;

E buono signo chisto , ammice , e stimmo ,

Ch' allegramente se vaga a commattere ;

Pocca prommette Giove a sto stannardo

Vettoria , ma sarrà no poco tardo .

E ppecchè buie site de pasta grossa ,

Mo ve dich' io la cosa comme passa ;

Quanta nn' hà sciso chillo ncaru' , e nn' ossa

Chiù de nove lo nummero nò scassa ;

Otto a pprimmo nne jettero a la fossa ,

E cco la mamma justo nove lassa ;

Vuje mme ntennite , ca non parlo arabheco ,

E mme creò de sapè no poco d' abheco .

Cossì de Troja pe schiantà le mmura ,

Vuie starrite nov' anne a ffa la cola ,

E pprovarrite cchiù de na sciagura ,

Ma ll'anno appriesso esciarrite de scola .

Quanto disse Carcante ecco nfegura ,

Ca s' è ttrovata vera ogni parola :

P' una via pò fallì ; d' auta non dubbeto ,

Si (arrasso sia) morissevo de subbeto .

Ora li Griece nsentì sta favella ,

Se recrejaieno , e ffecero l' aggrisso ,

Tutte approbanno lo penziero , e chella

Mmeracolosa predeca d' Aulisso :

E Grammegnone , che già stea ncappella ,

Fa corazzone , e ddace lauda a cchisso ,

Che cco di quatto zorbie a cchilli ruonte ,

Mo non penzano cchiù d' auzà li puonte .

Li strille nsomma fuieno tanta , e ttanta ,
 Che se sentirno a li sette celeste :
 Parze perrò a Nnestorro , che s'avanta ,
 Che la copeta soia faccia le ffeeste ,
 N'affrunto , che la groleja se canta
 Pe cchill' auto , e ppe isso itemiseste ,
 Cossi penzaie , pe nmo rrestà d' apistola ,
 Fa pur' isso a lo Puopolo na fistola :
 Accommenzaje addonca : in che pparlare
 Ve sento , o Griecce , mme vene la stizza ,
 Pecchè a ssentire a buie , sentì mme pare
 Propio li peccerille de la zizza ,
 Che non sanno fa auto , che zzucare ,
 Non che de guerra sacciano na sghizza ;
 A mmuodo vuosto , p' obbreca la gente ,
 No nce servono manco li strumiente .
 No nce so' patte , no nce so' pparole ,
 De dà la mano , nè fa juramiento ,
 Pecchè so' sciute mo le nnove scole ,
 Che ttutta è rrobba jettata a lo viento ;
 Pò fa capace cchiù no cacciamole
 Uno de vuie , che cchi è de ntennemento ,
 Che , quando l' ha portato anzi a la sepa ,
 Co ddoie sillabe nn'esce , e ddice , crepa .
 Vada quant' ha , che comm' a lo funaro ,
 Pe pparte de ghi nante , jammo arretò ,
 Pe ttanta penèjune ; io parlo chiaro ,
 Sso contrastà no juorno vene nfieto .
 Tu , Grammegnone , pigliance reparo ,
 Fa lo ddovere , e ttienele dereto ;
 Che filo ponno farence uno , o duje ,
 Ca fanno monopolcie contr' a nnuje ?

Sta

Sta tuosto , miette cuozzo , e ffalle sbattere
 Ssi ruonte , che non sanno si so' bive ,
 Senza sapere addove vanno a sbattere ,
 Vonno sfilà , va curre , ca mo arrive :
 Nc'è Giove , e no nce vò tanto scommattere ,
 Lo buono , e m male juorno isso nce scrive ;
 Isso appuzaie , quanno se fece vela ,
 E la mano ll'ardea , comm' a ccannella .
 S' ha da vedere , o nò che bò sto signo ?
 S' hanno da fa d' Alena le bennette ?
 Ca si se trova ncopp' a lo suppigno
 Na gatta , ha da passà per le bacchette ,
 Ca , quanno Troja sarrà posta a ssigno ,
 A li Trojane assisa non se mette ,
 A scampolo jarranno , e ppe no cuorno
 Se m' hanno da ncornà mille lo juorno .
 Ma si qua ccuozzo affatto vò partire ,
 Se rompa la catena de lo cuollo ,
 Ca Nettuno , chi sa , per lo servire
 Si ll' ha stipato no lietto a lo mmuollo ?
 Tu Grammegnone , si mme vud sentire ,
 Ssa gente no nne fa tutto no ruollo ,
 Ma vatte scompartenno li squatrune ,
 E nò mbroglià jenimme , e nnazejune .
 Cossì bide l' ardito , e lo vegliacco ,
 Si a li sordate , e ssi a li Commannante ,
 Ca resta , o faño buono , o ch' haño schiaccio ,
 L' amore , e la vregogna a tutte quante ;
 Cossì a encia non sulo a ddà lo sacco ,
 Ma a ppellejare ogn' uno vò ghi nnante ,
 Cossì nce sacredimmo , si li Deje
 Nce vanno a orza , o songo sei chiafeje .
Vud,

Vuò , chè te dico , respose lo Rrè ;
 Ca tu Nestorro sì gran Consegliere ?
 Si nn' avesse dec' aute , comm' a ttè ,
 Pe ccraie t' addommarrìa ssi Cavaliere ;
 E Ttroja già starrìa sotta de me ,
 Si non tenesse attuorno tanta fere ;
 Ma che nce voglio fà ? Ddio mme castica,
 C' a mme dà scorza , e a ll' aute la mollica.

Vide , ca no nc' è n' ora de coieto :
 Sempe baie , sempe arrisse , e ssempe strille ,
 E , cconforme tu saie , sti juorne arreto
 Nzorfaje , e nnegra ll' appe a ffa co Achille ;
 Si na vota a bon' ora , in che mme sceto ,
 Sentesse dè , non se fa cchiù a ccapille ,
 Cride , ca senza cchiù campà de furto ,
 Co ssi Trojane attaccarriamo a ccurto .

Orsù coglitevella , ogn' uno pranza ,
 Ca se vò dà battaglia a li nnemnice ;
 E ppo s' affila la punta a la lanza ,
 E bega , l' armatura se le dice .
 Lo scuto po , ch' ha da guardà la panza ,
 Voglio , che lustro sia , comm' a n' alice ,
 E abbotta lo cavallo pe nfi a ll' uocchie ,
 E mmetta nzogna fraceta a li cuocchie .

Primmo de s' azzardare , ogn' uno penza
 Comme ll' ha da sudà lo sedeturo ,
 Ca de sso juorno non se nne despenza
 N' ora , nfi a ttanto , che se faccia scuro ;
 La notte a ll' uocchie nce mette na lenza ,
 Ca non vide l' aciervo , e l' ammaturo ,
 E maie m' ha npiaciuto a mē sti mbruoglie
 D' avè da dare , addove cuoglie , cuoglie .

Aver-

Avertite però, ca si quaccuno,
 Che se vò sparagnà lo pelleccione,
 Fa nfenta ghì a ccacà dereto a uno
 De ssi vascielle, e sta a ffa lo coglione,
 La noce de lo cuollo te l' affuno,
 E tte lo nzoro co no spalatrone:
 E sparagna li prievete, e l' assecoja,
 Ca li cuorve le cantano la recoja.

Tutte li Griecce, auzato lo cannicchio,
 Fecero n' auta vota, comm' a ll' onna,
 Quann' a no scuoglio vatte fo verticchio,
 Pecchè da ccà, e da llà lo viento aonna;
 Tale remmore fuie: ma lo taficchio
 Se reteraie la capellera jonna,
 Tanto se l' aggrinzaie, te lo ddich' io,
 Ch' ogn' uno fece vuto a quacche Ddio.

Ma, pecchè ncuorpo avea lo terramoto,
 Jette a la tenna pe piglià no muorzo,
 Grammegnone purzà, ch' era devoto,
 Pe ffa piglià no voje chiammaje lo corzo;
 Giove, che bede, ca se va a rrevuoto,
 Lo compatesce, si non fa cchiù sfuorzo,
 Anze se lo spartettero da frate,
 Lo fummo a isso, e a cchillo le ccostate,
 Ma comme, ca lo Rrè senza li Granne
 Non se jetta la spesa, o nguerra, o mpaccè,
 Fa pe sseje aute mettere li scanne,
 Nestorro, Ddommeneo, e li duje Jace,
 E Aulisso, che da cuollo li malanne
 Le levaje, e Diomede ire nce face:
 Ma Menelao no nce trovaje posata,
 Pecchè s' appresentaie senza chiammata.

Arre-

Arrivata sta gente a la sordina

Se mese tutta attuorno a cchillo voje,
 E accommenzaïeno a semmenà farina,
 E ssale, c ffa tutte chell' aute ghioje:
 Ma, pe caccià na vogella argentina,
 Lo Rrè, primmo rascaie na vota, o doje,
 E ppo a pperolejà Giove se mette,
 Ch'avea da fare, e mmanco lo sentette.

Ascota Giove, e spilate le rrecchiè,
 Ca staie de casa a li celi celoro,
 Vide, ca ccà nce simmo fatte viecchie,
 Fa, che pe oie fornesca sto lavoro,
 E pprimmo, ch' a lo Sole l' apparecchie
 L' alluoggio e la taverna de lo Moro,
 Famm' arrivà, pe cquanto te so' cuoco,
 Ch' a la casa de Priamo io metta fuoco.

Ca te faccio vedè, si uscia s' affaccia,
 De tutta ssa Cetà na lloramenaria;
 Fa, che d'Attorro, comm'a ccarta straccia,
 Li giacche a ppezze vagano pe ll'aria,
 E fra isso, e li suoie chella se faccia
 Referenzia, che nc'è fra Zella, e Ccaria;
 Ch'aie da vedè, pe carestia de fieno,
 Ssi ciucce dare a muorzo a lo terreno.
 Fatto st' assordio accommenzaie la chianca,
 Jo voie fu acciso, e scortecato mmuolo;
 Ca sibbè so' Ssignure, no le manca
 Ll' arte, nè se farria meglio a lo muolo;
 E ddapò, pecchè avevano l' allanca,
 Fecero de lo ggrassno lenzuolo,
 E lià ddinto le ccosce arravogliare,
 Ca chil' anno lo llardo jette care.

Pe

Pe ffa l' arrusto , tutta rrobba secca
 S' arze , e sse pò contà frà li gran case,
 Ca dove guerra nc' è , tanto s' assecca ,
 Restano le ccampagne tanto rase ,
 C' uno non trova pe se fa na stecca ,
 Si la scarpa va stretta , e nò le trase ,
 Ma Grammegnone se prevede a butto ,
 Ca ncopp' a la cucina nce sta tutto .

Fatto l' arrusto a ttavola se mette ,
 Ma fu la mercia lo primmo piatto ,
 Po dettero de mano a li feliette ,
 E la creianza tanno appe lo sfratto :
 Inch' erano adocchiate li morzette ,
 Traffe lo Rrè se sente schiacco matto ,
 Ca de chille de dinto isso l' addore
 Nn' appe , e ppoco provaie chille de fore.

Nsomma a sruorto , e a dderitto s' abbottajeno ,
 Che le ttrippe parevano pallune ;
 Pecchè lo voie de forma l' annettajeno ,
 Che niente no rrestaie pe li guarzune ,
 Che bisto lo corrivo , a cche restajeno ,
 Mannavano li cancare a sportune ;
 Ma , quando ognuno appe pigliato ll' urzo ,
 Accommenzaie Nestorro sto descurzo .

Grammegnone , n' è tiempo de dormire ,
 Ca lo fierro se vatte , quando è ccaudo :
 Ca si Domenaddio nce nne fa ascire ,
 Conforme aggio speranza , che stia saudo ,
 Ll' Opera tocca a tte , tu aie da comprire ;
 Consurde dà pozz' io , non te la fraudo :
 Manna mo priesto attuorno duie Sargiente ,
 Che ffacciano aunì tutta la gente .

E az-

E azzocchè tutte sacciano lo luoco ;
 Lo rennevosse sia rent'a le nnavè ,
 Pe ssi quartiere po attizzano fuoco
 Jamò nuje, e ddann'armo a cchi no nn'ave:
 Ca , quando vede a nnuje uno da poco ,
 A cchi ogne ppagliuca pare trave ,
 Se scarfa , e ppiglia spireto , che ffuorze
 Li Trojane oie nce vanno pe le ttorze .
 Lo Rrè , ch' a cchisto non sa contradicere
 Nn'abbia duje , a cchi le v`a lo strillo ,
 E ssibbè po non sanno , che se dicere ,
 Pe cannicchio perrò passano chillo ,
 Che bà vennenno calejate cicere :
 Chiste co n' annicchiata ogne ttantillo
 Fecero , ch' ogne Grieco auzaie la gamma ,
 E benne a l' addorillo de catramma .
 Da ll' auta banna jea la commettiva ,
 Che lo voie de lo Rrè s'avea jettato ,
 Spireto danno a ttutte , nsò addò arriva ;
 Dapò , ch' ognuno avea buono nfecciato ,
 E si quacche perzona è ppoco viva ,
 E ffuorze da tre ghiurne n'ha mangiato ,
 Vonno , che sia pe fforza liombruno ,
 Ca lo sazio non crede a lo dejuno .
 Ma Palla , comm' avesse da li Griecè
 Pegliato chiazza , e ttirasse salario ,
 Nò ve pozzo contà chello , che ffecè ;
 C' apposta nce vorria no Calannario :
 Comme dint'a no caccavo de pece
 Stesse , accossì ll' ardea l' antifonario ;
 Tanto è l' arzillo , ch' ha contra de Troja ,
 Ch' essa de mano soia farria lo boja .

Ap.

Appriesso appriesso a echille commertiente

Jea co lo scuto, che non vede fino,

Da ddove se vedevano pe niente

Ciento gallune d'oro lo cchiù ffino.

E cconfortanno jea nfra chella gente.

Chi pare, ca le tremma lo stentino;

Le dett'armo, e cchiù di uno nne represe,

Chi non se pò scordà de lo Pajese.

Comm'a na serva ncoppa a na montagna,

Si se dà a fuoco, e ba la vampa attuorno,

Pe cciento miglia ntuorno a la campagne

Se vede lustro, comm'a mmiezo juorno,

Cossi, ammarcianno chella turba magna,

Manna no gran sbrannore a lo contuorno,

C'a lo lummo, ch'ascea da le libarde,

Scesero, non se sa quanta cucciarde.

E ccomme vide scennere le mmorre,

O d'Arujoje, o de passare, o de zinne

Ncopp'a no prato, addove ll'acqua corse,

Che le fa seta, e bonno dà duie ntiane,

De l'ascelle, che fanno torre, torse.

Se senteno pe tutto li rentinne,

Li Griecce da le ttenne, e da le nnave

Mmierzo Troja cossi correano a llave.

E dda li piede lloro, e dda le cciampe

De li cavalle, che batteano ntuosto,

Faceano terrebilio pe li campe,

E lo remmore se sentea descuosto;

E, quann'ognuno stutaria doie lampe,

Trovaieno lo Scamantro pe rrepuosto,

Lla ffecero auto, a cchillo sciummetiello,

E se lavaieno a gusto lo vodiello.

Posate, se trovaje, ch' erano tanta,
 Che stanno lloro a no prato scioruto,
 Passavano li sciure, e ffrunne, quanta
 Chillo de primmavera avesse avuto:
 E quanno alliegro lo pastore canta,
 Ca frutta assaie lo puopolo cornuto,
 A li sicchie de latte, e a le ppagliare
 Tanta mosche non corrono a zucare,
 Cossì l'Autore mio, che nò le vasta
 No paragone, o duje, tanto è fecunno,
 Senza penzare, ca no poco abbasta,
 Quanno ll'omo fa schiasso, e ttaglia a ttuño;
 Senza levà le mmano da la pasta
 Nce ne dà n'auto, e ll' ha pescato a ffuño,
 Comme schiude li suoie no Coronniello
 Nfra tanta, e no nce perde lo cerviello.
 Comme a quanno se mmescano le ccrape,
 Che hanno tutte nfrotta a na pastura,
 De tutte li crapare ognuno sape
 Le ssoje, e de mbroglià no nc' è ppaura;
 Cossì chille, a cchi quanto nce nne cape,
 Ha ddato de jodizio la natura,
 Tanto a lloro sarria mbroglià li suoje,
 Quanto a mbroglià le ccrape co li vuoje.
 Lo bello è de sapè, mmiezo a sto coro
 Rrè Grammegnone che fegura fa:
 Mmiezo a n'armiento aie visto maie no toro
 Guappo, che cò le ccorna auzate v'è
 Nè Omero, pe la nfanzia tra de lloro
 De li fratielle sgarra a lo ppittà;
 Pocca sott'a no stravolo apparate
 Ponno tirare tutte due li frate.

Pare

Pare, che Giove, pe ffa bello a uno,
 La cascia de le ggrazie ha ddevacato,
 C ha lo pietto pareo justo Nettuno,
 A la tracolla Marte speccicato:
 La capo, e ll' uocchie; si te spia carcuno,
 Di, ca propio li suoie Giove ll' ha dato;
 E cco sta magna a cchille Campejune
 Jeva attizzano a ffare a ssecuzzune.

Caro Signore, Omero ccà fa punto,
 E ddice, ca non po', non se la sente.
 Vò le Mmuse p'ajuto, ca lo cunto
 Non se fida de fa de tanta gente.
 Vedite, se pozzo io piglià ss'accunto,
 Che non canosco femmene pe nniente,
 Po vastano doiè felle de mellone,
 Pe ffa na prova a cchi ha ddescrezzone.

Fine de la libro secunno.



LA LISTA DE LE NNAVE,
O SIA' BOEZIA.

Glà mme credea, ch'era arrivato a Chiunzo,
Sentenno Omero, che bocetejava,
Ca s'uno avesse lo pietto d'abbrunzo,
E la lengua de ferro, nò abbastava.
Io mò, che sto pperuto, comm' a strunzo,
Che n'auza capo maje, si non è lava,
Vistome a ssicco, co sta scarpa leggìa
Avea votato vico, e ffatto seggia.

Quanno mme sento arreto no commanno
De lo Patrone mio, che mm'ha nchiovato,
E mme po' dì, fa chesto, o te nne manno:
Vesogna secotà, chi ha commenzzato.
Io non disse auto, arriere non è nganno,
Io pe na prova avea nioziato,
Dimmello a pprimmo, Di te garde ll'arma,
Di, ca vuò lo mellone, e buò la sarma.

Ma pe la dì, comme mme confessasse,
Non era tanto lo rencrescemiento,
Che mm'avea mmezejato, che nfrascasse,
Quanto, ca nc'è no gruosso frusciamiento;
S'hanno da nnommenà tanta Babasse,
Tanta paise, cchiù de cincociento,
Che non poño a sta lengua, e nè a sto vierzo
Pe dderitto trasì, nè pe ttavierzo.

Sa

LISTA DE LE NNAVE.

71

Sapite, ca lo Tasso na mmestuta

Appè da cierte Scanfrece Todische,
Pe nnommenà la gente, ch'era juta,
De lloro, a sferrejà co li Morische?
Chillo, sibbè sta scarzo, e nc'è l'aruta,
Disse, Signore mieie, vuie state frische,
Ch'aggia li vierze da guastà pe buje,
E se pèrze lo vagno, e ancora fuie.

Ma già, ch'agg'io senza compassejone
D'adderezzà le ggame de sto cano,
A lo mmanco facitemme ragione,
Nè mme decite, sto trascurzo è bando;
Perch'io farria na bella vesejone,
Zoè lo scurcio, che fa no paisano,
Che se vede arredutto a li calure,
E tte vo coglionà li credeture.

Mo, che nce simmo, addonca abbrevejammo
Co n'arravogliacuosemo sto lotano,
C'a sta frittata, quanto cchiù nce stammo,
Chiu se fa fredda, e cchisse po nc'arrotano:
Te lo voglio annettà rammo pe rrammo,
Comm'a li parzonale, quanno potano:
Ca chi vò appedecà sto chiacchiarone,
Nce trova carta assaie, poco terrone.

Nfrutto le nnavè da Grecia portate
Foro, pe ccunto fatto, mille e ottanta.
Quà so' le squatte, e da chi commannate,
Ve contarraggio, comme carta canta.
Ma volè po sapè, si so' cchiù ffrate,
Lo patre, che lassaie, qua terre, e cquanta,
Lo llasso, ca no mporta, e a Omero stisso,
Ncoscienza, nò mportava manco a isso.

La

La primma squatra è de Beozia, e chessa
De Leito, e Pennelèo, duie Prencipune
E' de cenquanta nave, e agnuna d' essa
Montano ciento vinte spellecchiune.

Po duie fratielle fatte pe ggalessa,
Pocca de Marte so' duie mulacchiune,
Scarafò chiste, e Ghiarmeno hanno no'no,
Mò, ch' anno trenta nave ognuno è ommo.

La terza squatra, ch' è de li Foceje,
Va sempre a li Beozie a mmano manca;
Pistrefò, e Scherio duie, comme se leje,
Commannano sta chiorma, quando arranca,
Che mmeglio a lo pajese li chiafeje
Poteano stà co la pagnotta janca,
Ma se mettieno, pe s' ammortalare,
Co quaranta vascielle a ghì pe mmare:

Po vene Jace, ma non chillo gruosso
De Telamone, chisto è figlio a Leo;
Porta de lino la corazza nduosso,
Ma co la lanza fa cose d' Abbreo;
Ca' si corre a l'aniello, inche s'è muosso,
Dì, ch'è nfilato, e ppo a la guerra è ppeo;
Porta quaranta nave, e ffaccefronte
Stanno li Locre suoje a Nigroponte.

De Nigroponte po la fresca gente
Co cquarant' aute porta Lefenorro:
Chiste portano lanze, che pe nniente
Non farriano valè chella d' Attorro.
Po Menestrèo, ch' a fare lo Sargente,
Non po' cedere ad auto, ch' a Nestorro,
Ca de lo squatronà sarria mastrone,
Sulo luoco le dà, pecch' è becchione.

Chiste

Chisto de nave numero cenquanta,
 Eddudece nne porta ll'auto Jace;
 Diomede appriesso nne carreja ottanta,
 E Grammegnone nnemmico de pace
 Ciento nne porta, e Mmennelao sissanta,
 Pe cchi st'ira de Ddio tutta se face:
 Ca nfina po, pe s'arrasà sto cuorno,
 A ttanta gente dte lo male juorno.

Nestorro appriesso nne portate da Pilo
 Na squatra de novanta ben'armata:
 A lo Rrè Capenorro, c'ha pe stilo
 Dicere, la marina sia llaudata,
 Nè mmaie de navecà seppe no filo:
 Grammegnone na squatra l'ha mprestata
 De sissanta vascielle, e mmese a mmaro
 Ll'Arcade, che nzì a Troia vommecaro,

Dereto a chiste so' quattro valiente,
 Anfimaco co Ttappio fanno duje,
 Tioro, e Ppoleseno, che si ciente
 Se vede nnanze, sacce, ca non fuje,
 E agnuno porta dece bastemiente.
 Po Meggio da Dorgigno, addove sfuje,
 Che lo patre lo metta sotto chiave,
 Venne a scaluorcio co cquaranta nave.

Aulisso è ccapo de li Cefarune,
 E dde chille, che stanno a Ssamo, e Zante,
 E cco la proda rossa galejune
 Unnece porta ntutto lo forfante.
 Quaranta nigre po, còmm' a ttezzune,
 Porta lo Rrè d'Atolia Toante.
 Ddomeneo Rrè dde Creta nne portaje
 Ottanta, -e ccreo, ch'avea pasture assaje.

Capasso D Trip-

Tippolemo da Ruodo nave nove,
 D' Ercole figlio, carreaie correnno,
 Pocca a no viecchio zio, nfra l' aute pprove;
 Schiaffaie na mazza ncapo, e bà fujenno.
 Venne appriesso Nirèò, de chi non truove
 Cchiù bello, for' Achille, a comme ntenno,
 Troppo tuosto non è, tre bastemiente,
 Quanto po' fare, porta, e ppoca gente.

Fedippo co lo frate Anteso nsieme
 Portavano da Cò trenta vascielle.
 Chillo, pe cchi se tesse sto poemo,
 Che ttene tanto fele a le budelle,
 Che sta ncampagna, e sta dint' a n' aremo
 Reterato, e ffa ciento guattarelle:
 Cenquanta Achille nn' ha grosse, e sottile,
 Ma starrà poco a ppadejà la bile.

L' armata, che portaie Protesilao,
 Fu de quaranta pezze, isso lo scuro,
 Lo primmo de li Griecce, che sbarcao,
 Fu rrecevuto co no lanzaturo;
 E ll' Araçolo già l' annonziao,
 Ca chi zompava nnante, era ammaturo;
 Mò Podarcio lo frate ha la bacchetta,
 Che, si n' abbusca, nne farrà vennetta.

Aumelo vene po, che pe bantaggio
 Avea, nfra ll' aute, na bella mogliere,
 E l' ha chiantata pe ffa sto viaggio,
 E ccrede, che stia chella a monnà pere,
 A spennà, quanto pò, lo carriaggio
 Non potio fa cchiù d' unnece bannere.
 Dapò veneano chille de Modone,
 Ch' ayeano Filotteto pe ppatrone.

Chisto

LISTA DE LE NNAVE:

Chisto era n'ommo , che ghiocava ll' arco
Nforma , che mmaie no nc'arrivaie nesciuno,
Chisto a la ponta de lo Catafarco
Co na sajetta nfilarria no pruno;
Ma n'arrivaie lo scuro a ffa lo sbarco
A Troja , e de sta guerra nn' è dijuno ,
C' a Lenno lo rommaseno nchiajato ,
Pecchè no serpe l'avea mozzecato ;
Sta squatra mo de sette bastemiente ,
Ch'ognuno avea cenquanta marenare ,
Guida Madone , ognuno era valente ,
E dd' arco a ffrezza nne potea stampare .
Po veneano duie Miedece sacciente
Co ttrenta nave , ch'anno poste a mmare,
Lo nomme è Podalirio , e Maccaone ,
Che co rrezette fanno strossejone .
Quatto decine nne porta Aurepilo ,
Ch'a rrecattà se fanno tanto d' uocchio .
Nautettanta nne porta , e banno a ppilo ,
Polepèto , ch' è figlio a Ppiritocchio ;
Chisto nn'avea no parmo a lo ssottilo ,
Ncoccia , che nce può rompere no ruocchio;
De Piritocchio nuosto ha la fremmaccia ,
Quanno senza scoppetta jeva a ccaccia .
Doie ncoppa a binte nne porta Cuneo
Pe se trovà pur'isso a st' arravuoglio ;
Chisto ha li state , addove a lo Peneo
Sbocca lo Titaresio , e non fa mbruoglio ;
C' a bolè mmescà st' acque sarria peo ,
Che de volè mmescà l' acito , e ll' uoglio ;
E Omero , azzocchè nullo non s' affrige ,
Nne dà ragione , ch' è rammo de Stigge .

D a

A sto

A sto sciummo Peneo stisso vecina
Sta la Magnesia , terra addò se magna ;
Da llà raddoppejata na ventina
Nne porta Proto , e llassa la coccagna ,
Ma sta lista , Signò , che nc' assassina ,
De le bele scomple , Ddio l' accompagna ;
C' Omero na rivista pe le stalle
Vò fare , e apprezzo d' uommene , e ccavalle.
Ma vota , quanto vuoie , ca doie jommente
So' , che de tutte portano vattaglia ,
Ca tanto cheste appassano li viente ,
Quant' appassa le ppare na quaglia ,
E , nnanze de lassà sti tenemiente ,
Apollo , isso le dea ll' uorgio , e la paglia ,
Hanno tutte n' aità , tutte no pilo ,
E cchelle groppe so' apparate a ffilo .
Lo patrone de chesse ha brutto nommo ,
Ch' avimmo da stentà pe lo ngannare ,
Fereziade se chamma , e no nc' è ommo ,
Fore d' Aumelo , che le ppò portare ;
Chello , che fanno po , s' io mme sdellommo ,
Non credo maie de lo ppotè contare ,
Vasta , che ste doie jolle , a non di favole ,
Fanno cchiù de na serva de Dejavole .
Ma de ll' uommene po , lo cchiù ttorzuto ,
Fora d' Achille , che non ha compagno ,
Jace de Telamone è , che pe scuto
Tene pe sette coria no tompagno ;
Quanno chiss' esce , vede lo paputo
Agne Trojano , e mmolla lo carcagno ;
E mmo , ch' Achille sta 'ndevozejone ,
Chisso le fa allordà cchiù lo cauzone .

De

De li cavalle po , li chiù bizzarre
 So' cchille , che de Teta ave lo figlio .
 Ma nè ccavalle serveno , nè ccarre ,
 Nè nc'è prencipio de poll lo stiglio ,
 N' ha manejato cchiù spate , nè smarre ,
 Da quanno co lo Rrè fu cchillo sciglio ;
 E sto quartiere ha giobelato a pparo
 Lo Malescarco , e lo Guarnamentaro ,
La gente soia se spassa a cquanno a cquanno
 Co la pezza de caso , e cco lo schiacco ;
 Quà bota po certe sarzizie fanno ,
 Comme lo Munno jesse a ffuoco , e a ssacco ,
 Tanto , che lo tterreno , pe ddò vanno ,
 Rembomba , che lo ssente Parasacco ;
 Comme , quanno a Ttifeo lle rrecchie sisea
 Truono de Giove , e ffa tremmare a Isca .
Ma vecco na mmasciata a li Trojane
 Da la parte de Giove Iride porta :
 Consiglio steano a ffa li Catapane ,
 Dov' abbeta lo Rrè mmocc' a la porta ,
 Comme s' avesse da ngrossà lo ppanne ,
 Giuvene , e biechie , e gente d'agne sciorta ;
 Iri pigliaie la nfanzia de Polito ,
 Figlio de Priamo , assaie de pede ardito .
Chisto tanno facea la sentenella
 Da coppa a lo seburco d' Esieta ,
 Se li nnemnice quacche marinella
 Vede trammà , pe se levà la seta ,
 Co sta mbrejana se fa nmanze chella ;
 R ddisse , Viecchio , quanno s' accojeta
 Ssa lengua de parlà , che n' uosso masto
 Se chiacchiareja , e mmaie refuta pasto ?
D 3
Nco

Nca vonno auto , che cchiachiare a le ddoglie,
 Che nc' ha portate ssa caeapatacca ;
 Tu cride , quanno crescono li mbruoglie ;
 De stà dint' a lo ventre de la vacca ;
 Quanno staie mpace, vaja , ma mo asciuoglie,
 Mo , c' haie , chi buono la zella t' ammacca ;
 Ca , si non sierre mo sso parlatorio ,
 Nne vorraie mmesurà de terretorio .

E ttu, Attorro , che staie mmiezo a li chinove ,
 Te nne staie saudo , comme te radisse ,
 Se sa quanno Dejavolo te muove ?
 Tu puro staje a ffa lo pisse pisse ?
 Saie quanta so' li sghizze , quanno chiove ?
 Fatte no cunto , ca tanta so' cchisse ,
 E li vrucole appassa la canaglia ,
 Che bò tastà lo puzo a sta muraglia .

Vl che te dico , ammola li ferrante ,
 Si haie gusto de scanzà carche ddamaggio ,
 E ffa parlare a ss' aute Commannante ;
 Pocca tutte non so' de no linguaggio .
 L' Alliate , e li tuoie , ca tutte quante
 Nc' hanno strutte de pane , e ccompanaggio ;
 Falle ascì tutte fora squatronate ,
 Ca lo stà nchiuso fa venì li frate .

Attorro nsenì chesto , leva mano
 A lo trascurzo , e ba a ppiglià la sferra ,
 S' apre agne pporta, ed esceno a lo cchiano,
 Quanta sordate so' dint' a la terra .
 L' Alliato se mena , e lo paisano ,
 Vò fa a bedè pe cchi se fa sta guerra ,
 E li cavalle , e li sordate a ppede
 Fanno ll'aria ntronà , che non se crede .

De

Depietto a la Cetà, poco da rasso
 Stace 'nnisola fatta na collina,
 Batea la chamma lo puopolo grasso,
 Ma li Ddei lo seburco de Merina;
 Lla se spartie lo mmagro da lo grasso
 La gente prencepale, e l'assassina.
 Attorro, ch'a paisane dà lo santo,
 Tene na permacchiera, ch'è n' incanto.
A li Dardane po commanna Anea,
 Chi Vennera ha pe figlio; e nò le nresce,
 Che s'aggia da senti, ch'essemo Ddea,
 Voze ll'ommo provà, e bedè che n' esce:
 Duie de li figlie, ch' Antinoro ayea,
 Porta, mperzò d' Anea la famma cresce,
 Archiloco, e Acamanto, duie guagliune,
 Che de vattaglia so' duie Cecerune.
Po duie venute a ffare lo Sammarco,
 Che non vozerò menere lo patre,
 Che le disse, io non so' qu' mmalescare;
 Ca mme delletto de compassa, e squatre:
 Vi ca Caronte aspetta pe lo mmarco
 Chille, che n'anno li cervielle quare;
 Ma lo destino de sti mal allieve
 Era mori de ferro, e non de freve.
Cossì l'annonziaje lo male punto
 Meropo, e nce perdette le pparole,
 Nfrutto, che lloro tirajeno lo cunto,
 E cchillo annevinaie, che sgarrà vole;
 Ora chiste portavano a ss' accunto
 Gente de lo Pignito, che ppignuole
 Saranno pe li diente de li Griecce:
 Arrasto, ed Anfo sto servizio fece.

Pannaro chille de Zelèa commanna,
 Ch'appe da Febbo ll' arco, e ll' arbascla :
 Po guida n'auto, ch' Asio s' addimmanna,
 No bravo cuorpo de cavallaria.
 Chì sente li Ceccune, non se nganna,
 Ca mmostano a la picca valentia,
 Capo de chiste è Aufèmo, e dde li Trace
 Duje, Acamanto, e Ppiro, e stanno mpace.
 De ll' Arsio sciummo (è guaio, ca sta lontano)
 Cchiù bell' acqua nò nc'è ncopp'a la terra,
 Da llà Pirecco porta na gran mano
 De Peune, che fa co ll' arco guerra.
 Arma Pilemmo, c' ha la razza a mmano
 De le mmule sarvateche a la Terra,
 Li Pafragune, e ccomm'a lo caruso,
 Lo core, dice Omero, avea peluso,
 Cromo facea la mostra de li Mise
 Co Ennemo d'agurie lo gran Masto;
 Co tutto chesto restaie nfra l' accise,
 Pocc' Achille le die lo retopasto.
 Forca li Friggie, Ascanio l' Ascanise
 Portano brava gente a ffa contrasto.
 Dio, e Pistrofo mesero a l' assiento
 L' Alizzune, che bene anno d' argento :
 Erano Capetanie a li Meune
 Mestro, e Antifo figlie de Pilenne,
 E de cchille de Caria li squatrune,
 Che ffanno no parlà, che non se ntenne,
 Portano Nasto, e Anfimaco squarciune;
 Ma cchiù lo patre, e ppare, che se venne,
 Ca venne lo zannuottolo a sta mmita
 Tutto nchiaccato d' oro, comm'a zita.
Achil-

Achille se spedie lo passa puorto,
E cco le spoglie soie s'arrecrejaje :
Po Sarpedone co li Licie a ppuorto
Venne , ma a lo ttornà saranno guaje ;
Po Grauco , che non pò vedè lo stuorto ,
Nce carrejaie li suoie da rasso assaje .
Ma de l'autore mio la penna è sazia ,
Ccà ffenesce la lista , e Ddeorazia .

F I N E .

D S

LI.



LIBRO III.

Fatta da li Trojane la rassegna
 De li Sordate, e de l' Affeciale,
 Ammarcia ll' una appriesso a ll' auta nzegna,
 E pe nfi a st' ora ognuno è ppontuale,
 Ma tutte, comme fossè da vennegna,
 Fanno no strillatorio nueverzale,
 Che no remmore fa pe lo contuorno,
 Cchiù, che d' Astorfo non farla lo cuorno.
Comm'a li ruoie, quanno è passato vierno,
 E pprimavera se ncign' accostare,
 Volano ad auto cchiù de lo zenfierno,
 E cquanto è granne passano lo mare,
 Co ntenzejone de fa no covierno
 A li Pimmeie, de se nn' allecordare;
 Tanto remmore fanno co l' ascelle,
 Che li scurisse vanno le budelle.
Ma li Griecce, che ghieano zitto zitto,
 Comm'a li puorce dessero la caccia,
 S' hanno dato parola senza scritto,
 D' ajurà ll' uno a li' auto anzi, ch' ha vraccia.
 Ma tanta gente a ccammenà de fitto,
 Non po' avità, che gran porva non faccia,
 Nè bedè cchiù de no tiro de mano,
 Comm'a cchi mancia pane de jermano.

Ju-

Justo quanno da coppa a la montagna
 Votta la neglia a bbascio la scerocco,
 Che non se vede niente a la campagna,
 E lo pastore stà, comm'a no smocco;
 Chille, ch'hanno da fa carche magagna,
 Tanno sì, ca la fanno co lo sciuocco;
 Lo marranchino, che la notte veglia,
 Fa cchiù niozio, quanno nc'è la neglia.

Cossì sti duje aserzete ammarcianno,
 Stettero a ffronta mmiezo a na chianura:
 De li Trojane chillo ha lo commanno,
 Che nne grattaie la bella crejatura;
 E de pantera na pella portanno,
 Crede lo ciuccio mettere a ppaura;
 Ma, Sì Alisantro mio, chi te canosce,
 Sà, ca lo fforte tujo è nfra le ccosce.

Le disse Menelao, quanno fu a ttiro:
 Co cche ccoscienza, lazzaro frustato,
 Co la pecora mia faie lo butiro,
 E da rant'anne mm' inchie lo pignato?
 Ma mme creio, ch' ammaturo è già lo piro;
 Vì da quanti ha, che n'aggio cammarato;
 Ma mò, che sì ncappato dint'a st'ogna,
 Io de ssa mercia nn'aggio da fa nzogna.

E cco ste zeremonie da lo cocchio
 Alliegro zompa, e mmosta no grann'armo,
 Pe se potè levà da copp' a ll'occhio
 N'uosso, che nfora ascea cchiù de no parmo;
 E ba pe spaccà chillo, comm'a ruocchio,
 Ca, pe lo mmale suo, chisto è lo nciarmo,
 E s'avanza pe stennere a llo mmuolo
 Chillo, che porta mezza Brescia ucuollo

Pecchè lo Sì Alisandro porta mmano
 Doie lanze, e a rrammecuollo arco, e ssajette,
 La spata a scianco, e comm' a Catapano,
 A tutta la Grecania assisa mette:
 Esca cca fore, si vo', che lo schiano,
 Lo meglio de ssi Cacapozonette,
 Ca sta sarrecchia non mete canaglia,
 Sulo carna d' Aruoje, auto non taglia.

Se lanza Menelao, comm' a llejone,
 C' ha fatto quarajesema no piezzo,
 E ppo no ciervo vea da fazzejone,
 No morzillo pe isso, che n' ha priizzo,
 Nè ccane, o ccacciatore apprenzejone
 Le fanno, e cco na furia, e no despriizzo
 L' agguanta, e si le danno ciento botte,
 Nò llassa, si n' ha ditto bona notte.

Lo squarcionciello, inche lo male juorno
 Vede arrivato anzi a le pprimme file,
 Maie, pe lo friddo, comm' a chillo juorno,
 Se pigliaieno la via tutte li pile,
 Penzanno, ca le guasta lo contuorno,
 Chillo, ch' è ppilo russo, e ghietta bile,
 Perrò mmoscaie da Capetanio spierto,
 E mmese lo pelliccio a lo ccopierto.

E comm' uno, che sconta no dragone,
 Da speretato se mett' a ffuire,
 Vota carena, e tocca de sperone,
 Nfi, ch' ha lo ssarvo crede de venire:
 N' ha sciato, n' ha colore, e ncrosejone,
 Si vò parlà, la voce non pò ascire;
 Cossì chillo a lo fforte se l' aunetta,
 Ca, si lo scanne, manco sango jetta.

Ma

Ma nchine Attorro vedde chella vernia ,
 Cossì comenza a ghianchejà lo frate :
 Ah pporcaglione , e ppuò mostà ssa cernia ,
 Non dico a li Signore , a li Sordate ?
 Cride , ca si mme faie votà la sbernia ,
 T'adderizzo senz' auto le ccostate ;
 Tu a cche ssi buono ? a ffa lo bello nchiazza ,
 E ppo te piglia agnuno co la mazza .
 Mannaggia ll' ora , quanno nce nasciste ,
 Vetuperio de Troja , arrobba-femmene ,
 Vi che bravo servizio nce faciste ,
 Ommo senza vregogna , e ssenza tremmene ?
 De te quà cose bone avimmo viste
 Dapò tanta vennegne , e ttanta semmene ?
 Se non , che de fà ridere li Griecce ,
 Ca sfile , sibbè vaie ncopp' a la pece .
 Se so' gabbate a lo squatrà sso fusto ,
 T' anno pigliato p' ommo de valore ,
 E tu mmedè chi te pò dà desgusto ,
 O faie vierme , o te cache , o te nne muore :
 Sulo pe chella cosa iere robusto ,
 Pe ccarpi la moglie a no Signore ,
 Pe mmetterence a nnuie dint' a sto nfierno ,
 Sbregognatone , facce de pepierno . —
 Te miette a nnavecà (cossì Nettuno
 T' avesse pe la via dato no schiaccio)
 E ppo nn' azzimme la moglie a uno ,
 Che te pò reflare lo ttabbacco ;
 Mo te desfida , mmoccate sso pruno ;
 O non portà maie cchiù spata , nè giacco ;
 Chisso è benuto apposta pe bedere ,
 Tu cche pretienne ncopp' a la moglie .

L. Ac-

Accossì bedarraie la referenzia,
 Che nc'è nfra la moglie, e lo marito,
 Chi de li duie te fa meglio accoglienzia,
 Addò pruove lo ddoce, e addò l'acito.
 Bella chiomera mò, bella presenzia,
 La chittarella non te va pe britò,
 Nè cquanto te die Vennera de bello,
 Ca chesta è n'auta spezie de duello.
 Sbrigammo, o tu arrepezza sso sgarrone,
 O te faccio attaccà na preta ncanna.
 Cossì parlaje Attorro, e lo potrone,
 Sibbè para, ch' ha pigliato la manna,
 Pigliaie spireto, e ddisse: Tu aie ragione,
 Tu, che non te manc'auto, che la zanna,
 P'esse puorco sarvateco, e adderitto
 Aie no parmo de cuorio a lo cchiù stritto.
 Tu dice buono tu, che n' aie paura,
 Ed aie core cchiù tuosto de n' accetta;
 Ma si la Ddea mm'ha data sta ventura
 Vennera, che sia sempe benedetta,
 Comme tu renfacciareme nfegura,
 Ch'aggio arrobato chello, che mm'aspetta;
 No nce potimmo nuie piglià lo bene,
 Ca tutto quanto da lo Cielo vene?
 Ma giacchè bujie, ch'io mme prova co cchisso
 A ccuorpo a ccuorpo, e cche nce vea la fina;
 Assegnate lo campo a mme, e a isso,
 E ogn'auto stia a ccoyà, comm'a ggallina,
 Azzocchè no ntrevenga carch'aggrisso,
 Mmente nce dammo nuie la desceprina,
 E giacchè pe anuie duie se fa sta guerra,
 Uno de nuie restarrà stiso nterra.

Ma

Ma ; azzocchè ghiammo co la bona fede,
 Mettite chiaro dint' a lo strumiento,
 Che chillo de nuie duie, che rresta mpede,
 Mannato, che nu' ha ll'auto nsarvamiento,
 Se piglia Lena, e cchello, che pposede,
 Ch'è no mulino ad acqua, e n'auto a biento,
 Io saccio mo, ca tu mme mienne a ssisco,
 Chi campa, buon' è, ch'aggia no defrisco.

E buie, conform' è ll'uso, e ccostumanza,
 Jurate de li Griece essere ammicce;
 Si chella, che mme fa mpugnà la lanza,
 Sarrà la lloro, vagano felice;
 Ma si chillo va scarzo a sta valanza,
 Stiano a li patte, senza fa cornice,
 Se nn'hanno da ghì liscè, comm' a guanto,
 Mperzò spaccate ll'aino, e echest'è cquanto.

Attorro s' allargaje lo fonnamiento,
 Sentenno ste pparole, e fece lardo,
 Pocca ha chiegato a lo commattemiento,
 Co lo ccancarejà, chillo Mallarde.
 Piglia, e ba ità, dov' è lo spartemiento,
 E se nce chiama, comm' a no stannardo,
 E afferranno la lanza pe lo mezzo,
 Voleva a llengua soia di, strunzo ammezo.

E li Trojane arreto se rommaseno,
 E ppe stà meglio s'erano assettate;
 Ma li Griece, ch'aveano de ll'aseno,
 Le ncignaièno a ttirà frezze, e ppretate.
 Grammegnonè mmedè, ca troppo vraseno
 Co sta soperchiarla, disse fremmate:
 Ca creò, ch'Attorro a cchello, che mme pare,
 Sia ccà benito, pe chiacchiariare.

Nnin-

Nninche foro cioncate , Attorro ncigna ;
 Trojane , e Griecce , io parlo a tutte quant' ,
 Nullo de nuie v' ha streppata la vigna ,
 Manco nullo de vuie nc' è sciuto nnante ,
 Dico : tutto sto chiaito è ppe sta scigna ,
 Nuie ch' entrammo a spartì sti paraguante ?
 Se lo beda Alisantro a ssulo a ssulo
 Co cchillo , che se sente lo fasulo .

Mperzò manna pe mme chesta mmasciata ,
 Ca isso asciarrà sulo a ffa duello ,
 Ch' ognuno posa ll' arme , e cche fremmata
 Pace nfra nuie , fenesca sto maciello ;
 Dove ha da ghì sta beneficiata ,
 Ll' hanno da jodecà co lo cortiello ,
 Co ppatto , che chi ha la Precepessa ,
 Tutto lo buono suio vaga co essa .

Scompette Attorro , e Mmenelao commenza
 Vorria no poco essere ntiso io puro ,
 Ca si simmo paricchie a sta spartenza ,
 A mme cchiù mm' arde lo ncofenaturo ;
 Trojane , e Griecce , ognuno aggia lecienza
 De se nne ghì , nè ccreo , che ll' hanno a dduro ,
 Ca mmeretà , pe li malanne mieje ,
 Hanno potuto troppo , accossì eje .

Chi causa stato nn' è , Ddio lo perdona ;
 Dovea penzà , c' agn' acqua leva seta ,
 E ha voluto propio sta corona
 Mettere a mme co la mala chianeta ;
 Ma poco ha da durà , pecchè già ssona ;
 O pe mme , o pe isso la Compieta ;
 Cossì , o de ll' una , o de ll' auta manera ;
 La pace se farrà nnanze stasera .

Dovi-

Dovite primmo a la Terra, e a lo Sole
 Sagrefecà, nè se po fa lo mmanco,
 Negra a la Terra n'aina nce vole,
 E a lo Sole n'ainiello janco;
 N'aut'aino a Giove po, comme se sole;
 Scannammo nuie, ca vo' no po de sanco;
 Ma, quando s'ha da spartere la vittema,
 Sentite, e non decite ca so' ppittema:

Voglio, che Ppriamo ccà 'nperzona venza,
 Ca isso schitto è buono a sti servizie,
 Li figlie, garde Ddio, che se le ttenga;
 Le giubbelo da mo pe tutte affizie:
 Ch'io nò le farria spartere n'arenga,
 Si non co ppare suoie chine de vizie.
 Li giuvene so' buone a le qualecchie,
 A robba soda nce vonno ossa vecchie.

Co cchesto a lo pparlà mese lo spruocco,
 E tutte nne restaieno sodesfatte.
 Li sordate, che steano, comm'a ttuocco;
 Perute, e che li funge aveano fatte,
 Pe ghi appriesso a li puorce co lo crocco;
 Sballà se vonno chelle spate chiatte:
 E ppe non vedè ll'ombra de sto juoco,
 Pe nfi a li schiacche vonno dare affuoco.

Zompano tutte quante da le staffe
 Co chella Ddea, che nò nce sia schiù guerra,
 E tutte ll'armature, e ttriffe ttaffe
 Se le llevaro, e le ghiettarò nterra;
 Nc'era, chi se volea taglià li baffe,
 Si trovava pe rradere na sferra;
 E dde li duie, quas'uno campo pare,
 E se so' fatte già mieze Compare.

Sub-

Subbeto Attorro, a la Cetà correnno;
 Spedite duie Commissarie a tutta posta;
 Pe li duje aine, e scrisse, ch'attenneno
 Se stea lo Viecchio, e cche benesse apposta.
 Grammegnone purzi, che bà vedenzo,
 Ca sta sollennetà vene composta
 De tre aine; Tartibio a li vascielle
 Mannaje, pe ffa sto terno d'ainielle.
 Mmento da ccà, e da llà se dà sta mena,
 Ll' Irede de lo Cielo ammasciatrice,
 Se nne va tesa tesa a trovà Lena,
 Che ntra ll' aute bertute è ttesettrice;
 Non se po smacenà, comme se mena:
 Massema, quando tesse a la nterlice;
 Ma si lavora n' opera a ddoie facce,
 Ommo, che sia, nce po lassà le bracce.
 Ora stea lavoranno chillo juorno
 Na tela doppia, lustra, e storiata,
 Che fa a bedè (nè se nne piglia scuorno)
 Ogne bella, e ssollenne sferriata,
 Che da li duje aserzete llà ntuorno.
 Fanno Trojane, e Griecce a la jornata:
 Pe cchi lo Munno è ppoco, che se struda,
 Quann' ha gollo de la sauciccia cruda.
 Ll' Irede se fegnette Laodice,
 Ch'è ffiglia a Ppriamo, a Llena l'è Ccainata,
 Ch' a Llicaone Rrè, comme se dice,
 No figlio d' Antinoro è mmaretata.
 Cossì la mmeste, e sto descurzo fice:
 Viene, ch' aie che bedere, o bella fata,
 Se fa a dduello, e cchi nce resta muorto,
 Rommane a ll'auto la chiava de ss' uorto.
 Prim-

Primmo faceano tutte a ccortellate,
 Cossì li Griece, comme li Trojane.
 Mò tutte a li brochiere hanno appojate
 Le ppanze, e mmocca teneno le mmane:
 Si pe la vacca hanno da fa a ccornate
 Duie Tore, nò nche mmitano li cane:
 Cossì Alisandro, e Mmenelao vesogna
 Rattarese isse duie, s'hanno la roгна.

Scomple la Ddea, e neuorpo a Llena mese
 No cierto affetto a lo primmo marito,
 A li pariente suoje, a lo pajeso,
 Che da anne era muorto, e ssebellito,
 E mperzò quatto lagreme nce spese,
 E, ppuostose de velo nò vestito,
 Adderezzaje a Pporta Scea li passe,
 E pportava dereto doiè vâjasse.

Sedeva a Pporta Scea ncopp'a na torre
 Ppamo, Antinòro, e tutte ll' aute viecchie,
 Che giubbelate, pe l'aita, che corre,
 La guerra sarino fa sulo a le vrecchie,
 Potta ognomo de chisse, inchè trascorre,
 Fa afferrate a le gemme le ppetecchie:
 E Omero pe nce di, quanto so' buono,
 Nne fa co le ceccale paragone.

Quando sta compagnia vedde venire
 Lena, che de bellezza è lo stennardo,
 Li Viecchie se ncignajeno a rresentire:
 Vide, fratiello, che ppiezzo de lardo!
 Maraveglia non è, pe te la dite,
 Si se prova pe cchiessa ogne gagliardo;
 Meglio sarria perrò, che se nne jesse,
 Ca n'avarriamo tanta cacavesse.

Sin-

Singhe la bemmenuta , o figlia cara ;
 Priamo le disse , assettate ccà nante ,
 Vide , che bista nnanze te s' apara ,
 Ccà lo primmo marito , e ccà so' ttante
 Pariente , e ammice tuoie : si sciorta ammara
 Mm' ha voluto annegà nfra pene , e cchiante,
 Non curpe tu : li Ddei so' che mme spestano,
 Li Ddei , ca saccio de che ppanno vestano.
 Vorria , che tu mme rechiarasse chille ,
 Che nfra li Griecce so' li prencepale .
 Vide uuo llà , che ha da valè pe mmille,
 Si a la statura è lo valore agguale :
 Pare farcone maiezo a li froncille ,
 E besogna che sia sango rejale .
 Che bella cosa ! s' io non faccio arrore ,
 E' propio taglia de no Mperatore .
 Gnore mio caro , le respose Lena ,
 Pe mme stò sempe a ll' ubbedienza vosta .
 Ahi , quanno venne a ffiglieto la vena ,
 Sta carta janca d' allordà de gnosta ,
 Mm' avesse rutto n' uosso de la schena ,
 Pe ghì nnanze a Mminosso a passà mosta ;
 Pocca marito , uneca figlia , e ffrate ,
 E ttanta compagnelle aggio chiantate .
 Chesta , n' addimmannà , si è ppassejone ,
 Ca te lo ddice st' uocchio , che llammicca .
 Chillo , che mm' aie spiato , e Grammegnone
 Smargiasso co la spata , e cco la picca ;
 E se nfra li sordate è Ssordatone ,
 Tanto nfra ll' aute Rrì straluce , e spicca ,
 E se vergogna d' essere cainato
 A stà nfamma , ch' è ccà , si nc' ha peccato .

O viat' isso, Priamo decette,
 Ch'ave vassalle assaie tutte valiente,
 Pocca si a ffa cavalle nò le mmiette,
 Ste gente meie non servono pe niente.
 Ma chi è cchill' auto co le cchicche astrette,
 Ma de spalla, e de pietto è cchiù azzellente?
 Che bà senz' arme, e guida ogne squatrone,
 Comme guida la mantria lo montone?

Ora mo chisso è stato no peccato
 De se nzajare a mmanejà la sferra;
 Vi che bello spallazzo Ddio l'ha ddato,
 E isso se va a scrivere a la guerra!
 Si lo sacco, e la funa avesse armato,
 Avarria fatte maraveglie nterra,
 Ca si n'avea la sciorta accossì cana,
 Sarria capo vastaso a la Doana.

Respose la Maddamma, chill'è Aulisso,
 Che, sibbè nato sia ncopp' no scuoglio;
 Si s'azzecca a ccarcuno, viat'isso!
 Ca si nce la vo'fa, trase comm' uoglio;
 Cchiù priesto pò sciaravoglià l'abbisso,
 Ca de trovà lo capo de lo mbruoglio;
 Li Griecce so' frabbutte pe nnatura,
 Penza mò chisso, ch'è l'accoppatura.

Disse Antinoro: sì, bennaggia craje,
 Nc'ha dato proprio mmiezo la Sia Lena,
 Ch'io chisso a ggusto mme lo campeiaje,
 Quando pe ffare a Uscia votà carena,
 Co mmariteto venne a ccontà guaje
 Co la mmasciata, e se zappaje l'arena;
 Ch'a me toccaie l'alluoggio, e io le dette
 Paricchie juorne stanza, stramma, e liette.

Ca

Ca quando Menelao steva a la llerta,
 Ch'è gruosso, benedica, l'annegliava;
 Ma po restava co la vocca aperta,
 C' Aulisso a lo ssedè se lo manciava;
 Quatto parole, .e bone a la scoperta
 Mariteto 'n Consiglio l'agghiustava,
 E ffuie, sibbè cchiù biechio è lo compagno,
 Rejale da la fronta a lo carcagno.

Quando carrega Aulisso la valesta,
 Nfra ll' aute ccose tene mente uterra,
 Comme piglia lo scettro, accossì resta,
 Pecch' ha paura fuorze, che nò sterra;
 Vide na facce de chi mancia agresta,
 No ruzzo, che derrisse, va te nzerra;
 Quando po abbia, che ll' esce da la vocca?
 Vide proprio la neve, quando sciocca.

Torna a spià lo Viechio: chi è chill' auto,
 C' ha gran corporatura, e bona spalla?
 Ma chello, ch'è lo cchiù, pare tant' auto,
 Che nò le pò parlà, chi non abballa?
 Disse Lena, nò nc' è fierro, nè smauto,
 Che stia a le botte, quando chisso amballa;
 Lo primmo Jace, figlio a Ttelamone,
 De li Grièce lo primmo bastejone.

Vide dda ll' auta banna Ddommeneo,
 E attuorno a isso stanno li Cretise;
 Quann' io mme stea co lo Sant' Immeneo,
 Sso Cavaliere l'alloggiava a mmise.
 De tutte potarrà, quanta nne veo,
 Rechiarare li nomme, e li paise;
 Una cosa mme fa grà mmarav egfia,
 Ca nò nce veo nfra chisse na pareglia.

Nè

Nè Castoro lo gran Cravaccatore,
 Nè beo Polluce lo gran Puniante,
 Io, pe pparte de mamma, le so' ssore,
 Vì, si le ssaccio, e nò le beo cca nante;
 Fuorze, pe non vedè sto bell' annore,
 Che le facc' io, so' ffatte Zoccolante!
 Cossì Lena decea, ma li duie Frate
 S' erano da no piezzo ammassonare.

Ntratanto s' ordenaie, che s' allestesse
 Lo bevère a li Dei, ch' hanno la spogna;
 E ppecchè so' de tutte duie li siesse,
 E a cchi addore, e a cchi fiato l' abbesogna,
 Dint' a n' otra de crapa, azzò sentesse,
 Lo vino se portaie, comm' a zampogna,
 Co li duje aine da l' Affeciale,
 Pe non contravenì a lo rituale.

Co sta rrobba, pe ffa lo juramientò,
 Vanno pe la Cetà li messaggiere;
 Nfra chiste ldèò, che llustro, comm' argiento,
 Porta no vaso, e dd' oro li becchiere,
 S' accostaje a lo Viecchio, e ddisse, ciento
 Trojane, e Ggriecce aspettano, Messere,
 Che scinne a bbascio a itaglià le budelle,
 Pe ffa la sagra lega a st' ainielle.

Ca li chiatante a sbodellà se vanno
 Ntra Horo duie, pe nce levà sta susta,
 E esse piglia, a cchi tocca, lo malanno,
 E ssi vuò, che la dica, è ccosa justa.
 Chi resta, nn' arresedeja lo ppanno,
 Ca co la zita ne' ha da ghi la susta:
 Nuie rommanimme a ffa lo fatto nuosto,
 E ammarciano li Griecce pe lo tuosto.

Lo

Lo Rrè , cò ttutto , ch' appe no grà schianto,
 Fece mettere nn'ordene la fracca ,
 Ca lo Viecchio , si scioscia tanto , o cquanto
 Viento de miezo juorno , non cravacca ;
 Isso fa lo Cocchiere , ch' è n' incanto ,
 Sibbè porta Antindro a ppacca a ppacca :
 E dda tanno è , che ll' arte de Cocchiere
 Se mparano de fa li Cavaliere .

Trotta da porta Scea pe nfi a lo cchiano ,
 E fremma justo , addove stea lo sciore
 De l' aserzeto Grieco , e lo Trojano ,
 E dda pe ttutto se le fece amore ;
 Rre Grammegnone le vasaie la mano ,
 E Aulisso cuorvo , ed ogne gran Signore ;
 Ntramente li message se menavano ,
 E lo cchiù nnecessario apparecchiavano .
 Chi dà ll' acqua a li Rrì , che se lavaino ,
 Chi da lo vaso cacciaa lo vino ,
 E Grammegnone lesto , comm' a ddaino ,
 Co no fede de mmerda tomaschino
 Rase la capo a ll' uno , e a ll' auto aino ;
 E tte le ffece de Santo Martino ,
 E spartettero po l' Affeciale
 Li pile nfra li primme Cennerale .
 Ma fatta de sti pile la spartenzia ,
 Auzaie le mmano Grammegnone , e disse ;
 O Patre Giove , ch' aie tanta potenza ,
 Che da lo Cielo va pe nfi a l' abbisse :
 Sole , che nfra de nuie no nc' è schefienza ,
 Che tu n' annase , e ffaje vedè l' aggrisse ;
 E Sciumme , e Terra , e Nfierno , che trommiente ,
 Chi non fa ccase de li juramiente .

Po

Pe ttestemmonio facite favore ,
 Ch' a ccunto vuosto v`a , nsò che se jura ;
 Si Alisantro se nn' esce vncetore ,
 E lo tterreno fratemo misura ,
 Restarrà isso dommeno , e ssignore
 E dde la rrobba , e dde la crejatura ,
 E nnuie de fatto nce la scocciarrimmo ,
 Comme cchiù nce peiace, o a bela, o a rrimmo.
 E bice averza , si fratemo manna
 Lo Sì Alisantro a la pellettaria ,
 S' ha da tornà co na capezza ncanna ,
 E a lo corriero n' ha da mancà cria ;
 E pecchè , da che bennemmo a sta banna,
 Avimmo spiso tanto , ch' è rresia ,
 Quaccosa se nce dia pe lo nteresso ,
 Si nò , non parzo , e ffaccio n' auto acceso.
 Auto non disse , e l' aine scannaje ,
 E le ghiettaie sparpatejanno nterra ,
 E dda tutte le gente s' approbbaje ,
 Tanto erano stufate de la guerra ;
 E ddeceano , sti patte , si ne' è mmaje ;
 Chi rompa , comme va sta mangiaguerra ,
 Cossì le vaga nterra lo cerviello ,
 E la moglieere vaga a lo vordiello .
 Tutte accosì ; ma pe le cconsolare ,
 Lo gran Giove nò sta commeto ancora ,
 Priamo po , che non potea parlare ,
 Disse ste ddoie parole : a la bonora
 Io mme nne vao , ca nò mme fido stàie
 A bedè st' adduello , che mm' accora ;
 Gh' addove v`a a colare sto malanno ,
 Sulo Ddio , e l' Astrolece lo ssanno .

Capasso

E

Fè-

Fece accostare, e ddint' a la carrozza

Mese chille duie piccore scannate,

Po saglie, e ssibbè sta co chella vozza,

Ch'aggia da mannà isso li Confrate,

Puro dice a Antindro, che ncarrozza,

Ca isso vò portà. Sta co li frate.

Vesogna compatì, c'auto non gusta

Lo buono Rrè, che mmanejà la frusta.

Po Attorro, e Aulisso fanno da Patino,

E lo campo antemonia mmesuraro,

E ppe nnò l'aggravà de no lopino,

E ppe ffa ghì tutte le cose a pparo,

Doie cartelle, addò và vò lo destino,

Fecero, e ddint' a n'eremo le ghiettare.

Grà beneficiata, addò pe ppatto

La lanza ha da tirà lo primmo stratto.

Mmente se vota la vusciola, ognuno

Vute facea da chesta, e cchella hanna:

Patre Giove, decea, che da nesciano

Non piene, e la justizia te scanna,

Chi ha fatta sta ruina, tu a cchill' uno

A li quarte de vascio nne lo manna,

E ppe sti patte, e ppe sto sacrificio

Nuie poverielle fance ascì d' afficio.

Votava Attorro, e ttenea mente arreto,

E cquanto esce lo nome de lo frate:

Alisantro nò stette cehià ecòjeto,

E li stivale a pprimmo s' ha coazate,

E ppe gguardia de nanze, e dde dereto

Nfasciate de na corazza le ccostate,

Che fuie de Licaone auto fratiello,

Ch' assestata le jea, comm' a n' aniello.

Dapò

Dapò de chesto a la tracolla appesa
 La spata co la maneca d'argiento:
 A la mammoria po n'ermo se mese
 Lavorato, ch'è ccosa da spaviento;
 E ppecchè a lo nnemico isso le stese
 No sciocaglio de voie pe gguarnemiento,
 Se mettete na cresta, comm'a ggallo,
 Ncopp' a ll'ermo, de pile de cavallo.
 Nò stette a mmonnà nespole ntramente
 Menelao, e ss' armaje da ll'auta parte,
 E ghiuraria, chi le ttenesse mente,
 Ch'ognuno de li duie pareva no Matte.
 Jela da ccà, e da llà tutta la gente,
 Ca chisto è auto juoco, che dde carte;
 Ardeno chille, e ss'uno mò le sbarà,
 Ncuorpo nce trovària la zurfatara.
 Venuto già dinto misura, a pprimmo
 Paride, a cchi toccaie tirà la lanza,
 Ch'è cchiù longa, e cchiù grossa de no rimmo,
 E nfila Menelao, si nò la scanza,
 Chillo se copre, ca nò sta a lo limmo,
 E cco lo seuto se guardaie la panza;
 Chillo, ch'è de mitallo, ed è immassiccio,
 Spontaie la lanza, e se levaie de mpiccio.
 Ma si a botta cagnata s'ha dda fare,
 Aie d'aparà tu mò, disse lo Grieco,
 E botatose a Giove, a te ccontare
 Nò mme serve, si è isso, o io, che mpeco,
 Mperzò sta botta, ch'aggio da tirare,
 Non fa, che rresca a bessa, e ch'io nce ceco;
 Nè serve a ddì lo ccomme, ca lo ssaje,
 Pe bonz grazia soia porto sti raje.

E a

Tu

Tu pe sta mano aie da rapì na scola ;
 Che mpara de creianza ogne ffrabutto ;
 Ch' io pover' ommo nce spenniè na mola,
 P' alloggià chisso , e mme nce sarria strutto,
 Che mmesurà mme voze le llenzola
 De la Majesta mia ntutto , e ppe ttutto :
 Tu sì nzorato , a tte sta guittaria ,
 Giove , non sò , come te sapparia .
 Tira la lanza , e ttutto ca la botta
 L'aparaie Alisantro co lo scuto ,
 Spercia lo scuto co lo piett' a botta
 Nzi a la cammisa , e l'avarria feruto ,
 Ma se chiegaie , si nò fornea l'allotta ,
 E ppotea ncaparrare lo tavuto .
 Caccia la spata , e dà ncopp' a la cresta ,
 Ma lo maneco mmano le nne resta .
 Quando vedde la sferra quatto piezze ,
 Shierchia lo Grieco , e ccosì parla a Giove:
 De quanta nce so' Ddei male capezze ,
 Uno peo de te , quanto lo truove ;
 Dò co la spata , e mmano mme la spiezze ,
 Meno la lanza , e bà , non se sà addove ;
 Quann' io credea de castecà sso guitto ,
 Tu Giove vuoie , che scappa pe lo titto .
 Dapò fatto sto ppò de razejone ,
 Afferra lo nnemmico pe lo tuppo ,
 E lo strascina , comm' a no montone ,
 Mmierzo li Grieco , senza trovà ntuppo ;
 Ma pecchè a ll' ermo nc' era lo cordone
 Sott' a la canna , e le facea no gruppo ,
 Chillo tiranno , tanto l'astregneva ,
 Che già strangolejato rommaneva ,

Ma

Ma veddeno sti guaie la Ddea Cepregna ,
 Scese da Cielo , e le tagliaie lo chiappo ,
 De manera , che rrottase la cegna ,
 Ròmmase ll'ermo mmano a cchillo guappo ;
 Che p'ogne bia de vincere se ngegna ,
 Ma l' ha stipato Vennera no tappo .
 Ll'ermo jettaie ; li suoie nn' appero cura ,
 Ma nce mancava la mmottonatura .
 Pe le fa la ventresca , comm' a ccrivo ;
 Mperrato Menelao piglia la lanza ;
 Ma la piatosa Ddea , che lo vo' vivo ;
 Le fa n' auta mpostura , e nne lo scanza :
 Comme la seccia a nnuie fa lo corrivo
 Co lo nnigro , che ghietta da la panza ,
 Arravogliaie dint' a na neglia scura
 Paride , e lo sbauzaie dint' a le mmura .
 E llà , ncopp' a no lietto lo posaje ,
 Ch' era de ciento addurre sprofumato ;
 Po ghie a la Torra , addò Lena trovaje ,
 Che no muorbo de femmene ayea a llato ,
 E ppe lo sottaniello la tiraje ,
 Dapò che la fegura appe pigliato
 De na certa vecchiazza filannara ,
 Che Llena a lo peiese appe assaie cara .
 Lo Sì Alisantro te manna chiammano ,
 Disse , viene a bedè comme sta bello ;
 Che llietto , che bestito , e dde che ppannol
 Non pare maié , che sia stato a dduello ;
 Ma pare uno de chille , che mmò vanno
 Dove abballo se dice , ed è bordiello ,
 O ch' ha abballato , e sseda ; ma mme pare
 Cchiù priesto , ca co ttico vo' abballare .
 E § Disse ,

Disse, e lo ffuoco ncuoſo lo mettete,
Ch'allumpà sanno le ttentazeiune.

Lena, nehe se votaie, la canoscette
A lo cuollo de latte, a li picciune,
A chill' uocchie, che mmenano saiette,

Nigre, e nfoate cchiù de li cravuna,
E ddisse: ancora, Ddea, staie co ste chelle,
E aie gusto de mme fa ste ghiacovelle?

Vi, si mme può portà a quacch' autà banna?

Si aggio da ghi cchiù sperta pe sso Munno?

Vi, si nc' è quaccun' auto, che s' affanna,

Pe mme venire a ppastenà sto funno?

Mo, che sso Grieco, e eco na funa ncanna
(Pocca Alisantro è già ghiuto a zeffunno)

Mme nne vo' carrejare a lo pajese,

Te si benuta a ffare sta majese?

Sa, che buò fa? non te pne ghi cchiù suso,

E ccà bascio no tanto t' arreposa.

Và statte tu, pe mme, co sso vavuso,

O pe mmogliere, o pe quacch' autà cosa.

Si vo' da me lo scarfalietto a ll' uso,

Sò Signoria sta frisco, comme rosa,

Ca mme magrejariano ste Trojane,

Si tornasse a mancià lo pprimmo pane.

A Bennera la mingria le votaie,

E le disse: zellosa, non fa, ch'io

Nzavuoſo te piglio, ca so' gguaje,

Ca se si stata ll' uocchio rito mio,

Qual' acio e echì forte tu lo ssaje.

Si d' atizzà nane vene lo gollo

Ssi Trojane, e ssi Grieco, tu si fritta,

E te faccio mori, comm' a na guitta.

A

A Lena le trestimale lo pedetaro ,
 Quanto vedde la Dèa cossì sbotata ,
 E ss' addoniaie , ch' avea parlato sparo ,
 E sse le mese appriesso a la pedata :
 Nè de le ffemmenaglia , che rrestaro ,
 Nulla allummaie , ca se l' avea annettata ;
 Ca fuiè na cosa tanto de foracchio ,
 Comm' a quanto se nserva no lupacchio.

Arrivate a lo bello appartamento ,
 Dove steva Alisantrò , ogni zetella ,
 Ch' a ffarese lo staglio stev' attiento ,
 Appè a pprimma mbroccata la cartella :
 Vennera vozé fa no compremiento
 A Lena , e le tiraie na seggiolella ;
 Ca pe ppàzale non se nce po' competere ,
 E a ffa la birba venarria da metere .

Postase Lena propio faccefronte ,
 Neigna a strammorteia co lo marito:
 Quant' era meglio , e ffasse juto a mmonte ,
 Comm' a ppollasto nfilato a lo' spito .
 Si antimo tu de te mettere a ffrente
 De Menelao ? non fa , che sso prodito
 Te venga n' auta vota , statte a lietto ,
 E scanza de te mettere a ss' appretto .

Disse chillo : fenisce a la mimalora ,
 Nò mme dare , Maddamma , cchiù ecottura ;
 Menelao mme vencie , ca la Signora
 Palka le voze dà tanta ventura ;
 Ma po io guadagnase , ch' avvimmò ancora
 Mmè carche Ddio , che ssana la rottura ;
 Lassa sse baie mò , viene te stiepane ,
 Ch' avvimmò da sopite ante facenne .

Ca da che ffuie , che te cavoleiaje

A Sparta , e tte portaie co le ggalere ;
 La primma vota a ll' Isola , che ssaje ,
 Lo fuosso s' acchianaie de dare , e avere ;
 Tanto gollo da tanno n' appe maje ,
 Quanto mò nn' aggio de te fa piacere ,
 Mperzò te voglio revedè ssi cunte ,
 E cche tutto l' attrasso te lo scunte .

Mmente se v` agghiustanno la scanfarda ,
 E assomma le ppartite a libro apierto ;
 Menelao se mancia la codarda ,
 E ccà , e llà mmestegno accossì spierto :
 Comm' a na fera v` , che de libarda
 Aggia avuta na botta a lo lacierto ,
 Vò trovare Alisanthro , e bà a rrevota ,
 Pe bedè si le scappa n' auta vota .

Va dà lo veveraggio a cchi te mosta
 Sso galantommo , che nn' ha ffatte miglia ;
 E mmò se trova a ccorrere na josta ,
 E lo fastidio tuo isso se piglia .
 Cierto è pperrò , ch'ogne Trojano apposta,
 Pe lo scoprire mollarria la vriglia ,
 Ca vonno tutte a cchell' arma de chiummo
 Chillo bene , che bò ll' uocchio a lo fummo.

Vedenno nfine , ca se zappa ll' onna ,
 Menelao cossì parla a li Trojane ;
 Sentite , non sia nullo , che se nsonna
 De fraudare , a cchi attocca , e ccarna , e ppane,
 Lena , e lo buono suo pe nzi a na fronna ,
 Pe ppatte , e ghiuramiente a mme rommane,
 E le spese a rifà , pe nzi a n' auliva ;
 E li Griecce strillaieno , viva , viva .

Fine de lo Libro Tierzo .



LIBRO IV.

DA lo Cielo a la terra refferente
 Songo li Ddei d'Omero, e dd' Epicuro;
 Chiste pe nuie non bonno sapè niente,
 Chille le ttruove anfi a lo cacaturo.
 Chi vo'agghiustà le cchierchia a ssi sacciente,
 Piglia lo conciaotte, e stia sicuro
 De le mparà, ca guasta lo copierchio,
 Tanto lo mmanco, quanto lo ssopierchio.
A sti piezze de Ddei, che sforgia Omero,
 Vi che le manca de forfantaria!
 Giove e quaccosa cchiù dde femmeniero,
 Giannone è tutta zirria, e ccardacia,
 Vennera è na jommenta d'alloghiero,
 Mercurio è llatro, ruffejano, e spia,
 Manco Pontannecchino se la sente
 D'avè no Ddio de chisse pe pparente!
E pecchè ognuno nne stea goliuso,
 Ca da no piezzo niente nn'avea ntiso;
 Omero, che ffu assaie rellegejuso,
 Mo torna co sti Ddei, che nc'hanno acciso:
 Tanto, che mme decea n'ommo gustoso,
 A ss'opera che ttitolo nce aie miso?
 Guerra de Troia? nò, muta li tremmene,
 La guerra de li Ddei mascole, e ffemmene.

E ♪

Ma

Ma scompimmo sta joja. Era 'n Consiglio
 Sagliuto Giove, e cchelli autà canaglia;
 Oro scarpesa cca nà a lo cortiglio,
 Chi la lettera mmereta de paglia.
 Sa, sciacqua, e ccome stesse a lo Cerriglio,
 L'un a ll'auto fa mbrinrese, e se mpaglia,
 E mmente ognuno s'onta la semmoja,
 Se piglia gusto, e ttene mente a Troja.
 Quando Giove, ch' ardea, comm' a ttezzone,
 Pe ffa, no scaudatiello, a la moglie, re,
 Compenza a ppasteggia Donna Ciannone:
 Site doie Ddee, che ve prejate avere,
 Sott' a buie Menelao mprotezzione,
 Comme se fa ntra Sdamme, e Ccavaliere:
 Uscia, e Ppalla, che mmò sedite apparte,
 Ma tutte doie facite sempe n' arte.
 Vuie v' allargate mò lo sottaniello,
 Tanto è lo llardo, ca va mpoppa chillo;
 Ma la Ddea, che mantene lo vordiello,
 E pporta sempre mmocca lo resillo,
 Tene Alisantro sott' a lo mantiello,
 E lo coverna, comm' a no pepillo,
 Che si a dduello ghio no poco ncasso,
 Lo fece asci da chillo male passo.
 Ma giacchè simmo a pparlamento chino,
 Voglio, ch' ognuno dica, che l'accorre,
 Si vò mollà la vriglia a lo pennino,
 E ddare de sperone a cchi già corre;
 O de sta chianca, vò vedè lo fino,
 E cche se vasa pe nsi Achille, e Attorre
 Cossi Alisantro se va a ffa Romito,
 E torna chella perchia a lo marito.

Mmes-

Mmente Giove facea sta predecozza ;
 Pè pportà chille cancare a la pace ;
 Le ddoie, che li Trojane aveano mmozza,
 E le vorriano fa peo de Starace ,
 Pè non fa sto mellone ascì a ccotozza ,
 Penza , ca fanno , comm' a ddoie fornace ;
 Palla , ch' è figlia , se zucaie l' abbasca ,
 Ciannone nò , ch' ha la correa chiù llasca
Ncigna a cciofoleia : che nnorchia è cchessa,
 Che te scappa da vocca , oie barraccone ?
 E lo sudore mio ? è ghiuto a mmessa ?
 Sudore dico ? fuie scolazione ;
 Duie cavalle , per ccorrere a la mpresa ;
 Se so' reprise , e stanno a no pontone ;
 Lo coppè sfracassato anzi a li chiuove ,
 Mò è botata la lammia a lo Si Giove .
Lo vizio mio è , ca te jecco a pprimmo ,
 Quant' aggio ntuorpo ; vi ca si la foja
 No juorno venne a ite de votà rimmo ,
 E bndò scancareia Priamo , e Troja ,
 Se cirche ajuto a nuie , te responnimmo
 Nuie aute Ddei , fatte ajutà a lo boja .
 Ma Giove , inchè sentio sta serenata ,
 Se mese a ffa , comm' anema dannata .
Se pò sapè , tu che Dejavol' aje ,
 Janarone , co Ppriamo , e cco li figlie ?
 Che ccont' a cchisse nò rrefine maje
 Fa nott' , e ghintorno machene , e consiglie ?
 Va dintò Troia , e mmanciatile ccraje
 Crude accossi , comm' ostreche , o sconciglie ,
 Fuorze te sazie , fa lo ppeo , che ppuoje ,
 Scumpe , ma' ll' arma de li morte tuoje .

Sa che dico perrò , tienelo a mmente ;
 S'io po voglio streppà quacche Ccetate ;
 E ttu volisse bene a cchella ggente ,
 Arrasso , nò mme fa venì li frate ,
 C'ogne parola aie da sputà no dente :
 Ca ssi paise , che t'aggio assegnate ,
 Pe llazze, e ccuorne, azzocch'uscita lo ssaccia,
 Mme nce calaie co le stentina mbraccia .
 De quanta so' Ccetà sott'a lo Sole,
 Nulla de Troia maie mme die cchiù gusto ;
 Va , ca nce vide maie rose , e biole
 A chill' autare , sempe annecchia , e mmusto ;
 E sta mmalora non se sà , che bole ,
 Nè se contenta maie , quann' ha lo ghiusto .
 Dimme che cchiù , pe te caccia ssa foia ,
 Te pò sbrammà , si non te sbramma Troja ?
 Ma la femmena , ch' ave pe nnatura
 De volè fa semp'essa la dereto ,
 Torna a llefrecheià la crejatura ,
 E ddice a Giove : aie fatto lo decreto ?
 Ma io purzi abbesogna , che spapura ,
 Nnanze che nfra de nuie venga qua ffietto ;
 Ca pe ll' arma de Tata , è no castico
 Giuosso pe mme , niozià co ttico .
 Tre Cetà songo , Sparta , Argo , e Mmecena ,
 Ch' io le porto affecchienza cchiù de tutte ;
 Si tu le buò schianà , pe mme dà pena ,
 Schiana , datte da fare anzi che sbutte ;
 Ch' io saccio già , ca semmeno a l' arena ,
 Si le boglio sarvà , ca tu mm' agliutte ,
 E non pozzo arrivà , chisto è lo caso .
 Pecch' aie cchiù forza tu de no vastaso .

Abbe-

Abbesogna perrò , ch' io mm' arresenta ,
 Ca nfine tu non sì meglio de mene ,
 Non dico mo , ca quanno s' apparenta ,
 Non se vo' sapè cchiù da do' se vene ;
 Ma a nnuie duie , non te serve de fa nfenta ,
 Uno sango nce scorre pe le bene ,
 Saturno a ttutte duie nc' ha gnetate ,
 E mme sì , guaie pe mme , marito , e ffrate .

Ma già che ttu a li Ddei tutte commanne ,
 Perdonammonce a imbrece sta vota :
 Ca chiss' aute , che ssedeno a li scanne ,
 Le tocca a fa la parte de chi ascota ;
 Lo piacere , che boglio è , che mme manno
 Palla , addove l' aserzete so' mmota ,
 A ffa , che lo Trojano a la ntrasatta
 Rompa la lega , che co' ll' aine ha fatta .

Tanto dicette , e Giove se chiegaje ,
 Che Palla li Troiane nzerretasse .
 Chesta scennte da le cceleste chiaje ,
 Pe ffa nterra li solete sfracasse .
 Vuò sapè comme parze ? aie visto maje
 Cadè da Cielo stella , che sghizzasse ?
 Si nò , fa cunto , che no peccerillo
 Da la fenesta jetta no strunzillo .

E , comm' a quanno vede sta prebbaccia
 De russo , o nigro 'n Cielo na retaglia ,
 La vide asci senza colore 'n faccia ,
 E bò sapè , pecchè lo ciuccio arraglia ;
 Cossì chello llampà , chi jeva accaccia
 De mposturà la povera gentaglia ,
 Dice a li smocche , come le peiace ,
 Chi , ch' è signo de guerra , e cchi di pace .

Fic-

Ficcata Palla mmiezo a li Troiane;

Piglia la ncornatura de Laddoco,
 No figlio d' Antindro, e ccomm' a cante;
 Che ccerca lo patrono p' ogni llueco,
 Pannaro cerca, che co ll' arco rimane
 Pe tirà, comm' a isso, nce vò poco;
 E ll' ascia mmiezo a ciento farenielle,
 Jute a la guerra p' aunà crespelle.

E ddice: Ammico, si tu faie sta botta,
 De fa provare a Menelao na frezza;
 Te miette, cride a mme, gran paglia sotto,
 E ppuò locenzeià chi t' arrepezza;
 Sulo sta vota, si la sacca è rrotta,
 Vide farenoe mettero na pezza;
 Ca si te molla ogn' auto la cartoccia;
 Lo Si Alisantro te darrà la coccia.

Si tu l' arrive a ffa senti sso spruoccolo,
 Che cchi l' assaggia è franco de Spetalè;
 Ditto, che ll' aie, recoia, scarp', e zuboccolo,
 Te faie no carusiello, e n' aie cchiù mmale.
 E azzò, che cada, comm' a mulo sciuoecolo,
 Di a Febbo, ca le faie lo buon segnale;
 De le scannà, pe buto a lo paiese
 Aine primmarule pe no mese.

A Pannaro piacquette stò latino,
 E 'n senti la faienza se lassaje,
 E ccride, ch' era fatto lo festino,
 Ma nce fuie no miracolo, e scappaje.
 Perrò se dice Omero lo devino,
 Ca fa sguiglià li Ddei, quando so' gguaie,
 Tu mò aspiette addov' esce na stoccata,
 Quanto siente no Ddio, che ll' ha spezzata,
 N' an-

Si' una divinità, conta minuto,
 Minuto, quanto dicere se pozza;
 Quanta pirole, e corde ha no liuto,
 Quanta fibbie, e cchiuove ha na carozza,
 Si po liegge d' Achille lo grà scuto,
 Rieste vacante, comm'a na cocozza;
 Vedite mò, che a Ppànnaro fa ll' arco,
 Si nce vò tanto a ffa no catasfaro.

Era na vota Ppànnaro a la caccia,
 E na crapa sarvataca allummaje,
 La poverella non tanto s'affaccia,
 Che na frezzata mpietto nn' acchiappaje;
 Cade, e Ppànnaro corre pe la caccia,
 E no, paro de corna, le trovaje,
 Che longhe avea sideoe parme ll' uno;
 O tu, che liegge, innocate sto pruno.

Disse chillo, inchè bedde ll' anemale:
 Sta maiestà de corna, che nne faccio?
 Si so' cossì magniteche, e rreiale
 Chelle de Menelao, io nò lo, ssaccio,
 Nc' è ommpo, che ssenz' auto capitale
 Sulo co cchesse s' enchie lo tenaccio;
 Ma io non voglio ghì contra natura,
 Che sta trobba l' ha fatta p' armatura.

Co sto desegno se pigliaie la via,
 E atrovato no masto de poteca,
 Le consegnaie chella galantaria,
 Che l'agghiusta le ccorna, e nce le sseca:
 E fece n' arco, ch' era n' armonia
 (Ca non, è, comm'a st' aute Maste mpeca)
 Guaranto d' oro, e llustro comm'a sciecco.
 Che nò nc' asciaie lo Cuonsolo no, piacco,

C. 12

Chisto è cchill' arco , azzoghè lo ssacciate,
 Che Pànnaro mpugnaie , pe ffa st' appiello.
 Ma pecchè , si se fossero addonate
 Li Griece , ca se fa sto trainiello ,
 Avarriano le zotte antecegate ,
 Se mese nnante , comm' a no rastiello ;
 Gente , che coprenn' isso co lo scuto ,
 Pozza tirà senz' essere veduto .

Piglia po st' arco , e apierto lo carcasso ,
 Na frezza nce acconciaie npennata nova ;
 Tira , e mmolla lo niervo , e ffa no schiasso ,
 Che manco Apollo , quanno se nce prova.
 Chesta si a Mmenelao trova lo ggrasso ,
 Se pò chiammà li Patre de la Nova ;
 Pocca no niervo , e n' arco accossì ffino
 Te perciano na preta de mulino .

Ma Menelao , ch' è grà ommo dabbene ,
 E la Ddea Palla tene p' avocata ,
 E cchella a isso le vò tanto bene ,
 Che nnanze vorria essa na frezzata ;
 Vista la botta co' che ffuria vene ,
 Ch' a lo devoto suo era assestatà ,
 Levatele le fforze co no sciuscio ,
 Lo montiero maggiore restaie muscio .

Comm' a na mamma , che la crejatura ,
 Mente che ffa la nonna , tene 'n braccia ;
 Vede venì na mosca a la pastura ,
 Lesto co na sguancella nne la caccia ;
 Cossì mmierzo le ffbie a la cintura ,
 La Ddea la sbota , e a ffallo esce la caccia ;
 La pella non perrò , co tutto chesto ,
 Sbusciaie , quanto sarria n' uocchio de tiesto .

Com-

Commè , quando de Caria na majesta ,
 Ghe ffaccia na testera de cavallo ,
 Che la porta lo Rrè , ma quann'è ffesta ,
 Ntremmezza co l'avolio lo corallo ;
 O ccà nfra nuie , che ffaccia la menesta
 De foglia , e cche la sferra , jenzo sfallo ;
 Le ntacca ll'ogna , e bide chillo turzo
 Ncarnato pe lo sango , che nc'è scurzo .

Accossì pe le ccosce a lo tallone
 A Mmenelao , ch'ha ccarnatura janca ,
 Lo sango jea , ch'è cchiù compassejone
 Vedè scannà no picoro a la chianca .
 Ma nninche bedde sango Grammegnone
 Ascì a lo frate , se vattette ll'anca ;
 Và de carrera llà co li Compagne ,
 L'afferra pe la mano , e strilla , e cchiagne :

Ma quando Menelao , che stea sbattuto ,
 Vedde , ca la sgargiata è ppella pella ,
 Subbeto lo vediste revenuto
 Nfacce , e se l'allargaie la coratella .
 Ma chillo , ch'allanzanno a ddare ajuto
 Corze , pe sta desgrazia da gonnella ,
 Commenza a ffa no riepeto a lo frate ,
 Ch'Uscia nce trova affette mmalorate .

Donca , co ffa sti patte , e ghiuramiente ,
 I' so' c causa , fratiè , che fusse acciso ;
 E a cchi te rompe la fede pe nniente
 Nnanze a le pprimmo fila t'aggio miso ?
 Ma si nc'è Gjove , e da l'appartamiente
 De coppa sente , e non è stato mpiso ,
 O mò te le ccarfetta , o n'auto juorno ,
 Ca cchiù ch'a ñuje , a isso va sso cuorno .

Te

Te lo ddich' io , ca ste rrotola scarpe
 Le ppagaranno le mmogliere , e figlie ;
 E non sulo le ccase sarrann' arze ,
 Ma pe nfi a sotta terra li coniglie ;
 E a cchisse , che mmo fanno sse ccomparse,
 Dò a ffuoco nculo , comm' a ccarrettiglie ;
 Priamo , e li suoje , e ss' auta gente fauza
 La jostizia de Dio nn' ha da fa sauza .

Ma si tu , frate , te la catacuoglie ,
 Carreco mme nne torno de vregogna ;
 Ca sti Mmalora quanto nce le scuoglie ,
 Si le buò fa restà pe n' auta scogna ;
 E a li Trojane restano le spoglie ,
 E ccorre peo le restaria la Duogna ;
 Ca si Giove a sti guaje nò nce prevede ,
 E' no becco cornuto chi lo crede .

E ll' ossa toie roumaneno 'n campagna ,
 Senza d' avere ll' opera fornata ;
 Nè mancarrà chi jetta na castagna ,
 Quando l' armata mia se ll' ha cogliuta ,
 E ddica , accessi faccia ogne ccampagna
 Lo Grieco , comme chesta l' è trascinata ,
 Che ccà lo frate sta a ngrassà li frutte ,
 Tanno se pvego , o terra , che mmi' agliutte .

Ccà scompe . E Menelao de bona razia
 Se vota a Grammeguone , e lo consola :
 Fratiello , non è tanta la disgrazia ;
 Ca la forza passate la pella sola :
 Dio , e ste cchiaste , e sta correa dengrazia ,
 Si nò , decenno bona notte . Cola ;
 Ma la correa co le cchiaste da sotta
 Hanno fatto ghi mmattola la botta .

Ntra-

Ntramente non borria co sso pparlare ,
 Che tu faie , che l'aserzeto spantasse :
 Lo Frate lebbrecaje , comme te pare ;
 Vorria perrò , che priesto se chiammasse
 Maccaone , che benga a mmedecare ;
 Artesciano , fratiè , de primma crasse ,
 Figlio a Scolapio , ch' addò mette mano ,
 O ccriepa , o schiatte , t' arreventa sano .
 Tartibbio , addove st' ? no zumpo , e trova
 Maccaone , e cche benga luoco luoco ;
 E si pe la stoppata nce vonn' ova ,
 Vi , si pe sciorta nn' avesse lo cuoco .
 Vuò che te dica ? ha fatta na gran prova ,
 Fratiè , asa frezza , e sibbè trase poco ,
 Non può negà , ca n' è cuorpo de masto ;
 Ma isso nn' ha la grolia , e nnuie lonchiasto .
 Cerze Tartibbio , e Maccaone venne ,
 Ca 'n che sente l' addore de lo vagno .
 Ssa bona gente vola senza penne ,
 Ma so' nnummice assaie de lo sparagno .
 Vedde la frezza , che non troppo scenne ,
 Ma sfocagliato ha solo lo tempagno ,
 Primmo voze , ch' ognuno se la coglia .
 Azzò la scienzaia seia non se scammoglia .
 Lecenzeiato de mannato reggio .
 Chi era venuto a ffa , nuccio nme pesa ,
 Le scippaie la sajenta biaggio lieggio ,
 E carche scanda , che se ne era messa ;
 Po la correa , ch' avea fatto lo priaggio ,
 Pe la ventresca , azzò non fosse affesa .
 L'asciouru , e le levaie lo pieti a botta ,
 Che fface assaie , pe masetà la botta .

E dde

E ddapò mese vocca a la cannella ;
 E sse zucaie lo sango , che nn' asceva :
 Cossì st' arte , ch' a nnuie pare novella ,
 S' allecorda l' aità d' Addammo , e dd' Eva .
 Po co na zorbìa le nchiaccaie la pella ,
 Che fuorze fuorze manco nce serveva ;
 Ma pe ddà viento a la professejone ,
 Disse , ch' era secreto de Chirone .

E cche Chirone lo dette a lo patre ,
 E ppo lo patre lo mparaje a isso :
 Donca ha paricchie mise , che ssi latre
 Stanno pe mposturà l' Abbocalisso ?
 Buon prode a cchi ha dda fa co li cammatre ,
 Ca lo munno sarrà sempe lo stisso ,
 E a ssi truffamalate avarrà fede ,
 Ch' a ttutte ncesce stennere li piede .

Mmente ccà a Mmenelao mette lo nchiasto
 Maccaone , e le zuca lo pertuso ,
 Da chella via se tocca n' auto tasto ,
 Ca li Troiane fanno lo nfernuso ;
 E quanto isse avarriano da stà a ppasto ;
 C' a lloro se pò appennere sto fuso ,
 S' avanzano co ll' arme , e ognuno ammola ,
 Pe ssonare a li Griecce la cognola .

Sto pprocedere tanto sbregognato
 A Grammegnone fa mancià la mappa ,
 Vedennose cornuto , e mmaziato ,
 E nninche nne sentle ll' uosemo , scappa :
 Ordena , che ssia tutto squatronato
 L' aserzeto a lo primmo tappa tappa :
 Chi lo vede , che ffa pe chelle ttenne ,
 Porrià dicere a Mmarte , trasetenne .

Sta

Stà curzo pe lo frate, e cchella stizza
 L' ha fatto mezo perdere lo llummo.
 Vò, che de chillo sango p' ogne sghizza
 Li Trojane nne pagano no sciummo:
 Ma azzocchè, jenzo appede, no scapizza,
 Ca co tant' arme pesa, comm' a chiummo,
 Nnanze, che s'aggia da sorchià sso vruocciolo,
 Penza tenè a requesto no carruocciolo.
 E ddice a Remedonte lo cocchiere,
 (Gente, che nsò addò va, lassa lo fieto)
 Attacea, e'n che si ffora a lo quartiere,
 Vieneme chiano chiano da dereto,
 Azzocchè mme riposo a lo cceniero,
 Si pe sciorta mme stracquo, quanno meto;
 Ma non pensare de mollà la vriglia,
 Sibbè vene lo cancaro, e tte piglia,
 Fa la viseta po fila pe ffila,
 E ssi trova chi ha bona ntenzejone,
 E non ha cera de fa Marco sfila,
 Le dice: che borria da te, ffratone?
 Che mmò, ch' ascimò, sierre l' uocchie, e nfila
 Ssi cane senza reputazejone,
 Che ll'aino mò spaccato co le ccorne
 Teneno, e Giove stisso dint' a ll' orne.
 Ma vuie, che Giove be' lo canoscite,
 Si piglia juste a tutte le mmesure,
 A cchille, che le fanno ssi vestite,
 Nc' ha d' ajutà, pe le menà li ture;
 De sso streverio nuie nne simmo zite,
 Lloro hanno dato causa a ste rrotture;
 Si Giove vò, de carne de Trojane
 Nn' ha da venì sfastidio nzi a li cane.

Tro-

Troja , de nfametà la quintassenzia ;
 Cchiù tradetora de no scorpejone
 Nfra poco tiempo vene a ppenetenzia,
 Nce vene, Dì mme garde Grammegnone;
 La cerca s' ha da fa co lleverenzia
 Nfi a l'acchietto a tutt'ucmène, e pperzone,
 E cco li figlie a ppietto sse scalorce
 Se vennarraño a mōrra, comm'a ppuorce.
Ma si mmatteva quarche cacasotta,
 Te le faceva na nsaponatella,
 Che si era muollo, comm'a na recotta,
 Lo faceva tuosto cchiù dde na fresella :
 O schiaccio de frezzate ! a pprimma botta
 T' avarraggio da dà la semmentella ;
 Aie fatto già, senza senti tammurro ,
 La torrejaca , fede de ciaurro !
 Pare justo no crapio , quann' ha fatto
 Na gran carrera , e sse jetta pe mmuorto,
 Cossì te veo gialluto , e scontrafatto ,
 E ssenza puze , e co lo labbro smuorto .
 N' autà vota vesogna , che mm' accatto
 L' archemese pe ddareve confuorto ;
 Ma si te siente propio , che non vale,
 Vavattenne a mmalora a lo Spetale .
O vuoie , co lo descenzo , che te torce ,
 Ch' escano , comm' a ll' ape da le celle ,
 E bengano ssi birbe co le ntorce
 A ccantare la recoia a sti vascielle ?
 Tanno voglio sapè , comm' appaorce ,
 Si prieghe Giove , che te dia l' ascelle .
 Giove derrà , si non può ghì pe ll' ario ,
 Rattate , bello mio , lo tafanario ,

Ma

Ma venne appriesso a sto decurzo ammaro
 No parlà doce , comm' a ffranfellicco ;
 Ca vedde chillo caro , e cchiù cca caro
 Ddommeneo , che dde forza è ttanto ricco ,
 Ch' a no puorco sarvateco v`a a pparo ;
 Ma p' arrancà na siquenzia de spicco ,
 Primmo da no famiglio fu stojato ,
 Ch' avea fatto la scumma , e stea sudato .

Po spara : o Ddommeneo , frate mio d' oro ,
 Tu saie , de te si nn' aggio fatto cunto ;
 O ca vago a la guerra , o ca mme nzo ,
 Nò ll' ascio n' Aiutante accossi prunto ;
 Ca si balente a equasesia lavoro ,
 Massema si s' è ffatto lo ppan' unto ;
 Ch' a ttavola , si pozzo , i' puro scoglio ,
 Ma tu nne cavolije sempe lo mmeglio .

A lo sciacquitto po t' aggio norato
 A la varva di tutte ssi Signure ,
 Ca quando jeva attuorno lo mpagliato ,
 A loro lampe dea de crejature ,
 Ma lampe pe nnuie duie tenea capato ,
 Ch' erano spezie de ncofenature ;
 Ma mò , fedè , ch' aie da tirà lo stravolo ,
 Fa , comme te pigliasse lo Dejavolo .

Scorna , sdellenza , smafara , sfracassa ,
 Chello , ch' aie fatto arreto , aie da fa nante ,
 E ffa a bedè , ca nullo non t' appasa
 De cuozzo , e cch' aie ragione , si t' avantè .
 Chillo respose : Masto v`a te spassa
 Pe ss' aute ttenne a ffare lo Pedante ,
 A cchisse d`i , che bottano le mmano ,
 Ca i' pe mme so' Pprevete paisano .

Gram-

Grammegnone s'abbia tutto contiento ;
 E trova nfra la carica li duie Jace ;
 Che se coceano , pe sto trademiento ,
 Dint' a lo vruodo suio , comm' a spenace .
 A Troja nò le vasta Veneviento ,
 E mmò , ch' armano chisse , vò sta pace ;
 Ca dereto le v`a de nfante appede
 Na nuvola , che maie fenì non vede .

Comm' a quanno lo povero Craparo
 Che sta pascenno ncopp' a quacche autura ,
 Vede venì na nuvola da maro ,
 Che Ponente la votta scura scura ;
 Isso , che ssape a ddì , si costa caro
 Lo llassare le ccrape a la verdura ,
 Priesto dint' a na grotta , miezo muorto
 Ncarafocchia la mantra , e ppiglia puorto :

Cossì st' alarbe veneno secate
 Co le llanze , sfilanno pe lo cchiano ,
 Appriesso a cchille duie scommonecate ,
 Pe ddà la mmala Pasca a lo Trojano ,
 Grammegnone vedenno sti Sordate ,
 Tanto se tenne la vettoria 'n mano ,
 Che na chiorma spiccaie , che co li cuorne
 Vettoria annunziasse a li contuorne .

Dapò s'azzecca a li duie Campejune ,
 E le dice , fratielle , non credite ,
 Ch' io vengo pe ddar' armo a dduie liane ,
 Ca nce nne date a nnuje , tanto nn' avite .
 E si lo niervo de ssi battagliaiue
 Valesse la mmità , che buje valite ,
 Pe chill' uocchio de Dio , che gira attunno ,
 Non dico Troja , addommarria lo Munno .

Lassa

Lassa chiste , e n'abbenta , e bota , e scorre
 Pe ll'aute ttenne , allecordanno a ttutte ;
 Arriva a lo quartiere de Nestorre ,
 Che non monnava pera breamutte ,
 Mà de la gente scompartèa le mmorre
 Cossì affinate , comm' a li presutte
 Sta spartuto lo mmagro da lo ggrasso ,
 Che majco si tenesse lo compasso .

Grann ommo ! nfronta la cavallaria
 Squatronaie , comm' a ddì . cavalle , e ccarra ;
 Da dereto mpostaie la nfantaria ,
 Ch' a l' aserzeto serve , comm' a sbarra ;
 Mmiezio la gente frolla , e pe sta via
 Pe fforza ha da jocà la sciatamarra ;
 E da tanno nnì ccà , dice la Grosa ,
 Ll' essere puosto mmiezio è mmala cosa .

Po chist' urdene dte : chi va a ccavallo
 Tenga lo capezzone , e non se lassa ;
 Nò le venga gollo de fa qua ballo ,
 E scappà nnante , e mbroglià la matassa ;
 Nè dereto ha da ghi . ca chisso è ffallo ,
 E a li nnemmicie faciarria la grassa ;
 E cconca da no carro a ll' auto vene ,
 La lanza ha da mpugnà , si vò fa bene .

Cossì hanno fatto già li viecchie nuoste ,
 Quanno jevano mura scalejanno ,
 Accossì t' ammaccavano li tuoste ,
 E le Ccetà pigliavano volanno .
 Sì auto nc' è ddinto a sse capo voste ,
 Aspettate de fede lo malanno ;
 Le ffila voste hanno da star' aunite ,
 Comme stanno a la perteca l'antrite ,

Capasso

F

Cosst

Cossì parlaie lo Viecchio saracone ;
 Che cchiù de no giagante avea cerviello ;
 E a squatronare nò nce pò Sansone ,
 E ogne parola fa no sosamiello ,
 E ffa copeta anzi da lo focone ,
 Tanto chino de mele ha lo vodiello ;
 E Grammegnone dint' a sta dorgezza
 Tutto se vavejaie pe l' allegrezza .

Viecchio bello , strillaie , Viecchio fatato ,
 Cossì , comme ssa forza alluoggie 'n pietto ,
 Non fusse a le ddenocchia nsesetato ,
 Nè de paposcia avessemo sospetto ;
 St' assedio da quant' ha sarria spicciato ,
 E Ftroia tenarria lo collaretto ;
 Ma la mmalora toia vò , che stae muscio ,
 Nè bince maie , sibbè faie sempe fruscio ,
 Disse Nestorro : Eh si mò fosse chello ,
 Ch' era duciento cenquant' anne arreto ,
 Ch' a Rretaglione fice sto cortiello
 Ascì de lo vellicolo no fiato !
 Mò penso , chi n' è buono a lo vordiello ,
 Manco è buono a la guerra , e mm' accojeto ;
 Chi serve 'n gioventù co la serrecchia ,
 Serve po de consurda , quanno mmeccchia .

Cossì li Ddei sparture hanno le ggrazie ,
 Nè d' ogne tiempo nce danno ogne cosa ;
 Ma sibbè la vecchiaia , e le ddesgrazie
 Mme diceno , n' armà , va t' arreposa ;
 Le boglie meie de carna non so' ssazie ,
 E si non pozzo mò dà na cagliosa ,
 Mme spasso a tenè mente , e bago attuorno ,
 E a cchi faccio na lauda , e a cchi no scuorno .

Lo

Lo Rrè va nnanze, e trova Menestreo,
 Che ttene ntorno la gente d' Atena,
 E accanto Aulisso stea lo fariseo,
 Ch'a boglia soia li Cesarune mena;
 Le parze, che ffacessero Zimeo,
 Ca n' hanno ntiso, o ch'anno ntiso appena
 Li strille, e stanno tuoste comm' ancunia,
 Cchiù pe bedè, ca pe bolè fa a ppunia.
 Nninche adocchiaje lo Rrè sti spenzarate,
 Che le votaie lo mmale de la luna:
 Che mmalora facite, oi Sì Sordate?
 Oi Menestreo? pe Ddio nò nne taie una.
 Tu n' auto a cche sì buono? a fa vescate?
 E a ntapecà che nce vorria la funa?
 Vuie, che avite da essere li primme,
 Ve site date a ffa parte de nchimme
 Quando se tratta da venì a lo raffio,
 Nò nc' è nesciuno, che ve passa nante;
 Nò nc' è nesciuno tanno, che sia zaffio,
 Quanta nne vide, tanta terre sante;
 L' arrusto non se piglia co lo raffio,
 Lo carrafone lo vonno lampante;
 Mo, che se penza a ddà no schiacco matto,
 Mme state a ffa lo Jodece a ccontratto?
 Aulisso sente sente, e pò se sbraca:
 Grammegnò, tu se sa, che ccanoar' aje?
 Che ddice? co cchi parle? chi se caca?
 Nò l'appizzare a nuie sso vicallaje.
 Nò nc' è nfra nuie, chi faccia torriaga,
 Si Spocchia; e nnanze llà mme vedarraje
 Ghi a ttrovà li nnemice, in che nce trase no
 Ma Voscellenzia parla, comm' a n' aseno

Vedenno Grammegnone, ca s'è ccurzo ;
 Cagnaie lengnaggio, e la pigliaje a rriso :
 Sì Aulisso, che ccos'è? ch' aie visto l'urzo?
 Nò nne sia cchiù, che ppuozze morì mpiso?
 Già saccio, c' aie no stommeco de sturzo,
 Nè tte trovaste maie scarzo de piso ;
 Semp' aie avuta bona ntenzeione,
 Nè mmaie t'aggio tenuto pe ppotrone .
 Va mò, fa ca fuie buono, e ssi s'è dditta
 Carche mènchionaria, aggela 'n culo ;
 Ca si arrivammo a ppadeià sta sditta,
 Nc'agghustammo nfra nuie da sulo a ssulo.
 Chi dice, ca non sì perzona mmitta,
 Dille da parte mia, tu sì no mulo .
 Si aie ntiso cosa, che te dispejace.
 Vaga 'n funno de maro, e stammo pace.

E ssecotanno sta processione,
 Dico, ca venne addove stea Diomede
 Ntuorno a li cocchie, e nce mettea sapone,
 C'ha nn'oddio assaie lo ccammenare a ppede.
 Rente le stea chill'auto cancarone
 De Stennelo, che fuie figlio, ed arede
 De Capanèò, chell'anema de pece,
 Ch'ognuno sape, Giove che le fece .
Lo Rrè l'ammasca, e ssubbeto se nzorfa,
 Ca non se pò scordà la mal'ausanza,
 E ccommenza a ccantarele la zorfa,
 Senza rispetto avè, senza crejanza,
 E ppo quanto cchiù sta, tanto cchiù ngorfa,
 E ccerca propio na nzagnia a la panza ;
 Ca sia quanto se vò granne chi affronta,
 N'è buono, che se metta tanto mponta .

Com-

Commenza a stipulà co no felaccio ;

Che chillo appe d'avè na gran pacienza .

S' io l'azzenno , sacciate , ca lo ffaccio ,

Pecchè dato mme fuie pe ppenetenzia ;

Ma si carcuno nc'è , ch' i' no lo saccio ,

Che mme vò carolà senza coscienza ;

Chisto è lo caso de mo fa se' mise' ,

Che chillo scurcio fare l' apprommise .

O figlio de Taddeo , dì che t' è ddato ?

Pare , ch' aie la quartana , e tutto triemme ;

Tu non sì ffiglio a cchill' ommo nnorato ;

Da chi non potea ascì no gnemme gnemme' ;

Chillo non tenne maie la spata a llato ,

E ttu , pe la caccia tutto te spriemme ;

Co ll' uocchie mmota vaie , p' auzà li puonte ,

Sibbè t' avesse da portà Caronte :

Pateto fece mute belle scene ,

Ch' io credo a cchi l' ha biste , e mme le ddice ,

Comme , quando venettero a Micene ,

P' arrollà gent' e isso , e Polenice ,

Che li Griece , pe ddare addove tene

A li Tebbane , ch' erano nnemmice ,

De fa l' assedio aveano accommenuto ,

E le mmannajeno pe ccercare ajuto .

E cchille steano pe nce lo mollare ,

Ca so' gente , che ll' aie , comme le buoje ;

Ma Giove po nò nce lo ffece dare ,

Ca non se vo' fa maie li fatte suoie ;

Mmente li duie già steano pe ttornare ,

E aveano fatta na jornata , e ddoje ,

A Ttaddeo na staffetta fuie mannata ,

Che ghiesse a Tebba a pportà na mmanciata :

F 3

Jette,

Jette, e ttrovaie na chiorma de Tebbane,
 Ca 'n casa de Tiocro nc'era cardo;
 Isso s'allecordaie, ch'avea le mmane,
 E lo perdente è ochi se sosa a ttardo,
 Mperzò se mese a ffa cose de cane
 Sulo, e frustiero; e si quacche mallardo
 De chille llà se nsonna aprì la vocca,
 Le caccia na lucerna co la vrocça.
 Pò fa che bole, ca 'n protezzejone:
 Comm' a ccardascio suio l'avea Menerva;
 Ma nninche asciuto fuie da lo pascone,
 Se penzaie pe la via de pagà ll'erva;
 Ca li Tebbane aveano ntenzejone
 Pigliarelo a lo chiappo, comm' a ccerva;
 Mesero cenquant' uommene a n' agguajeto,
 Credenno, che spedito era lo chiajeto.
 Guidavano duie Cape sta scoglietta,
 Uno è Meone, e ll'auto è Llicofonte;
 Ognuno se stirava la cauzetta,
 E avarria mmestuto Radamonte;
 Ma le carcaie de muodo la chianetta
 Taddeo, che le mmarcaie tutte Caronte;
 Uno se nne sarvaie, che ffu Mmeone,
 Che ncuollo avea carche devozejone.
 Mesurate tu mò, vide si figlio:
 Puoie essere a Traddeo, ch'era ommenone;
 Si da no tauro nn'esce no coniglio,
 O n'aino po' veni da no leione.
 Si tu l'appasse, è quanno vaie 'n Consiglio,
 Llà vasta, ch'uno sia no chiacchiarone;
 Ma si s'ha da mostrà na valentia,
 Si figlio a lo mman, che Ddio te dia.
Dio-

Diomede caglia, e sta sbrasata pazza,
 Pe rrispetto a lo Rrè, se l' ha sorchiata;
 Ma Stennelo, che bene d' auta razza,
 Fu assaie, ca nò le fece n' appuzata;
 Ma disse: lloco nce vorria la mazza,
 Ca tu nne miente, i' so' mmeglio de Tata,
 E cchisto de lo patre, e non è sposeto,
 E ttu sì un bestia, e parle a lo sproposeto.
 Azzocchè ssacce, co na vranca d' uommene
 Nuie non ficemo cunto de la morte,
 Nnanze a no muro, che te dice, ah Dommenel
 Pigliaiemo Tebba, ch' ave sette porte.
 Non ssaccio che me cunte, e cchi me nuomene,
 Parla co mmico, e llassa sta li muorte;
 E ssacce, ca non foro accossi tuoste,
 Salute a nuie, l' Antecessune nuoste.
 Ma Ddiomede, ch' è ommo cchiù de sinno,
 A Stennelo se vota co na gronna,
 E ddice: Cammarà, tu non sì nninno,
 Ma corcate, te prego, e ffa la nonna;
 Chisto ha ragione d' esse ntiso a zzinno,
 Ca si arrasso la ditta n' asseconna,
 E cch' isso abbusca, e non se piglia Troja,
 Se fa fa na cannacca da lo boja.
 Vesogna addonça a sso cerviello stuorto
 Mostà, ca puro nuie simmo de ll' arte,
 Nè se nce dà la razejone a ttuorto,
 Ca de sta zuffa nne volimmo parte;
 Nè ccà nce stammo, pe gguardà lo puorto,
 Pe stènè lo scenario, e stare a pparte.
 Disse, e giaccato da lo cocchio zompa,
 Che parze no cannone, che se rompa.

Ntramente de li Griece jea sfilanno

Appriesso a ll' una , ll' auta compagnia ,

Li Caporale a tutto ordene danno

De quanto è necessario pe la via ;

Stanno tutte a sticchetto , e ttutte vanno

Comm' a nnovizie , e non se sente cria ;

Ll' arme perrò spommecegate , e bruue

Le ffanno comparè cchiù de lo cchiune .

Comm' a ddi , pe n' asempio , si lo mare

Frusciano li Poniente , e cchillo abbotta ,

Vide ll' un' onna a ll' auta secotare

Nfi a nterra , si da scuoglie non è rrotta :

E ppecchè ghietta scumma , a ccierte pare ,

Che sia male de luna , che lo sgotta ,

A ccierte , ch'è mbrejaco , e cchillo vuommeco

Lo venga a fa p' alleggerì lo stommeco .

Ma li Trojane so' de n' auta pasta ,

Ognuno strilla , e ffa tale greciello ,

Che ppare de senti , quanno se crasta ,

Parlanno co pperduono , no porciello .

Ma chi maie da le ppecore se scrasta ,

E a lo mmognere stà co lo cerviello ;

Mo , ch' Omero stà caudo a ffantasia ,

Ch' a na mantra de pecore s' àbbia .

Si verborazia uno a nà mantra-granne :

Va , addovè nce so' ppecore a mmigliara ,

E ttrova , che se mogne a tutte banne ,

E s' enchieno le ttine , e le ccaudara ;

Si ll' aine da fora a le ccapanne

Fanno bè bè , sente le mmamme a gara

Pe ggollo de li figlie fare strepeto ,

E se metteno a ffa tutte no riepeto .

Ac-

Accossì li Trojane : ecco strillare

Fanno na Babelonia , e non so' ntise ;
 Ll' uno non ntenne ll' aute a lo pparlare,
 Pecchè so' gente de ciento paise .
 Nè nce manca quà Ddio pe l' attizzare ,
 Ca chi vò chiste , e cchi vò chille accise,
 E nc' è no vottafuoco p' ogne pparte ,
 Palla a li Griece , e a li Trojane Marte .

Jeva l' Arrissa attuorno co lo miccio ,
 Ch' a Marte è ssore , e ssempe l' accompagna ;
 Va vestuta de spine , comm' a rriccio ,
 E ghiettanno le bà pe la campagna ;
 Nc' è la Paura , nc' è lo Tremmoliccio ;
 Che fa mollà a cchiù d' uno le ccarcagna ;
 Nsomma se so' accocchiate a sto maciello
 Li meglio ammice , ch' aggia Farfariello .

Co li scute serrata in che fu a ttiro
 La gente , e che le llanze se menaro ,
 Ecco se ncigna a scotolà lo piro ,
 E l' ammaturre enchieno lo solaro .
 No grullo siente ccà , llà no sospiro ;
 Chi squarcioneia , si ll' è benuta 'n paro ;
 E cchiù ssango scorrea pe lo tterreno ,
 Che a ttiempo suo nò nne cacciaie Galeno .

Comme quanno da cimma a le montagne
 Vanno li sciumme a pprecepizio a bbascio ,
 E ss' agghiontano po da buon compagne
 A na fossa , o vallone lo cchiù bascio ,
 Lo pastore de ll' acqua , addove fragne ,
 Lo fruscio sente , e rresta comm' a n' ascio ;
 Cossì dinto a sto primmo abbattemiento
 Se mmescajeno li strille , e lo spaviento .

F 5

Si

Si nc'è ccarcano , a cchi sto paragone
 Nò le garbizza , e ffa lo musso stuorto ,
 L'alletterate ll'hanno pe ccoglione ,
 E ssi pipeta cchiù , saccia , ch'è mmauorto ;
 Ca de quant'orva nce chiantaie Vavone ,
 Nò nc'è meglio de chessa dint' a st'uorto .
 Chi vò scartare ste ssemmeletutene ,
 Pe quattro pile vo' lassà le ceutene .
 Antiloco , ch'è figlio a buono patre ,
 Fece no corpo , che s'ammortalaje ;
 Vedde Chipollo nfra le pprimme squatre ,
 Ch' a li compagne dea fastidio assaje ,
 Le diè na botta a lo nommenepatre ,
 E ll' uosso , comm' a pasta le sperciaje ;
 A lo ccadè , parze cadè na torre ,
 E ecorze Sautanasso pe le nforre .
 Rrè Lefenorro visto chillo stiso ,
 Penzaie de s'acchiappà le scauzature ,
 E a ffa lo tirapiedo s'era miso ,
 Pe lo portà da rasso a li remmure ;
 Non sapea , ca le spoglie de lo mpiso
 A lo boia s'aspettano de jure ;
 Ma scopierto de scianco , inchè s'abbascia ,
 Le spertosaie Agennore la cascia .
 Attaccano pe echisto n' autà buglia
 Da ccà li Grièce , e da llà li Trojane ,
 Comme fanno li lupe pe ssa Puglia ,
 Quann' esceno affamate da le itane ;
 Se chiàncejano nfrotta a sta barbuglia ;
 Tutt'è na cosa Nobele , e Quasciane ;
 E lloco Jace figlio a Telamone
 Lo figlio ammasonaie d' Antemione .

Lo

Lo chiamavano a cchisto Semmoniello,
 Ca depietto a lo sciummo Semmoento
 La mamma lo cacciaie da lo portiello,
 Mmèntè tornava da vedè l' armientó,
 Comme la vacca jetta lo yetiello
 Senza vammana, e ssenza nfettamiento.
 Ll' ommo potea fa bene, ma morette,
 E lo patre le spese noe perdette.

Ch' a la zizza deritta na lanzata
 Jace l' addrezzaie, chill' arcecuorvo,
 Che ddereto a lo schiño l' è ppassata,
 E lo fa mproscenà dint' a lo mmuorvo.
 Comm' a quanno dà ll' utema accettata
 No Masto d' ascia, e ffa cadè no suorvo.
 Pe ffa gaveglie; e rresce lo designo,
 Ca lo fierro è cchiù tuosto de lo lligno.

No figlio de lo Rrè de li Troise,
 Ch' Antèsò ha nommo, in che bedie sta botta,
 O sia pe se fa metter' a l' avise,
 O veramente ca vò fa lo ppotta,
 Tiraie na lanza a Jace, e Lleuco accise,
 Che non djss' auto: chesto è, che mm'abbotta:
 Ca de ciento lánzate a ll'anguinaglia
 Mme nne so' rrisò, e mmò chesta mē smaglia.

Leuco voze morì lo poveriello,
 Pe ffa jssò purzi lo schiattamuorto,
 Ca mmente se carrea non morteciello,
 Antèsò le spedie lo passapuorto.
 Ma Aulisso, che l'ammava da fratiello,
 Quando le vedde fa lo cuollo stuorto,
 Se fece accossì bestia pe la stizza,
 Che a cchi lo sconta mò, nne fa na pizza.

E, ccomme se trovaie tutto giaccato,
 Corre, che ppare statola de fierro,
 Sbota chill' uocchie, comm'a speretato,
 E ffa scumma da vocca, comm'a berro:
 Li Trojane, quann' appero allummato
 La lanza, che ttenea, quant' a no cierro,
 E cca piglia la mmira, e bò tirare,
 Nncignano a fa lo grancio, e a rrenculare.
 Tira lo cano, che no sgarra maie,
 E nce ncappa no cierto Dimoconte,
 No muletto de Priamo, e lo passaie
 Da ll'una chiocca a ll' auta, e ghiette a monte.
 Vedenno, ca pe ttutte nce so' gguae,
 Attorro, arreto jea, comm'a no Conte;
 Considerate vuie ll' aute Trojane,
 Si cchiù li piede menano, o le mmane.
 Già l' aserzeto Grieco assarpa nnante,
 Nntramente lo nnemmico vota fuoglio:
 Se tirano li muorte tutte quante,
 Ca lo primmo niozio è de lo spoglio;
 E ppo jettano tale strille, e ttante,
 Ch' ognuno avarria ditto: e uoglio è uoglio;
 Tanto, che a Febbo, che de Troia è ttienero,
 E a lo Castiello stea, le buce vennero.
 Sto Dddio, che de li suoie sentea lo schiacco,
 Annicchiava pur' isso da llà ncoppa:
 Ah ccavalle Trojane! a buie sto smacco?
 Quanno nullo de vuie meglio galoppa?
 Deciteme, mammaggia Parasacco,
 Se chille so' de fierro, e buie de stoppa;
 Puorce, mò, che nce manca chi v' adaccia;
 Che nò nc' è Achille, e buie votate faccia?
Cossi

Così da luongo scampaneja Apollo ;
 Ma da chell' auta banna nce stà Palla ,
 Che si vede carcuno , che ba muollo ,
 Tanto ll' ha da ntostà , nfi che se spalla :
 A la llerta , decea , si nò ve zollo ,
 Ca si schitto nce veo na cera gialla ,
 Ve juro pe la mia vergenetate ,
 Ca ve faccio tornà tutte sciaccate .
Mmente v' à confortanno , ecco no sasso ,
 Che fu menato da Piro a Ddiore ,
 Couze a la gamma , e ffece grà sfracasso ;
 Roppe li nierve , e ll' uosso ascie da fore ,
 Mmerteca , e a li Compagne a cchillo schiasso
 Stenne le mmano p' aiuto , e ffavore ;
 Bench' isso avea , s' era cerviello sano ,
 Da stennere li piede , e nò le mmano .
Pecchè datolo 'n cuolo chillo piro ,
 Non sò si Caraviello , o Mastantuono ,
 Die co ll' asta a la panza , e a lo retiro
 Nne fece ascì quanto nce stea de buono :
 Ma sto guappo campaie n' auto sospiro ,
 E sse sentie lo lampo co lo truono ,
 Ca l' arrivaie la lanza de Toante ,
 Mmente fujeva , e lo sbaraiè da nante .
E ffattosele adduosso , scippa ll' asta ,
 Che stea mpizzata dinto a lo premmone ,
 Parenno , che sso ppoco nò le vasta ,
 Le cacciaie le budella da presone .
 E ssi gente nò nc' è , che le contrasta ,
 Già l' arresedeava arme , e ghièppone ;
 Ca sta canaglia nò ntenne vettoria ,
 Si nò lleva a li muorte anzi a le ccoria .

Così

Cossì Toante se nne ghie doluso ;
 Pe se nne portà sano lo pelliccio ;
 E cchille duie , comme de guerra è ll' uso
 Nullo de l' atterrà se piglia mpiccio .
 Sia no Barone , sia n' ommo famoso ,
 S' ha dda fa pe li cuorve no pasticcio :
 Ma , comm' a lloro , nc' è gran folla attuorno
 De ss' addormute , a cchi maje non fa juorno
 Omero a lo chiegà sta scartapella ,
 Dice bene de tutte , e ffa jostizia .
 Chi fosse stato sott' a la gonnella
 De Palla , ma pperò senza malizia ,
 Potea vedere da na fenestrella ,
 Quant' ognuno mostaie de valentizia :
 Omero , che nce stette , accossì scrive ,
 Ca fuino cchiù li muorte , che li vive .

Fine de lo libro quarto .



LIBRO V.

Quanto mporta d'avè na bona spalla
 D'uno, ch'addomeneia, e tte protegge:
 Ca si peo de Nerone, o Caracalla
 Tu faie ire de Ddio, so'ccose legge.
 Diomede mo, ch'ha guadagnata Palla,
 Fa l'inferno, e ntra ll'aute scenofegge,
 L'arrescette chiavà na botta a Bennere
 Senz'avè male, e senza manco spennere.

Pe ffa sagh tant'auto sto Fedele,
 Che nò nce sagliarria manco na crapa,
 Le mese 'n corpo rrobba assaie crudele
 Palla, e tte lo mpallaie, comm'a na rapa;
 Che chillo, che sta sotto a San Michele,
 Pararria no sordato de lo Papa
 A ffront'a cchisto, pocca die cagliose,
 Che, si songo lo vero, so' gran cose.

Luce chill'ermo, luce chillo scuto,
 Che ppare, ca pe tutto jetta fuoco.
 Ma pecchè lo Poeta ha ffatto vuto
 De di maie veretà, ca pare poco,
 Vo', che ssia propio, e non che sia paruto,
 E cche nce pozza apparecchià no Cuoco,
 E ppe notte, che ssia, rente a Ddiomede
 Senza cannela puro se nce vede.

Po

Po secoteja : aie visto maie d'Autunno
 Na stella , che s'è ghiuta a llavà a mare;
 Che quando nn'esce fa prejà lo Munno ,
 Cossì polita , e cossì illustra pare ?
 E cchi credea , che fosse juta a ffunno ;
 Stà a tenè mente , addò se va a stojare :
 Nsomma parze , inchè benne st'arteficio ,
 Ca lo juorno venea de lo jodicio .

E nnanze de sparà Palla lo votta
 Addove stà lo fforte de la guerra ;
 Maro chi se nce prova a primma bottà ;
 Ca mme pare mpossibele , che sferra .
 Nsostanzia duie , che l'attoppaieno sottà ;
 Uno scappa a ffùl , n' auto s'atterra ,
 E sso' figlie de Prevete , e Borcano
 N' avea de chisso meglio Sagrestano .

Sto Saciardote avea nomme Dareto ,
 De li figlie uno Iddèò , ll' auto Figgeo ;
 Che ll' arte de lo patre avenno 'n fioto ,
 De tutte ll' arte sceuzero la peo :
 Ca chi maneja ll' arme , a lo ddereto ;
 Ch'aggia da morì sano , i' nò lo ccreo ,
 Ca quanto cchiù nc'arresce , e cchiù s'appretta ;
 Comm' a sti duie , cchiù priesto s'arrecetta .

Scopp'a lo carro iea commetamente
 Sta pareglia de frate , e ccommatteva
 Smammata da lo riesto de la gente ,
 E cco ppoco jodicio , e mmuta leva
 Sconta Diomede , e comme fosse niente ;
 Figgèò tira la lanza , e bo' , che beva ;
 Ma comme jesse a mmestere a na preta ,
 Allicca , e ppassa , ca non troppo ha seta .

Dis

Disse Diomede; voglio, che te mmizze
 De nne trovà la via, ca nò la saie,
 E le schiaffa la soia mmiezo a le zzizze;
 Che ghiette'n terra, e mmuorto nc' arrivaje.
 Quanno lo frate vedde sti carizze,
 Chianta lo muorto, e non vo' sapè guaje,
 Ma se lassa a ffuì co n' uocchio nnante,
 E n' auto 'n culo, comin'a Ccravaccante.

Lo Grieco cchiù gravante non potette
 Secotà chisto, ch' è scarzo de piso,
 E cò gran delegenzia se nne jette,
 P'arrecetà le fribbie a cchill' acciso;
 Ma sgarràie, ca gran neglia nce spannette
 Vorcano attuorno, nninche nn'appe avviso:
 De lo patre ha pietà, ca senza chesso
 La lleverenzia soia morèa ciesso.

Diomede nne cavaie da sta barruffa,
 A quanto potlo fa, chilli cavalle,
 E a li compagne, pe scanzà qua ttruffa;
 Le ddie, che le pportassero a le stalle:
 Quanno fuie visto lddèò, che se l' affuffa,
 E ll' auto stiso, ch' erano li galle;
 Li Trojane, che fanno li spuzzette,
 Se vorriano mmutà li cauzunette.

Ntra chisto mente Palla, che de Marte
 Non se nne pò fidà, ca ll' è contrario,
 Le chiacchiareia tiratolo da parte:
 O tu, che le Ccetà faie ghì pe ll' ario,
 E ll' uommene chianchiie, nè ssaje aut' arte;
 Giacchè nullo de nuie tira salario,
 Stammo a bedè, lassammo fare a cchisse,
 Che Gioye nò nce zolla a nnuie pe isse.

Cos-

Cossì ddice , l' afferra , e lo carreja ;
 E lo face assettà ncopp' a na ripa
 De lo Scamantro , comme na matreja
 Decesse a lo figliasto , va te stipa .
 Che ffa n' opera liscia ! si maneja
 Lo fierro , la rozzima se dessipa :
 Ma si vuò sceregà tuosto co ttuosto ,
 Nne vide asci l' aggrisso , e schiavo vuosto .
Da che lo Ddio de ll' arme armaje lo cuoppo ,
 Ca de ranonchie è fatto pescatore ,
 La fortuna corrette de galoppo ,
 E de li Griecce se votaie 'n favore ;
 Mo sì ca Troia sentarrà lo schiuoppo ;
 Ca de la gente soia manca lo sciore ;
 Tanto , ehe de li Griecce ogne Masautò
 De li Troiane nne fragnette n' auto .
Co Grammegnone Foddio nce mmattie ,
 Ch' era de l' Alizzune Caporale ,
 Che ddapò , che da carro a bbascio ghie ;
 Se la volea solà , ma nò le vale ;
 Ca le deze a li rine , e 'n pietto ascie
 La lanza , d' auto nò le fece male ,
 E a cchi sparlava mostaie no decreto ,
 Che nsò chi fuis se nfila da dereto .
A Dommenèo toccaie scapozzà Festo ,
 Ch' era venuto a sferreia da Tarna ,
 Mmente saglie a lo carro , e cchillo lesto
 Co cchella lanza , che ffa sempe carna ,
 Lo pigliaie a la spalla , e ghiette a ssiesto ,
 Ca rosmase nfilata , comm' a starna :
 Lo riesto fanno li Settepanelle ,
 Che nò le restajeno auto , che la pelle ,
 E Me-

E Menelao, sabbè nò steva tutto,
 De parte soia nne mese uno a la lista,
 Uno Scamantro, cacciatore arrutto,
 Che basta, che na fera l'aggia vista:
 Chisto, pecchè Diana l'avea strutto,
 'N cose de pile era no bravo artista;
 Ma, pecchè non sa ll' arte de li Grieco,
 Menelao da dereto nce la fece.
Bene proviso, si le dàe a lo schino,
 Ca puro chisto auzava li ferrante,
 E ppecchè lo sbentruco era assaie fino,
 Se nne trovaie no buono parmo nnante.
 Ma non s' ascia Diana a sto festino
 De chi a groleia soia nn' accise tante,
 Ca sabbè lo destino è, ch'aggia recoja,
 A lo mmaoco nn' avea na bona assecoja:
Ferrecchio po ntorzaie co Merione,
 Ferrecchio, ch' era figlio a lo Ngegniero
 Armonio, ch' appassaie de mmenzejone,
 Quanta so' state maie de lo mestiero;
 Po co le mmano era tentazejone:
 A ffa, quanto le jea pe lo penziero:
 Chisso ammanette a Pparide l'armata,
 Pe ghà a Sparta a ppiglià carna pisciata:
Male pe isso fuie, male pe cchillo,
 Pe la jeuimma, e tutto lo pajese,
 Ca stanno nchiuse dinto a lo mastrillo,
 E non dicere mo, da quacche mese.
 Mmente Ferrecchio straie chiano chianillo,
 Merione l' arriva, e ppecchè nrese,
 C' a lo quarto deritto ha la sciateca,
 Le chiavaie no lanzuottolo a la patea.

Mz

Ma pechè lo strumento è troppo gruosso ;
 E ffuie ncasato cchiù de lo ddovere ,
 Sperciaie la pacca, la vessica , e ll' uosso ,
 E de musso a la mmerda ghì a ccadere
 Armonio , si t' attocca a ffa sso fuosso ,
 Scrive p' avertemento a li Nngegniere :
 Chisto fu acciso , e se schianaie no Regno,
 Ca Tata suo avette troppo gniegno.
 Pe le mmano de Meggio fu spedito
 Pedèo , che d' Antinoro era bastardo ,
 Ma co li figlie suoie l' avea cresciuto
 Teana , e a lo marito ha sto reguardo :
 Da dereto a la coccia ll' ha feruto
 Meggio , e lo cuorpo fuie tanto gagliardo,
 Che le stroncaie la lengua, e a 'lo gh' n terra,
 Lo ferro , ch' esce , co li diente afferra .
 Nce jette pe le ttorza a sto revuoto
 Sinnoro figlio de Dolopejone ,
 De lo sciummo Scamantro Saciardoto ;
 A cchi la prebba ha gran ddevozejone ;
 Auripelo a sto figlio de devoto
 Reddusse a non fa cchiù colazeione ,
 Ca le tagliate na mano , e ttanno tanno
 A Ddejavolo ghìo sempre strillano .
 Cossì da ccà , e da llà se tene pede ,
 Da ccà , e da llà se vottano le mmano :
 Ma chi vedesse , che te fa Ddiomede,
 Non porria dì, s' è Grieco , o s' è Ttrojano.
 Tutto lo campo è ssuio , che non se crede,
 Ma chi nne fa mesterio è no pacchiano ;
 Si na Ddea fa no Grieco accossì ttuosto,
 Tanto nce porria fa l' asprinio nuosto .

Chi

Chi ha vista maie na sciumara sbadata ,
 Che le llave , che beneno da monte ,
 La fanno accossì grossa , e spotestata
 Ch' allaga massarie . ruina puonte ;
 Pigliate gusto a fare na parata ,
 Ca nò nc' è cosa , che le stenga a ffronte ,
 E de manera allavaneia l' abbisso ,
 Che lo terreno tuio , non saie si è isso .

Cossì rrompea li battagliune a cchille
 Diomede , comm' avesse ciento vraccia ,
 E li Troiane so' cchiù de l' agrille ,
 Ma nò nc' è cchi fa pponta , e cchi lo caccia .
 Pannaro sulo se trovaie nfra mille ,
 Che se mperraie de volè fa sta caccia :
 Chisto , se sape , ca nò nne sgarr' una ,
 Sibbè tira coll' arco a l' attentuna .

E grà le couze a là spalla deritta ,
 Ca trova a la corazza lo bacante ,
 Passaie la scorza , e rrommanette fitta
 Dint' a la carne , ca ghle troppo nuante .
 Pannaro crette , ca facea la fitta ,
 E da tanno volea li paraguante ,
 E biste chelle spalle de vattente ,
 Se mettete a spaccà mmiezo a la gente .

Troiane , o vuie , che p' addommà cavalle ,
 La famma vè pe lo neverzo Munno ,
 Vedite , che servizio a cchelle spalle ,
 Che ll'aggio fatto , e ttrase tanto a ffunno ,
 Che già la vita soia non vè tre ccalle ,
 E mme l'annoniaie lo Ddio , ch' è ghiunno ,
 Quando mme disse , vè , ca co sse ccorne
 Farraie cchiù doppeie , che n' aie pile a ll' orne .

Cos-

Cossi sbafa sto pazzo , e non sa niente ;
 Ca lo mmale , ch' ha fatto , non è tantu ;
 Diomede fa bottune , e ttene a mmante :
 Mo nfrà le ccarra se tiraie da canto ,
 E Stennelo chammaie : viene , parente ,
 N' aspettà , che nne votta quacebe Santo ,
 E llevame da duosso sto palicco ,
 Ca si tu po nn' aie uno , io te lo scieco .
Stennelo a bista zompa da lo cocchio ,
 E da la spalla tira la saietta :
 Tanno lo sango le sagliette a ll' uocchio ,
 Quando lo bedde correre a staffetta ,
 E ddisse a Palla , io mò mme t' addenocchio ,
 Ddea , nò mme fa morì senza vennetta ;
 Tu mme vuò bene , e nne voliste a Tata ,
 Mò chisto è ssanguinaccio , n' è ffrittata .
Lo siente sso cornuto , ca s' avanta ,
 Ca già so' muorto , e cca non veo cchiù luce ?
 Fa , che io lo sona , comm' isso mò canta ,
 Non fa , ch' a biento rescano ste buce .
 Palla lo ntese , e fforza le die tanta ,
 Ch' a ll' essere de primmo l' arredduce :
 Po le mostaie co lo pparlà , che ffice ,
 De che mudo se servono l' ammice .
Armo , Diomè , ca non si stato acciso ,
 E de ss' Aluzze fanne na salara ,
 Ca tale cose 'n corpo t' aggio miso ,
 Ch' aie chillo niervo justo , ch' avea Tata ;
 E po no preveleggio t' aggio stiso ,
 Che nò ll' ha avuto ancora anema nata ,
 Chillo panno non aie , ch' ognuno tene ,
 E ccanusce li Ddei , chi ya , e cchi vene .
Per-

Perrò t'aviso, e stanche 'n cellevriello,
 Si aduocchie carche Ddio, sia tale, o quale,
 Che non pe auto porta lo cortiello,
 Si non pe se spassà li stommacale;
 Non te mpegnare a ffa lo guappetiello,
 Lassalo ghì, che non te venga male:
 Ma si Vennera attuppe, a chella pesta
 Nò la lassà, si nò le faie na cresta.

Fornette: e già lo figlio de Taddeo
 Mmiez a li primme comattiente è ppuoste:
 Primmo stea immalorato, e mmò sta peo,
 Ch'è arreventato tre bote cchiù ttuosto.
 Mò, 'pe scampà, vesogna da st' Abbreo
 Mo miglio, e mmiez starenne descuosto,
 Ca nò le pesa tanto mò lo sieggio,
 E cco chella nsagnia s'è ffatto lieggio.

Comme si no lione a na campagna,
 Che da lo Pecoraro appe na botta,
 Che nò ll'accida, e ch'appena lo nsagna,
 Trase addò stanno le ppecore 'n frotta,
 E cchella, che non vole, se la cagna,
 E straccia a ggusto suo anzi, che spotta;
 Poche nne lascia cchiù morte, che auto,
 Ed esce da la mantra co no sauto.

Ncappaie lo primmo Astino a sto lavoro
 Co na lanzata a ll'arco de lo pietto;
 Po co la spata die 'n cuollo a Penoro;
 E le tagliaie miezo spallazzo nietto:
 Abbante co Polito appriesso a lloro
 Appero lo mmedesemo arrecietto:
 Lo patre, che li suonne ha tutte ntise,
 Maie seppe annevinaà, eh'erano accise.

Da

Dapò nne messeiaie Santo , e Ttoone ;
 Che de n' affritto Viecchio erano figlie ;
 E a st' arede aspettava co iragione ,
 Che nn' arresedeiassero li stiglie ;
 Ma l' arrescette curto lo jeppone,
 Ca la rrobba , dapò varie sconciglie ,
 Nfine se l' aggranfaieno cert' Arpie
 Co ddì , ca nne faceano opere pie .

Vennero apprisso duie ncopp'a no stravolo ,
 Figlie de Priamo , Crommio , e Chimone,
 Nou tanto ll' appe schiuse sto Deiavolo ,
 Che le mmese co ll' aute a lo ccommonne ;
 E ccreo , che cchiù ppaura ha no Ciaravolo
 De piglià co le mmano no cervone ,
 Che non ha chisto de spoglià li muorte,
 E nn' azzimma li fielece , e le sporte .

Anea , ch'è ommo , e bede fa sta chianca ,
 Non se po' cchiù ttenere , e ba a la zuffa:
 Ma primmo vò chella saietta franca
 De Pannaro trovà pe la barruffa ;
 Non pecchè a isso spirito le manca ,
 Ca maie de cacarone ha dato muffa :
 Ma meglio è cotteiarne da lontano
 Uno de chisse , che benì a le mmano .

E scontatolo , o Pannaro , le disse ,
 Che lo puorte a ffa ss' arco , e che ñ' aspiette?
 Vide sso cano , che nc' ha croggefisse ,
 E llevarria lo cuorio a le ccascette ;
 E ttu faie nfenta , comme nò nce stisse ,
 Tu , che può fa de tanta le bennette ?
 Si po sgarre , sarrà peccato mio ,
 E ttutta è ccontr' a nuuie ll'ira de Ddio.

Pan-

Pannaro responnette, a lo bedere

Pare, che sia lo figlio de Taddeo,
 Lo morreione co ttre pennacchiere,
 E scuto, e ccarro vonno, ch'io lo ccreo;
 Si non fosse qua Ddio, ca ste cchiomere
 Soleno avè, nè ttu, nè io lo beo,
 Che da dinto a la neglia, comme fanno,
 A isso dà renfuorzo, e a nnuie malanno.

Ddio vesogna, che ssia, ca la sajetta
 Serve pe ffa corrivo a chi la manna;
 Ca nce n' appizzaje una a la paletta
 (E ttu mò saie, si ll' arco mio mē nganna).
 Co chi ll' aie? quando io creo, che s'arrecetta?
 Tanno cchiù piglia spireto, e nce scanna:
 Certo qua Ddio è, che nce ll' ha co nnuje,
 E si è accossì, mm' arrecomann' a buje.

Po ccà n' aggio nè ccarro, nè ccavalle,
 E a lo Pajese nn' aggio unnece para,
 Che non vonno sapè dinto a le stalle,
 Si l'avena s'accatta, o si va cara.
 Lo Viecchio mio, che nc' ha fatto li calle
 A la guerra, e nn' ha accise le mmigliara,
 Sempe mme lo ddecea, ca piglie sbaglio,
 Ca lo carro nce vò, capo de maglio.

Io le llassaje, e nò nce fu remmedio;
 Perrò a lo cunto mio manc'avea tuorto,
 Pecch' i' decea, se v'è dove nc' è assedio,
 Zoè la carestia d'ogne confuorto,
 A li cavalle mieie comm'arremmedio?
 Si la biava l' ammancano, i' so' mmuorto:
 Pocca sse bestie uno, che nnasce janco,
 Le ttene, comm' a ffrate, e nniente manco.

Capasso

G

Ac.

Accossì io venne co lo pede nnante,
 Che cciento vote mme nne so' ppenture,
 Ca le speranze mise tutte quante
 A sto cancaro d' arco, e n' ha sservuto;
 Ca doie vote sparaie sempe nvacante,
 Non dico mo, che n' avesse cogliuto;
 Na vota a Menelao, n' auta a sso spocchia,
 Ma nesciuno nn' è ghiuto a la Parrocchia.
 Anze mo è ppeo, ca pe sta sbentatella
 De vena se so ffatte assaie cchiù sfera,
 E a mmale punto, e ssotto a nnegra stella
 Spennette st' arco da la cemmenera,
 Dove lo tengo appiso a na jenella,
 Si v' avea d' ajutà de sta manera;
 Ma non sia nato io maie d' unnece mise,
 Si no juorno non siente pe l' avise;
 Ca subbetò, inchè arrivo a lo Pajese,
 Vaso la mano a Ttata, e ddò n' abbraccio
 A cchella moglierella mia cassese,
 E st' arco (siente, Anea, si no lo ffaccio,
 Pozza stare a gguarzone pe le spese)
 Lo stretolejo co no cortellaccio,
 E ll' ardo; ch' a cche sserve sta ceseca,
 Si mme ne fa tornà senza manteca?
 Non dicere accossì, lebbreca Anea,
 Ca se mutano fuorze le scalenne;
 Jammo nsieme a bedè co sta pelea,
 Si chisso trova forza, che lo mpanne:
 Saglie a sto carro, ch' io voglio, che bea,
 Che ccavalle fa Troja, uno, che ntonne;
 Ca la primma de tutte le ggrannizze
 E' dd' avè duie cavalle sautarizze.

Chi

Chi è de ll' arte bè sa', c' hanno d' avere
 Uno ntelletto ll' ommo, e lo cavallo;
 Ora sti mieie te sanno li penziere,
 Sanno d' alleverenzia, e dd' ogn' abballo,
 E cchi non dà sospetto a la moglie, re,
 E non dorme co cchisse, è no sciagallos;
 Co chisto, si Ddì vò, jarrimmo a Ttroja,
 Si nc' arrivammo a sgarrettà sto boja.

Alò, piglia le rretene, e la frusta,
 Ca i' a l' assauto voglio essere a ppede:
 O si te pare, che ssia cosa justa,
 E buò pedechejà, te se concede.
 Pannaro disse, levame sta susta,
 Ca meglio lo Patrone se lo bede
 De portà li cavalle, o aspro, o doce,
 Quanno la mano ntenneno, e la voce.

Ca si po nuje avimmo da fuire,
 E cchisse non te sentono, so' gguaje:
 Si pigliano la mosca, e ccomm' a ddiere,
 Mpontano, nuie no nce sbrogliammo maje,
 E cchillo piglia tiempo, e nce fa scire
 Ll' arma pe ccùlo, ca nne sape assaje:
 Porta tu, ch' io mme nzajo co sta lanza,
 Pe le fa no rettorio a la panza.

Cossi ddecenno zippe de venino
 Ncoppa a lo cocchio tutte duie zomparo:
 Stennelo, ch' adocchiaie, ca lo cammino
 E' bierzo a lloro, e nno ll'ha troppo a ccaro,
 Disse a Ddiomede: vù, si nc' annevino,
 Ca sto presiento a nnuie vene, e no pare
 De fantoppine so', che nce lo portano,
 E sso' ciente niozie, che nce riportano.

G 2

Pan-

Pannaro è uno , ch' a ttirà la frezza ;
 Abbasta di , ch' è ppratteco d' Apollo ,
 Ll' auto se chiamma Anea , mala capezza ,
 Figlio a Ccepregna , e non è n niente muollo :
 I' pe mme votarrìa , ma co ddestrezza ,
 Ca chi ha paura fuje a rrumpecuollo :
 Ma si ncuocce , e buò ghì a le pprimme fila ,
 Vaie trovanono sso fusto a chi lo spila .

Le fa Diomede na tenuta mente ,
 Che bene a gnefecà , c' ha poco gusto :
 Co ste chiacchiere , dice , non faie niente ,
 Si vuò votà , può ghì a botà l' arrusto :
 No paro mio , sibbè vedesse ciente ,
 Non vota maie , nè lo ssa fa sto fusto ;
 Nè stò pe ncarrozzà , ma voglio a ppede
 Sciosciarne a isso , e rrecrejà l' arede .

Tanta zozza tengh' io dint' a sti lumme ,
 E cchiù la jonta , che nc' ha mesa Palla ,
 Che chisse duie non vedeno cchiù llumme ,
 Si carcuno a ffuì non se la sballa ;
 Siente , si vuò senti , non fa , che sfumme ,
 Chello , che te dich' io , penza a la stalla ,
 Penza de t' acchiappà chella pariglia ,
 E dà de mano subbeto a la vriglia .

Cavalle , comm' a chisse , o fedelone ,
 Nò ll' aie , si vuote chisto Munno , e cchillo :
 Ssa razza Giove pe rremessejone
 La deze a Truocchio pe no codecillo ,
 Che sserve a ddefrescà lo carrafone ,
 Quando se sente asciutto de rapillo ;
 Razza di Giove ! penza tu che bale ,
 Ch' avarria da mancià pasta riale .

De

De chessa rrazza po lo patre Anchise
 Cierte, co lleverenzia, nn'arrobaje;
 E le ghionmente soie sotta le mise,
 E sseie pollitre ntutto nn'allevaje;
 E ssarvatene quatto, a ccomme ntise,
 Pe isso, duie a Anea le rregalaje,
 Chisse nn'arrappa, e rridete de tutte,
 Sibbè nc'avisse da piglià li butte.

Ntratanto chille s'erano accostate,
 E Ppannaro a ntonare fu lo primmo:
 Sio figlio de Taddeo, si a le ccostate
 La frezza, che ttiraie, fece no nchimmo;
 Nce resta da provà, si le llanzate
 Sanno meglio spercià, mo lo bedimmo;
 Sso cuorio è ttuosto, ma si chesta coglie,
 Addio Si Commessario de li spoglie.

Ditto, abbarruca, e ppassa lo brocchiero
 La punta, e ttrase dinto a la corazza,
 Pannaro lo fa mmuorto, e n'è lo vero,
 Ca nò nc'è male, e la credenza è ppazza.
 Ma strilla; a lo bacante avea penziero
 Cogliere, e de streppà ssa mala razza;
 Sta fatto: agge pacienza, si mò muore,
 Ca tu arrepuose, e a mme mme faie Signore.

Diomede responnette: ll'aie sgarrata,
 Sio Capocaccia, vè si è mmeglio chesta;
 E dde puzo le schiaffa na lanzata,
 Che ffu, misericordia! na tempesta;
 Che ddapò, che la lengua ll'ha stroncata,
 Raple nfra raso, e uocchio na fenesta,
 Scognaie li diente, e scese anfi a la varva,
 Tanto, che ognuno strilla, sarya, sarya.

Pannaro primmo morze , e ppo cadette ,
 E dda lo cocchio arrivaie friddo 'n terra ,
 Pe le sarvà le scarpe , e le ccauzette ,
 Povero Anea mò ha da venì a ffa guerra ,
 Ca s' isso a la defesa non se mette ,
 Lo sbrenzoleia chella marmaglia perra ,
 E cch' aggia perza ll' arma a ssarvamiento ,
 Ma la mportanzia è de lo guarnemiento .

Sauta da carro , comm' a no liono
 Co llanza , e scuto , e se le mette nnanze ,
 Pe mmostà , si venea quarch' Arpione ,
 Co che cchiava se rapeno le ppanze ,
 E ppecchè avea pigliato lezione
 De grulle , accommenzaie , che Ddio ne scanze ,
 A grullà de maniera , che Ddiomede
 Vede , ch' è ommo , e spireto se crede .

Penza da luongo de lo scongiurare ,
 Nè ghì vicino a le ttentazejune ,
 E afferra no vreccone , che portare
 Non potarriano mò duie vastasune .
 (N' Aruoio tanno aizava doie cantara ,
 Comm' uno spesoleia mò duie capune)
 Chisto servizio a ll' uffo l' abbiaje ,
 E lo spireto tanno arreposaje :

Ca le romple lo juocolo , e la cossa ,
 E nnierve sfracassaie , tennecchia , e ppella ,
 Anea s' addenocchiaie , ca noopp' a ll' ossa
 Non se reieva , e cchiammaie Mamma bella ,
 E ssi non corre Vennera , a la fossa
 Jeva nnanze d' asci la primma stella ,
 Ca la capo le gira , comm' a stuorno ,
 Le pareva notte , ed era mizzo juorno .

▲ Ben-

A Bennera le va pe lo penziero ;
 Ch' Anchise le vò bene, e nò la cagna,
 E cch' Anchise a la fine è Ccavaliero,
 Sibbè guarda li vuoje a la sampagna:
 E lo figlio è arredutto, che ddavero
 Darria la vita soia pe na castagna ;
 Va a ttiempo, e l'attorneia co le bracciolle,
 Ch' Anea s' arrecejaie nfi a le mmedolle.

Po nnanze le spannie lo mantesimo,
 Pe ffa no parapietto a le sfrezate,
 E ppe no matarazzo, o no coscino
 Contr' a cchelle mmalora de pretate ;
 Ca lo vraccio de chillo marranchino
 Dì, ch' è ppretera, e ttira cannonate.
 Cossì la Ddea, che ssole fa ste baje,
 Da vocca de lo lupo Anea sarvaje .

Ma Stennelo, che steva a la veletta,
 Pe nne zeppolèjà cniie cavaie ;
 Pocca no nc' è pparglia cchiù pperfetta,
 Revota quanto vuoie tutte le stalle ;
 Attaccate li suoie a la cassetta,
 Se lassa co no zumpo, e ddalle, e ddalle,
 Va a mmestere d' Anea lo carrettone,
 Dà de mano a le bbriglie, e ffa filone.

E quanno fu a lo llargo, a no compagno
 Le ddie fedele, quanto nce nne cape ;
 Che ss' uno ave da ire a lo rovagno,
 Nò nce pò ghì, si ff' auto nò lo ssape .
 Po co lo cocchio suio a lo carcagno
 Pe Ddiomedé se mese, a cchi se rape
 La via de fa a bedè, quanto è smargiasso,
 E ccaccià fore a Bennera lo ggrasso .

Isso sta Ddèa già se l'avea squatrata ,
 Ch' è n' arma moscia , e nò le pò fa filo ,
 Ca n' è Bellona , o Palla , che la spata
 Joca , che dde le nnoste ha n' auto filo:
 E ppe mmiez' a la folla a la pedata
 Tanto le va , che già le venne a ppilo,
 Ca chi ha da na Ddea lo preveleggio
 Nne nfila n' autà senza sacreleggio.

Co la lanza a la chianta de la mano
 Na botta le chiavaje , e le scosette
 Lo manto de le ggrazie lo Villano,
 Buono però , ca sango nò nn' ascette ;
 Ch' Omero vò , che cchi pane de grano ,
 E bbino russo 'n cuorpo nò nce mette ,
 Non fa sango, mperzò nn' ascite n' acquuglia,
 Ca chiste Ddei n' hanno niozie 'n Puglia.

Vede Cepregna scorrere lo ssiero ,
 E ghietta strille de nsordì lo Munno ,
 Jetta a ccancaro Anea , ma a sto mestiero
 De vastaso trasette lo Ddio junno ,
 Che te l' arravogliaie co no portiero
 De na nuvola negra , e ghì a zeffunno.
 Ma non vasta a Ddiomede chill' accesso
 De stroppejà la Ddea, la ngiuria appriesso.
 Ammarcia , pettolone , e non ghì attuorno ,
 Dove nc' è gguerra , st' accia n' è pe ttene;
 Fa ll' arte toia , vè , a cchi può fa no cuorno,
 Quale zetelle può fa trovà prene:
 Voglio , che sta sgargiata de sto juorno
 La tienghe a mmente , ca non so' le ppene
 D' ammore cheste , fatte mmedecare,
 E quando siente guerra , fuje a mmare.

Chel-

Chella vascia la capo, e sse la scoccia,
 Ma non pò troppo, ca se sente sciacca,
 E cchillo fruscio janco, che le sgoccia,
 Che non se sa, si è ssiero, o marcia, o caccia,
 Sbrodejata l'avea nzì a la saccoccia,
 Era attentuta, e non valea na tacca;
 Quanno ll'Irede lesta se trovaje,
 Che dda sto monipolio la cacciaje.
 Mmente accossì scellata jea sta quaglia,
 Le parze de vedè Marte lo frate,
 Ch'a mmano manca stea de la battaglia;
 E llà cavalle, e llanza avea posate:
 E ghiusto comme nc' avesse arza paglia,
 Ll'ha co na neglia scura ntonriate.
 La Dea s'addonecchiaie; che sciorta è chessa!
 Che primmo era pregata, e mmò pregh'essa
 E ddice: aggio abbuscata na cagliosa,
 E mm'abbruscia, fratiè, comm'a ccannela,
 Pe ghì a la guerra; chesta è cchella cosa,
 Che nnuie credimmo ghì a ccogliere mela;
 Io scura mme credea stare annascosa,
 Ma co cchillo Jodìo no nc'è ccautela;
 Ca nuie patimmo de tirre pitirre,
 Po simmo mazziate, comm'a sbirre.
 E' ttanto presentuso chillo tappa,
 Che mm'ha da fa provà la tremmentina;
 Ma si na vota 'n mano a Giove ncappa,
 Sacce. ca nce la fa na vertolina.
 Mprestame ssi cavalle, e ffa, che scappa,
 Pe ghì 'n Cielo a ppiglià na mmedecina,
 Ca si cchiù a guerra vao, dov'è Ddiomede,
 Venga lo piello a mme, e a cchi mme vede.

Cocchio, e ccavalle, comme voze, ll'appe,
 E ncarrozzaje, ma co na cera d'aglio;
 Ll'Iride appriesso nce posai le cchiappe
 Co le trette 'n mano, e lo sguinzaglio;
 Ncigua a toccare, e cchille tappe tappe
 'N quattro palate fecero lo staglio
 Anzi a l'Olimpo, e non se va cchiù nante,
 Ca ccà è l'alluoggio de ssi Ddei birbante.

La Cocchieressa li pollitre fremma,
 Levaie da sotto, e le portaie lo taffio,
 Che ppe biava mmortale nce la nchiemma
 Omero, io nò lo ntenno, io ehe so' zaffio.
 Vesogna, ch'a ste cose aggiammo fremma
 Nuie altre, che lleggimmo co lo raffio.
 Vennera, inchè la Mamma, che squaquiglia,
 Vedde, s'addenocchiaie, ch'è bbona figlia.

Diona le jettaje le braccia 'n cuollo,
 E cco la mano tutta l'allisciava:
 Chi è stato, figlia mia, sso rompecuollo?
 Carcuno de ssi Ddei vocca de fava?
 Sacce, si volea mettere a nnammuollo,
 Comm'asciata t'avessero a la lava?
 Qua scannalo tu aie dato, potta d'oje,
 Che ttanto se nne pigliano ssi boje?

Co na voce squasosa responnette:
 Nò, ch'è stato lo figlio de Taddeo,
 Che mment'io sarvo Anea da le ssaiette,
 Quanto bene aggio, e cche de me sta peo,
 Lo lazzarone, gruosso se nce mette
 Co na figliola: Gnora, a ccomme veo,
 Mo Griece, e Ddei nò cchiù Griece, e Trojane
 S'hanno da spelleccià peo de li cane.

Djs.

Disse Diona: sempe da nuie Ddeje
 Carcosella co ll'ommo s'è ppassata,
 Nce vò pacienza. Marte saie chi eje?
 E nò lo janchejajeno de colata
 Fojardo, e Ttoto chille Manicheje,
 Che l'attaccajeno, comm'a ssopressata?
 E ppo n'anno, e no mese stle presone
 A ppantecare, comm'a no latrone.
 E già llà ddinto isso facea la fitta,
 Si Ribbèa la Matreia nò nce penzava,
 Ch'a Mercurio, perzona assaie deritta,
 Pe lo levà da guaie nò nce ntricava:
 Accossì Mmarte tuio pisciaie la sditta,
 E cco sso mezzo ascie da sotto chiava,
 E benne tanto siseto, e pperuto,
 Che se poteva appennere pe buto.
 E Ciannone, ch'è Ddommena, e Rregina,
 Non'ha avuto pur'essa lo ttabacco?
 Ch'Ercole, comme fosse na guaguina,
 A la zizza deritta fece schiaccio:
 Che ssi la frezza piglia a le stentina,
 L'ascea la sauza verde da lo sacco,
 Ch'era niozio de spercià no muro,
 E avea tre pponte, comm'a llanzaturo.
 Prutone (se pò ddì cchiù dde Prutone?)
 Nfi a ccasa-cauda è stato spertosato;
 Ercole le chiavaje no frezzatone
 A la spalla, e no piezzo stle nfasciato,
 E nfine po, si n'era pe Ppeone.
 Sarria a lo mmanco a ffistola restato:
 Ma chisto, ch'è barviero assaie valente,
 T'ammàfara na fistola pe nniente.

Ercole, nenna mia, buono, ch'è murtorto;
 Ca sempe co li Ddei volea fa a ppunia:
 Ma si Ddiomede a tte t' ha fatto tuorto,
 Non è ffuorze, che ccore aggia d'ancunia;
 Ma Palla, ch' a la guerra, pe cconfuorto,
 Sempe giaccata va, comm' a ccestunia,
 Tanto ll' ha ditto a cchillo malantrino,
 Che nfine po l' ha fatto l' assassino.

Non sà lo bene mio, ca campa poco,
 Chi tocca de li Ddei schitto no pilo:
 Isso è ttuosto, ma fuorze a n' auto luoco
 Nce nn' ha cchiù ttuoste, e le faranno filo,
 Ssa mala carne ha dda trovà lo cuoco,
 Ch' a Ccerbero nne manna no vacilo;
 E a la moglieere ha dda restà lo sacco,
 Ll' ossa a li cane, e ll' arma a Pparasacco.

Cossì sfocanno, a Bennera stojava.
 La parte affesa, che scosuta steva;
 Uno de ll' arte mo nce la zucava,
 Ma chella cchiù, che ttanto non sapeva.
 Co sti carizze a nnenna se le sgrava
 Chill' abbruscioere, e mmeglio se senteva;
 Ch' ogn' auta caretà sape de ramma,
 Si non te vene da Mogliere, o Mamma.
 Ma le ddoie Ddeie, che banno de conserva,
 Penzate, si nne ponno avè desgusto:
 E ccierto nn' ha Ciannone, nn' ha Menerva
 La pietà, che lo cane ha dde l' arrusto;
 Comme pollitro, ch' ha pigliato ll' erba,
 Che zompa, e ttira cauce, ca sta 'n gusto,
 A ccarrettejà Giove accommenzanno,
 Ed a ghiettà licchette, e a ffa lo zanno.

Par-

Parla Menerva: si dico na cosa,
 Non te n'fadà, previta de lo Gnore;
 Saie, ca pe no Troiano n'arreposa
 Vennera, e ttanto cchiù si fa l'ammore?
 Mo portava da Grecia n'auta sposa.
 A ffa no nguadio pe no paro d'ore;
 Mmente l'apara de trincole, e mmincole,
 Ll'hanno feruta, arrasso sia, le spincole.
 Giove sbruffaie a rridere, e se tenne,
 Po se chammaie a Bennera, e le disse:
 Figliola mia de zuccaro, nò rrenne
 A tte la guerra, lassa fare a chisse:
 De fa nozze, fa sciorte, tu mme ntienne,
 E' lo mestiero tuo, ma nò l'arrisse;
 Tu va sempe a bedè, ntienne lo Gnore,
 Comme se nasce, non comme se more.
 Mmente 'n Cielo sta birbia se faceva,
 Diomede; sibbè mò canosce Apollo,
 Che co lo scuto sujo Anea copreva,
 Che, ccomm'a ffeato era fatto muollo,
 Lo temmerario appriesso le correva
 Pe se fa sotta, e ffarele lo cuollo;
 Tre bote se ncanaiè, tre ffece zara,
 Ca tre bote lo scuto Apollo apara.
 Ma quando jette pe la quarta vota,
 E lo taficchio le frusciava ancora,
 Tann'a Ffebbo la mingria le vota,
 E ddice: te nne vaie a la mmalora?
 O vaie trovanono, ch'io mme metta mmota,
 E tte nne faccio ghi dinto a na stora,
 E tte mparo a nò mmettere a no fascio
 Nuie aute Ddei co buie, ggente de' yascio?
 Dio-

Diomede a sto pparlà se dette arreto ;
 Ca sape ira d' Apollo , che ccos' eje ,
 E Ffebbo a la Cetà cossì secreto
 Nue carraiaie Anea , che non se reje :
 Dinto a no Tempio suo bello , e ccojeto
 Co Llatona , Diana , e isso ha treje ,
 Dove ste Ddeie , non so , si se zucajeno
 Chill' uosso masto , vasta l' alliccajeno .

Ma Febbo , ch' appe sempe fantasia
 Co ll' arte soie de coglionà la gente ,
 E cchi crede , che cchesta è nnorchia mia ;
 A cchello , ch' ha lassato , tenga mente ,
 Museca , Mmedecina , e Ppoesia ,
 Tre cose , che non servono pe nniante ,
 Fece 'n fegura n' Anea speccecato ,
 E llà lo mese , addò l' avea levato .

Comme soleno fa li piccerille
 Nfra nuie , quanno se chiagne Carnevale ,
 N' ommo de paglia , e cco ccampane , e strille
 Lo jettano addò vanno li canale ,
 Cossì st' ombra servette a ffa ghì mille ,
 Parte a la fossa , e pparte a lo spetale :
 Pocca Trojane , e Griecce se credevano
 Anea , e ccomm' a ppuorce s' accedevano :

Po fatto sto servizio , dice a Mmarte ,
 O tu , che miette fuoco a ll' erba verde ,
 Pecchè da sta battaglia nò nne scarte
 Diomede ? a sto niozio che nce pierde ?
 Che bò fa tanto lo quarto de ll' arte ,
 Ch' a Giove , e a tutte nuie tene pe mmerde :
 Fa ghì Cepregna co lo vraccio a ppietto ,
 E ppe nzi a me mm' ha perzo lo rispetto .

Fatto

Fatto st' assordio, ammarcia a la Cetate,
 E benne Marte, ma cagnais modiello;
 Pare Camanto Trace, e a li sordate
 Trojane neigna a ffa lo zurfariello:
 Razza de caperrune, e cche sperate,
 Dapò visto co ll' uocchio sso maciello?
 Che cchisse, co la chiava de la Corte
 Vengano a ttozzolareve le pporte?
Po a li figlie de Priamo s' accosta,
 E le sbraveia: vuie, che pretennite?
 Che na crovatta d' urzo ve sia posta,
 O d' essere nfilate, comm' antrite?
 Anea stà 'n terra, a cchi la gente vosta
 Stimma a ffronta d' Attorro, e non corrite?
 Chist' uommene vesogna, che ssarvate,
 E buie mannaggia ll' ora, si campate.
Co sta sbrigliata Marte fece assaje,
 Pecchè ognuno pigliaie spireto, e fforza.
 Ma Sarpedone tanno accommenzaje
 Isso a ffa ire Attorro pe le ttorza.
 Si Attorro lo medullo se squagliaje
 De la bravura, e nce restaie la scorza,
 Non t' allecuorde, quanto t' avantave,
 Ch' a guardà Troja tu sulo vastave?
E cca tu co li frate, e li pariente
 Tutta la Grecia te chiavave sotto?
 Mo nesciuno nne veo de ssi valiente,
 Che ttenga pede, ognuno vota, e ttrotta.
 Ca nnanze a lo lione, si so' cciente
 Li cane, ognuno tremma, e nò nc' allotta,
 E nnuie compagne, a cchi manco nce mporta,
 Stampo a le botte pe sta gente morta.

Io coglione a beni tanto lontano ;
 Lassà lo ninno , e la moglie mia ;
 E qua zecchino nc' è a lo cantarano ,
 Ch'ogne Pedale se nc'acconciarria ,
 Puro a li mieie dò armo , e cco sta mano
 Mmesto a chi mmesto , e zollo a cchi se sia ;
 E sse li Griece pigliano sta chiazza ,
 De robba mia nò nn' hanno na sputazza .

E ttu mme pare , che te faie la vareva ,
 Vidè ful le gente , e tte nne staje ?
 Checcancar'hanno? hanno manciato mareva ;
 Che se cacano sotta ? chest'è assaje ;
 Stà a cchi se po' sarvare , che se sareva ,
 Senza penzà , ca non so' mmo li guaje ;
 Vi , ca nce jate , ca la rezza è pposta ,
 Jate , mannaggia la potenzia vosta .

Non saie , ca tu , la casa toia , e Troja
 Pennite da na punta de cortiello ?
 E ssi non piglie a ccastecà ssi boja ,
 Craie te le bide dinto a lo rastiello ?
 La vità vosta mò tutta s' appoja
 A l' Alliate , va tu bello bello ,
 Prega li Cape a nò scordà li taste ,
 Ch' ognuno attenna , e lleva li contraste ;
 Attorro a ssigno subbeto se mette ,
 Ca n' è cciuccio , ch' aspetta lo vorpino ,
 Zompaie da carro , e ppe lo campo jette
 Lanzanno attuorno , comm' a ppuorco spino ;
 E cco attizzà li suoie , ncoppa sagliette ,
 Chi stea a la scesa de Capo de chino ,
 Li nnemmicè perrò caracollajeno ,
 Se mantennero astritte , e nnò mmollajeno .

Com-

Comme dapò la scogna li Massare
 Vanno a nettà lo ggrano , e lo ppalejano,
 Da la porva , che ffa lo viento auzare ,
 Le mmete de la paglia se janchejano ,
 Cossì li Griecce , tanto lo ttrottare
 De li cavalle , che ccaracollejano :
 Pe la neglia de porva , ch'era auzata ,
 Pareano Maste de la Nunziata .

Ntratanto pe lo campo de battaglia
 Marte jea semmenanno certa neglia ,
 Ca la gente Trojana se sbaraglia ,
 E ppe soccurzo trova sta reveglia ,
 Apollo , ch' è Pprofeta , e mmaie nò sbaglia ,
 Sà , ca Menerva pe li Griecce veglia ,
 E ssi nò mpegna Marte a ddare ajuto
 A li Trojane , è cchiajeto fenuto .

Or' a lo Tempio suo Febbo tornato
 Cacciaje Anea da la Sagrestla ,
 E cco quacche crestiero percantato
 Le chiavaie'n cuorpo tanta gagliardla ,
 Comme non fosse maie stato scioffato ,
 Tanto , che cchi lo sconta pe la via ,
 Ed avea visto tanno chill'aggrisso ,
 Facea ntra se , ch'è isso , e non è isso :

Arrivato a lo campo , li compagne
 Se nn' allegraieno tutte , ca stea buono :
 Ma comme jea , che ssenza piglià vagne ;
 Ll' uosso de ll' uffo s'era miso a ttuono :
 Nullo nce lo spiaie , ca le ccampagne
 Faceano rentinnà no brutto suono ,
 Che ffanno li strumiente de la guerra ,
 Chianto , jastemme , e grulle , comme terra .

Quat-

Quatto nfra ll'auri Maste de Cappella
 Portano p' accellenzia la battuta ,
 Che poreva de rosa , e de mortella ,
 Dove ntonano chisse nc' è pperduta .
 Ma girano co mmantece , e ffajella
 Attrizzano lo ffuoco , addò se stuta ,
 E sso' Ddiomede , Aulisso , e li dui Jace ,
 Che chi a ffronta le v` , Dio le dia pace .
 Pareno justo , comm' a ccerte nnuvole ,
 Che Giove posa 'n capo de ssi Munte ,
 Quando li juorne non so' nniente truvole ,
 E li viene so' nchiuse a ddà li cunte :
 Chillo , ch' armato v` de truone , e ffruvole ,
 Chillo , che bene a nnuie da li Panunte ,
 E accossì ll' aute , e b` a lo calannario ,
 Ca nuvole asciarraie nchiovate nn' ario .

Accossì sta quatriglia tene ntuosto ,
 E non sape la via de dare arreto ,
 E ppe scapolo nsieme se nc' è ppuosto
 Grammegnone , che ngrassa co lo fieto .
 Dove so' accise assaie , ll` tene puosto ,
 Quanto fa sango , tanto st` cojeto :
 Nn' ha fatto struppie , e nò le vasta chesto ,
 Mò v` artizzano ll' aute a ffa lo riesto .

Ammice , siat' uommene , e bregogna
 Aggiate , io mò v' aviso , e ve straviso ;
 Sacciate , ch' a la guerra , e n' è mmenzogna ,
 Chi n' ha vregogna 'n facce , chillo è acciso :
 Non predec' auto , ve venga la rogna ,
 Che rreputazeione , e non so' criso ,
 Caccia spireto ognuno , ca pe Ddio ,
 Si nò lo vò caccia , noe lo cacc' io .

Disse

Disse, e tiraje la lanza a Ddioconte
 Compagnone d'Anea, che nn'era ofano;
 Chisto pe Troja jea, comm'a no Conte,
 E ognuno lo tenea 'n chianta de mano;
 Lo scuto, e la correa jezero a mmonte.
 E la lanza scosette lo Trojano,
 Addò ll'ommo s'apponta li cauzune,
 E lo mannaie a ccarrejà cravune.

Da ll'auta banna lo piatuso Anea,
 Duie Griace nne frusciaie de primmo pilo.
 Chi vo la descennenzia, se la vea,
 Ca lo Masto la conta a ppilo a ppilo;
 Ch'io tengo no roncino a la correa,
 E quann'isso arma lotano, ie refilo,
 A nnuie nc'abbasta, ca so' doie perzone.
 E se chiammano Arzileco, e Cretone.

Comm'a dduie lioncielle, ch' allevate
 Dinto a no vosco futo da la mamma,
 D'arrobba vuoje, e ppegore ausate,
 A spese d' aute sfocano la bramma;
 Che po no juorno so' ammatatazzate
 De manera, che n'aggiano cchiù famma.
 Accossì sti duie sbacole valiente,
 Pe gghi a ppappà, nce perzero li diente.

Ma nn'appe Menelao compassejone,
 E assarpa mmierzo Anea pe lo cascare,
 Che non è auto, che na mmenzeione,
 Che Mmarte fa, pe nce lo fa ncappare:
 Ma lo figlio de chillo chiacciarone
 De Nestorre lo jette a soppontare,
 Ca non vo, che ssucceda chell'allucca.
 Che ntreyenne a li pifere de Lucca.

Ante

Antiloco perzò se cose a spalla

De Menelao , e ffuie na cosa porca ;

Tanto , ch' Anea fece la cera gialla ,

E ddisse : la mmalora , che ve torca :

A ssulo , a ssulo , chi vo , che l' ammalà ,

Esca ccà ffore , duie jate a la forca ;

Cossì sbruffanno co na bella magna

Mm' arrecommanno a buie , disse , carcagna .

Sto va ca viene dette tiempe a cchille

De francheià li muorte da l' arruocchio ,

E nce pareva scritto 'n fronte a mmille

De li Troiane , ca l' ascea da ll' uocchio :

Po fanno 'n cuollo a ll' autè le ppostille ,

E gguajo , ca nò le ffanno co lo ruocchio ,

Ca lo mmarditto vizio è ddà de punta ,

Che chi na vota abbusca , nò lo cconta .

Pilenno , Menelao nne lo sciosciaje

Co na lanzata rente a la paletta ,

Antiloco Midone n' asciuttaje ,

Mmente stea pe botà co la carretta ,

Buono cocchiere , e nò nne parze maje

Cchiù buono de ssa razza mmaledetta ;

Na vrecciata a lo guveto se piglia ,

Che pe ddolore le scappaje la vriglia .

Chesto n' è nniente , corze lo nnemmico ,

E le dette a lo suonno co la spata ;

Tanno disse : scusateme , si trico ,

Ca v' aspetto a la varca , oje cammarata ;

E cchiegato lo cuollo , comm' a ffico ,

Ghie capo sotto , e ffecce la cacata :

Ma tant' arena se nc' asciaie llà 'n terra ,

Che sparagnaie lo fuosso , e cchi l' atterra .

Anti-

Antilocò dapò , comme sapite ,
 S' acchiappa li cavalle , e nne l'abbìa ;
 Le bedde Attorro , e ccorze pe ffa lite ,
 Strillanno , comme cuotto , a cchella via :
 E li Trojane se so' fatte ardite ,
 Ch' hanno Marte , e Bellona 'n compagnia ,
 E Mmarte , che d'arteteca pateva ,
 Mo nnanze Attorro , e mmo dereto jeva .
 Diomede , che la vista avea schiaruta ,
 Nè co ll' uocchio vedea de lo ccommonne ,
 Parze , che nneve 'n cuollo le sia juta ,
 Tanto , che rrevotaje lo pelliccione ,
 Comm' uno , che s' abbìa de primma sciuta ,
 Pe cammenà lo Munno , ed è mmuchione :
 Trova no sciummo , che grann'acqua mena ,
 Pe non sapè che fa , vota carena .
 Cossì diè arreto , e disse : nce gabbammo .
 A ccredere , ch' Attorro sia valente ,
 Chesta è la mosca , quando disse , arammo ,
 Ca non vedite vuie , chi le sta rente .
 Uno , che pe ssordato lo passammo ,
 E' Mmarte , che l'ajuta , e ffa ste nfente :
 Dammoce arreto co la facce a isse ,
 Ca co li Ddei i' nò nce voglio arrisse .
 Mmente li Griecce fanno lo funaro ,
 E li Trojane so' ppoco descuoste ,
 Attorro nn' arresedeia no paro ,
 Anchialo , e Mmenestrèo tutte duie tuoste .
 Jace se nn' addonaie , che n' appe a ccaro ,
 Che le nfilasse a dduie , comme fa ll'oste ;
 Mperzò piglia la mmira , e mmena ad Anfio ,
 Ch' era venuto a Ttroja co grà spanfio .
 Chisto

Chisto a Sseleco è ffiglio , e a lo Paiese
 Possede arrennamente , e mmassarie ,
 E ppo pe gente venne a ffa ste spese ,
 Che so' mpastate de forfamarie ;
 Mo se pente , ca fuie tanto cortese ,
 Ca face l' annettaie le pprimme vie ,
 De forma , che pprovaie lo grann'articolo ,
 Ca li ommo po' ccacà pe lo vellicolo .
 Subbeto pe lo ffcato corrette ,
 Ca nò nce vò lassà chelf armatura ,
 E co li cauce 'n cuollo ad Anfo jette ,
 E scippaje ll'asta da l'aparatura .
 Ma tanta so le llanze , e lle ssaiette ,
 Che de se lo seorzà non s' assecura :
 Perrò , sibbè se vede fa sta truffa ,
 Se lo ppiglia 'n pacienza , e se l' affuffa ;
 Mmente la pasta ccà accossì se mena ;
 Trippolemo , che d' Ercole era figlio ,
 Affronta Sarpedone , e bò fa scena .
 Co trattarelo propio da coniglio .
 Che budò ! non siente darese sta mena
 Manco a dduie Cacciavino a lo Cerriglio ;
 E ppo so' dduie , che quanno le rrevnote ,
 Chillo è ffiglio de Giove , isso è nepote .
 Sarpedone , tu ccà , che baie venmenno ,
 Si stà pe te venì l'accesseione ?
 Vi ca le llabbra se vanno attenttenno ,
 E triemme da le cciglia a lo tallone ;
 Si vuò lo preveleggio , io te lo steno ,
 Ch' a st' arte nò nc' è simmele coglione ;
 E cchi te dice , ca sì ffiglio a Giove ,
 Mente , figlio , non credere a ste nove .

Vi,

Vi, che nc' aie che ffa tu co echill' Aruoje,
 Che scesero da Giove a ttiempo antico!
 Che ffece Tata mio pe ssi precuoje,
 Mme nne vregogno io stesso, che lo ddico,
 A strafocà liune, arrobbà vuoje,
 Cose, che se nce perdono co ttico;
 Una storia vesogna, che te conto
 De chello, che ffacette a Llammedonto.

Chisto cierte cavalle se teneva,
 E non vedea la via de le tornare;
 Patremo co sseie vuzze fece leva
 A ssa Cetà, che tu staje a guardare,
 E co cquatto scazzuoppole, ch'aveva,
 Nò nce fece la cennera restare:
 Ca nsanità na gente accossì strutta,
 Si fosse lo Danubbio, te l'asciutta.

Ora mò da no lenneo ch'ajuto
 Nn' aspetta Troia, famme no piacere?
 Tu pe ffi ccà da Licia sì benuto',
 Meglio stive a la casa a fa pastiere:
 Ca si conforme sì n' addeboluto,
 Fuss'ommo, nnanze a mme dì, che nne spiere?
 Primmo d'ascì dovive stare accorto
 De scrivere a la casa, ch'iere muorto.

Nce volea peo, respose Sarpedone,
 Ca Lammedonto fu anemale assaje;
 Maie voze fa la restetuzione,
 E dde parole lo malettrattaje;
 Chillo venne anzi a ccà lo Campione
 Co li fammole armate, e lo scossaje:
 Ma tu mò, che buò dicere pe cchesso,
 Che co sta lanza aie da morì sconfiesso?

Tutti'

Tutt'a no tiempo ll' uno a ll' auto mena :
 Sarpedone a Ttrippolemo ferette
 'N miezo a lo cuollo , e ffuie la botta chiena,
 Che da chell' auta via la punta ascette :
 E a sto passaggio tanta fuie la pena ,
 Che nnanze a ll' uocchie n' ombra le scennette.
 Che , sibbè sto niozio fuie de juorno ,
 Le pareva notte , e non vedea no cuorno .
 Sarpedone abbuscaie la parte soja ,
 La lanza le traste dint' a la cossa ,
 Mancina non perrò , ma non è ghioja ,
 Ca vasta a ccarreiarelo a la fossa :
 Ste botte so' cchiù ammare de l' aloja ,
 Quanno lo fierro percia dint' a ll' ossa :
 Ma p' ordene de Giove chella Tosta ,
 Ch' arma la fauce , non trovaie la posta .
 Nsustanzia tutte duie de li compagne
 Foro portate a mmammer' e nnocella ,
 E ntuorno a Ssarpedone ognuno chiagne ;
 Ma non penza nesciuno a la jenella ,
 Che stea , da che se fecero li cagne ,
 Mpizzata a ll' uosso , de scipparencella ,
 E co no carro carreiarennillo ,
 Ch' era meglio pe isse , ca pe cchillo .
 Da ll' auta banna Aulisso inche bedette
 Trippolemo portare a lo Spetale ,
 Tanta la crepantiglia , che nn' avette ,
 E dde manera le votaie lo mmale ,
 Che no gran piezzo a mmovere se stette ;
 Ca mercia nne vò fa ; ma non sà quale ,
 Si è mmeglio dare appriesso a Ssarpedone ,
 O de le gente soie fa no chiancone .

Ma

Ma pechè n'era chisso lo destino,
 Che lo figlio de Giove isso fornese,
 Palla le consurdaie votà cammino,
 E cch' a li strafalarie 'n cuollo desse:
 Po tira cchiù la vacca da vicino,
 Che la vitella, che llontano stesse;
 Mperzò die dinto, e ttanto se menaje,
 Pe nfi, che ssette nn'arremmedeajaie.
 Ogne nomme de chiste è ccossì ccano,
 Che la lengua de mammema lo sputa:
 Nè mmaie s'è bisto, che no Padulano
 'N miezo a le ttorza chianta na cecuta;
 Po ghì a bedè lo libro chi nn'è bano,
 Ca nesciuno de nuie nce lo rrefuta,
 Ma preo chi nc'ha nteresso, a non fa buglia,
 E cche non se nne perda na pampuglia.
 Mmente Aulisso schiasseia, vede accostare
 Attorro, e ssà, ch'è de li buone Artiste,
 Le parze bene a non se nce mpegnare,
 Ca si nò la prudenzia a cche cconsiste?
 Vota la proda chi sà nnavecare,
 Quando vede li tiempe, ca so' ttriste.
 Ma nninche bedde Attorro Sarpedone
 Se sentle recreià lo corazzone:
 E ddisse: frate mio, nò mme fa ire
 'N mano a ssi latre, e mmietteme 'n catena,
 Ca no povero muorto pò morire
 De friddo, e ntesechì ncopp' a ss'arena,
 Ca, si vò na cammisa, pò sperire,
 E cchesta cosa schitto mme dà pena;
 Pe d'auto Sarpedone non se cūra,
 Ch'aggia po da morì dinto a sse mmura.
 Capasso H Ca

Ca pe la dì, fratiè, nò mme la sentè
 De potè maie tornare a lo Pajese,
 E a la Maiesta mia dà sto contiento,
 Che ttorno a llavorà chella majese:
 Tu vide, ch'ogne ccosa resce a biento,
 Và te coverna, e ffatte bone spese.
 Attorro nò rresponne, e ccapozzeja,
 Ch'ha ttanta bile 'n cuorpo, che sbareja.
 Sott'a no faio è mmiso Sarpedone
 Da li compagne, ed è ffaio de Giove;
 E bedenno l'ammico Palajone,
 Ch'agnuno stà ncantato, e nnon se move,
 Isso sciccaie da ll'osso lo stroncone,
 Ma lo sango delluvia, non chiove;
 La vista a lo feruto già s'abbaglia,
 E ffa la facce 'n colore de paglia.
 Ma no viento de terra, che sciosciava,
 Le diè la vita, chi lo ccredarria!
 Primmo avea de le gguallere la chiava,
 Ma mò farrà fath la Ceroggia.
 Sto secreto de viento, si se scava,
 E, comm' a ll'acqua, pigliano la via,
 Avimmo da vedè, sti Santatoja
 Mannà tutte a lo vuccolo de Troja.
 Li Grièce poverielle inchè sentettero,
 Ga commattea co li Troiane Marte,
 I' non saccio, pecchè non se nne jetero
 Sempe correnno a revedè li nsarte.
 Vasta, non se nne jero, e nnon se stettero,
 Ma renculaieno co no poco d'arte.
 Chille, ch'accise Attorro foro assaje,
 Ma chi lo primmo fuie, quanto lo ssaje.
 Ma

Ma sotta sopra ammasonaie Totranto ,
 E no cozzone , ch' avea nomme Oresto ,
 Trecco lo lanzatore , e Llino accanto
 Le stese , e appriesso a dduie fece lo riesto .
 De tutte chiste Resbio non fu cchianto ,
 Pecch'era avaro assaie , dice lo Testo ,
 Ch'è , comm'a ppuorco , vivo non dà gusto ,
 E mmuorto ognuno corre pe l'arrusto .
 Ciannone , inchè bedle piglià sta renza ,
 Chiamma Menerva , e ddice , che ffacimmo ?
 Và sacce Menelao mò che se penza ,
 Ca nuie doie mposturato ll' avarrimmo ;
 Ch'avarra sdellommato ssi sfelenza
 De sst Troiane , e ppuostele a lo rimmo ,
 E mmò Marte galleia , te pare poco ?
 Abbasogna , che nnuie nce dammo fuoco .
 Palla se fece subbeto capace ,
 E banno pe se mettere 'n carrozza
 Degna de chella cocchia , che nce vace ,
 E ricca , quanto maie fare se pozza :
 A ddescrivere chesta , mò stajie pace ,
 Si lo ffaie , siente , è rrobba de Scatozza :
 Si nò lo ffaie , da quarche Allettrato
 Te siente , ca lo mmeglio nn' aie levato .
 Ma ve la jecco , e ddico , chesta è essa ,
 Vengane , che nne vene , o bene , o male .
 Primmo sacciate , che Ciannone stessa
 Mese li guarnemiente a ll'anemale ;
 Si nò le ffbbie d'oro vanno a mmesa ,
 Ca ciente Ddei non so' troppo riale ;
 Ebba le rote a ll'asso nce mpizzaje ,
 Che so' d'attone , e tteneno otto rale .

Le ggaveglie so' d'oro, e ppò chiavate
 Chiaste d'abbrunzo nc'erano da coppa,
 Le semmoje d'argiento a li duie late,
 Ma tonne. Omero a chisto passo ntoppa,
 E bò, che ttutte restano ncantate.
 Io pe la parte mia resto de stoppa,
 E mmò, che ttrase a chillo sedeturo,
 La grolia sia la soia, ch'io mme mesuro.
Sta sedia mò consiste a ddoie scotelle,
 Pe nce posà le Ddeie lo funnamiento,
 Ccà non parlà de cannavaccio, e ppelle,
 Ca li sovatte so' d'oro, e dd'argiento:
 D'oro è lo jugo co le ccorrejelle,
 Conforme a ttutto ll'auto guarnemiento:
 Lo temmone è d'argiamma, e mmiso sotta,
 Ciannone vò vedè de fa na botta.
Menerva pe s'armà jettaie lo manto,
 Che co le mmano soie l'avea tessuto,
 Storiato pe ttutto, ch'è no spanto,
 E lo sajo de Giove s'ha mettuto;
 Po l'avantato, e ppredecato tanto
 Da l'asciutte Poete orrenno scuto
 Da dereto a le spalle se jettaje,
 E ntorno a cchisso nce so' cciento guaje.
Lloco nc'è la Paura, e lo Contrasto,
 La Fortezza, la Fuga, e la Mmenaccia,
 E ppo mmiezo nce stà, comm'a no nchiasto,
 Nò mostro, nsanità, na brutta faccia,
 Ch'è lo Gorgone, nme decea lo Masto,
 Che ttutte fa mpretà, quanno s'affaccia;
 E ppecchè bisto mm'avarrà pisciare,
 Chelle doie sesche a mme mme fece fare.

Po 'n capo se chiavaie no morrione ;
 Ch'è gguarnuto de quatto pennacchiere ,
 Che ppò vastare a la guarnezone
 De ciento chiazze tutte de frontere ;
 Pe ppicca po se piglia no stroncone
 Cchiù gruosso de n' antenna de galere ;
 Co cchisto mille Aruoie , quanno se stizza ,
 Stroppeia, ca co sta Ddea non se nce sghizza.

Acconciate , che so' ste ddoie Matrune ,
 Ciannone se pigliaie lo scorriato ,
 E ttanto martellaie , che li frisure
 Manco lo viento l'avarria appassato ;
 E senz' aviso a li guarda portune ,
 E cche le bbarre avessero levato ,
 Da se le pporte se spapanzajeno
 P'obbedienza , e le mmano le vasajeno .

Sacciate , ch' a le pporte de lo Cielo
 Pe gguardiane stanno poste ll' Ore ,
 A cchi levare , e mettere lo velo
 De nuvole ordenato ha lo Priore
 'N cimm' a l'Olimpo , addò nc'è sempe jielo,
 Trovaieno Giove , e stea de buon' omore ,
 Che ddato funno a n'otra de verdisco ,
 Spartato da li Ddei pigliava frisco .

Ferma Ciannone , e ddice : Patre Giove ,
 Mò non te piglie collera co Mmarte ,
 Che ffa cose a li Griece , che nne chiove
 Sango , e nn'ha spalommato li tre quarte?
 Sciala Cepregna , e Ffebbo co sse provè ,
 Ch' a lloro sulo dicono le ccarte ,
 Che chillo pazzo hanno varato a ghire
 'N mezzo a la zuffa , e nò la vò fenire .

H 3

So

Sso pazzo senza legge, e senza fede,
 De lo mestiero suo nne vò sopierchio,
 Ma si non ha ccreanza, e ssempe crede
 A le fforfantarie trovà copierchio,
 Tanno se mpararrà, quando po vede,
 Che ñe scappa da sotto, quaño io schierchio;
 Non pretenn'auto, che mme daie lecienzia,
 Che scenno, e ppiglio a ccauce sso schiefenzia.

Le disse Giove: orsù, saie che buò fare?
 Mannale 'n cuollo, ntiene a mme, Menerva,
 Ca chessa è, che lo sole amaturare,
 E mmannarelo spisso a ppiglià ll'erva.
 Sentuto chesso, ncignano a ttrottare
 Accossì, comme ieano de conserva,
 Nfra Cielo; e Tterra li cavalle vanno
 'N forma, che ccredarrite, ch' io ve nganno.

Quant'aria pò scopri chi stace a ll'auto
 De na n'ntagna, e ttene mente a manaro,
 Tant'è, Signore mieie, tant'è lo sauto,
 Che sta pareglia fa, lo testo è cchiaro;
 Ca si non fosse Omero, e ffosse n'auto,
 Può di, ca venne storie, e pparla sparo;
 Ma, quando simmo a ffa l'ecco a lo Masto,
 Vuie la contate, si nò state a ppasto.

'N fine scesero llà, dove se mmesca
 Co lo sciummo Scamantro lo Sammuone:
 Ciannone leva 'nn ordine, e ddefresca,
 E pporta li cavalle a lo pascone:
 Llà s'enchieno d' Ambrosia la ventresca,
 Ch'io non saccio che d'è stà mmenzione;
 E nn'è gran cosa, ch'io nò l'annevino,
 Si nò lo ssape Ambrosio Calapino.

Cian-

Ciannone, pe lo mmettere 'n sicuro;
 Na grà nnegliaccia nce spannette attuorno;
 Che pe pparte d'avè quacche spapuro,
 No se le faccia allecordà sto juorno.
 Po s'abbiaieno a cchillo scannaturo,
 Dove li Griecce aveano auto, che scuorno;
 Ma che a lo passo parano palomme,
 Ve lo borria spricà, nè ssaccio comme.

Jero deritto, addove stea Diomede,
 Ntuorno a cchi sta lo sciore de la gente;
 Che sso' tanta liune, Uschia che ccrede?
 Tanta puorce sarvateche valiente.
 Parze a Cciannone llà fermà lo pede;
 Ma mosta a cchi la vede, e a cchi la sente,
 Che ssia Stentero, chillo ch'ha na voce,
 Che nò ll'hanno cenquanta, si le ccuoce.

Co cchisto annicchio se mette a strillare:
 Griecce, mmalora, Griecce belle nchiazza,
 Deiavolo ve faccia vregognare,
 Che se nne pozza perdere la razza:
 Da che Achille se voze reformare,
 Li Trojane arvolejano la mazza;
 Primmo nullo n'ascea da lo pagliaro.
 Mo ve fanno la viseta nzi a mmaro.

Co ste quanto parole fece assaie,
 Gh'a tutte deze spireto, e cconfuorto.
 Ma Diomede Menerva l'abbordaje,
 Che nfra le ccarra avea pigliato puorto;
 Llà se stea repassanno chillo guaje,
 Che le lassaie nnante, che fosse muorto
 Pannaro, e la ferita addefrescava,
 Spremmea lo sange nigro, e l'asojava.

A ffa sta fonzione era sudato ,
 Pe lo gran pesemore de lo scuto ,
 Che ppe lo tenè ncoppa sollevato
 Pe la cegna , lo vracciò era nfiaccuto .
 La Ddea , che li cavalle inch' ha toccato
 Lo jugo (e lò ppecchè maie s'è ssaputo)
 A cchillo , che besuogno avea d' agniento ,
 Na strigliata le fa , che bà pe cciento .

Tu non aie niente de chello de Tata ,
 Ch' era vraccotto sì , ma tutto pepe ,
 Che sibbè le decea , posa la spata ,
 E mmiettete a ddormì ncoppa a na sepe ,
 Isso s' avea da fa na puniata ,
 E quase mme decea , voglio , che ccriepe ,
 Che ssempe tengo a mmente chillo nommo ,
 Tanto spireto avea no parmo d' ommo .

Mò mm' allecordo , quanno sulo jette
 P' ammasciatore a Trebba , e fice aggrisse ,
 Ch' io lo mese a Ppalazzo , e le decette ,
 Ciancoleia , che nò nn' esca , e nnon fa arrisse ;
 Co cchi ll' aie ? tutte a ddesfedà se mette ,
 E a uno a uno te le croggefisse :
 Ver' è , ca se trovava ad ogni ntrico
 L' aiuto mio , ma nce lo benedico .

Mò , ca t' aiuto a tte , che se nne vede ?
 Da quant' ha , che te dico , v' commatte ,
 Nfilame ssi Trojane , o Si Diomede ,
 Tu nfile lo malanno , che te vatte ,
 O la sciacchezza te levaie da pede ,
 O sia lo tremmoliccio , che t' abbatte ;
 Non dico buono io po , ca tu figliuolo
 Non sì mmaie de Taddeo , ca sì no mulo ?

Re-

Responnette Diomede: io te canosco;
 Palla, perrò te voglio dì na cosa;
 Paura non aggio io dinto a no vuosco;
 Si saccio, ca nce stà gente annascosa;
 Ma nò mme dive fa tanto pantuosco,
 Ca mm'allecordero, inchè dice quaccosa;
 Deciste, a ll' aute Ddei nò le fa niente;
 Si è ppe Cepregna, dalle no scennente.
 Pe cchessa lezione io mm'arretiro,
 E dde lo ffare a ll' aute aggio ordenato;
 Dapò che Mmarte, che le vaa lo tiro,
 Vidde, ca commattea da desperato;
 Ca si chisso lo sconto, e mme nce tiro,
 Po dice, ca n' è ll' ordine asservato,
 Pe d' auto nò mm' appennere ste ffusa
 De dì, ca io so' muollo, uscia mme scusa.

Subbeto Palla cagna parlatura:
 Diomede caro, quanto a ll' uocchie mieje,
 Io te commanno de n' avè paura,
 Nè de Marte, nè d' auto de ssi Ddeje;
 Ca quando stà co ttè sta crejatura,
 Cridem' a mme, c' ognuno se sorreje:
 Mnieste tu a Mmarte, e ccascamillo buono,
 Ca pe ss' abballo te dò io lo suono.

Casca sso malantrino, sso frabbutto,
 Che n' ha duie juorne, che nce die parola
 A Cciannone, ed a mme, ca steva tutto
 'N favore a buie, ogni buscia na mola;
 Mò che ccos' è! lì Grieca ave arreddutto,
 Ch' ogni squatrone scioscialo, ca vola,
 Mò da ccà, mò da llà fa ciento facce,
 Voglio, che le lardie chille mustacce.

Cossì ddecenno, pe no vraccio afferra:
 Stennelo, s da lo cocchio lo sbalanza:
 Saglie po essa, e ffa, comm'a na serra,
 Stridere la cascetta, e la valanza,
 Ca, benedica, pesa comme terra,
 Cchiù de tutto le pprosperè, e la panza;
 E buon mercato è si se rompe ll'asso;
 Ca na Ddea co n'Arujo ha da fa schiasso.
 Dà de mano a le rretene, e se parte,
 Facenno da Cocchiero, e tira nnante,
 E ppe fortuna a primmo trova Marte,
 Ch'avea acciso, e spogliato Pirifante.
 Mme pentò addonca avè ditto, ca st' arte
 De spoglià muorte è ccosa de birbante,
 C'a sto termeno già simmo arreddute,
 Che ll'uommene, e li Ddei spogliano tutte.
 Tira Diomede, e Ppalla nce l' appoja,
 Dove a Mmarte pennea lo batticulo,
 Che bistose streppà, nne votta Troja;
 E cchi primmo chiantaie chillo fasulo;
 Ma mo vesogna compiatì sto boja,
 Ch'a li ferise a tutte arde lo culo;
 Si diece milia uommene no strillo.
 Jettà non ponno, comme jetta chillo.
 Tale lo grullo fuie, che quanta gente
 Nc'era da ccà, e da llà restaie storduta;
 E ccomme, quando ll'aria, pe li viene
 Vide tutta de navole annegruta
 Caccià no lampo, accossì Marte ardente
 Le nuvole aiutaieno a la sagliuta.
 Diomede gosta, e ddice: oi Masto, annetta,
 E ffatte na stoppata a la panzetta.

Arri-

Arrivaie Marte a lo celesto sieggio

Marfuso, e ss'assettaie vecino a Ttata;

E ssenza ceremonie, ch'è lo peggio,

E ssenza avè lecienzia addommannata,

Se sponta 'n miezo a tutto lo Colleggio;

E le mosta la pettola nchiaccata,

De sango nò, ca soccia a cchella rrobba;

Che de Venere ascette, è st'alta bobba.

Po commenza, chiagnennò a ffa quarera,

E ddice: Tata mio, non te scorumpe;

A bedè a nnuie tratta de sta manera,

E dduorme, e non se sa, quanno la scumpe?

Sto trafeco, che no' è matina, e ssera

Da ccà a bbascio, ca jammo co dduie zumpe,

E nfra de nuie factimmo fazzione,

Chi da ccà, chi da là pe ssi briccune.

Ognuno de li Dei se sottamette

E tt'obbedeste, fore ch'una sulo,

Ssa mmalora de figlia, che t'ascette

Non saccio si da capo, o da lo culo;

E ttu a cchessa daie viento, e la confiette,

Comme de nuje ogn'auto fosse mulo;

Nè se dà ceaso, che le faie no scuorno,

Si nnanze a ll'uocchie tueie te fa no cuorno.

Ma saie pechè? ca nullo no' appe parte

Co ttico a ffa sto presiento a lo Munno;

Chessa a Ddiomede l'ha mparato st'arte,

Che nte tene a li bene, e ffella a ttunno;

Cossì ha visto Cepregna, e ha visto Marte

Lo sango de li Ddei, si è rrusso, o junno;

Ma s'isso sapea fa na botta degna,

Dove m'mha dato a mme, deva a Ccepregra.

Cride . Gnopà , ca si hò sfalangava ,
 E a gamme 'n cuollo nò mme nne fujeva ;
 O 'n miezo a cchille muorte nfracetava ,
 O a cchill' aute cauzune mme nne jeva .
 Giove , che cò ppacienza ausolejava ,
 A la fine sferraie , ca non poteva ;
 Le tenne mente , ma cò n' uocchio stuorto ,
 Cosa da fa sorrejere no muorto .

Po dice : siente , Sio votacasacca ,
 Tu sì lo cchjù odiuso de sta chietta ,
 Che ssempe aie da portà dinto a la sacca ,
 E lo fede de mmerda , o la terzetta ;
 Vasta , che ssinghe figlio a chella vacca
 De Maddamma Ciannone , auta rrobbetta ,
 Che pe quanto la pozza castecare ,
 Mme fa sempe la mappa rosecare .

La bontà de la Gnora , che ssorchiaste ,
 T' hanno fatto arrescì senz' auta scola ;
 Guerre , facce de punia , e ccontraste
 So' mmuorze , che te fanno cannavola ;
 E ppe consurda , creò , che nne pigliaste ;
 Starraie no piezzo dinto a le llenzola ;
 Pecchè a la fine io t' aggio gnenetato ,
 Non te pozzo vedè cossì nchiajato .

Ma sì fforfante assaie , che ssi pe Ttata ,
 N' auto de ssi Ddeicchie avisse avuto ,
 Da quant' ha , che la cassia t' era data
 Co li Titane , e dda ccà fora asciuto .
 Po mannaje a Ppeone na mmasciata ,
 Che ffosse retto trammete venuto .
 Chillo venne tirato pe capezza ,
 Ca co Signore , e Ddei nò nc' è allegrezza .

Ecco

Eccò n'agniento de grà sperienza
 Fece la pelle subbeto sarcire ,
 Comm' a lo quaglio , ch' ha tanta potenzia,
 Che ppriesto priesto fa lo llatto aunire :
 Ma dice lo Cecato de coscienza ,
 Ca lo sanaie , ca non potea morire ;
 Ed appe lo Ceruggeco corrivo
 Desgusto assaie , ca lo lassava vivo .
 E Mmarte , dapò ch' Ebba lo lavaje ,
 E le mettette la cammisa janca ,
 Se sedle rente a Giove alliegro assaje ;
 Ch' era rescuito a brenna chella chianca :
 Se nne tornaeno dapò tanta bajè
 Chell' aute ddoie , che s' hanno curzo n' anca ;
 Quann' era già rresciuto lo designo
 D' avè chell' arma cotta posta a ssigno .
 Signò , dicenno buono li Marcune ,
 Contra corrente , maro chi se mmarca ;
 Vù ; ca cevano a ffuria li focune
 Li scoppettelle de lo Patriarca ;
 Nuie p' avitare le ttentaziune ,
 Tirammo 'n terra , deciarrìa , sta varca ,
 Ca da ssi nase , a cchi fete lo mmuscò ,
 Uscia nn'è ccausa , ch' io no juorno abbusco .

Fine de lo libro quinto .



LIBRO VI

NO la volimmo ntenere, ch' è ghioja
 Sto sbavejare Omero a llengua nosta?
 Ch'è ttanto, quanto a ddi, piglia sta gioja;
 E a na taverna appiennerla pe mmosta;
 E ppuro nc' è cohiù d' uno, ch' ha la foja
 De mme fa perde ll'anema, e la gnosta,
 E nò nce crede, ca ss' alletterate
 Mme nforrano no juorno le ccostate.
 Ca si Abbate Tarasca appe arrecietto,
 Rommanute nce, so' duie aute Abbate,
 Ch'hanno jurato farne sta a lo lietto,
 Pe nzi, che Ccintia faccia doje frittate;
 E bonno spertosà, chi n' ave acchiesto,
 Si non se leva mano a ste rrisate,
 Comme fanno a la carne co lo junco,
 Sibbè ll'uno è ppeliento, e ll'auto è csiunco.
 Una speranza sulo, che mme resta,
 E', che ncappano 'n mano a Chiricaglia,
 E ss' issò non se trova a ffa sta festa,
 'N mano a cconca se sia de sta canaglia;
 Ca si non te l'asciutta, e ssenza vesta
 L'arredduce a ddormì ncopp' a la paglia,
 E ssi dapò asciuttate nò le ngrotta,
 Mme pozza fa la state fore grotta.

Ca

Ca, Capovacca, addò nfra torza, e foglia:

La referenzia fa, cossì decide:

„ La referenzia nfra stentino, e nnoglia

„ L' assassino, e lo Miedeco decide,

„ Chillo primmo t' accide, e ppo te spoglia;

„ Chisto primmo te spoglia, e po t' accide:

Po passa, e mette a tergo Capovacca:

„ Chi mancia foglia fa verde la caccia.

Ma giacchè Ddio vò, ch' aggia d'abbuscare,

Mme potesse a lo mmanco piglià gusto;

Chisto è lo guaio, nè può arremmediare,

Si non faie diventà le stacche arrusto.

No Posta devino po' passare,

Quando caccia cchiù cose da lo fusto,

Sia de liento, o sbolluto, acito, o posa,

Ma nò nc' è ppeo, che di sempe na cosa.

Sta sarvanguardia ll' aggio addimmannata,

Si avite la bontà, cchiù de na vota;

A ll' utemo, si veò, ca mm' è niata,

Si veò quà mmusso storzellà na jota,

Ve la faccio avè a mmente sta jornata,

Ca de maniera la mingria mme vota,

Ca pe scrupole mieie non ghiuro ll' arma,

Faccio sonà Santo Lavrienzo ad arma.

Ora vottammo a mmare. Inche li Ddeje

Se vedettero scosere la pelle,

E pprovaieno lo nchiasto che cos' eje,

Che Ppeone mpecaie co ll' arvarelle,

Comme mmedè no Baffo, a ccinco, e sseje

Vide sparafonnà li Scoppettelle,

Cossì le Ddeità, ch' erano scese,

Nne n' attemo anuettaieno lo Pajese.

Re-

Restaieno a mmesurà, chi avea cchiù forza;
 Trojane, e Griecè sule, e ssenza mpicce,
 E mmo chiste, e mmo chille vanno a orza,
 E sse sudano buono li pellicce;
 La vattaglia addò ammoscia, e addove ntorza;
 Justo, comm' uno, ch' enchie le ssaucicce,
 E sto fracasso cchiù, che llampe, e ttruone,
 Nfra duie sciumme se fa Santo, e Semmuone.

Lo primmo de li Griecè a ffa carnaggio
 Fuie lo primmo Jace lo gran tuorto,
 Che ffece lummo a ttutte, e comm' a ppaggio;
 Che pporta ntorcia, nnante a ll' aute è ppuosto;
 Rompe le ffile, e ffa lo primmo assaggio
 Ncopp' a Ccamanto, e lo lassaie scompuosto,
 Ca die a lo chiricuoccolo, e la punta
 De la lanza l' ascette pe la fronta.

A n' auto Assillo, ch' era galantommo,
 Diomede dte no simmele defrisco:
 Chisto senza sapè, nè cchi, nè ccommo
 Dèa cardo a ttutte, e ttenea sempe 'n frisco,
 E mmo, pe l' aiutà, non s' ascia n' ommo,
 Mo, ch' è ncappato sotto a sso manisco:
 Cossì è ll' uso: a sgranà, quanta vuoie, nn' aje,
 Tutte fanno Zimèo, quanno so' guaje.

Duie foro accise co st' accasione
 Figlie a no ventre a la Ninfa Varvera;
 Chè la ngallaie no cierto Voccolone
 Figlio de Rre, ma guarda-pecor' era;
 No juorno, mmente steva a lo pascone,
 L' affibbiaie na botta de manera,
 Che stridere la fece, comm' a ttrocciola,
 Quanno cacaie chill' uovo co doie vrocciola.

No

No Grieco a cchisse duie fece lo cuollo ,
 Ch'a nnevenà lo nome me nce mbroglio :
 Chi vò , vaga a bedè lo protacuollo ,
 Ch'io n'aggio auto , che ffa , che dà lo fuoglio .
 Teucro a Rretone po mese a lo mmuollo ,
 Aurillo d' aute duie ne fece sfuoglio ,
 E fece Aulisso a Ppideto Percuoco
 Chello , ch'a na gallotta fa lo cuoco ;
 Ma Menelao , che quanto è ttuosto 'n fronte ,
 Tanto po è mmanzo , e ttienero de core ,
 Arrasto , ch' avea fatto tutto a mmonte ,
 L' avea pigliato , e le nrescea , ca more .
 Ma pe ve portà st' acqua da lo fonte ,
 Avite da sapè , ca sto Signore
 Ncappaie pe na disgrazia 'n mano a st' aino ,
 E ffu , ca li cavalle s' adombraino ,
 E scappate a no rammo nciampecaro ,
 E sse romple lo cocchio a lo temmone ,
 E mmiezo a la Cetate s' abbiaro ,
 Addò se la filava ogne ppotrone :
 Cossì da la seggetta a lo solaro
 S' asciaie rente a la rota lo patrone ,
 E ppecchè l' era 'n cuollo lo Si Spocchia ,
 Preganno l' afferraie pe le ddenocchia .
 Quartiere , Menelao , pigliame vivo ,
 Non fare , ch' io lo cuorpo , e ll' arma perda ,
 Ca tu me faie sta trippa , comm' a ccrivo ,
 Nò nne porraie cacciare auto , che mmerda :
 Ma s' io nce campo , e a Ttata mio lo scrivo ,
 E la lettera , arrasso , non se sperda ,
 Vedarraie , ca te vene tant' argiamma ,
 Ch' a la cocina non aie tanta ramma .

Già

Già s'era Menelao fatto capace,
 Ca le piaceva assaie lo tornesiello,
 E stea penzanno d'abbiarlo 'n pace
 Pe no Volante ncopp' a lo vasciello:
 Ma Grammegnone, a cchi le despiace
 Chello mmiozià, dice, fratiello,
 Tu sì no puorco, che hò di sta cosa,
 T'è nnata mo sta caretà ppelosa?

Aie ragione de farele carizze

Pe cchille, ch' hanno fatto isse a mōgliaereta,
 Ed a cchi te vò dà tanta recchizze
 Farelle cortesia, ca se la mmereta;
 Ma si n'aie culo, voglio, che te mmizze,
 Che se responne a cchi t' ha fatto pereta.
 E 'n chesto te lanzaie chillo scontiento,
 Senza di, si volba fa testamieto.

Accossì Menelao pe sto fetente

Perze lo vagno, e la misericordia,
 E sse spizzolejaie bello li diente,
 Pe non venì co lo frate 'n descordia:
 Può fa chello, che buò, ca nò lo siente;
 Ch' auto non vo', che la santa concordia.
 Che scialà tanno fuie, che trinche lanze,
 Che lo Munno era d'oro, e tutte manze!

Ntra sto mente Nestorro auza la voce

De forma, che pparea Messionante,
 E ddice: o Griecce mieie, gente feroce,
 Che pe balore a tutte jate nnante,
 Sicchè ve toccarla portà la groce
 A na processione de birbante:
 Nè tenite auto dinto a ssi cervielle,
 Che de ve spollecà ssi mortecielle.

Pro-

Procurate non perdere la vena.

E n' ammosciate mò, che state 'n ditta,
Tirate nnanze, ognuno a ddà la mena,
Nzi che se sporchia sta marmaglia guitta;
Ca fatta, che sarrà ll' utema scena,
Io ve darraggio la lecienzia scritta,
Che muorte, e mmieze muorte vuie pozzate
Spoglià 'n coscienza, e co ccommodate.

Li Paisane, 'n sentì lo Vecchiacone,

Dezero tutte dinto de conzierto,
E li Trojane aveano ntenzione
Filaresella sotto a lo ccopierto.
Ma Leno, che d' agurie era mastrone,
De smorfie, e ssuonne era lo primo spiertò,
Che si nce fosse mò, vide che ntrata,
Che le sarrìa la beneficiata?

Trovato Attorro, e Anea, cossì ddecette:

Giacchè buie site li primme pilastre,
Dove Troja appojata sempe stette,
A le cchiaje mettitece li nchiastre,
Si vuie state a bedè, chi se nce mette
A ddà provedemiento a sti desastre;
E ppotarrite accossì bive, e berde
Patère, che sto puopolo se perde?

Chiantateve, dich' io, nante a ste pporte,

Comme stanno li termene 'n campagna,
E a tutte chille date, e ddate forte,
Che credono trasire a la coccagna;
Ca chi s' addonarrà, ca nc' è la Corte,
Previta mia, ca vota le ccarcagna:
Cossì, dapò che chisse so' fremmate,
Jammo nui pure 'n miezo a le stoccate.

Dapò

Dapò tu saglie , Attorro , e ddi a la Gnora ;
 Che na commercione arma de vecchie
 A lo tempio de Palla , e sse nc' adora ,
 Ca pare , che pe nnuie non aggia arecchie ;
 E cche da lo bauglio caccia fora
 La meglio giubba , ch' ha de lama a specchie ,
 E nce la mette ncopp' a le ddenocchia ,
 Ca po' cchiù de la spata la conocchia .
 Fatto chesto a la Ddea , che faccia vuto
 De le sacrefeca dudece annicchie ,
 Si vo' de sta Cetate essere scuto ,
 Che non pote accevere a ffa cavicchie ;
 Tanta pertosa fa chillo Cornuto ,
 Quanno se mena , e ntosta li cordicchie :
 Che nc' adaccia lo figlio de Taddeo ,
 Ch'è ttuosto , quant' Achille , e ffuorze peo .
 Attorro è ccomprennuteco , e ntennette ,
 E dda carro sautaie co ll' arme 'n mano ,
 E sse mese a ttirà certe llanzette ,
 Che quanta nne nsagnaie stese a lo cchiano :
 E ddanno armo a li suoie tanto facette ,
 Che cchi era Vascio arreventaie Soprano ;
 E sse primma mostavano le cchiappe ,
 Ncignaieno li Trojane a ffa li guappe .
 Li Griecce mo , che ghievano arronchianno ,
 Pe non dare st' avanto a li nnemmice ,
 Stampaieno na buscia tanno pe ttanno ,
 Ca veretà sta gente nò nne dice :
 E ss' una pe gohò na vota ll' anno
 Le scappa , non vè maiè senza cornice ;
 E dde sta razza po tanto descuosto
 S'è ppopolato lo Pajese nuosto .

Dis.

Dissero addonca , ch'era quacche Ddio,
 Venuto da lo Cielo , e l'ajutava,
 Quando sapite vuie , comme sacc'io ,
 Ca no vracco ssi Ddei manco le scava ;
 Che da che ddette a dduie chillo recio
 Diomede , e cche lo ssiero corze a llava ,
 Li Ddei Penate fujeno sto campo ,
 Comme fujea Tiberio lo lampo .

Ora mò vene na scena tupella ,
 Che ffarrìa voñecà chi ha chiù grà stommeco,
 A mme già mme scòmmove le budella ,
 E nnanze de la dicere già bommeco :
 A li sacciente pare cosa bella ,
 Duie co la lanza 'n mano a ffa lo Commeco,
 E la ragion è , che l'ha fatta Omero ,
 E cchi nne sparla , n'è dde lo mestiero .

Vennero a ffronta da na banna , e n'auta
 Diomede , e Grauco pe se spstellare.
 Diomede mò , che quando dorme assauta,
 Veduto chisto ncign' a ppredecare :
 Chi si' tu , ch'aie na famma accossì auta,
 Che mmanco Orlanno nò nce pò arrivare ?
 Grà spireto aie d'avè , pocca aspettato
 Aie propio a mme , pe te fa ascì lo sciato.

Ognuno , che mme vene pe ddenante ,
 Vesogna , che ssia nato a mmale punto,
 Pocca sta lanza non dà maie 'n vacante ,
 E 'n che l'adocchio , recoia , ch'è ddifunto.
 Ma perrò nò mme tiro co li Sante ,
 Nè co li Ddei , ca nò mme renne cunto.
 Si tu sì Ddio , và trovate nnemmiço ,
 Ca nò nc'aggio nioziè ço ttico ,

Lo-

Lo figlio de Triante pe sse ghioje

Nce campaie poco, e nnò nme scordo maje,
 Ca co no pontarulo, comm' a buoje,
 Le nnutricce de Bacco spertosaje,
 Che se nne jeano pe li fatte suoje,
 E tanto isso lo chiotto le frusciaje,
 Ch'ognuna, pe fful da chillo pesta,
 Jettaie l'ardegna, e sse guastaie la festa.

Mese sto fatto a lo Ddio de lo vino

Tanta paura, che ffujette a mmare,
 Addove Teta se lo mese 'n sino,
 Ca pe lo schianto non potea sciatare:
 Ma Giove castecaie sto malantrino,
 E nnitto nfatto fecelo cecare,
 E ntra poco, votatele li cuorne,
 Cecato, e buono l'accortaie li juorne.

Vengo a ddicere mo, ca de ssa chietta

Si tu sì de li Ddei, nò mme la ficche,
 Ca chisse so' mmalora, e a la vennetta
 Tanto so' grasse, quanto a ddà so' ssicche.
 Ma si tu mance pane, e a la cascetta
 Nne faie, comm'a nnui' aute, franfelicche,
 Vienela, ca te voglio fa ssa schena
 Mproscenà, comm'a cciuccio, pe st'arena.

Grauco, che s' addonaie, a ccomme creò,

Ch'erano de parole li contraste,
 Le responnette: o figlio de Taddeo,
 Tu sì bravo ommo, e bene argomentastò;
 Ma spià chi de te sia meglio, o peo,
 Lassalo ghì, nò le toccà ssi taste.

Saie: ca ll'uommene so', comm'a le fronne,
 Che ss'ura nn'esce, n' aute s'annasconne.

Che-

Chesto t'abbasta, ma giacchè mm'appriette
 De te di propio la strepegna mia ;
 Quanno ll'aie ntesa, se nne vuò dui jiette,
 Vengo servenno 'n casa a ll'Ossoria.
 A nnuie pe ccippo Zisefo se mette ,
 Gran farenello a non te di buscia,
 De na Cetà, che ssanno in che la nnuomene,
 Che ffa cavalle assaie meglio de l'uommene.
 Corinto è cchesta, e 'n funno d'Argo è pposta,
 Dove Zisefo n'auto Grauco fece :
 Da chisto po dice la storia nosta ,
 Nè credere, che ssia storia de Griee ,
 Scese Bellorofonte, e ffece mosta
 De bellezza, che pparze milo diece ;
 E la moglie de no cierto Preto ,
 Pe nne volè, la cosa venne 'n fieto .
 Sta sbriffia era scarfata de manera ,
 Che non potea pe cchillo arrecojare ,
 Na susta le faceva matina, e ssera ,
 Che na cerqua avarria fatto chiegare ;
 Ma chillo, ch'era tuosto, e dd'auta sfera,
 Si' erva nò la potea manco addorare ;
 Ch' a cchi lo mare de la grolia naveca,
 Sta mercanzia le fete, comm' a cchiaveca.
 Ma la porca ramederese chiaruta ,
 Pe l'ammaccà se fece essa da coppa,
 E ddice a lo marito, ca mmestuta
 Chillo avea a essa, si volea fa toppa ;
 E ssi nò steva sauda, e rresoluta ,
 Nce la faceva la varva de stoppa :
 Nsomma essa è bona, e cchillo è ttemerario,
 E nce la mpacchia tutt' a lo econtrario.

Pre-

Preto , quando sentie sta filastroccola ;
 Fece la facce , comm' a ccera janca ,
 No piezzo se raspaie la chiricoccola ,
 E ppo penzaie de non volè fa chianca ;
 Nè de scacatejà , comm' a na voccola ,
 Nè ffa prociesse , e ffa ngrassà la banca :
 Ma pe se vennechè , na mmenzeione
 Jette a ppenzà , che mmanco Salamone .
 De Licia a lo Rrè , ch' è ssuogro a isso
 Bellorofonte abbià , comm' a n aguiello ,
 E no viglietto porta chillo stisso ,
 Addove le screvea , fanne maciello ,
 Che da fore era janco , comm' a ghisso ,
 Dinto era nigro , comm' a ccaudariello ;
 Pe nò lo ffa sapè manco a lo viento ,
 Lo seggellaie , comm' a no testamento .
 Co st' apparicchio parte lo scasato ,
 Porta lo chiappo 'n cuollo , e non sa niente :
 Quando arrivaie , lo Rrè , che non è sgrato ,
 Le fece nove juorne compremiente ;
 Po leggette la scritta , ch ha portato
 Lo decemo , e ssi quarche mpertenente
 Vò sapè , pecchè primmo nò l' ha vista ,
 La lettera dich' io , ca n' era a bista .
 Nninche lo Rrè sentette la facenna
 De lo corriero , ch' era jommentino ,
 E ghiea , comme lo liennero l' azzenna ,
 Nzì a la figlia a ffruscià lo sedecino ;
 L'ordena , ch' appalorcia , e 'n terra stenna
 La Chiommera , che a tutte lo stentino
 Facea tremmà , 'n sentennola , ca jetta
 Fuoco da vocca , comm' a na scoppetta .

E

E da nnanze è llione, e 'n mezo è ccrapa,
 E cchello de dereto è dde dragone,
 E ppuro la spaccaie, comm'a na rapa,
 Ca la spata asseconna a la ragione.
 Ma non vasta a lo Rrè chesto, azzò rrapa
 Ll'uocchie, e le faccia la remesseione,
 Pocca tre bote appriesso s'appe a battere,
 Ecco uommenè, e ffemmene a ccommatterè.

Primmo s'avle li Soleme a scardare,
 Gente mastina, e l'asciuttaie nfrà n'ora,
 Po l'Amazzone avette da provare,
 Ch'erano a lo nfilà tanta mmalora:
 Ma chisto le mparaie, ch'ogn' arte a ffare
 Sempe ll'ommo è lo meglio, che llavora:
 Po trovaie appostate a lo retuorno
 Cierte Licie, e le die lo male juorno.

Ora quando lo Rrè vedde ste pprove,
 Non voze, che da llà jesse lontano,
 E le mpizzaie, pe lo fa stà, dui chiuove,
 La jolla a scianco, e la baechetta 'n mano,
 E la nzertaie, pecchè st'aucielle nuove,
 Pe le ffremmare, ogn'auto bisco è bano;
 Accossì le chiavaie sotta la figlia,
 E de lo buono suo mezo se piglia.

Ora mme ntenna, da sto matremmonio
 Nn'ascio Poleco, Santro, e Llaodamia,
 Po Giove, ch'a ncornare è no demmonio,
 Fece co cchesta ccà la vescazzia,
 Da donn'è asciuto chillo Sarpedonio,
 Masto de guerra, e a cchi tu vuoie, nne spia:
 De chille tre po un' appero la sciorte
 Duie pe mmano de Ddei trovà la morte.

Capasso

I

Ch'a

Ch'a Llaodamia Diana , a Ssanro Marte
 Fu , che le deze ll' utemo defrisco :
 Poleco nce restaie , che nc' appe parte
 Ncopp' a sto fusto , che sta verde , e ffrisco.
 Addonca , si non so' ffaoze le ccarte ,
 Saie donne vengo , e ccreo , che mienne a ssisco ;
 Poleco mm' ha mannato a cchesta terra .
 A mparà la meglio arte , ch' è la guerra .
E pe mme fa asservà quanto commene ,
 Che belle lezzeiune , che mm' ha ddato !
 Mme disse : Figlio singhe ommo dabbene ,
 Quanto comporta ll' essere sordato :
 Vattenne , e ttorna co le mmano chiene ,
 Fa , ch' ognuno te vea , comme si mmato ,
 Ca la nosta non fu maie gente molla ,
 Nè perze maie la coppola a la folla .
Grauco inch' appe scomputo sto prociesso ,
 E ppe bia de preammole approbato ,
 Ca isso era pe ll' uno , e ll' auto stesso
 D' auto , e ffamuso cippo sbroccolato ;
 'N sentenelo Diomede restaie ciesso ,
 Comme lo mpiso fosse sorzetato ,
 De muodo che mpizzaie 'n terra la lanza ,
 E sse pentle d' avè poco crejanza .
Po disse : nuie scennimmo da radice ;
 Che s' hanno fatto sempe compremiento ,
 Mostanno ll' uno a ll' auto essere ammice
 Li Patre nuoste co l' alloggiamento ;
 Mo quanto siente : Vaga Uscla felice ,
 Schiavo perpetuo , e zeremonie a biento ;
 Ma tanno s' alloggiava , e ddeva taffio ,
 Po ched è ? chillo secolo era zaffio .

Dica

Dicano quanno vonno ssi cascante,
 L'ammico è cchillo, che same fa schianare;
 Nce vonno auto, che ppuze, auto che guante,
 P'essere galantommo a lo trattare.
 A l'antiche facea tutto lo spanto
 D'annore, e ccortesia lo focolare,
 E bavone decea, ch'era na favola
 Volere bene, e non mettere tavola,
 Eneo chisto avea nommo, e arrecettaje
 Bellorofonte tuo pe binte juorne:
 Io non te dico comme lo spesaje,
 Ca mm'è bregogna a ccontà ssi taluorne,
 Vasta, ca lo cortiglio s'annettaje,
 E no monte restaie de penne, e ccuorne,
 Po nce fuieno riale poco d'ario,
 Che non so' ccose pe no strafalario.

Vavamo a cchisto deze na tracolla
 Tutta quanta guarnuta de scarlato,
 E isso d'oro a bavemo le molla
 No gotto, che balea carche dducato:
 Che si Dì vo', quanno esco da sta folla,
 Spero de lo trovà, si n'è bolato,
 De Patemo Taddeo pe di lo veto,
 Non so, si fueie galante Cavaliere.

Mme crea, ca sì. Ma pecchè morze, quanno
 Li Griecce a Ttebba avettero le ppelle,
 Mme lassaie co le ccauze a braca, e ttanno
 Commenzava a ghioicare a le ccastelle:
 Ma si li nuoste da lo primmo scanno
 Foro ammice, e ccompare, anze fratielle,
 Che mmo nfra nuie s'ause spata, e lanza,
 Non sia nè mò, nè mmaie, Dio same ñe scanza.

Ma azzò, ch' ognuno saccia, e cche s'addona,
 Ca simmo ntra de nuie chello, che ssimmo,
 Scagnammo ll' armature a ll' ora bona,
 Tu a mme la toia, ed io la mia te nchimmo.
 Lo Grieco bello mio la penzaie bona,
 Ch'appe da fa co n' arma de lo limmo,
 Cà tutte ll' arme soie de ramma foro,
 E cchelle, ch' acchiappaie erano d' oro.

E ffatte sti descurze, co no sauto
 Scesero tutte duie da lo carruocciolo,
 Se strenzero la mano ll' uno a ll' auto,
 E nne sorchiaie Diomede chillo vruocciolo:
 Cossì ntrevene, quando no masauto
 Ha da niozià co no mammuocciolo.
 Lo Grieco tira ciento, e ghietta nove,
 Ma pò passà co ssi Casiste nuove.

Mmentè se fanno ccà sti cagne, e scagne,
 Attorro era sagliuto ncopp' a Troja,
 E na lava de femmene, che cchiagne,
 Chi pe ddolore, e chi ch' avea la foja,
 Lo ghie a scontà, vattenno li carcagne,
 E sse le mese ntuorno a ffa na joja,
 Che si nò stea co le ddevoziune
 Attorro, se spontava li cauzune.

Chesta addommanna, si è bivo lo frate,
 Chell' autà vò sapè de lo marito:
 Chi de li Zie, e cchi de li Cainate,
 Che ppe ttrenta carrine, e no vestito
 Li poverielle s' erano assentate,
 Pe ffa ghi po chell' aute a lo partito:
 Attorro, inch' allummaie chillo greciello,
 Penzaie de se nn' ascì pe lo portiello.

Mper-

Mperzò le disse: figlie benedette,
 Ve pare tiempo mò de fa sti cunte?
 Sapite ca li Ddei fanno vennette,
 Quanno l'autare nò la so' ssedunte?
 Mò co processeione, e cco collette
 Vedimmo de scampà sti male punte,
 E nc'avite da ghi vuie aute ppiche,
 Comme vanno a lo suorvo le fformiche.

Fatto st' assordio, ammarcia a lo palazzo,
 Che nò l' ha avuto nullo Mperatore,
 Ca dinto a na corzèa pittata a guazzo
 Cenquanta stanzie avea de grà llavore,
 Dove ha chiavato Priamo lo vecchiazzo
 Cenquanta figlie co ccenquanta Nore,
 E ppo a n' autà corzèa, comm' a cconiglie,
 Na dozzana de Jiennere, e dde figlie.

Attorro inchè fuie ccà scontaie la mamma,
 Che pporta pe la mano Laodice,
 Ch'era senz' auto la cchiù bella sdramma
 De quanta creature essa maie fice.
 Visto venire Attorro la Maddamma,
 L'afferra pe la maneca, e le dice:
 Tu, che ecurre, comm' aseno a la paglia,
 Comm' aie lassata, o figlio, la vattaglia?

Chisto è ssigno, ca so' guaie co la pala,
 E lo Grieco v' associa le ppresotte,
 E ssi pe nnuie la sciorta non se calà,
 Quanto decimmo tutte bona notte:
 La penzata, ch' aie fatta non è mmala,
 De dì quà rrazone 'n quatto botte,
 Cossi la pregarìa n' arriva zoppa,
 E Ddio te sente meglio da ccà ucoppa.

I 3

Lasse-

Lassame ghi a piglià no po de miero,
 Ca nne tengo a requesto no mpagliato
 Abboccatello, e lo primmo becchiere
 Sia a Giove, a ll' aute Ddei sacrefecato.
 Lo riesto jettatello, ca no zero
 Non vale n' ommo, quanno ha fatecato;
 Tu aie commattuto, aie fatta na gran corza,
 Buon'è, che aiesse, e cche te mette n' forza,
 Nò, disse Attorio, Gnora, nò nne voglio,
 Ca si vo' Giove, lo ffa senza vino,
 Non te piglià fastidio a levà ll' uoglio,
 Ca na veppeta no mme fa venino:
 Che no Cetrangolaro, o Casadduoglio
 Se crea chello, che bo', ch'io nò nce ncrino:
 Chisse teneno n' capo co la feccia
 Arreventà cchiù tuoste de na vrecchia.
 Fo comme vuole, che co sta mano lorda
 De sangue, e dd' aute pporcande cacata
 Troia lo vino a Giove, e cche l' abborda
 Senza farence primma na colata?
 Ca si, nament'io vao p'aggiusta na cosa,
 Nne scordo n' aute, è hesta la sonata:
 Ma sacce, mamma mia, ca so' beauto
 Apposta ceà, pe te fa fa no vuto.
 Tu aie da ghi co no morbo de vecchie
 A Ppalla, che nce fa cagnà colate;
 E ppecchè chesse fanno gran fetecchie,
 Providete de ncienzo, e dd' aute addure,
 Pe ll' ordenario ss' aute stracquaspecchie
 Tutte li fieta ll' hanno pe ffavure,
 Ma, sta Ddea, ch' ha lo naso moscariello,
 Si sente fioto, faje no male appiello.

Piglia

Piglia la vèsta toia de sponzalizio ;
 E appiennencella ncopp' a le ddenocchie,
 Ch' azzietto ll'avarrà , ca sto servizio
 A femmina è ccaccià tutte duie ll'uocchie:
 Apprommiettele po , pe le dà sfizio ,
 De le sacrefecà de vuoje seie cocchie ,
 Si sarva sta Cetà da ssi frabutte ,
 E nne manna Diomede a Ccalicutte .

Mmente tu vaiè , addove t'aggio ditto ,
 Voglio vedè Alisantro si lo trovo ,
 Si attenere mme vò na vota schitto ;
 Che ll'utema sarrà , che nme nce provo ;
 Ca , pe nce fa ghi a ccancaro a dderitto ,
 Nc'ha puosto sso mateleco lo chiuovo ,
 E mme contentarria tità no stravolo ,
 Si piglià lo vedesse a lo Deiavolo .

Tanto disse a la mamma Attorro , e essa
 Sentemo , ch' ha da ghi'n processione ,
 Le bajasse mammaie chell' ora stessa ,
 Che ghiezero scorremo ogni pontone ,
 E ntemaieno a le becchie , che de pressa
 Jessero tutte a la congrazione :
 Ecuba co ste ffacce nò nce perza ,
 Ch'erano ncrespatelle , comm' a berze .

Po da no cantarano , ch'addorava
 De spicaddossa , e dde rosamarina ,
 Cacciaie la meglio vèsta , che s'asciava ,
 Arragamata d'oro , e la cchiù fina ,
 Che no secolo e mmiezo sotto chiava
 L'avea tenuta da che fu Rregina:
 E pe le bie scopate , e cchiene d'erva
 La portaie 'n mano anfi addò stea Menerva .

De le becchie l'aserzeto , ch' è ghiuto
 Nnanze a lo Tempio n'ncopp'a na rocca ,
 Lo spireto a li diente era venuto ,
 E stea pe se smajà tocca , e non tocca .
 Già se sentea no suono de liuto ,
 E li contrasospire asceano a schiocca :
 E ssi non era lo provedemiento ,
 Ch' Attorro die , rescea la cosa a biento .
 Corze a rapì le pporte de carrera .
 La Sàgristana , e a ffa la funzione :
 Chesta , che d' Antinoro era mogliera ,
 Se chiammava pe nomme Teanone ;
 E cchesta , comm' a Pprevetessa , ch' era ,
 Pigliaie la vesta co ddevozione ,
 E a le ddenocchia de la Ddea l' appese ,
 Pe se ia fa cchiù molla , e cchiù ccortese .
 Mmente chella fa st' opera , le becchie
 Tutte le mmano 'n Cielo aveano auzate
 Co no strellare , ch' avarria le rrecchie
 De Ddei , e dde Deiavole ntronate ;
 Comme grullano , quanno le ffattecchie
 Stanno pe bonmecà le speretate ;
 Ca si ad auto so' schiacche sse becchiarde ,
 Sulo a la voce so' accossì gagliarde .
 Dapò , che ffu passata sta tropea ,
 La Prevetessa fece la colletta :
 O tu , che garde le Ccerate , o Ddea ,
 Tù de Diomede la lanza mmardetta
 Stronca , e ffa , ch' isso nnanze a Pporta Scea ,
 Dov' ha li piede mò la capo metta ;
 Ca si nce sarve a nnuie suggeche tuoje ,
 Ve volimmo scannà dudece vuoje .

Tutte

Tutte disserò, ammenne: ma co Ppalla
 Non servie, nè lo vuto, nè lo mezzo,
 Ca sta Ddea vâ trovanno chi l'ammalla,
 Ca tenè na posteoma da no piezzo.
 Ma vole Attorro nnante, che le sfalla,
 Trovâ chillo Stallone, che n' ha ppriezzo,
 Lo Si Alisantro, e bà a cchella pedata,
 Pe batterle la lana senza grata.

Porta Attorro na lauzza de misura,
 Chiù priesto cchiù, ca manco, unnece vraccia,
 Ha la punta de ramma, ch' a la scura
 Luce, e n' aniello d' oro, che l' abbraccia:
 Trase a lo quarto suio co st' armatura
 'N mano, comme se a ppuorce jesse a ccaccia,
 E trova chello, ch' isso non penzava,
 Che lo fratiello ll' arme sceregava.

Avea poluto la corazza, e ll' ermo,
 E a lo scuto avea dato lo smeriglio,
 Po stea provanno ll' arco, s' era fermo,
 Ch' è a llo ddicere suio lo vero stiglio.
 Ca n' è balore lo ssapè de schermo,
 Ma chi saluta da luongo no miglio:
 Po vedde chella, che fa fa sti schiasse,
 Che metteva lo staglio a le bajasse.

Nninche schiuse lo gioja, na stregliata
 Le ghè ammanenno Attorro, e le decette:
 Chianta malanne mio, chella pensata
 Comme mmaiora 'n capo te venette?
 Vi lo Grieco, che ffa, vi, che ssalata,
 Pe ffare de na scrofa le bennette:
 Morono tanta, ch' è na maccaria,
 Pe spassà li marruojete a ll' Ossoria.

Fute, che pozzano essere li fuosse;
 Fa cunto, ca de muorte so' acchiamate;
 Le terre verde mò le hide rosse,
 E ccemmeterie nfi a le mpalizzate:
 E ita te stais rattanno li nfraccuosse,
 Comme sta gente l' avisse accattate:
 Auza li puonte, e ammarcia a la campagna,
 Ca s' aie paura, truove chi te usagna,
 Le responnette lo Sio bello 'n chiazza:
 Frate, tu aie ciento canne de ragione,
 Ma co li nuoste manco na sputazza
 Nò ne aggio d' odio, o mala ntenzione.
 Non è ll' ira, fratiè, che mme strapazza,
 E mme fa stà nchiatrato a no pontone,
 Ma steva chino, e la malenconia
 So' benuto a sfocà co Llena mia.

Ora mo chesta co belle parole
 Mm' ha miso 'n capo de tornà a la guerra;
 E bi si stammo a bennere scarole,
 Tu mm' aie trovato a sceregà la sfera.
 E sse tirare la vettoria sole,
 Mò da ecà, mo da llà, comm' a la serra,
 Quanto mme cauzo mo sti fierre, e strotto,
 E ssa via, si vaie nnanze, mme l' agliotto.
 Sentuto chesto Atorro, auto non disse,
 Ma Lena commenzaie essa a ffa carte:
 Cainato de na cana, che d' arrisse,
 De guaie na' ha semmenate li tre quartè,
 Che ssarria stato, e nante de st' aggrisse,
 Quanno stiette p' ascì da chella parte,
 Che mmeiglio mamma l' avesse cosuta,
 Stratta da viento a mmare io fosse juta.

Ma

Ma giacchè avea lo Cielo accossì scritto,
 Mmè potea dà a lo mmanco no marito,
 Che dde commenienza avesse schitto,
 Non voglio di no parmo, ma nò dito:
 Chisto è no schirchio, mpertinente, e guitto,
 E cchiù speranza aie de chiegà no vrito,
 Ch'a cchisso: e'n capo a mme tengo na vespa,
 Ch'ha da trovà no juorno chi lo screspa.

Ora mo trase, e zizzate a sta seggia,
 Cainato mio, pocca de ssi sconquasse
 La pena, che ttu siente, è mmanco leggìa,
 Ed io bè veo chello, che ddinto passe
 Pe sta Cainata ndegna de sta Reggia,
 E ppe sto bestia, causa de sti schiasse:
 Ca ciao, ch'a nnuie lo farfaro nfernale,
 Nce cacaie, mmente avea li stommacale.

Le disse Attorro: nò Signora Lena,
 Che Ddì te garde de vascia caduta,
 Non se scommova Uscia, ca mme daie pena,
 Ch'aggio la cortesia pe rrecevuta;
 Ch'io vesogna, che ccorra a ttutta lena,
 Ca la gente la veo meza perduta,
 Te sia arrecommannato sso Canesca,
 Fa, che se giacca, e cco Deiavol' esca.

Ch'io mme la strao mò mò, quanto mm'affaccio
 A bedere moglierema, e lo ninno:
 Venì affi ccà, nè ddarele n'abbraccio,
 N'è ecosa, tu lo ssaie, che ntiene a zinno;
 E ninno lo lassaie, che le dea mpaccio,
 Ca metteva la mola de lo sinno:
 Chi sà si cchiù le bèo, si mò, che ttorno,
 Mmè coglie notte, e nò me fa cchiù ghiurno.

Se parte, e bà vierzo l'appartamento
 De la mogliere, e nò nce la trovaje,
 E a le ccreiate, che so' cchiù dde ciento,
 Che se nu' è fatta Ntrommaca, spiaje:
 E' ghiuta a besetà quacchè Commento,
 O a ppregà chella Ddea, che nce dà guaje,
 O sta co li pariente lo mio bene,
 Co chi sempe se fa sto và, ça viene?
 Primmo d'ogn'auta responnette chella,
 Che la chiava tenea de la despenza:
 Nò sta la Gnora mia nnorata, e bella,
 Addove Uscia llostrissemò se penza:
 Mmierzo a na torra, comm'a na Ciantella,
 La cchiù auta, che nc'è, pigliaie la renza,
 Nunche sentle li nuoste perdeture,
 Ça li Griecce le menano li ture.
 Comme ntrevene a cchi vo' fa la cacca,
 Che a cchi lo vò fremmà te lo stroppea,
 Co cchella furia a mmiezo a mmiezo spacca
 Attorro la Cetà nfì a Pporta Scea;
 Quando se vedde nnanze chella vacca,
 Che a boglia soia da lo mantrullo ascea:
 Ça femmena, che dà na grossa dota,
 Essa commanna, e tu te può dà vota.
 Ntrommaca è cchesta figlia de Zione
 Rrè de Celicia, che le vene 'n faccia,
 E la Nutriccia porta lo guaglione,
 Comme se porta 'n cuollo la vesaccia.
 Tata tutto se caca, e nn' ha ragione,
 Ça vede, c'a lo spireto, a la faccia,
 A ll'ossatura, a cchelle spalle quatre,
 Nfì a lo jodizio, ch'è tutto lo Patre.

Mper-

Mperzò 'n che bedde lo ninno spontare,
 Fa resillo a bavone, e sse sta zitto.
 Ma Ntommaca, ch'ave avuto a cche ppenzare,
 Ch' a ffa squasille, mo che stea a lo stritto,
 Commenza a ghietta lagreme, che ppare,
 Che le ppepelle siano jute a mmitto;
 E a la mano appoiatose d'Attorro
 Fa no sciabacco, ch' io mo ve lo nforro.

Bell' ommo mio, già veo, ca ssa bravura
 A la fine t' abbla d'essere acciso,
 E n' aie pietà, nè dde sta crejatura,
 Nè dde la mamma, che t' ha sempe ntiso;
 Che si maie mme cogliesse sta sciagura,
 Ch' arrasso sia, tu ghisse 'n Paraviso,
 S' a cchi tocc' a filà sto filo mio
 Nò mme lo vò taglià, mme lo tagli' io.

Famme piacere, di, quando si mmuorto,
 Pozzo a sto munno avere cchiù contiente?
 Una è la varca, e ssi tu vaie a ppuorto,
 Non vogl' io sta nfrà ll' onna, e nfrà li viente.
 Chi è mmedolata, o a dderitto, o a stuorto,
 Po' trovà no defrisco si ha pariente,
 Io scura n' aggio padre, e n' aggio mamma,
 Da chi pozzo d' ajuto avè na ntramma?

Tata, che pe mme fora no speracolo,
 Tu saie, ch' Achille nne lo messejaje;
 Uno arbitrio le fece, e ffa mmeracolo,
 Che sperato, che ffuie, nò lo spogliaje;
 Chillo, che de la terra era l' oracolo,
 Farle fa mosta se nne vregognaje,
 Co ll' arme non perro tutt a no luoco
 Mese chella bon' arma, e nce die fuoco.

Le

Le fece lo pataffio , e lo seburco ,
 Pe ffa restà la cennera anorata ,
 Che non se farria meglio a lo gran Turco ,
 E ppo , pe lo fa stà frisco la sata ,
 Le facettero d'urme puoste a ssurea .
 Le Ninife montagnole na nfrascata ,
 Che , sflore d'avè perso lo resbeglio ,
 Dico la veretà , non pò stà meglio .
 Li frate mieie , aimmè , ch' erano sette ,
 Pe cchi la casa semp a graasa steva ,
 Pocc'a l'affazio ognuno nc' arrescette ,
 E cchi vuoje , e chi ppecore pareva ,
 A tutte nue no juorno le apedette .
 Sso n'emico de Ddio , che ha tante leza ,
 Che ghiessero a bedè comme se vere
 A ccasa-cauda , e si s'ansa neye ,
 La Gnora , ch'era femmena , la sciorta
 De ll'aute non provaje d'esser' accisa ,
 La portaje affi ccà , po meza morta
 Quase nue la mannaie senza cammisa ;
 Ca , pe se recattà da chillo Torta ,
 Non se nioziaje pe bla d'assisa ,
 Sporpata a stà cò Bavo se nue jette ,
 Addove po Diana l'accedette .
 Donca tu mme si ppatre , e tu si mmamma ,
 Tu mme si frate , e tu mme si mmarito ;
 Comme te po' dà core auzà la gamma ,
 Comme fusse aspettato a quacche manito ?
 Fallo pe ninno tuo , che mmo se smamma ,
 Fallo pe mme , che sto pe ghì a l'acito ,
 Statte dinto a sta torre , ca staie buono ,
 Ca nò nce pò trasi manco lo truono .

Mani

Manna a le gente toie, che ffaccian' auto,
 Addove sta chella fco sarvateca,
 Pecchè pe llà se porria dà l'assauto,
 E li Grieci da llà fanno la vateca,
 Se ne' è pprovato cchiù de no massuto
 (Che ananze eraie l'afferra la sciateca)
 De sagli, li duie Jaco, e Ddommento,
 E Ddiomede, e li duie figlie d' Atrco.
 O che nce ll'aggia ditto quà Pprofeta,
 O ca da dinto propio ll'è benuto,
 Lloco, che stiano tuoste, comme preta,
 E sai tu vuò campà, fa lo storduto:
 Respose Attorro, s'io fosse de creta,
 Sì, che a lo primmo tuzzo fosse juto,
 Manco mme potarria nserrà ccà dinto,
 Comme faceva chill' auto Cuccopinto.
 Chello, che tu mm' aie ditto, io bè lo ssaccio,
 E ll'aggio a scorre, comme ll'aggio a mmente,
 Ma de la famma mia nne farria straccio
 Pe nni a le ppettolelle ogn' autà gente;
 'N chiste case posà lo cortellaccio
 Ll'armo d' Attorro tuo non se la sente,
 Ch'a ghi anante, e a ffa sango s'è ausato,
 E a ffare annore a sse, e lo parentato.
 Io veo, comme lo Sole a mmiezo juorne,
 Ca sta Cetà già stà co ll'acqua fresca,
 E ppoco pò tricà, che pe no cuorno
 Se faccia de sto puopolo mesesca;
 Ma non tanto dolore, e ttanto scuorno
 Nò nn'aggio de li mieie, che ll'arma ll'esca,
 Non de tanta fratiello, e mmanma, e ppatre,
 Ca morono pe mmano de ssi latre.

Quan-

Quanto, ch' aie da ghì tu, perna mia cara,

Pe schiava, de carcuno de ssi Griecce:

Nninche sso schiuoppo nnanze mme se para,

Sto core se fa nigro, comme pece;

Tu aie da ghì a ppiglià l'acqua a la sciumara

D'Argo. aie da fa l'arrusto, e l'ascapece,

Aie da filare, e tessere, e ffa lazze,

E ffaccia Dio, che non abbuschè mazze.

E ppecchè lo pparlà senza gabella

Passa, nè comm'a llettera s'affranca:

Dirà cchiù d'uno, la moglie è cchella

D'Attorro smargiassone, e llamma franca;

Tu, che staie sotta a ccosì ccana stella,

Pe cchello, ch' aie, e cchello, che te manca,

A sti licchette ammare cchiù d'aloja

Vorraie pagare a chi te fa lo boja.

Lo buono è, ca mme trovo sotta terra,

Nè te veo strascenà pe li capille,

Ca ll'uocchie, e recchie meie chi mē le sserra

Non vo' che beda strazie, o senta strille.

Scompe, e pe se spassà nnanze, che sferra,

Li frate, ch' ha, che so' cchià de l'agrille,

Vo'abbraccià ninno, ma la crejatura

Arreto se tiraje, ch' avea paura.

Attorro steva armato, e lo cemiero

Guarnuto avea de crine de cavallo,

Chille sbentoleiavano, e ddavero

Ninno s'era spantato, e ffatto giallo;

Otra ca l' ha pigliato pe ffrustiero,

Co chella cresta le pareva no gallo,

Mperzò piglia la mosca, e se nerapiccia,

E sse fa forte 'n sine a la Nutriccia.

Ora

Ora ste smorfie fecero quaccosa,
 Ca se sbiaje chella malenconia
 Co na risata, e ffu cchiù la refosa,
 Ch'a ttutte duie mettette 'nn allegria:
 Ch'ogne grazia de cheste è cchiù gustosa
 De la meglio commeddia, che nce sia,
 Diceno li Nzorate, e ch'ha cchiù ssale,
 Che Nnapole nò struie lo Carnevale.

Ma pe ffa pace co lo peccerillo,
 Attorro lo cemmiero se levaje,
 Lò posaje 'n terra, e ghiuto rente a chillo
 Lo pigliaie 'n braccia, e tutto lo vasaje;
 E ppe se piglià gusto no tantillo,
 Comm'a pallone lo pallottiaje,
 Po a Giove, e a ll' auti Ddei, comme commanna
 La fede soia, lo figlio arrecommanna.

Giove, e buie aute Ddei, che ad auto state,
 Pe ccarità sentite che ve cerco,
 Che sto picciotto sia de li forzate,
 E cche de Tata suo tenga lo mierco;
 E ssi li Vave birbe non so' state,
 Nè quà birbo songh' io nato de sterco,
 Sia Rrè de me cchiù guappo, e de cchiù famma
 Co ll' arme 'n mano, e ddià gusto a la Mamma.

Cossì pregaie, e ppo lo mese 'n mano
 De mamma soia, che se lo mese 'n sino,
 Che mmente ll' uocchie parono fontane,
 Ridenno mmesca zuccharo, e benino:
 Comme li Tavernare cristiane
 Mmescano sempe ll' acqua co lo vino:
 Ma visto, ca la cosa non và liscia,
 Attorro co la mano se l' alliscia.

E pe

E ppe la consolà cossì le dice:
 Non chiagnere pe mme fore misura,
 Ca co mme nò nce ponno li nmemmice,
 Si lo destino mio non s'ammatura,
 Ca, comme tege ogn'erva la radice,
 Accossì tene ogn'ommo la ventura;
 Nà che non vene chessa, cierto campa
 Arrivata, ch'è ppò, nullo la scampa.
Mperzò, Gioja, retirete a lo quarto,
 E lloco attiene a le ccoselle toje,
 Stà 'n cuollo a ste baiasse, e ffanne scarto;
 Si nò nce stanno a le ffacennè soje.
 Lo ffilo loro po' servì pe nsarto,
 E la tela pe rrezza a ppiglià ruoje:
 Miettele a ssigno, e llassa a mme la guerra,
 Ca toec' a mme cchiù, ch'auto de sta terra.
Accossì dditto se torna a ppigliare
 Attorro ll'ermo co la pennacchiera,
 E bà a trovà chille matarazzare,
 Pe cchi se fece ghiesia de carrera:
 Chell'auta jette pe se dà da fare,
 Stare attiento a le sserve, e ffa la fara,
 Ma camminano arreto se votava,
 E le llagreme ognuna era na fava.
Le ccrejate vedenne la Patrona:
 'N chianto, a lo chianto rapeno la porta:
 Accossì biya, e berde na perzona
 Sse ppapare la chiagneno pe mmorta,
 Senz' aspettà, che la campana sona,
 Fa lo sciabarco è ochello, che le importa,
 Chesso s'hanno nchioccatone accossì credeno,
 Ch' Attorro vivo maie cchiù na lo vedeno.
Ntrà

Ntrà sto miezo Alisantro è ssacreduto,
 Che n'era tiempo cchiù de jacobelle;
 Mperzò de tutto punto s'è bestuto,
 E ppuoste guarnemiente li cchiù belle,
 E ccosì lieggio jea co llanza, e scuto,
 Ch' a li piede pareva, ch'aggia l'ascèto,
 Tanto, ch'a no lacchèo, quanto se lassa,
 Le dà trè curze nnanze, e ite l'appasta.

Nè cchiù, nè nmanco, si no piezzo è stato
 Dinto a la stalla a spasso no stallone,
 Ch' a botta d'uorgio s'è buono stofato,
 Ca n'è ll'uocchio dich' io de lo patrone,
 Te rompe la capezza, ed arrivato
 Lo vide 'n quatto saute a lo pascone,
 Co la testa accimmata, e la chiomera
 Pe ccuollo sbentoleia, comm' a barmera.

Così Alisantro ascette da castiello
 Co ll'arme lustre, che pparea no Sole:
 Ma comme ca le vò pe collevriello,
 Ca stà lo frate suo tutto a le ssode,
 Le stazeteiz, e ccomme a no variello,
 Vò faceno zompitte, e ccrapiole,
 Quanno Attorro scostaie, che dditto tanno
 A la Majesta avea bonat, e buon' anno.

Alisantro parlaje: si ncancaruto
 Stisse co mmico, Attorro, frate mio,
 Ca te si pe mme fuorze ntratento,
 Mmente aie pressa, perdoneme pe Ddio;
 E ssi quanno dovea non so' benuto,
 Cride, 'n coscienza, ca nò nce corp' io,
 Ca nninche boglio asci, chesta n'è favola,
 Veni nnanze mme yeo chella Deiavola.

Rea

Respose Attorro , io pe te fa justizia ,
 Dico , ca si schenuto , e ssi gagliardo ,
 E aie mostato a la guerra valentizia ,
 Quando non fuie , comm'a no gatto pardo :
 Ma mme pare , che ffacce co mmalizia
 Sta cosa , che te suse sempe a ttardo ,
 E dde la guerra aie no gollo , che bola ,
 Quant' ha no peccerillo de la scola .

Pe cchesso li rognune a mme mm'abbottano ,
 Ca sento li Trojane , che t' adacciano ,
 E dde li muorte tuoie ll'arma nne vottano ,
 Ca tu aie li cruosche , è lloro se le ccacciano ,
 Tu te staie a lo ffrisco , isse se scottano ,
 Tu faie le ccarne , e cchille se le stracciano ;
 Puro aie trovato gente , che te ntenneo ,
 E ssi pinole ammare nne le scenneno .

Ora nò nne sia cchiù , jammo 'n campagna ,
 Ca po sti cunte le ffacimmo appriesso ,
 Si Giove , e dde li Ddei la turba magna ,
 Ca nn'avimmo de ll'uno , e ll'auto siesso .
 Nce dà no juorno , che la sditta cagna
 A nnuie la parma , e a lloro lo cepriesso ,
 E bedimmo annegà ssi Griece a mmare ;
 Pe n'avè tiempo de potè mmarcare .

Fine de lo libro sexto .

LIB-



LIBBRO VII.

COssi ddecenno Attorro co lo frate ,
 Sciute da la Cetà jero 'n campagna ,
 E ppe mmenà le mmano so' ammolate ,
 Comm'a li spellecchiune a na coccagna ;
 Ca tutto è uno a nnobele sordate
 Sagli la breccia , e ghi a mancià lasagna :
 E perrò a cchisse maie non se fa assecoja ,
 Ca co sta grolia non pò ghi la recoja .

Li Trojane , che steano abbesognuse
 D'archemmesè , o jácinto , o d'acqua fresca ,
 Vedenno a cchisse , diventaro armuse ,
 Nè dde morì pare , che cchiù le nresca :
 Comm'a li marinare quanno nfuse
 So' de sudore , e asciutta è la ventresca ,
 E bocano , che pparono de stoppa ,
 Scioscia no ventariello da la poppa .

Apprimma botta Alisanthro nne scioscia
 Uno Menesto Cetatino d'Arna ;
 E ppo mme state a ddl , ch'è rrobba moscia
 Lo Si Alisanthro , e cche non fa maie carna ;
 E Attorro , che lo tene sotta còscia ,
 Comm'a ffronte de ll' Aquila na starna ,
 Pe non guastà Jonè de modiello ,
 Lo nfilaiè pe lo cuollo , comm' aucciello .

N' au-

N'auto Fenuccio bravo sferrejante,
 Figlio d' Addezio venne a sto festino,
 E co ghiomente jea, ch' eran' incante,
 E botavano ncopp'a no carrino;
 Grauco, inchè a cchisto se vedde nnante,
 Na lanzata le die ncopp'a lo schino,
 E 'n terra lo chiantaie, comm'a ecocozza,
 De forma, che non ghie maie chiù 'n carrozza.
 Ma Palla, a cchi le coce, inchè allummaje,
 Ca lo niozio suo non ghiea deritto,
 E ppe cchiù de no Grieco erano guaje,
 E ppassava li guaie de lo crapitto,
 Da la punta d' Olimpo se lassaje,
 E benne vierzo Troja a ppede fitto,
 Quann'a scontà la ghie lo junno Apollo,
 Che benne da la Rocca a gamme 'n cuollo.
 E le disse: sorella, ch'è st' appretto,
 Che t' ha fatto venire a llengua 'n canna,
 La misura, che ccorre non t' e azzietto,
 E borrisse cagnà la meza-canna?
 De ssi Trojane mo fa no sguazzetto
 Pretienne, ch' a li Griecce enchie la canna,
 Ca saccio, ca de chille aie cchiù ppietate,
 Ch' Agozzino non ha de li Forzate.
 Ma si tu faie na vota a mmuodo mio,
 Vedarraie si te parlo, comm'a ffrate;
 Che bà, ca tu t' arruste, e io mme frio,
 Si chello è ppo, che ttesseno le Ffate?
 Facimmo, ch' uno a ll'auto dica addio,
 E lleva mano p' una, o doie jornate,
 Ca po appriesso se scornano, e sta chiazza
 Cade, e a buie Ddee ve ñe fa ghi 'n pisciazza.
 Sì,

Si, disse Palla, comme te pejae,
 Ca io puro pe cchesso era venuta:
 Ma comme pare a te, che a ttregua, o pace
 Ssa ggente pò venì accossì accanuta?
 Le responnette Apollo: ssa fornace
 Cò na sputazza cride, ca se stuta:
 Esca Attorro co n'auto a ffa duello,
 Ca subbetto lo riesto fa torniello.

Palla se nc'accordaiè: nè ssaccio commo
 Sto consiglio de Ddei Leno l'addora.
 Io nce vao 'a pazzia, ch'annasa n'ommo,
 Quanto scappa a li Ddei a la stess'ora;
 Mò na chiazza de chesse, e bì che nommo
 Auzarria de Profeta, o de mmalora:
 Mo non siente, che nnorchie accossì apole,
 Che non può sapè maie che se fa a Nnapole.

Adonca Leno se chiammaie Attorro,
 E le disse, Fratiè, tu manz si ffrate,
 Nè ppuò credere maie, ch'io te le nforro
 Le buce de li Ddei, ch'aggio pescate;
 Chiantete lloco mmiezo, comm'a ppuorro,
 E ddesfida chi vuò de ssi frustate,
 Venga, si vò, lo naemmico de Ddio,
 Ca tu non può morì, te nne pregg'io.

Cossì le disse, e Attorro co gran gusto
 Dette ordene, ch'ognuno stesse saudo,
 E ffu obbeduto, e a ttutte parze justo
 Irese a rreposà, ca facea caudo:
 Grammegnone 'n vedè st'acqua d'Agusto
 Disse, a buie, gente meie nò ve la fraudo,
 Giù la mano, assettateve vuie puro,
 Ca v'è scarfato assaie lo sedeturo.

Me-

Menerva, e Apollo, comm' a dduie sprovière,
 Se jetero a ssedè ncopp' a lo fajo,
 E lo campo gustavano vedere,
 Che dde spiche pareva, quann' esce Majo;
 E la folla de lanze, e ppennacchiere
 A pprimma vista fa vent' lo jajo:
 E ssi lo paragone non è sparo,
 Comme Ponente fa annegrì lo maro.

La lanza Attorro pe lo miezo piglia,
 Ch' è ssigno, ca se vò chiacchiariare,
 E ddice, io non so' ommo de goniglia,
 Che ne semmana studia pe pparlare;
 Lo core mio mò pe la vocca figlia,
 E la vammana avite vuie da fare;
 Nuie facettemo tregua n' autà vota,
 Ma Giove ha ditto, che nce dammo vota.

Ha ditto, e torna a ddì, ca nò nce sente,
 E cco nnuie, e cco buie sta mmalorato,
 Và machinanno a ll'una, e a ll' autà gente
 Anzì; ch' a buie, e a nnuie nò nc' ha scossato:
 O vuie sta chiazza dapò tanta stiente
 Carpite, e a nnuie no chiappo nc' è stipato,
 O nuie ve secutammo anzì a le nnavè,
 E ve fragnimmo tutte, comm' a ffave.

Perrò nfratanto io mme vorrìa sfocare
 De farme a ggusto mio na puniata,
 Esca chi vò, che se vò fa ncasare
 De chi porta nfra vuie cchiù nnommenata:
 Uno co uno so' le ccose pare,
 Ca si sò cchiù, le faccio n' appuzata,
 E ppe ve fa a bedè, ca voglio fatte,
 Sienteme, Giove, e approba tu sti patte.

Si

Si nn' ha la meglio chi pelèa co mmico ,
 E a la statela io mme trovasse scarzo ,
 Che se nne porta st' arme lo nneemnico ,
 Lo cuorpo nò , pecch' io voglio esser'arzo.
 Vì , comme bello chiaro ve lo ddico ,
 Non v' a ddicere pò , cossì nc' è pparzo ;
 Ca ncopp' a mme sse Ciavole Trojane
 Se nc' hanno da spassà pe ddoie settimane.

Ma si lo Grieco , che mme vene a ffronte ,
 V' isso sfallo , e rresta pe lo pede ,
 E a ppasserà lo manno co Ccaronte ,
 Non serve dire a mme che ccosa è ffede :
 Non s' ha da fa co zaffie , nè co rruonte ,
 So' nnato janco , ognuno già mme vede ;
 A nnuie spogliare lo nneemnico nuosto
 Vasta , lo muorto sia tutto lo vuosto .

E ve consurdo , che na sebetura
 Le facite nnauzà rente a lo maro ,
 Ca lo suono de ll' onne , e la frescura
 No muorto , nò spià , ca ll' ave a ccaro .
 E ddice po chi vene a la ventura ,
 Chisto , ch' è ccà , li Grieco nce chiantare ,
 Chillo guappo d' Attorro lo streppaje ,
 E la grolia mia non more maje .

A sto parlà chi tene mente a ll' ogna ,
 Chi se stà zitto , e rraspa lo caruso ,
 Ca non volè abballare era vregogna ,
 Ed era l' abballà perecoluso ;
 Pocca non se trattava de cotogna ,
 Ma de farese a ll' arma no pertuso :
 Perzò no gran silenzio se nc' è mmiso ,
 E nnullo de l' Aruoie se mosta ntiso .

Capasso

K

Ve-

Vedenno Menelao sta guittarla
 No sospiro jettate da dinto a ll' osso ,
 Po disse , dov' è mo la valentia ,
 Mmente a ttutte ve tremmano le cosse ?
 Si Griecce , o Greche meie , ch' è gran ppazzio
 Volereve fa fa sse ffacce rosse ,
 Comme venì a la guerra , e ppe che ffine ,
 Si ierevo fatte pe guardà galline ?
 Screvite a lo paiese a grolia vosta ,
 Ca nò nc' è uno , che bà a ffronte a Attorre :
 Credono llà , ca vuie sudate gnosta ,
 E non servite manco pe zavorre .
 Nullo non se scommova , ognuno gosta ,
 Ca mo vav' io , vuie state a ffa li nchiorre ;
 Faccia lo Cielo , e ss' io guadagno sulo ,
 Aggio sto gusto , ca ve tengo 'n culo .
 Cossì disse , e ss' armaie de tutto punto ,
 E lo vottava la tentazione
 A Mmenelao de se piglià st' assunto ,
 Pe nce festate , comm' a no cogliente ,
 Ca fatto non s' avea buono lo curto ,
 Che nc' è da omme a omme sbarione :
 Ma la stagliaieno tutte ll' Masaute
 Sta chianca , e Grammegnonc cchiù de ll' aute .
 Chisto afferra lo frate pe la mano ,
 E sse mette a strillà , comm' a ccajazza ,
 Tu che te cride pezzo de Babano
 Ghi a ccorrere la papara a la chiazza ?
 Io non te preggio manco pe no rano ,
 Si tu piglie la lanza , isso la mazza ,
 Ca cchiù tuoste de te nce nne so' etanta ,
 E ognuno ha fatta la recotta schianta .
Achil-

Achille stisso, ch'è lo non prusutto,
 Nne fa de manço d'asci nnanze a cchisso,
 E ssi mo avesse da piglià sso llutto,
 Te pararria nà statola de ghisso:
 Te compiatesco, ca te pare brutto
 Non fare la vennetta da te stisso;
 Ma, comm' aię cannarone, fa le mmorza,
 Nè serve lo bolè senza la forza.

Si vuo' ntennere a mme, siedete, e statte,
 Che se nce prova n'auto cchiù mmastino;
 Ca no tale po' essere, che mmatte,
 Che le faccia stretti lo sedecino.
 Io mme creo, ca zucaie sango pe llatte,
 Quanno steva nfasciolla st' assassino:
 Ma fuorze mo se mpara a mmutà civo,
 E cch'aggia a grazia ut Deo, si nn'esce viyo.

Menelao, che ffu ssempe obbediente,
 Manco n'ette a lo frate lebbrecaje,
 Ch'a ccomme steva ncancaruto, e ardente,
 E' rresoluto propio de fa baję;
 Non è ccomme se credono le ggente,
 Ca pe le fa piacere s'accoitaje:
 E ppe mmostà, ca s'è ffatto capace,
 Se levaie ll'arme, e sse sedette 'n pace.

Ora mo, p'addoci sto caso ammaro,
 Nce volea chello mmele de Nestorro,
 Che 'n mano a sto valente Copetaro
 Arreventava zuccaro no puorro:
 Chisto accommenza: io maie semeno a maro,
 Pe bona razia vostra inchè trascorro,
 Ca si faccio no pideto, o no grutto,
 Ve fa buon prode, e se nne vede frutto.

Ora mo sto sbreguogno , a ccomme veo ,
 Pe ttutta Grecia mettarrà lo llutto ,
 E cchillo buono viecchio de Peleo
 Non se vedarrà maie co ll' uocchio asciutto;
 E quanno lo lassaie (chesto è lo ppeo)
 Ca russo lo tenea , comm' a ppresutto ,
 Quanno sente , de tanta cacastracce
 Ca co no mmerda nullo non fa facce .

Mmente llà stette sempe mme spiava ,
 E cchi è chisto , e cchi è chillo , e nc'avea gusto ,
 E nnè isso , nè io nc' annevinava ,
 Ca nc' era fummo assaie , e ppoco arrusto.
 Mo nce simmo sacrise , e cca sta lava
 Era lava de feccia , e non de musto :
 Ma spero , che n' arriva la staffetta ,
 E le v' à cacarella , e ll' arrecetta .

Cossì vo' Ddio pe li peccate mieje ,
 Che mo a ste bene nò nce sia calimma;
 Ca si nn' ascesse mo chello , che nc' eje ,
 E nce trasesse , quanto nc' era primma ,
 Mo non farrìa la predec' a l' Abbreje ,
 E Attorro trovarria chi te l' azzimma :
 Ch' aute ccreste de chesse aggio ammaccate,
 Non mo , che binte gruce aggio passate.
 Io mm' allecordero a le mmura de Fea ,
 Addove Arcade , e Ppile steano a ffronte ,
 Che quanno Retaglione comparea ,
 Comm' a buie tutte auzavano li puonte .
 Chisto tenea l' armaggio , e la correa
 De Ritocchio , e abbesogna , che ve conte ,
 Comme cagnaino cchiù de no Patrone
 Si' arme nzi , ch' arrivaino a Rretaglione .

Ri.

Ritocchio era chiammato lo Mazziero,
 Ca non ausava lanza, nè ssajetta;
 Ma na mazza de fierro a lo mestiero
 Jocava, che beato a cchi l'aspetta,
 Che una de chesse le decea lo vero,
 Nè Gerugeco vo', che se nce metta:
 Ca meglio è co Ccaronte a ghì 'n falluca,
 Che ncappà 'n mano de ssi sangozuca.

Ma 'n fine po la forma a ssa scarpetta
 La trovaie Curcio, e ffece isso sso trucco,
 Ca te l'acciuppecaie a na via stretta,
 Ch'arvoleià non potte lo mazzucco;
 Zasse l'abbia la lanza a la panzetta,
 Che nne facette ascire auto, che mmucco:
 Ma, che po nn'arrocchiaie chell'armatura,
 Lo ccredarrite vuie senza, che ghiura.

Curcio se fece viecchio, e quanno morze,
 Morze a lo lietto suo, e ffu gran cosa,
 E a Rretaglione, ch'era Settescorze
 Chell'armatura dte cossì famosa;
 E cchisto, pecchè nc'erano le fforze,
 Agghiontece chell'arme pe rrefosa,
 A cconca lo mmestea tale striverio
 Fece, che ghiero tutte a besenterio.

Non se trovava chi volea commattere
 Co ss'arma cotta, ognuno appalorciava,
 Mme mise 'n capo io de mme nce vattere,
 E a chella cascia de trovà la chiava.
 Tanno pareva a mme de mancià lattere,
 Quanno vedea pericole ghì a llava,
 E ppuro dico a buie, facce d'abbrunzo,
 Io, puosto co chill'aute, era no strunzo.

Pe bita mià, ca le trovaie le ccespe,
 (Sia sempe ditto a grolia de Menerva)
 Che ssano ascite dá miezo a cchelle bespe,
 E nce la fice na supposta d'erva.
 Tu Retaglione truove chi te screspe,
 Sibbè sta varva mia tann'era acerva,
 E nimo tanta varvante lo Si Attorro
 Te le smerdèa, pecchè nò nc'è Nnestorra.
 Co sto parlà lo Viecchio le ppugnette,
 E àde mattera te le ghianchejaje,
 Che na squatta de nove se sosotte,
 E Grammegnone a pprimmo se varaje,
 Venne appriesso Diomede, e ll' aute sette,
 La pareglia de Jace t' assummaje,
 Auripelo, Toante, e Mmerione,
 E Ddommenèo, e Aulisso lo mbrogliona.
 Era ognuno de chisse arresoluto
 De volè nninamente asci a dduello,
 Ma de sto muodo nullo sarria sciuto,
 Ca nullo cede, e ffaano no greciellò;
 Perzò disse Nèstorro, s' lo nò stuto,
 Maie non se sbroglià chi ha dda fa st' appiello,
 Ssi niozie le ghiodecà la sciorta,
 E ppenzare auta cosa è trobba morta.
 'N frutto, pe ffa sta beneficiata,
 Se capaie de lo Rrè lo morrione,
 E nce scrisse lo nomme, e la casata
 A le cartelle d'ogne Campione;
 Vota, e rrevòta, a la primma calata
 Jace sagli chillo de Telamone,
 E lo puopolo tutto appe gran gusto,
 Ca parze, com' a ddi, a' acqua d' Agosto.
 Pi-

Pigliaie n' Affeciale sta cartella,

E la jette mostanno pe la mano ;

Ed ognuno decea , ca n'era chella ,

Ch'avea fermata , e cch'era n' auta mano ,

Nfi , ch'arrivaje a Jace , e quando bella

Vedde la scritta , e lo segillo sano ,

Se cacae de prejezza , e basae 'n terra ,

Ch'avea avuta la sciorta de sta guerra .

Ammice , disse , la vattaglia è mmia ,

Non serve dire a mme , si ll'aggio a ccaro ,

Ca mme pare , che cchesta era la via

De fa smerzare Attorro a lo solaro .

Mment' io mme vesto , e buie na pregaria

Facite a Giove , comm'a no scolaro ,

Ch'inchè se vo' mparà la lezione ,

Mbrosoleia sotto voce a no pontone .

Ca si facite zitso , li Trojane

Non veneno a ssenti li fatte vuoste ;

Si po volite fa a bedè a ssi cane ,

Ca te tenite propio pe supposte ;

E buie strillate , peo de ll' ortolane ,

Che benmeno verdumma pe li puoste ;

Ca nò mme fa nesciuno felatiello ,

E a ll'arte de nfià non so' noviello .

Ch'io so' dde Salamina , e ccreo , che staccio

Comme so' nato , e ocome so' cresciuto ,

E ssi , pe mmancià lo cortellaccio ,

Chianchiero nce fu mmai cchiù nancaruto

Fornette Jace , e cchillo Popolaccio

Ncignate a Giove a ddomannare ajuto ,

N forma , che cchillo appe na gran pacienza ,

Se a sti caulecchiane dette audienza .

O Giove Patre gruosso, auto, e ppotente,
 A la montagna d'Ida soprastante,
 Mo, ch' esce Attorro contro a Jace ardente,
 Pe grazia toia fa, che le cada nnaute;
 Lo Campione mio jente venente
 Chino de grolia sia, chillo vacante.
 Si po t' è ammico, e ttu l'associa tanno
 A ttutte duie, comm' a ppiede de scanno.
 Nira chisto mezo Jace s'era armato,
 Ed era asciuto fore a la trencera:
 Che bedive! no Marte spaccecato,
 Quanno sta schirchio, e scenne da la sfera,
 E se nne v' llà, dove st' mpostato
 No Rrè, che ttene 'n capo na chiommara
 De volè propio sfravecà doie mura,
 Pe ssa a le gente soie na sobetura.
 Granne àleca pigliajeno li Griece,
 Vedenno Jace ghì co chella magna,
 E lo Trojano no colore fece,
 Comm' a cchi mancia pane de castagna.
 E ssibbè Attorro è n'anema de pece,
 Tremma da li capille a levccarcagna,
 Ma non potea fùl, nè ddare arreto,
 Ch'era stato primmo isso a ssa lo fieto.
 E già se jea smammanno da li suoie
 Jace, e pportava nfilato a lo vraccio
 No scuto, ma che scuto! d' che buoje,
 Ca pareva no tompagno de tenaccio,
 Nc'erano sette coria de vuoje,
 E ppo, comm' a na scorza de migliaccio,
 Na gran chiastra nce stea de ramma fina,
 Che nò lo sperciarria na colombrina.

Chisto

Chisto lo lavoraie de mmenzione

Lo meglio Masto de la Conciaria ;

Che , pe m'avè na sola , o no taccone ,

N'anno s'avea da fa la percopia ,

Sticchio avea nomme , e la professione

La fece sempe co gran polezia ;

Nè a la poteca soia tanfo se sente ,

Sulo quacche corrèa facea fetente .

S'avanza Jace co sto parapietto ,

E bà rente ad Attorro , e sbruffa , e ddice:

Non te vuò levà propio sso defietto

De non fa cunto maie de li nmemmice ?

Tu te credive fare no sguazzetto ,

E ssalarence a ttutte, comm'alice ,

Ma io stò ccà , pe ffarete no juoco

De te mparà , comme se fa lo cuoco .

Tu t'aie fatto lo cunto , pecchè Achille

Se stà mognenno ncopp' a lo vasciello

Da quanno cò lo Rrè fece a ccapille ,

Ca no nc'è chi te ncasa lo cappiello :

Ma l'aie sgarrata , ccà nce nne so' rumille ,

Ch'ognuno te po' fa no vestetiello ,

E ssentarraie , comme nfra no momento

T'arda lo culo , comm' a ttorcìa a biento .

Attorro lebbrecaie : Jace , annevina ,

Si mm'aie pigliato pe quà pappagalfo ,

T'aggio cera de niuno , o de guaguina ,

Ch'a sferreia non valeno no callo ?

Io saccio jocà a rritta , ed a mmancina ,

E ccommattere a ppede , ed a ccavallo ,

E quanno po la vista mme se ngrossa ,

Mme la piglio co Mmarte 'n carna , e 'nn ossa .

K 5

Ma

Ma siente: pechè tu si' ommo buono,
 Non te voglio menà sotto coperta,
 E a bone recchie fa no male suono
 Fare n' agguaito a la campagna aperta
 Ma voglio, che lo lampo co lo truono
 Te lo vide, e lo siente a la scoperta.
 Fornesee, e eccò na vena arraggiaticcia
 Tira pe lo nfilà, comm'a ssauciccia.
 Tira la lanza, e Jace lesto apara
 Chillo niozio fatto a sette sole,
 Nne spercia seie, la settema repara,
 Ca si no Jace non bedea cchiù Sole.
 Le disse Jace: voglio che te mpara
 Chesta de te fa fa doie crapiole,
 Io aggio zompato 'n parte mia lo fuosso,
 Mo tocc'a tte de te scardare l'uosso.
 La lanza spertosaiè nièto lo scuto,
 Nè sulò chesto, passa l'armatura,
 Mme creò, ch' Attorro fece carche buto,
 Ca maie n' avette simmele paura,
 Lo fiero anzà a lo busto era trasuto
 Rente a li lumme a fa n' allicatura,
 E la faceva tonna la cacata,
 Ma lo sarvaie lo ffare n' appuzata.
 Dapò fatto sto proloco da rasso,
 Se fanno sotto po li duie Mastrune;
 Nè nce sarria cchiù ffuria, o cchiù fracasso
 Nfrà duie puorce sarvateche, o liune.
 Piglia Attorro la lanza, e stenne passo,
 E ddace 'n miezo a chille corriune,
 E mmanco niente fa, ca nche fu ghionta
 'N facce a la ramma storzellaie la ponta.
 De-

Decette Jace: Attò, vide sta botta;
 Si te pare, che ssia cchiù ffermolella,
 Passa lo scuto, comm' a na recotta,
 E a lo cuollo le fa na nsagnatella.
 Buon'è, ca ll'asta non ghio troppo 'n sotto,
 Ma fece sango pe ddoje arvarella.
 Questo Attorro (parlanno co modestia)
 Lo fece arreventare assaie cchiù bestia.
 Se mette 'n capo a bedè si ff' arresce
 De mzià n' anta scena de pretate,
 E no vrecione, che da mano ll'esce
 Potea fragnere a Jace le ccostate;
 Ma Jace, che ddecea, comm' a lo pesce,
 Io stò sott' a lo scuoglio, e buie lanzate;
 Quando se commogliaie co chillo scuorzo,
 Ch' Attorro se sarria pigliato a mmuòrzo.
 Ch' arrivata la vrecia a lo tammurro,
 Lo cchiù, che fece fu no grà rentinno,
 Ca la ramm' a la fita non è burro,
 E la vrecia non è ccacca de ninno;
 E dduraie pe no pezzo lo zuzurro,
 Comm' a quanno lo Carmeno dà ntinno,
 Ma non premmese Jace, ch' era attivo,
 A sto juoco de n' essere corrivo.
 Và, e afferra na presta de mulino,
 E nce l'abbia co quanta forz' aveva,
 Attorro mio v' a fatte Cappuccino,
 Si sto cuorpo da terra non te leva.
 N' frutto, che non valette no lopino
 Lo scuto pe rreparo a itanta leva,
 Ca frecole nne fece, e le ddenocchia.
 Le ghi a basà de forma, che sconocchia.

Attorro cade a la supina, e Apollo

Tanno pe ttanno lo remese 'n pede.

Ch'uno de chisse sia portato 'n cuollo;

Nullò lo ppò sperà, ca nò lo bede,

Si sti Ddei non se rompono lo cuollo,

E nò lassano figlie, e mmanco arede;

Ch'io mme mbroglio, nè saccio che ccos'eje,

Si commatteno ll'uommene, o li Ddeje.

Volevano a le spate dà de mano,

Pe pprovarese nsieme a n' auta zuffa,

Ma jevano venenno reto mano

Li Trommett'a spartire la barruffa,

E cco mostà li scette da lontano

Vennero a ddì, che nullo non s' azzuffa;

Ca dire strunzo 'n miezo e lloro attocca,

E mmaro a cchillo, che nce mette vocca.

F I N E.

Volentieri si sarebbe aggiunta la spiegazione di molte voci, e proverbj Napoletani, che si contengono in questi pochi libri dell'Iliade, per compiacere a chi ne ha vaghezza; ma perchè il testo Greco, e le dotte traduzioni in varie lingue potranno somministrare bastevole chiarezza a' meno intendenti della Napoletana favella, ce ne siamo per tal ragione astenuti.

P O E S I E
MACCARONICHE, E SATIRICHE
D I
NICOLO' CAPASSO.

STRIVERII CARDALAZZI (1)

DE CURIOSITATIBUS ROMÆ

STRANGULAPRETICON (2)

AD SARDONIUM CHIRICAGLIAM (3)

Amicum Incorporum. (4)

N *Accarides Nympha, que circum littore
IVR Costa (5)*

Maccara vestitis diverso nuda cucullo,

Nunc Zoccolanti, tunicat si circa Parma. (6)

Nunc

(1) Si è procurato di porre in chiaro alcune voci Napoletane più oscure, dal Poete tratte in Latino *Maccaronico*, acciò difficile non sia a coloro, che non intendono il nostro idioma, investigarne il significato.

(2) Dalla voce Napoletana *strangulaprievete*, specie di maccheroni grossi case-recci.

(3) Niccolò Cirillo.

(4) Amico strettissimo, da' Napoletani, *ammico scorporato*.

(5) Luogo di Amalfi.

(6) Cacio Parmigiano.

*Nunc Rocchettino ; tenuis cum Sardus (1)
inalbat,*

*Nunc Carmelita , si jus salciccia refundit ,
Nunc Casinensi , non cum casillus obumbrat ;
Sed cum magra dies , vel Quadragesima tetra,
Phy , Cioccolatae ferrugine tingit Ibera :*

*Est sua, non dubium, formaggio gratia cuique,
Duritiemque domat tremulae vis blanda ricottae,
Mozzarella (2) tamen facit in caritate manere.
Vos, Nymphæ, rogo, si vestro mihi munere
nunquam*

*Defuit asciutto voluctis pisciarza Caballi,
Ne modo sit grossis ea gratia scarsa bisognis.
Assumptum nam grande meum est, si de Urbe
Caverza (3)*

*Dicendum, cujus sentito nomine tantum
Nonnullis cacarella venit: faciam ergo videre;
Ruminet hos, qui sint, guajos absentia vestra.
At faciam; siquidem prima est tibi regula
victus*

*Omnia post hilarem curare negotia birbam.
Quid Cacasotta (4) times? linguam fortasse
Cyclopis? (5)*

Pax-

(1) Cacio Sardesco.

(2) Piccola provatura.

(3) Principale.

(4) *Pauroso*, parlando a se stesso.

(5) Niccolò Amenta singolarissimo nel-
lo scriver Commedie, chiamato *Ciclope* dall'
Au-

*Pazzias etiam ipse facit , sed mercis olentis.
Erige , vilacchion (1) , animos : fas semper
honesto*

*De quando in quandum fuit indulgere capric-
cio ,*

*Sic Chiricaglia monet . Levronis (2) sentio
vocem ,*

Qui solet alterius campare , & ridere costo.

*Ecce ego , quem spassare tuos natura creavit
Folliculos (3) , basso orecchias , & obedio
zinnis . (4)*

*Ergo de Roma tibi raccontare comincians
Primum dico , quod hic insopportabilis aer ,
Est gelidus , calidus , siccusque , atque humi-
dus idem ,*

*Nec de Austro in Boream medio fit transitus
ullo ,*

Solaque stagiones distinguit longior umbra .

Utque in Ceylano sub eodem sole videtur ,

Quod Levante serit , metit in Ponente colonus ,

Sic quas Janiculo claudit , quum vespera tinnit

Cauta

Autore , perchè avea un occhio losco , e san-
guigno .

(1) Poltrone .

(2) Giovanni Acampora celebre Cor-
rettor di stampe : *Levrone* , perchè era uso di
vivere a spese altrui .

(3) Flati melanconici .

(4) Cenni .

Cauta Quirinali reserat vajassa (1) fenestras.
 Dicere nec valet hic fac vernum, ubi stare fuisti.
 Hac licet, est alia est capital dormire locanda.
 Hinc Monsignores videas in quolibet anno
 Robbis cum in collo vicibus sfrattare duabus.
 Quotidie exsurgit vehemens in tecta sciroccus
 Fischians post horam decimam, nonamque so-
 natam.

Nunc ad aquam venio. Tiberis si forte ri-
 tratum

Vis faciam, senti: in Molo si videris unquam
 Cajonzas (2), centumpelles, trippasque lavari,
 Ut manet his fluctus brodo quagliatus olente,
 Sic mihi corda suo Tiberis commogiat (3) opaco.
 At forsán fontes, quorum est hic puchiara (4)
 magna

Usque adeo, ut vel pisciandi loca fontibus or-
 nent,

Exhilarant visum, fateor, si marmora gustas.
 Verum aqua subnigrior squagliatum pondere
 plumbum.

Æquat, & ingrato contristat labra sapore.
 Sed nihil importat, Moresius (5) inquit, us
 omnes

Di-

- (1) Fante.
 (2) Interiora degli animali.
 (3) Ingombra.
 (4) Grande abbondanza.
 (5) Medico, amico del Poeta.

*Disperdant venas stomachum quastantis aqua.
Non hic sciacquanti Genzana, Albana sover-*
chiant.

*© si me in tali deur annegare tinaccio,
Respondebo tibi quoque, Cammarata, sed ante.
Vel vomita, vel aquam saltem, ut medicina,
probato.*

*Ebrie non pensas, ut numquam flumina tangas
Devotus cellæ, puteique acerrimus hostis?
Fogliettam Romæ esse brevem, terzaque mi-*
norem

*Parte, capax quam sit nostri carrafa paësis.
Julius ergo tibi non bastat tertius uni,
Sed stampandus erit per singula prandia qua-*
tus.

*Forte leve est pretium? vini mediocriter agrè
Bajocchis consuevit emi foglietta quaternis:
Tu modo, cui plus fogliettis scasareja (1) bi-*
sognat,

*Quid faceres? uno biberes benefica mense.
Hinc fit, ut nec aqua, nec vino possit abunde
Se satiare miser, qui scarsus in Urbe dimorat.*

Aggrediar terras, non quæ grassave, ma-
grave,

*Dicere: Virgilius sulcavit id ante viaggi.
Dicere de stratis mihi nunc ex ordine roccæ.
Hæ sunt magnificæ (semel hoc pro semper ha-*
beo,

Pla-

*(1) Vaso rotondo di creta, larghissime
di giro.*

*Plurima magnifica hic videas, sed commoda
pauca)*

*Largæ cum primis: verum hæc optanda caballis
Conditio, nam Christicolæ abbrusciat Apollo
Fervidus, & nulla margo reparabilis umbra.
Præterea semper plenæ fanoque, fimoque,
Hinc busos æstate Deos, dum saglit ad astra
Pulveris immundi squalor, facit, humida stagion
Tot pantana facit, civesque evadere ranas.
Sed melius nunc lassabam: ciascuna lapillis
Strata ricamata est parvis, scabræque figuræ,
Nulla sit ut Romæ ista pænitentia major.
In factò hac ratione reis iter ad loca sancta
Mandant, ut referendo pedes hinc scancareatos
Non possint iterum peccati currere callem.
Ergo potest carrozzatis Urbs utilis esse,
At pedicantes, quorum pars maxima, plantas
Ni, ut scutum Ajacis, corio septempace guar-
dent,*

Sunt male certe arrivati, prestoque spedabunt.

*Jam tria quadruplici sbrigavimus ex elemento.
De quarto nihil occurrit, nec vidimus ignem
Romanum, nec speramus, utcumque, videre:
Audiavi tantum, quod sit ferventior altris,
Et soleat vivum mandare per aera corpus,
Et queat in putei fundo consumere sicchios.*

*Nunc opus est, tecum non naturalia volvam.
De motu dixi, quantum sit perniciosus,
De Venere (ah pu pu quæ porcaria!) silebo,
Non decet hæc nostri similes provincia sodos.*

*De somno paucis te disbrigabo parolis:
Aeris hic pondus faciet dormire quietum,*

Si

*Si liceat per moschillos , qui nocte fatigant ,
Per raucas , medio si Sol sit in orbe , cicadas:
Hoc nulla est Urbis pars libera frusciamen-
to: (1)*

*Nam grandes horti , pontonesque (2) unda per
omnes ,*

*Hæc generant insecta leves rumpentia somnos .
Cosa sed una facit , ne hoc inter scommoda
content ,*

*Quod dormire parum , leggiūque (3) in Cur-
te (4) bisognat ,*

*Et prætensores oculis stant semper apertis .
Cetera sed præter spiegare pathemata frustra est ,
Quæ hos vexant animos : quem morbus præte-
rit aulæ ?*

*Quin distillatum , seu quintessentia vasi ,
Quod recreare volens homines Pandora (5) re-
clusit ,*

*Invidia , ambitio , fraudes , faciesque lavatæ ,
Luxus , segnities , & fæda extorsio sustæ . (6)
Cappa reflatur , jacitur marzata sodali ,*

Vin-

(1) Molestia .

(2) Cantoni .

(3) Leggiermente .

(4) Corte .

(5) Famoso Ciurmadore .

(6) Importunità de' Cortigiani , per ca-
var danaro da' Signori , qualora han fatta lo-
ro compagnia , o servizio .

Vindicat hæc inter partem mentogæ prioræ,
 Deque timore Dei ne parles, fabula fies,
 Pluris fit Dominus, spallam si dextera lisciat,
 Lotana (1) sed sunt hæc titris disadante pi-
 titris,

Tu vis spassari, non aulæ intendere guajos,
 Quos deplorare est, non emendare facultas.

Sint hæc ergo satis: stat nunc voltare ca-
 rinam,

Quo me Romulei vocat importantia ruff). (2)
 Debita præ cunctis est præcedentia pani:
 Hic, testor, bonus est, in quantum grossus,
 & albus,

Præcipue si parlemus de pane Papali,
 Insipidus tamen est, nec abbastanza menatus.
 Noscitur hoc ab eo, quod vere est filius auri,
 Undique tractatur, ziras, extenditur, ut vis,
 Flectitur, ut flectas, piegat, si forte revolvat,
 Atque humilis non se, si est ammaccatus,
 inalzat,

Non frangibilis, ut noster, non rosicarellus.

Sì de carne petis, vaccina est optima, verum
 Ingrata est mongana magis, quam beta sapore,
 Propterea a populo cupide manicatur ovilla,
 De porco dammaggia timer sibi turba togata,
 Et fugiunt carnes, queis pascebantur athleteæ.
 O san-

(1) Cure fastidiose, ed inette.

(2) Pranzo. V. le annotazioni dopo il
 seguente componimento.

● *sanctas gentes, præputia perdere dignas!*
Tu qui scis altra quid distet carne filettum. (1)
Nonne facis ficas istis, Chiricaglia, chiafeis? (2)
Inque locis matura piis ubi forte suilla
Venditur, anticipas, portentaque Romula rides.
Hic a dispensa fecit divortia lardum,
Quid sapiant tecum poteris pensare minestræ.
At credes fortasse vices supplere salatum?
Garris, nulla harum sunt hic vestigia rerum.
Adde, quod herba fibris adeo vestitur amaris,
Ut condire volens frustra coquus advocet artes,
Talis amarities una est in fronde scarolz,
Ut jam nostra suis delectent intyba succis.
Quotidianus honos est tonda cocozza culinæ,
Curat enim regio, ne cui sit strictior alvus.
Perdita res horti, ne de borragine dicam,
Brassica nil sapit, & stomacho succurrere natus
Brocculus est nauci, nostræ prejerza (3) padulæ.
Hic cappuccia (4) suos allargat inutilis orbis,
Nam sciapita parem quævis dabit herba piattum.
At senti, quonam credant supplere colore
Mancamenta, quibus graviter sustanza laborat:
Quisque padulanus, facta de more facenda,
Herbæ mazzettum famulo consignat odora,
Sume, ait, herbuccis aperitur spiritus istis.

Dici-

-
- (1) Lombo degli animali.
 (2) Balordi, ignorantia.
 (3) Pregio, contentezza.
 (4) Grosso cavolo.

*Dicite , cannicchi (1) , posset succedere tali
Cruda magis vestris coglionatura faënsis? (2)
Quid mirum , si gens fumo dare pondus avezza,
Non minus aëreo soleat dare pondus odori?*

*Hic pisces tanfo majore , minore fragrantes
Nullo non videas , calcis servantur in aqua.
Dum surda narice Charon lustrare scopetta
Durat , & argenta merlos abbagliat inani ,
Dum quæro , cur hæc gran porcaria feratur ,
Unus ait , de fætore hic non disputat ullus ,
Tempore jam multo non his datur actio rebus.*

*Fructus cattivi , cari , rarique videntur ,
Quorum defectum , ut larva solentur inani ,
Manducant crudos , o Virgo Maria , pisellos.
Non cerasa his troves majatica , (3) cannave-
mela , (4)*

*Graffiones (sic nigra vocant) & visciola vix
sunt .*

*Ficus de parvis exstant speciebus in hortis ,
Et cunctas vidi faciem monstrare piperni.
Persica sunt multa hic , mittit quia Patria
nostra :*

(Per-

(1) Ghiottoni .

(2) Stovigli .

(3) Le prime Ciregie , che maturano
nel mese di Maggio .

(4) Cannavemela , in vece di *vel Can-
namela* , per la figura *σμηῶν* , così dette dalla
dolcezza , che hanno eguale al mele .

(*Persica dicuntur, quæ nos percoca vocamus*)

*At pyra pauca, frequens his toccat viscera bubo,
Nec multæ species, & durant tempore curto.*

De prunis, pomisque eadem sit lectio facta.

*Sed cucumis Romæ super omnia laida res est,
Vel parce titulo non commendabilis uno:*

*Quippe refert candore nives, paleasque sapore,
Nil æque insipidum, certe est quid sotta co-*
cozzam.

*Et nisi cogliones, habeat quod fæmina testes,
Cogliones vel habet nullos natura, vel hi sunt.*

Utque Trappassati per Averni littora longe

Vecchiazzum pregant fatentem, ut lintre ve-
hantur,

Diabolique casam strillis, & planctibus im-
plent

Purgantes animas, sic fædi in margine Tibris

Ire, venire vides, quis zizzinella (1) refrescat

Varcatis omni pietosa Neapolis anno,

Certatimque ruunt, quum accostavere fluchæ,

Et faciunt pugnis, quis scegliere debeat ante.

Denique quo miseræ trutines commercia gentis,

Pisant (quandoquidem ignorant rotulum) omnia
libra,

Cepas, faniculos, qui fascis dantur apud nos.

Hinc pretium rerum magnum est, modicumque
videtur.

Sub-

(1) Da' Toscani Gorgozzule: *refresca*
lo zezzeniello, espressione de' nostri plebei,
che vale ristorarsi dalla fame, e dissetarsi.

Capasso

*Subtilem tamen iste docet mos vivere vitam,
Dicere nam hæc horret plebs libras octo, de-
cemve,*

*Et tres, vel quatuor rotulos nihil esse valent
Squarciones (1) nostri, sed ad unum spes a ri-
tornat.*

Jamque cicalandi facio, Sardonie, finem.

*Hæc autem scripsi, ut quæ sit tua Patria noseas,
Atque Deo reddas, quas debes reddere, grates,
Neu credas alibi melius trovare ricettum,
Neve diu patiaris ab illa vivere longe.
Non etiam si mille velint dare mense pataccas,
Nec nisi per forçam Elysio cagneris ipso.*

AD

(1) Millantatori.

A D A B B A T E M

ANDREAM BELVEDERIUM (1)

Galanthominem, & amicum cordialem

DE VERA PEDANTERIA.

Abba Pater birbæ, sed quam comitatur honestas,

*Audi quæ chiatta tibi chiacchiariare favella
Humor agit, non quod Latii zucasse medullas
Te bene non sappiam, vel quod non scommo-
da saltem*

*Carmina de vascio (2) possim forgiare carato,
Quæ tamen ore legat. Master Tisicuzzus (3)
amaro :*

*Sed quia chiafeus (4), quem castigare bisognat,
Magno cum sfarzo vantat nescire Latine,*

L 2 Quam-

(1) Eccellente Dipintore, e chiarissimo Concertator di Commedie .

(2) Basso .

(3) Giambattista Vico Real Professore di Eloquenza, e severo estimatore de' vocaboli Latini: per la di lui dilicata complessione chiamato *Tisicuzzus* dal Poeta .

(4) Alessandro Riccardo celebratissimo per la scienza delle voci Dantesche .

*Quamvis multa puer folia inchiastavit ,
alte*

*Terga resfilato resiliere podice vibex ;
Profuit agresti non plus sparmata (1) cerebro,
Quam sacra devoto (2) jam profuit aqua ca-
ruso . (3)*

*Stricta placent (4) , stricto se impastoravit in
arvo ,*

*Quod Florentini misera seccagine claudunt :
Atque utinam paucos illos admitteret omnes,
Vix duo, vel tres garbizzant , carolata senectus
Rancida muffa legit , quæ non intelligat alter ,
Hoc unum studet , isthæc tanto est cura ca-
tarchio , (5)*

*Hac sub mole decem queritur sudasse Decem-
bres*

*'Annales Volusj , quos coglionare Catullus
Jure potest , ajens , Paduam morientur ad
ipsam :*

Si

(1) Palmata .

(2) Riccardo nel tempo del s. 10 Chericato fu di modestissimi costumi , ma poi fu soverchiamente audace in parlar delle cose ecclesiastiche , e perciò l' Autore dice pochi versi dopo , *qui homines Divosque calognat.*

(3) Voce nostrale significante il capo .

(4) Qui l' Autore dice , che Riccardo nello studio della Lingua Italiana si ristringesse in pochissimi libri Fiorentini antichi .

(5) Scimunito .

*Si vacuo capiti gran cosa videbitur hæc, quæ
Nascitur, & perit in Mercato (1) gloria vec-
chio.*

*Ergo, ut vitarem tanta hæc frusciamina culi,
Atque, ut me intendat, volo parlare Latinum.
Ne mihi de naso dei, non affabor Etrusce,
Insalata sit hæc mischiata, sit oglia putrita,
Quidve malora velit, zolfam cantare sat est mi,
Sive oglia est, caldo scottetur bestia brodo:
Si insalata, acri volo profundatur aceto.*

*O Pater Abbatum, o nostræ birbæque salillum,
Rasca (2), ac adverte, hic habuit præfatio
finem:*

*Lis cum Liccardo est, quis nomen habere Pe-
dantis*

*Debet, ut ipse vocat Majellum (3), an jure
videndum.*

L 3.

Gram-

(1) Rione di nostra Città.

(2) Cacciar con forza, e strepito gli umori viscosi attaccati alla gola, alludendo all' Udienza usa a ciò fare, ove i Predicatori han dato fine a' lor proemj.

(3) Carlo Majelli Napoletano, pieno di tutte quelle virtù, che in savio Prelato si possono commendare, rinomatissimo per le molte scienze, cognizioni delle lingue: per pregi sì riguardevoli venuto in alta stima del Poeta, fu da questi col precedente componimento difeso in tutte le maniere dalle maledi-

*Grammatici officium postquam invasere Ca-
labri*

*Ingenio servi, & buffis gente nata ferendis,
In bordellum ivit, nomenque infame Pedantis
Samsit, nec tam vernacchios (1) sentire per
Urbem,*

*Quam coglenti freas rasa in cervice chianet-
ras: (2)*

*Quamvis Liccardus sit pazzo pazzior omni,
Non tamen hoc sensu credam evenisse Pedan-
tem,*

*Quo dixi: quisnam aut accompagnare ragazzi
Majellum, aut vili macchiatum sorde notavit?
De reliquo, si Grammaticam insegnaverit un-
quam,*

*Impostura locum ut Liccardi possit habere,
Audiat ille niger, qui homines, Divosque ca-
lognat.*

Quum

dicenze del Riccardo, che con rabbioso sde-
gno lo chiamava Pedante, poichè per co-
mando ricevuto gli scoprì in tre dottissimi
ed elegantissimi volumi, varj abbagli, che
prese in due opere pertinenti a Giuridizione
Ecclesiastica.

(1) Baffe, che si fanno alla plebe Na-
poletana con ispingere le dita dentro le guan-
ce, e cacciarle fuora con suono strepitoso.

(2) Percosse, che si danno nel cucuz-
zolo del capo raso, a cui per lo più sog-
getti i ladroncelli di fichi.

Quum sbarvarus adhuc cursum scompisset u-
trumque

In Jesu-Veteri (1), atque inferna, superna
scavasset,

Majellus, nullum, qui contrastaret, habebat.

Qui argumentari, vel respondere provasset,

In sacco prior, in sacco restabat & alter:

Hinc Pignatellus quum noster Episcopus esset,

Lectorem cercans intesum Philosophiæ

In Semenzajum (2), sciala Liccarde, vocavit:

Sacram doctrinam, mox & parlata prophetis

Verba idem docuit, nullo ajutante magistro,

Legesque, & Canones, Cantelmo (3) hortante,
spiegavit.

Ergo tu mentis (4), bimentis, arciquementis,

Dum tot verba crepas de Scioppio, & Ema-
nuele,

Donatello, & quem vantant tibi fata malan-
num.

L 4

Sed

(1) Collegio de' Padri Gesulti, ove son varie suole.

(2) In vece di dire *Seminarium*, per deridere il Riccardo con un vocabolo rancido, a lui familiare, ed a tal fine subito dice *sciala, Liccarde*.

(3) Arcivescovo di Napoli.

(4) Le voci *mentis, bimentis* &c. significano *sei un mentitore, doppiamente mentitore* &c.

Sed dictum nihil, Abba, puta, scarrupa

(1) *sequentur,*

Si guitariam levas, & serius audis.

Namque Pedantismi Liccardum ostendere zip-
pum

Vertice pazzono pezzella (2), ut fantur, ad
ossa,

Si probo, de Maccabeis duo taffia (3) præbe,

Si non, cozzetti (4) sint falsa luenda periclo.

Illa Pedantis erit mihi definitio sumta,

Quam Michael Montagna probat, Malabran-
cus, & altri:

Est animal, quod litterulas scorzatenus hausit,
Cunctorum sprezzator, avos, atavosque re-
censens,

Spiritat ambiri, pueris gestitque vidèri,

Tronfus, & hirsutæ gravis imperat oscula
dextræ,

Verbula de antiquis captat, gnomisque (5)
riboccat

Pu-

(1) Precipizj.

(2) Pazzo da capo fino a' talloni. Tra'l
volgo le ossa, che son di base alle tibie, si
chiamano *ossa pezzelle*,

(3) Grossi pranzi, da' Napoletani detti,
taffii: cost presso i Greci *ἐπιτάφια* vale l'istes-

(4) Parte del collo sopra la nuca.

(5) Nientemeno elegante di quel de'
Latini, *crepat gnomas*.

Putidulis, usatque loqui vulgare Latinum,
Grammaticæ canones, quos non apprehende-
rit ultra,

Insegnare satur nunquam est, ea sola volu-
ptas.

*Assumptum probo nunc per singula. Quippe
magister*

Liccardus sodos nec vidit tergoze libros:

Est Doctõr de librettis, quos Gallia sfornat:

Ille Quietismi gnarus bene, Probabilismi

*Scit technas, adeo Paschalis (1) epistola cor-
di est.*

*Novit Confucj causam, & quidquid dare ros-
sam (2)*

Loyolidis pensat, sibi cannamela (3) videntur.

Hæc est Liccardi dispensa libraria, paucis

Contentus: verum, sapienti pauca, ripigliat.

*Theologum exspectas, quem non mens recta
sciendi,*

Consilium non vera monet, sed foja latrandi,

*Si queat, & pessum sacros dare livor Athle-
tas (4)*

*Exstimulat. Jamque, Abba, tenes squarcionis
inepti*

L 5

Lar-

(1) Lettere di M. Pasquale.

(2) Dar molestia.

(3) Dolcezza. Vedi la nota 4. della
pag. 240.

(4) Preti la Missione.

*Larvam in Divinis; hinc quem sic curat in
pellex.*

*Non aliud dicam, Sancti nec conice Thoma
Vidit opus, sed fronte aiat, cui cornua mol-
lis: (1)*

*Deprensus falsi, vicum voltare paratus, (2)
Dicit disdicit, ringit, jocat, est foris, intus.
Non lum actoravit tres rigas, non tria verba,
Quin subito horrendam se caeciat in heresit:
illum*

*Non semel audivi, stomacho indignante, Beati
Jacobi sacram risu excepisse chianensem, (3)
Sanctorum effigies edili haud leviore cachinna.
Tres ad Villenam (4) versus errore cacavit,
Dum reprobus, auctore Deo, fieri vultit so-
chjan. (5)*

*Ac prosam furitare potest, ubi spiritus enter
Pontifici stupavit, non est tristis in Otte,
Cui malorata magis dici convicia possint.
Quam jactit ille Pape, non est tua palma,
Ginova,*

Re-

(1) Motto ironico, che si usa contro
agli sfacciati: *Fronte cchiù ttennera de no
suorno.*

(2) *Vicum voltare paratus*, è spiegato
dal verso, che siegue.

(3) Berettino del Santo, che si venera
in Napoli.

(4) Vicerè di Napoli.

(5) Scioceone.

*Bertani indocuum; Licardus Saxonas, Anglos,
Agmina que Arctoo avanzat damnata sub axe.
Scomunicate, procax, remulenee, catharma
popelli,*

*Laicorum sorzura, tuum, Clerique rifiutum,
Carcinoma meæ Sirenis, & horrida pestis,
Tunc Deum, Sanctos, Pastoremque Urbis,
& Orbis,*

*Cui Reges addenocchiant (1), & basia scar-
pis*

*Dant, dozzinalem nec pensant esse favorem,
Ore feris impuro, & porci carpis ad oc-
chium? (2)*

*Credis forsàn, idem annicchium (3) mollare
chiachiullo, (4)*

Ac de sede Petri nulla sparlarè creanza?

*Te tamen, o bipedum svevognatissime, nulla
Terruit Augusti pridem reverentia Templi,*

L 6

Non

(1) S' inginocchiano.

(2) *A uocchio de puosco*, ciò che i To-
scani dicono *alla balorda*.

(3) Dare uno schiaffo.

(4) Significa uomo di piccolissimo spi-
rito. Qui vuol dire il Poeta, che Riccardo
dovea rimanersi dal parlar con poco rispetto
del Sommo Pontefice, perchè era altro, che
la cefata, che egli con tanto ardimento avea
data ad una persona di molto minor conto,
dentro al Duomo di Napoli.

Non Cruor (1) ille sacer, nostris custodia
rebus,

Quem tu non cessas dictis lacerare malignis,
Atque tuos turpe esse doces veneratier omnes?
Non alias portas Thesauri (2) visus adire,
Quam vice sola hac, tantum illi facturus ho-
norem.

Filius o Satanae, caput impium, cernia to-
sta, (3)

Non te tardavit Sacris tum forte Sacerdos
Intentas, non ipse locus, Christique Tribu-
nal?

Atque haec Cantorum sunt decantata (4) que-
relis,

Si sapit ipse, recantabit; ni haec musica gu-
stet,

Cantabit mox mox bronzina voce Tubicen:
Qui-

(1) Il portentoso Sangue di S. Gennaro.

(2) La gran Cappella dell'anzidetto
Martire chiamata Tesoro.

(3) Detto Napoletano, con cui si tac-
ciano gli sfrontati.

(4) Il senso si è: queste cose sono state
decantate con doglianze comuni, onde il Ric-
cardo farà buon senno, *si recantabit palino-*
diam: e se non gradirà questa musica, cioè
di ritrattarsi, suonerà poi il Banditore, e gri-
derà, che, chi si vanta di dar lume al mon-
do, sarà brugiato in veste nera.

Quique tenebroso squasciat dare lumina Mundo,
 Lucebit niger, & piceam vomet ore favillam,
 Ergo ammainemus, tuque Abba, contrahe fun-
 nem.

Hic Theologiam tantum didicisse fatetur,
 Hic Theologiam didicit, quantum Astrologiam:
 Hic est ergo Pedans, est Theologus cavale-
 rus, (1)

Infarinatus de Crusca tertius hic est.

Atque hæc de primo puncto, - veniamus ad
 alterum,

Quod sic tengo manu, ut caldarum appendere
 possis.

Contemptor Divum num possit habere riguar-
 dum

Riccardus cuiquam, lascio pensare legenti;

Non dicam nos, qui nec moschilli esse vi-
 demur,

Sed racchius (2) Petrus Marca, Thomasinus
 asellus,

Atque Baronius est Romana e classe baronum:

Sed Bellarminus sibi, qui nec amicus amicis

Non habet ingenii, quantum vectura Balami:

Suffi-

(1) Sa di teologia da Cavaliere: ne ha
 scarsa contezza, proverbio usato anche da
 Francesi, che parlando di taluno, cui è po-
 co nota una scienza dicono: *il en sa cheva-
 lierment*.

(2) Sciocco.

Sufficiant ista, quid retene mæxæpanaglis

Commemoranda venit, de cima concipe restum.

Hi sunt archasini: quaris qui forte sapuit?

Carmine phanatico (1) videas, ego disere nolo.

Pergo: nobilitas est semper more pedantium,

Qui Sporazzini (2) se de Magnatibus ortos.

Sognantes turpi cum sfaccioataggine jactent.

Heus, Liccarde, tuum hoc est, hoc est debi-

le, velle

Tecum de his agere, est culum toccare cicale.

Tirandam ferri meruit Liccardus ad aquam (2)

Multipli causa, at satis huic non una cati-

na est:

Riccardis Ripæ Dominis (4), qua gente superstes

Nul-

(1) Accenna i versi di Riccardo.

(2) Famiglia finta dal Poeta per ischerno.

(3) Inviare uno a *tirar acqua*, fra' Napoletani vale mandarlo tra' pazzerelli.

(4) Ne' versi seguenti dice il Poeta, che questo Riccardo vantava alti natali, ma invano, perchè egli aveva il cognome *Liccardo*, onde si vedea chiaro essere usurpatore di una Cappella gentilizia de' veri, e nobili Riccardi, ma estinti. Ed essendovi in essa molti Martiri dipinti in atto di esser precipitati nel mare con grandi sassi pendenti dal collo, il Poeta vuole, che la sola *mazzara* convenga a *Liccardo*; qual voce in Napoli dinota una grossa pietra, ed i Tosca-

ni

*Mullus erit, quaedam Cappella, ubi mazzara
multa*

*Visitur, absorpti rapidis qua Martyres undis,
Spiritu-Sancto (1) licem parat iste movere,
Riccardi de Liccardo jam nomine facto:*

*Littera quid importat? sed ait sententia Graeca:
P'ō tui nēpōd'α γόνων κόρατες, κόρατις τε δ'ίθνα.*

*Falsator, lassus (2) Cappellam in pace manere:
Mazzara sola tua est, ne jus invade Pa-*

troni;

Quid faceres, picocca (3) tua nisi gentis A-

vennam

*Monstraret sperlonga (4) domum, nisi tersius
heres*

Proscolla tui numeres monumenta vavonis? (5)

Ultra ne spies, scis quid ferat amnis in alveo.

At cum socranam vulpina mente gerebas

Nobilis hic Heros longam de regmine ovillo

Cum

ni alresi dicono *mazzarare*, il gittare uno in mare, ligatogli al collo un sasso. Poi soggiunge, ch'egli possedeva picciolissima casa, e suo bisavo non era che semplice Notajo.

(1) Tempio di Religiose detto *Spirito Santo*, dov' era la Cappella, che il Riccardo pretendeva contrastare.

(2) Lascia.

(3) Piccole agitazioni.

(4)

(5) Bisavo.

*Cum tortanellis (1), ut fert Iansenica mandra,
Quum sputare nefas vel in ipso limine Templi
Ajebat chartasque joci toccare fracassum:*

*Cum Benedictinis, prave quos esse farinae
Nunc ait, heu! saccos, raglianti voce canebat
Officium, manibusque Crucem figentibus ara
Adstabat (talis vulpi tum vita gradibae
Coglionare feram (2), atque imposturare pa-
purchios) (3)*

*Tunc tunc o frontem cornuti! noluit ulla
Cetus in academico versus recitare manera,
Ac iram sbruffans se cancarando sosivit (4)
Pacem non trovans: santocchio haec collera,
cur quid?*

*Chiammatus non cum primis Signoribus esset:
Scilicet aequales Jehnaros (5), & Tomacellos,
Patriciosque alios non haec puntiglia notantes,
Qui*

(1) Riccardo nel suo Chericato si formò i manicotti di larghissimo giro, ad imitazione de' Giansenisti, *Tortaniello* in Napoli è una figura di pane fatto in cerchio.

(2) *Coglionà la fera*, burlare, ingannare, presa la metafora da quei, che girano per una fiera, facendo viso di voler compere, e poi non ne vengono mai a capo.

(3) Milensi, sciocconi.

(4) Si levò in piedi arrabbiando.

(5) Famiglie Napoletane nobili, ed antichissime.

*Qui clausa in fundo de nobilitate sbucavit ,
Ferre nequit giostrare pari , sdegnatque Sedile .
Currere sic paliam , quamvis ut furgulus iret ,
Schifat Alexander (1) , quia cursor , & amu-
lus haud Rex .*

*Est ergo iste Pedans , immo est hic bestia
furfans .*

Dicere si verum volta conceditur una .

*Ad quartum venio : comitivam tantus ha-
bendi ,*

*Alam quæ faciat , Liccardum decoquit ardor ,
Tanta Pedantifici tenet abbrammatio sceptri ;
Ut bene Causidicus sine causa (2) solus , &
a se ,*

*Vel proprie dic straordinarius Advocatus ,
Quamquam tantus erat , specie tamen ille va-
vanzæ*

*Alta Vicariæ scendens catenaccia vasavit . (3)
Aria namque mala est (4) , ubi rara pecunia
fruttat ,*

Ergo

(1) Schernisce Alessandro Riccardo col paragone di Alessandro Magno .

(2) Datosi il Riccardo al mestier di Avvocato , ed essendoci mal riuscito , prese ad ammaestrare giovanetti nel parlar Toscano vecchio , e stantio .

(3) Si licenziò da' Tribunali , *basiavit* .

(4) *E mal' aria* , si dice fra noi , quando si vuole spiegare la proptia , o l'altrui fortuna meschina .

Ergo Magistellus tres acciappavit ephobos,
 Explicat his Bembi prosas, & verba trecenti.
 Per Baechum dic, Abba, mihi; quo jure Pe-
 dantes,

Qui Latium parlare docent, dicuntur, & iste
 Insultans alios vocat, haud vult ipse vocari?
 Lingua Etrusca, rogo, quæ privilegia portat,
 Ut sit diverso appellandas nomine Master?
 Denique sermo frequens, si cum mischiatus u-
 traque

Lingua, ridiculum facit, efficitque Pedantem,
 Crebrius hoc nullus his delectatur opellis.
 Gerne Pedansiferos, quibus est ornata, colores
 Filza (1) prior, sunt hic Toscanis dicta Latina
 Sparsa cadavericis, inopem me copia fecit.
 Da bibere (2) huic, Abba, licuit, semperque
 licebit,

Adde merum; Latias nisi lustras quis catapoc-
 thias, (3)

Scire

(1) Riccardo diede alle stampe un li-
 bro contro al Majelli col titolo: *cinque filze*
 in lingua Toscana del Trecento, pienissima
 di Latinismi.

(2) L'istesso, che il *dar beveraggio* de'
 Toscani.

(3) Il volgo intende i più ospi nascon-
 digli, e puzzolenti, onde il Poeta ne avvi-
 sa, che per intendere la lingua Latina del
 Riccardo, come *neglegentem*, fa d'uopo ricer-
 car

Scire potest, negligentem, vel dire, quid ad me?

Iste quidem scripto, nam chiavica quanta loquebit,

Stercoret ingenuam, Roma indignante, favellam.

Dum arringare studet tria verba Latina, quid exit?

Isti viri gravi, parcat lex carminis ipsa:

Sic vateam, volui puntualia verba referre.

Quod superest, vasare manum grex ille pusillus,

Dum redeunt, abeuntque, a Praeceptore jubentur.

Teste Raso (1), primus Liccardi est iste minister.

Jam de verborum sum ranciditate stufatus, Plusquam vulgatum hoc, & ob id jam fabula factus

Ergo appuratum est, nec me conclusio gabbat, Non Majellus erit, verum iste pedantior omni, Quem plagosa tremat sub fornice turba, Pedante est.

DE

car con diligenza gli Autori della più rimota antichità.

(1) Pedante di piccolissima levatura, turcimanno del Riccardi.

DE DISGRATIIS ZIMÆI

GNOCCHETTICON

AD QUOSDAM PARTICULARES.

Scripsit ad Accolytos epigramma (1) Poëta
ZIMÆUS,

Quo vult magna suæ guaja sbafare (2) domus.
Galanthomus enim, cui peçtora stricça, ma-
nusque,

Inter amaritias cercat habere sfocum.

Sed miser Arcadicis caput insaponavit asellis,

Mandere confectos non potuere sues.

Visne, ZIMÆE, illos stringatum audire La-
tinum,

Quos populus gnoccos dicere grossus amat?
Sunt tibi de grossa cum gente negotia pasta,

Sardaque gnoccolico Musa vocanda stilo.

Sed tibi si durum est vascia (3) parlare favella,

Arboreas solito semper adire cimas,

Alter

(1) Rammenta l'Epigramma della pag. 40. del Edizione Simoniana che comincia: *Hanc non sponte domum*, &c. come composta dallo stesso Bartolommeo, chiamato qui Zimeo alla Napoletana.

(2) Sfogare.

(3) Bassa, volgare.

Alter ad impresam *Campion* (1) incognitus ibit,
 Cui fuit in *Costæ* littore factus honor,
 Deque *Foritanæ* (2) trezzis fecere coronam
Maccarides Nymphæ, quam nec *Apollo* tenet.
 Ergo comincemus doglias contare *ZIMÆI*,
 Cui posuit capiti trista sciugura casam.
 Forzatus tamen hanc emit, scusamque meretur,
 Nam, cui crediderat, debitor arsus (3) erat.
 In terram cupit ille suam tirare *Fregatam*,
 Et mala cessit ei nata scasare casa,
Sejani compravit equum, qui mille recenti
Scommunicas secum ferre solebat hero.
 Vendidit *Andreas* quidam de gente *Bisogna*,
 Et casa cognomen transtulit ad dominum.
 Nam quasi tecta forent fideicommissa *Bisognis*,
 Integra familia jura *ZIMÆUS* habet.
 I nunc ne crede auguriis: maraviglia sed hæc
 est,

Hoc quod trascurat finus in arte joci.
 Jura *Bisognorum* nunc te exercere bisognat,
 Atque patronatum gentis habere puta.
 Sed qui forte velis spesas contare *ZIMÆI*,
 Computet ille suos ante, retroque pilos,
 Mitto *travoncellos* (4), lapides, cæmentq, pi-
 pernos,
 Calcem, mastriam, quæ mera vista notat,
 Mi-

-
- (1) Intende se stesso.
 (2) Forosetta, contadina.
 (3) Scarsissimo di fortune.
 (4) Travicelli.

*Mirum est, quod tamquam in Libya fabricat-
set arenis,*

Pagavit caram saepe ZIMÆUS aquam.

*Denique spesa fuit, quæ vel siccare. risoris
Sammarci potuit, vel Pietatis opes.*

*Sed tenet ille pedem (1), & recto remone ca-
minat.*

Æque propositi, spropositique tenax.

Si vobis hujus plucet apprezzare fatigas,

Dicite, quæ tantum solvere bursa potest?

Attacat verulos omni quasi mane caballos,

Ertaque bronzinum strata (2) creperet equum.

Si fore accessus, quem Galanthomo meretur,

Dandus ei sbruffus (3) cotidianus erat.

Omnia donemus, paritatis computa, libros,

Contrastos, qui sunt pane necesse magis.

Contractatur enim semper cum gente frabusta, (4)

Sive Fabri fuerint, sive Falignamines.

Inter tot curas, tot frusciamenta rascichj,

In reliquis saltem vita quiete foret.

Narrabo casum, quo non spietator alter,

Ricciardique parem non habet historia.

*Venit homo quidam vagus inguittire (5) puel-
lam,*

Jor.

(1) Resiste costantemente.

(2) Zimeo abitava nel mezzo di una strada erta.

(3) Quantità di danaro.

(4) Frista, Furba.

(5) Invogliare alcuno, che venga se-
co del pari alle burle.

*Formam cista, quæ trahit, aut copioso,
Quippe utrumque solet sexum copulare (1)*

ZIMÆUS,

*Quo facit ad vistam (2) surgere Master
opus,*

*Illam namque videns allegrius iste laborat,
Sic bene stant Fabri, stant bene Manipuli,
Ergo bonarellum sapiens hic esse rovagnum (3).*

*Currit, & ad fascium turpia verba serit.
Sed porcum capere Fabri caricare (4) vicissim,
Factaque terribilis laxxerario fuit.*

*Hoc male fecerunt, quod non sumsero jenet-
las, (5)*

*Sic foret ille memor tempus in omne loci.
Credidit at chiochiarus (6) se a buglia (7)
exisse gravatum,*

Cotidieque fabro præparat insidias.

Ista

(1) Zimeo teneva a lavoro uomini, e donne.

(2) Prestamente, che i Napoletani dicono, a bista.

(3) Viso liscio, da' Napoletani, buono rovagno.

(4) Irritare fortemente alcuno con aggiungere villanie a villanie: in Napoli, carrecà lo puorco.

(5) Legnetti di castagno.

(6) Sciocco insensato.

(7) Baruffa.

*Ista sciens Judex jubet acchiappare sfilen-
zam (1),*

Et stipatores misit eum capere .

Nil tamen evenit , parebant omnia cheta ,

Esset ni pazzis terra repleta nimis .

Ibat enim fabricam de more videre ZIMÆUS,

Scontrat eum Birbans , & petulanter ait :

Cur mihi misisti dic , mi patrone , ribaldos ?

Actio non fieri debuit ista mihi .

*Nunc cito mitte (2) manum , non hanc sine
sanguine macchiam .*

Par meus , infamis ni velit esse , feret .

*Dicit , & a fodero serrecchiam (3) cacciat
iniquus ,*

Et facere huic gratis vult male servitium .

*Statim de cocchio scindens cavat arma ZI-
MÆUS ,*

Et cascate (4) parat hoc sine mente caput .

Fecerunt tic tac , donec spartivit utrumque

Gens bona , quæ casus hos reparare solet .

Nunc quid dicetis , num disdittator (5) exstat ,

Qui tam cancarcis (6) fabricat auspiciis ?

PRO-

(1) Dicesi di uomo sprovisto di buo-
no arnese .

(2) Dà di piglio alla spada .

(3) I Napoletani nominando la spada
con derisione di chi la porta , o maneggia , la
chiamano *serrecchia* , da' Toscani *falce* .

(4) Far cadere a terra .

(5) Più sfortunato .

(6) Incancherati .

P R O L O C O .

POcca de Romma è benuto Giangurgulo (1)
 A llevà da peccato la Tragedia ,
 Che stea chiavata(2)de facce a na chiaveca(3),
 E dde manera pe ccopp' (4) a le nnuvole
 (Salute ch'aggia) se nn'è ghjuto ngrolia ,
 Che la cammisa n' accosta a le nnateche .
 Mo , che s' è sprobecato lo mestiero
 In che cconsiste propio chillo spireto ,
 Che nn' ha fatto ghì nsuocolo (5) la Grecia ,
 Sarria na nfametà , no vetoperio ,
 Che no mmeretarria meserecordia ,
 Si non m' auzasse io puro da sto matreco (6),
 Dove mme so ccacato comm' a ppettola ;
 Quando preÿita mia la cosa è ffacete ,
 Che nce vo ? quanto abble co quatto strusciole ,
 Che , si Dì vo , so cchille antiche Jammece ,
 Nè nc' è mmanco no spao de refferenzia ,
 E ffa nna mmesca d' ogni ssorte d' ereva
 De ssete , d' otto , d' unnece , e cchiù sillebe ,
 Che

(1) Gianvincenzo Gravina , Autore di cinque Tragedie Italiane .

(2) Posta .

(3) Fogna , cloaca .

(4) Por sopra ,

(5) Andare altera .

(6) Fosso dipieno di loto ?

Capasso

M

Che nfra tre mmise nne faie na catèrvia ,
 E cco lo nciegno , e cco no po de spremmere
 Le ffaje ascire justo comm'a mmaccare (1)
 Da lo pertuso a ccinco a ccinco ll' opere .
 Mme pare a mme , ch'a ffa sta Babelonia
 Nce vo assai manco , ch'a ttirà na sciaveca,
 A ffa li vierze tutte de na petena (2),
 A ffarel'e a ttempesta, e a spacca-strommola(3),
 Pe ddi lo vero mme nce sento commòdo ,
 Justo comm' uno volesse fa a ccorrere
 Dinto a lo sacco , e n'auto a gammè sciòvete ;
 Che p'agguali (4) sti pise nce vo n' aceno,
 Chesta rezetta de la Magna Grecia ,
 Che nc' ha portato sso Coviello stuoteco (5),
 E ghiusto chella , ch'ordenaje Appocrato
 A cchille , che so biechie quartanarie ,
 Che la regola lloro è non fa regola .
 Ma senza prejudicio de la Catreta ,
 Donn'è stato cacciato a ccauce , e stoppola,
 Responne lo chiafeo , ca chelle rregole
 Songo certe bajate d' Arestotele ,
 Ch' hanno fatto lo Munno accossì stitico .
 E pperzò isso ha fatecato ll'anema ,
 Azzò la gente vagano cchiù llubreco .

E io

-
- (1) Maccheroni .
 (2) Fazione .
 (3) Alla rinfusa , inconsideratamente .
 (4) Mettere in eguaglianza .
 (5) Stordito .

E io rebatto: chello, ch' Arestotele
 Ave agghiusato co tanto jodizio,
 Co cchillo ntennemento, e cchelle rregole,
 Chesso lo munno ntenne pe Tragedia,
 E cchello, che tu aje fatto è ccosa mmatola, (1)
 O primmo de caccia ssi nasafazie (2)
 Besognava cagnà Dezzejonario.
 Pecchè, se non faje chesso, ssa Tragedia
 Sarrà, comm'è de Dante la Commeddia.
 Miettence po, ch'a la ddea d' Arestotele
 Non c'era Tasso, Bonariello, o Trissenno,
 Ma le stevano ncapo Escolo, e Sofreco,
 E lo Tiatro fatto a la Grecania.
 Sì, che quanno tu dice, ca vuò fonnere
 A lo modiello Grieco la Tragedia,
 E ddice, c' Arestotele è na vestia,
 Vene a ccadere ncuollo a te sso titolo,
 Mmente ca dice doje cose contrarie.
 Povero Tasso, Bonariello, e Trissenno,
 Pe non sapè sta mmesca cavallonia,
 Che nc' ha portato sto capo de cetola, (3)
 Ch' ha trovato la via pe ghi a la Grecia.
 Co ffa de ciento pezze a la Tragedia,
 Comme fosse Scauzitto, (4) portà ll' abeto,
 M 2 Han-

(1) Vota, vana.

(2) Scartafacci.

(3) Cetera, liuto.

(4) Frate dell' Ordine de' Francescani

Scalzi.

Hanno sgarrato a mmiezo a mmiezo l'opere.
 E ssi tu dice: Tasso ha fatto a ttommola
 Vierze, e nne sapea fa de tutte specie,
 E mmo l'avimmo da trattà da quequero, (1)
 Pecchè non seppe a n'opera lo pallio
 A la Greca taglià, comm'a Giangurgolo!
 Che mporta? dice chillo, lo negozio
 No sta a lo ffa li vierze, sta a lo mmettere
 Li luonghe, e ccurte a ttiempo, addove cadeno,
 E a ffa chisso lavoro sta l'agguajeto, (2)
 Che non ce so arrevate cimme d'uommene.
 Chesto mò sa comm'è? comm'a ffa rejere:
 L'uovo a la llerta, in che ll'aie visto è bernia. (3)
 Ma nnanze te parsa cosa mpossibele,
 Siente: na vota era no cierto miedeco,
 Che mantenea lo pubsto de Galeneco,
 E mmente stea facenno lo collegio,
 Dove ll'auta canaglia erano Chimmece,
 Nsenti, ch' a lo malato le volevano
 No po de manna dà dinto a na chiccara
 De ceccolata, ncigna (4) a ffa no lotano, (5)
 E a strillà: figlio mio, chisse t'accideno,
 Si te la siente de piglià ssa nchiotola, (6)

-
- (1) Ignorante.
 (2) Gran fatto, punto difficile.
 (3) Cosa ridicola, e da nulla.
 (4) Comincia.
 (5) Lamento, bajata.
 (6) Mescolamento di più liquori.

Io mme nne speso. (1) Di te dona recoja.
 Le disse uno, ched aje tu con Diavolo?
 La ceccolata fuorze è ccosa chhimmecca?
 Gnornò: la manna? nò: donc' accojetate,
 Manco Galeno a cchesso farria scrupolo.
 Chillo, che stea sospetto, ed era n'aseno
 Rresponse: ll' unione è ccosa chhimmecca.
 Accossi sto scazzato (2) de Giangurgolo,
 Che pe nfi a ll' uocchie tene li mmarruojete (3),
 Ha fatto na pastiera pe Ttragedia,
 Comme soleno a Ppascia fa le ffemmene,
 Che cose bone co mmescà, le guastano.
 Lo stisso è ntrevenuto a sse ccinc' opere.
 Chello, che nc' è de buono, ha trenta secole,
 Chello, che n'ha fatto isso, è stroppejarele:
 E ppuro, e ppuro nne sta tanto cuocolo, (4)
 Che de ssa mmenzejone è Ccaperanio,
 Che non darria no callo de ssa grolia,
 Si lo facisse Patriarca all' Innia.
 Ma de lo riesto vide no scarcuojeso, (5)
 Pecchè a mmentare ha na capo de suvaro,
 Donne le ffantasia nasceno jetteche,
 E ll' ommo è searzo assaje de zeremonie:
 Isso afferra na storia co na favola,
 Dapò nce chiamma quatto testemmonie.

M 3

Ju-

(1) Me ne sgravo, me ne scarico.

(2) Disposo.

(3) Moti, solletichi importuni.

(4) Tanto ne vive geloso.

(5) Cavallo vecchio, e scarso.

Justo quanta nce vonno, a fa na stipola,
 Co tre parole ogn' uno, quanto vastano,
 Pe te contà lo fatto, e a rrevederence,
 Ma besogna vedè quanta malizia
 Sotto a lo sfuoglio sta de chelle chiacchiere,
 Ch'inche se mette a fa de lo Feloseco,
 Ogne parola sgarrupa (1) na Ghiesia.
 Sibbè ca pe se fa la sarvanguardia,
 Ha schiaffato (2) llà nante no petaffio,
 Comm' a no piezzo de dudece tavole,
 Pe mposturà carche caccialo-a-ppascere, (3)
 Pecch' isso vorria dà legge a lo secolo.
 Ma pecch' è no pastore, ommo de scoppola,
 Coll' ento, e unto se spassa la mingria (4).
 Po dicono li Savie, ch' è rredicolo.
 Chi non po avè no palazzo de fraveca,
 E sse lo fa de carta pista, e sproccola (5).
 Ma isso mmeretà maje appe genio,
 Nè de fu greche, nè tiosche tragedia,
 Nè la mirala settenzia, che lo cotola (6),
 Ma se ne è puosto pe ne certa chellata (7),
 De

(1) Manda a terra.

(2) Messo davanti.

(3) Scimnito.

(4) Fantasia, capriccio.

(5) Pezzetti di legno sottili, e corti.

(6) Ti tocchi a fermo, ti scuota.

(7) Voce, che si usa, quando non s'

indovina subito il nome di una cosa, che si vuole significare.

De se volè sfocà contro la Curia ;
 Ch'essenno stato mu'anne a ppretennere ,
 E credea pe lo mmanco avè na coppola ,
 Chille hanno visto , ca facea la birbia ,
 Ma troppo sporca , e cca non avea termene ,
 Pe farle avè no buono beneficio
 L'hanno fatto assaggia no po de cassia ,
 Or isso mo , ch'ha perzo li servizie ,
 Se trova vecchiarriello , e ssenza fibbie ,
 Te può considerà , si dà a le smanie ,
 E ppe bennetta ha fatte sse Tragedie ,
 Ch'a ddì la veretà so ttanta satere ,
 Che co la scusa de fa lo Feloseco ,
 Se lascia a parlà male de li Pincepe ,
 E tte mette a rredicolo li Prievete ,
 Benchè parla Carcante , e Ccolafonio ,
 Non fa lo caso , ca chi è comprennuoteco .
 S'addona (1) a bista (2) , addò jace lo leporo .
 Ma chello , che te fa crepà de ridere ,
 E' , ca davvero te vo dà a rrentennere .
 Ch'issa è benuto eca pe cagnà ario
 Dapò , e' a Romma nc'ha perzo le bisole (3) ,
 E ha nfettate tutte ll'Accademie ,
 E mostrato ha lo fatto de l'Arcadia ,
 Ch'ave na mano a ssemmenà zezanie ,
 Che spartarria lo cavallo da ll'ereva ,
 Se nn'è benuto a sfarence na pittema

M 4

Go

(1) Si accorge .

(2) Subito , in un batter d'occhio .

(3) Ci ha perduti gli occhi .

Co lo pretesto d' agghiustà lo stommeco
 Abbottato de frate ppocondriace ;
 Quando ch' a Romma , che ddovea fa regola ,
 Potea trovà cchiù ppriesto lo remmedio ,
 Ca ccà no nn' ha pigliato lo prencipio ,
 Che ba lebardiano (1) de continuo ,
 E ogni ghjuorno secutanno tavole .
 Ora po dice , ca te piglie collera
 Nche ssiente sso squarcione fa lo stojeco ,
 E ddire nchillo proloco redicolo
 Cose , che le darrisse ciente punia :
 „ Il novello Scrittor delle Tragedie
 „ Portato è fuori del confine Etereo ,
 „ Com' è portato ancora oltre ogni vincolo
 „ Di cortegiana ambizione , e misera ,
 „ Che con la vana speranza di premio
 „ Adduce l' uomo in catena perpetua .
 Or uno mo , ch' avesse dato a ppovere
 La rrobba soja , e fattose Camantolo ,
 Te potarrìa parlà co aute termene ?
 Ma famme no piacere , e ppo commanname .
 Lassame fa no muorzo de parafrase
 A sse quatto parole a lo sproposito
 Co chillo stilo , che Messè Fedenzio
 T' ha mprestato cchiù bote a le Tragedie ,
 Nche te mognive a rrepezzà li strusciole :
Il nupero scrittor delle quisquilie ,
Dopo lustrato in Roma il Capitolio ,
E fatto

(1) Frequentando le tavole altrui : da' Napoletani , *appaja la lebarda* .

*E fatto di jactura un semisecolo,
 Reduce torna al suo relicto stabulo,
 U' resse il gregge invisò agl' Israeliti
 Casso di ben, senza lucrare un obolo,
 E con la leva al viso, e destra al podice
 Ringrazia il Ciel, che non fu fatto remige.*

Mo pare, che ha meglio l'abbocabolo,
 E si qua ghiuorno farraje penetenzia,
 Vatte passanno ssa jacolatoria,

Ma nnanze, che fenesco, n'auto scrupolo
 Vamme levanno, e dapò piscia, e ccoccate:
 Tu pechè ssi de na sorte de vestie,
 Che pe la terra la panza strascinano,
 Nè porrisse ire no varacchio (1) ad avoto,
 Dice male de chille, che sollevano
 Lo stilo, e ddice, ch'è ddecramatorio.

(Che buò, s'aje fatto vuto de sconettere, (2)
 Nè ssaie chello, che ntenne ogne nnovizio,
 Che ssenza decramà se po ghi nnauto?)

Te sierve da na bella consequenzaia,
 Pecchè li Rri, li Mmpere, e Ccuonsole,
 Sibbè so perzonagge assai magnifeche,
 Parlano non perrò comm'a ll'aut'uommene.
 Donea è ccontro costummo, e cosa mpropria
 Farele sempe ascì dall'ordenario.

Si è, comme dice tu, capo de Totaro, (3)

M 5

Pec-

(1) Quella lunghezza, che formano il pollice, e l'indice distesi.

(2) Pensare, o favellare a sproposito.

(3) Strumento da gioco, di figura quadrata, e corta.

Pecchè tu ois fatto mmiere le 'Bragodis ?
 Quale te pare a te cosa echià mpropia ,
 Ch' uno te parla , e tu contano sillebe ,
 O che te parla de tuono magnifico ?
 Cchià holentiero se trovaranno uominone ,
 Che parlano magnifico pe abeto ,
 Ch' uno , che parla mmiere de continuo ,
 Comme Pratacchio lo cconta de Costare ,
 Che ssibbè jea venuto de fustano ,
 E quanto echià potea se fegnea zaffo , (1)
 A lo Pelito se fece a canoscere
 A lo parità , ch' era troppo magnifico .
 E l' approba Lotano , quanto indocilità
 Privata loquà disse a la Farsalia .
 Donca la cosa ha echià de lo ppossibile ,
 E lo costume non è uento strano ,
 Che no gran' omme parla co sù' avoto ,
 Che n' a pparlà comanto co lo ghiedeta , (2)
 Comme soleno sotto a ssi suppuorteche
 Li Tarallare , ch' a la mimora (3) joeano :
 Chissi came , ered' io , Tasso facennose ,
 S'arreddusse a fa mprosa la Commeddia ,
 Non pecchè no ntenesse la poeteca
 Meglio , che no la ntenne sù' echeferzia ;
 O ca non se fidasse fa ssa zorbia , (4)
 Ssa malata de vierze de tutt' urdene

Nè

(1) Grossolano .

(2) Le dita .

(3) Alla mora , gioco ben noto .

(4) Ciurmaria , e vale anche inezia .

Nò te pensate, ca co ffa sti strusciola,
 Aje arremmedejato a lo desordene,
 Ch' aie fatto peo, se dicono li Comproca, (1)
 Pecchè lo vieszò, che ffa capetommola, (2)
 E' cchiù affettato, e ccosa de Ciaravole, (3)
 Che nne fanno tirate de mammoria,
 Comu' era chella de Trastullo Perteca,
 E non servono ad auto, ch' a ffa ridere:
 E se a cchi parla quasche bierzo scappale,
 Cchiù dolentiero è d' uanese, ca strusciolò,
 Che se scosta assai cchiù dall' ordenario,
 Comme mprosa latina è cchiù defficile
 Trovò l' Asclepiaddo, che no l' esametro.
 Ma tu te vuote co na voce autenteca,
 Pocca sempe te cride de sta neatosta,
 E bennere vessiche a li catammare. (4)
 „ Poesia è d' nopo adoprar forma più nobile,
 „ Che si diffonde in versi Endecasillabi.
 „ Sparsa talor di Jambì all' uso pristino,
 „ Che nel comun parlar, di cui l' immagine
 „ Portar io debbo, spesso i Jambì scorrono,
 „ Anzi non ci asterrem degli Anapestici
 „ Usati da' Latini, e dagli Ellenici.
 Sia n' auto le scappassero sse bernie,
 Da

(1) Intenditori, critici.

(2) Verso, che or s'innalza, or si abbassa nello stile.

(3) Incantatori, e ciarlatani.

(4) Semplici, che si fanno facilmente ingannare.

Da quant'ha sarria juto all'Incurabile, (1)

Ma tu vaie franco, ch' aie lo prevelegio

De mantenere na' allegria sto puopolo.

O gran miseria de poveso Napole!

Ssa mercanzia no ll' aie potuta vennere

A Rroma, pecchè a buffe te pigliavano;

E la viene a cchiavà ncann' a nnui' aute.

Parlà co ttico, è pparlà co li papare,

Tu aie besugno de scola, e non de studio,

E mparà primmo, che ccosa è pronunzia,

Accento, tiempo, longa, e breve sillaba,

Che fa lo Jambo, e che fa lo Troeatico,

Qua pede è alliegro, e qual'è malanconeco,

E bedarrisse po quanta sproposete

Aie potuto nforrare a quatto linie:

La Taliana, Janne, è llengua mabele,

Non sulo pe fa Jambe, e Anapestece,

Ma a ffa cosa porzi, che nn'aggia n'astemo. (2)

E ssi a lo mmanco avisse letto Vossio,

Avarrisse mparato, ca li Retore,

Quando danno precette de lo nummero,

Quenteliano, Arestotele, e Ttullio,

E cconc' ha scritto de ll' arte Oratoria,

Vonno, che nne la prosa non se mpizzano

Vierze ntosciate, comme verbo razia,

Lo vierzo Aroico, l' Elegiaco, e zetera,

Ma che ntanto s' abbona lo Senario,

O che sia Jammeco, o che sia Trocaico,

Che

(1) Luogo, ove si conducono i matti.

(2) Atomo.

Che Ccecerone nne fa cientomilia,
 Pecchè dinto a la prosa non se senteno,
 Ca n'hanno suono, nè le ppuoie discernere,
 Sibbè nce stisse tutto, e rrecchie pesole. (1)
 Ora mo chesto mmolgare è mpossibele,
 Ca non ce so sti vierze, che non sonano,
 E ffa che buoje, nce perde lo jodizio.
 Cossì tu che ppretienne co ssi strusciule,
 Che non sonano schitte, ma a le ttempora
 Fanno na romanella, (2) che te stonano,
 E co li Jamme hanno cchiù rreferenzia,
 Ch'ha S. Antuono co lo Terziario.
 Lassammo sta l'appretto (3) nche te metteno,
 Ch'aje da fa lo Pedante ogne ttre savote. (4)
 Donca besogna a la fina concludere,
 Ca pe bolè fa ll'ommo sto Si Chiochiero,
 Pe bolè sorzetà l'antica Grecia,
 O autà mmala Pasca, che lo smafara,
 Na nonnatura (5) ha cacciato, e no struppio,
 Ch'inchè lo vide te vene lo vuommeco.
 Ma già, che ccà le nuovetà pejaceno,
 E li mposture tirano lo puopolo,
 Besogna, che pur'io piglio sta sciulia, (6)

E

(1) Sospese, attente.

(2) Sorta di sonata fra la gente volgare.

(3) Angustia.

(4) Salti.

(5) Cosa deforme, e mal composta!

(6) Carriera allo 'ngiù.

E attacco lo Patrone addò vo ll' aseno ,
 Ca si no , non se sente cchiù Commeddia ?
 Aggio a Gaitano cantato ss' antifona ,
 Che conc' ha da sagli ncopp' a le ttavole
 For' a la Porta , e ad auto luoco prubeco ,
 Mmesca Anapeste , mmesca porzi ccancare ,
 Jamme , Trocheje , e Catalette , e Zaffie ,
 Che nce faccia porzi no cemmeterio ,
 Faccia cchiù bierze , che nne fa no mierolo ,
 E ffaccia no mercato ad ogne rreceta ,
 Ca chisto è ll' uso de la Magna Grecia ,
 Sotto pena de ghire a mmonnà nespole , (1)
 E dde non fa la sera grana tridece . (2)
 E io pe ffa vedere a tutto Napole ,
 Ca simmo tutte reformate a ll' ordene ,
 Aggio voluto dà lo buono asempio ,
 Pe ffa provare co sti quatto strusciole
 No speretillo de Grieco a sti Commece ,
 Pecchè a la fina chisse vonno vevere ,
 Ca stanno asciutte , e ll' auto te lo ddonano .
 Mo me ne traso (3) , e ss'accommenza ll' Opera .
 SQ-

(1) Ad affaticarsi senza vantaggio . . .

(2) Non potersi ridurre per la sera ad
 usar frode per poter vivere . Proverbio de'
 Napoletani , che volendo far ingiuria a' com-
 pratori , che fraudano i padroni al far de'
 conti , dicono loro , *no carrino d' ova , grana*
tridece .

(3) Entrò a

SONETTO.

Chi piglia la conserva de papagno,
Puro se sceta, Gienzo, a no grà mpegno:
Lo strillo, io allucco addesa, ca vennegno,
E ttu pare, che staie dinto a lo vagno.
Dalle a sso ciuccio, dà senza sparagno,
Ch'io pe capezza mo te lo conegno,
Mo serve, Frate mio, ll'arte, e lo gniegno,
E ghioquate le cchierchia, (1) e lo tompagno.
Io pe mme ntanto, nfi, che nn'aggio n'ogna
Non te lo lasso, e si no stace a ssigno,
Do de mano a lo raffio (2) de la scogna.
Tu le puoje associa lo cotrecigno: (3)
Tu mme lo puoje fa muollo, comm'a nzognas
Co strudere no dito de lucigno.

SO-

(1) *Proverbio, gionati le rendite, o'l capitale.*

(2) *Correggiato: scognare è battere il grano su l'aja.*

(3) *Bastonarło a segno, che si riduca a buon senno: presa la metafora dal batter, che si fa su la lana, per appianare i mazzarzi: cotrecigno specie di seta per li stessi.*

SONETTO.

Non può fa scena senza dà no sacco ;
 Co ttico non c'è povero, nè ricco :
 Non te leva sso vizio, (1) o Cienzo, o Micco,
 Si non t'è refelato lo ttabacco.
 Mo fa duj'anne fu chillo sciabacco,
 Che te fece sudà, comm' a llammicco :
 Va torna lo *Nteresso* a Cola Sicco, (2)
 O pe la fede mia, Cola, te sciacco ? (3)
 Non te vide a mmalora ca si llocco,
 Ch'inche te suonne volè fa no trucco, (4)
 Te nc'aje da fa trovà, comm'a no smocco?
 Fatte coscienza, e già che ssi sciasciucco,
 Lassala ss'arte de joquà a lo Crocco :
 Va pe sse scole (5), va zucanno mucco.

50-

(1) Rubare le scene intiere dalle Commedie altrui.

(2) Conte Niccolò Secchi Gentiluomo Bresciano, autore di quattro Commedie, e tra l'altre di una intitolata l' Interesse.

(3) Sciacco presso i Napoletani ha assolutamente il significato di romper la testa.

(4) Ti viene in pensiero di fare un furto.

(5) Lo consiglia alla fine, che si desse a fare il Pedante.

SONETTO.

GRIMALDO, tiene justa ssa valanzà, (1)
 Ca se tratta de case (2) de coscienza,
 E nfra de nuje va chiù la to' sentenza,
 Che non va chella de Genneto 'n Franza.
 L'ammico tuio, parlanno co' crejanza,
 Ch'ogn'Opera che fa, joqua de renza,
 Mmereta mò chiù grossa penetenza,
 O quando arrecattaje (3) la Sommeglianza?
 Chi arrobba no cantaro a onza a onza,
 Comme dice tu mò, non va de sguinzo?
 Non vorrisse a ss'acchiario na cajonza?
 Jansenio mio, già si arrevato (4) a Chiunzo,
 Ca chi para d'astregnere lo linzo,
 Se pegliarria lo fummo de lo strunzo.

SO-

(1) *Incontrandosi Capasso col Regio Consigliere Costantino Grimaldo zoppo di un piede, fu solito dirgli, la tua bilancia non va giusta, scherzando su 'l giudizio, che dovea dare delle Commedie di Amenta, e su la disuguaglianza de' di lui piedi, e in questo sonetto intese scherzare nella stessa maniera, che si è detto.*

(2) *Se Amenta possa giustificarsi dagli usurpamenti delle altrui fatiche.*

(3) *Tolse ingiustamente i concetti altrui, per far la Commedia intitolata la Somiglianza.*

(4) *Proverbio, sei giunto alla meta de' tuoi desiderj. Chiunzo Villaggio di Terra di lavoro su di un erto Monte.*

SONETTO.

Primo faceva ogn'anno no recatto (1)
 Amenta, quanno n'era tanto addotto;
 Ma pecchè co lo ffare uno fangotto
 Nc'era cuoveto (2) sempe co lo fatto;
 Penzato meglio, joqua de sbaratto, (3)
 Che nn'ha crastate (4) chiù dde sette, o otto;
 E de chillo pasticcio male cuotto
 Pe cciento scute non nne darria n' Atto.
 Ma vi, ca so duj' anne beneditte,
 Ch'è ghiuto sciavecanno (5) li conciette,
 E nzavorra (6) li stuorte, e li deritte.
 Che buò? si ll'opere anno sti defierre
 D'esse arrobate, e d'esse male scritte,
 Ll'ommo non tene maie le mmano nette,

SU

-
- (1) *Ruberia sfacciata.*
 (2) *Colto nel fatto.*
 (3) *Fa da bravo.*
 (4) *N'ha tolto il migliore.*
 (5) *Cavando fuori.*
 (6) *Ficca, framischia.*

**NCOPP' A LA PELUCCA DE N. CHIAMMATO
MORBO DA L' AUTORE, PE LA CAPO,
CHE AVEA MEZA SCOCCIATA, E
GOMMOŒA.**

S O N E T T O.

Morbo pe ccapo avea no pappamunno ;
Addò lo maro non avea cchiù sponna,
Pocca lo calannario (1) sempe sfronna,
E d'ogne pparte fa pparè lo funno ;
Mo, ch'a li guaie se trova de lo munno,
E le tocca qua bota a ghi de ronna, (2)
Vo, che lo Capotempo (3) s'annasconna
Co no copierchio nerespatiello, e ghiunno.
Pile, ch' avite fatta ssa capanna,
L' addore vuosto jarrà nh a Ravenna,
E chiù, che l' uoglio v' ognarrà la manna. (4)
Si a la tmalora v' allummava (5) Nenna,
Lo Giovene, (6) che morze co la zanna,
Poteva ire abbottarese de vrenna. (7)

A LA

-
- (1) Intende il capo canuto per l'età.
 - (2) Girar di soppiatto, e di notte.
 - (3) Grossa provatura, ma qui significa il capo calvo, così chiamato da' Napoletani.
 - (4) Succidume del capo di Morbo.
 - (5) Vi ravvisava Venere.
 - (6) Adone.
 - (7) Crusca.

A LA SPOSA NOVELLA DE NO NOTARO
AMMICO SUJO .

S O N E T T O .

Mo te veo tutta mbolle a nfi a le cciglie,
 Mo, che manejarraje sso totomaglio, (1)
 Che farraje pe parte de fa figlie
 Li vierme, comme fa caso de quaglio.
 Io, te consurdo mo, che te scapiglie, (2)
 E te nue vaie deritto a no serraglio,
 Pocca no muorto a chisso, che te piglie,
 Manco lo vorria nculo pe stoppaglio.
 Ma si po nninamente vuoje sso ntruglio, (3)
 Si no lo truove, ch'ha pigliato ll' uoglio, (4)
 Portate de sfelacce no bauglio,
 Ca de frutte de maro a' arravuoglio (5)
 Farraie, che tanta no nne fa de Luglio
 Chi revota Miseno a scuoglio, a scuoglio.

(1) *Erba nota, alludendo al Notajo, ch'era vecchio, e di umori guasti.*

(2) *Scarmigli.*

(3) *Corpo scancio, e mal formato.*

(4) *Giunto all'estremo de' suoi giorni.*

(5) *Un invoglio.*

F I N E .





